

novembre 2015 copia gratuita



PROVINCIA di PISTOIA



**SPECIALE NEVE**  
Aspettando il  
fiocco di neve



 seguici su

# QUELLO CHE È<sup>®</sup>

**mensile di Vita,  
Eccellenza e  
Buonumore**

# L'ORO della Valdinievole

*Tutto quello che c'è  
da sapere sul nostro olio*

n. 11 anno XIII - Editore M&D FORMAZIONE - Stampa TIBER S.p.A. - Brescia - Impaginazione WEB&GRAPHICA - Foto EMANUELE BONELLI - [www.quellochee.com](http://www.quellochee.com)

**AUDIOMEDICAL**  
UDITO E QUALITÀ DELLA VITA DAL 1982

Dal 1946  
**BufalCioffi**

CAFFÈ  
**maraviglia**

# VENDITA DIRETTA A PREZZI DI FABBRICA

con 200 MQ DI ESPOSIZIONE!

Panni per la pulizia  
Mop, uso casalingo ed industriale  
Scope, manici, aste telescopiche,  
Detergenti professionali  
con certificazioni HACCP,  
Deodoranti per ambienti,  
Carta igienica, rotoloni di carta,  
Dispenser per carta e saponi,  
Panni milleusi,  
Panni microfibra pavimento e milleusi,  
Spugne e panni cattura polvere...

**...E TANTO ALTRO ANCORA PER LA CASA  
E PER IL SETTORE PROFESSIONALE!**

**APERTI TUTTI I GIORNI  
DAL LUNEDÌ AL VENERDÌ**

dalle 9.00 alle 12.00  
e dalle 15.00 alle 19.00

**SABATO**

dalle 9.00 alle 12.00

**A NATALE**

regala

**il CESTINO  
DELLA SPESA**

**IL REGALO INTELLIGENTE,  
PRATICO,**

*con tutti i prodotti  
per la pulizia della tua  
casa...*

**Prodotti ecologici concentrati  
ad alto potere sgrassante  
con ricarica alla spina**

via L. Billi, 1 – zona industriale  
**MONSUMMANO TERME** (Pistoia)  
Telefono 0572.950605

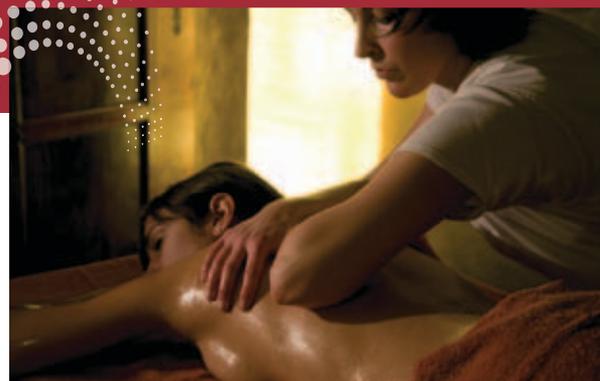
  
**Casamia**

[www.casamiagori.com](http://www.casamiagori.com)  
[info@casamiagori.com](mailto:info@casamiagori.com)



# RegalaTI il Benessere

# Regala il Benessere



Per queste feste pensa anche a te!  
RegalaTI una giornata di relax alle terme.  
Piscina termale, grotta naturale, massaggi e trattamenti viso-corpo.  
Tutti i servizi di un autentico spa resort a tua disposizione per la tua perfetta giornata di benessere termale.

Un'idea originale per sorprendere chi ami, per un regalo speciale o per festeggiare un evento importante.

Voucher regalo personalizzati a partire da € 20,00.

Scegli insieme a noi la formula migliore per il tuo prossimo regalo!



RESORT GOLF & SPA  
TUSCANY

VIA GROTTA GIUSTI, 1411 - 51015 MONSUMMANO TERME - PISTOIA - AUTOSTRADA 11 USCITA MONTECATINI  
TEL 0572 90771 - FAX 0572 9077200

info@grottagiustispa.com - [www.grottagiustispa.com](http://www.grottagiustispa.com)

## Arrivederci

di Simone Ballocci

Ci sono momenti in cui tocca prendere una decisione che, anche se inappuntabile e doverosa, si configura come dolorosa.

La mia decisione dolorosa è lasciare la direzione di "Quello che c'è". Un mensile che ho contribuito a firmare con gioia e soddisfazione per gli ultimi 58 mesi. Ripercorrere la storia della mia collaborazione alla rifondazione di questa testata sarebbe lungo e, temo, piacevole solo per me.

Per sintesi, quindi, e per dovere e rispetto, scrivo queste parole per incidere nel nostro comune sangue, l'inchiostro, il mio personale plauso a chi mi ha dato questa possibilità; e per ringraziare tutti coloro i quali, tra voi lettori, hanno avuto la voglia e l'impegno di dimostrarmi e tributarmi la propria stima e la propria approvazione.

Conosco chi firmerà questo spazio dal prossimo mese: la sua professionalità, le sue capacità e la decisione, autonoma e convinta,

di aderire a principi morali, umani e professionali molto simili ai miei mi confermano le grandi prospettive di questa testata, prospettive che conosco e che so d'aver contribuito a delineare. Non posso nascondervi, come ho fatto nell'incipit di questo pezzo, la componente dolorosa di questo passo.

Un passo che non posso non fare proprio per il bene che voglio a "Quello che c'è". E per corrispondere fedelmente alle mie e alle altrui aspettative rispetto al mio lavoro. Le mie capacità, sempre che ve ne siano, saranno comunque ancora a disposizione di questa testata (perché far parte della squadra che abbiamo messo insieme con l'editore e Amico Guido Barlocco è un vanto di cui non voglio privarmi): ma è venuto il momento che questo spazio, e tutto quello che rappresenta, venga firmato da qualcun altro.

Arrivederci, quindi. A tutti voi.



EDITORIALE DELL'EDITORE

## Il cuore a volte... VA MESSO DA PARTE

di Guido Barlocco - Ed.

Ultimamente mi è capitato di sfogliare un vecchio numero di "QuelloCheC'è", e per vecchio intendo un numero di 4 anni fa, quasi cinque, infatti "QuelloCheC'è" per me a febbraio compie 5 anni, anche se la testata ne ha 15. In effetti all'epoca dava l'impressione vera e propria del classico "free press", non aveva ancora un vero e pro-

prio senso logico, ma era carino perché raccontava qualcosa di noi della Valdinievole, non si poteva chiamare rivista, era "il giornalino" che piaceva alla gente, fatto per hobby, per diletto, per il

piacere di scrivere qualcosa che risultasse interessante per il lettore, mantenendo e sviluppando il grande cuore degli eventi, motivo per cui era nato. Sempre di più, quasi spontaneamente, nascevano idee per farlo crescere, e ad un certo punto può succedere che la creatura, così voglio chiamarlo, dimostri di avere forti potenzialità, e come quando un atleta di una squadra è troppo forte per militare in quella squadra, onestamente se gli vogliamo bene, bisogna cederlo, siamo dispiaciuti perché abbiamo fatto tanto per lui ma è giusto

che cresca ancora, e poi il rischio potrebbe essere di bruciare consapevolmente un talento.

Simone Ballocci lo conosco potrei dire da quand'era bambino ma non è vero... ma ragazzino sì: per me faceva l'insegnante d'informatica, con la passione del giornalismo. E da questo punto è nata l'impresa, catapultando Simone in un

progetto meraviglioso in cui ha buttato tutto il cuore e tutta la forza che aveva, fino a quando le sue energie sono state costrette a chiedergli la resa, a dover fare quella scelta che non vuoi fare ma che

devi se ami la creatura, se ami chi a te sta vicino. Anch'io ho messo da parte il cuore, e la coscienza mi obbliga a spingere la creatura ancora più forte, per questo motivo abbraccio Simone e lo ringrazio, perché l'amicizia è una cosa seria, e questa è la cosa più importante. Ora continuiamo a pensare alla creatura con un baldo e bravo giovane, ricco di entusiasmo e di talento, con quel tempo in più che mancava a Simone, e pronto a calarsi nella figura del nuovo direttore di QuelloCheC'è... e poi comun- que Simone c'è e ci sarà sempre...



## SOMMARIO

4	editoriale dell'editore	138	teatri e palcoscenici
	editoriale del direttore	142	scrittura e letteratura
6	free news	143	luoghi del mondo
8	Quello Che C'è di strano		Cagliari, la Gerusalemme...
10	local flash		Siviglia la perla...
18	local flash, curiosità dalla Valdinievole	144	<b>luoghi insoliti</b>
22	pagina del direttore	146	L'antro del Corchia...
	Credits4Health...	148	<b>Quello che c'è al cinema</b>
24	QCC stato	150	mostre d'arte
26	Quello che c'è nelle idee		arte
	Vacciniamoci tutti...		Torna Modaprima...
30	amministrazioni in Valdinievole		Toulouse Lautrec...
34	una finestra sul comune	152	Pisa book...
	Buggiano	140	<b>Quello Che C'è nel cielo</b>
36	speciale neve		<b>Quello Che C'è nell'orto e ...</b>
	Abetone + Doganaccia...	146	L'albero dei sigari...
	SCI: allenati bene per...		<b>salute e professionalità</b>
	Prepariamoci a sciare...		Essere nonni oggi...
48	speciale pane e olio		L'aneurisma dell'aorta...
	L'OLIO toscano? E'...		Le macchie cutanee
	L'ORO della Valdinievole...	162	Ortodonzia: istruzioni...
	Il vademecum dell'olio		<b>animali e affetto</b>
	Pietro Barachini, premiato...		Ecco il vademecum...
	Pane e olio?		L'ultima frontiera della...
62	personaggi eccellenti	164	Vi presentiamo un amico...
	Il turismo come vocazione...		<b>il lavoro che c'è</b>
66	eventi Natalizi & Folklore	166	offerte di lavoro
80	eventi Fiere, Feste e Mostre Mercato	166	<b>l'angolo dell'avvocato</b>
	eventi Musica, Spettacoli e Eventi Culturali	167	Addio fondo... (seconda parte)
101	Eventi del Sapore	168	<b>l'angolo del tributarista</b>
118	Eventi Sportivi	170	Novembre il mese...
120	mercati ed occasioni		<b>numeri utili</b>
122	tecnologia		<b>farmacie di turno</b>
	Siamo sempre...		<b>fashion e benessere</b>
	Roaming addio...	172	Gli straordinari benefici..
	Huawei prima anche...		Orecchini, storia...
	L'applicazione che...		Parigi e Milano, tutto...
	Wikipedia batte cassa...		<b>sport local</b>
	Facebook: vuoi essere...		Fabio Matalucci...
126	scienze e passione		E' nata la scuola...
	Su Marte scorre...		Anche nel 2016...
128	ambiente		Martina Russi bronzo...
	La Croazia blocca le trivelle...		Trekking urbano...
130	motori e guida		C'era la Juve...
	Volkswagen, lo scandalo...	182	Un Sesana internazionale...
	La macchina farà il pieno...	192	Montecatini capitale...
132	il cibo dell'anima		Il Taekwoondo imparalo a...
	Il rock melodico...	193	<b>guida ai ristoranti di ...</b>
	Chiesa di San Michele...	194	<b>l'angolo delle erbe</b>
134	musica e note		<b>l'angolo del gusto</b>
	A novembre...		<b>L'almanacco di Quello Che C'è</b>
136	concerti in Toscana		<b>Auguri di cuore</b>



*Ceste di Natale per tutti i gusti  
...con i nostri formaggi e altre specialità!*



**Dal 1946**

**APERTO TUTTI I GIORNI (*non festivi*)  
dalle 9,00 alle 12,30 e dalle 16,00 alle 19,30**

**CHIUSO IL LUNEDI' MATTINA**

## Solidarietà Frigoriferi della solidarietà in Spagna, Brasile, Germania

di Joselia Pisano

MONDO - Un'idea semplice ma che può fare la differenza: si tratta di frigoriferi "di strada", in cui cittadini, commercianti, panettieri, proprietari di ristoranti o supermercati, **possono riporre cibo** vicino alla scadenza, in eccedenza o prodotti invenduti per evitare gli sprechi e al tempo stesso donare un **pasto** a tutti coloro che vivono in situazione di difficoltà e che possono prelevare gli alimenti da portare a casa. Un'iniziativa virtuosa, quella dei "frigoriferi solidali" che si sta rapidamente diffondendo in diversi paesi del mondo, come **Spagna, Brasile, Germania**, e che permette di evitare lo **spreco** di notevoli quantità di alimenti ancora buoni ma che, senza un vero e proprio punto di riferimento in cui riporli per donarli a chi ne ha più bisogno, spesso vengono gettati tra i rifiuti.



Ma come funzionano i frigoriferi solidali? È molto semplice: i frigoriferi sono stati posizionati ai bordi delle strade e sono accessibili **24 ore su 24 e 7 giorni su 7**. Chiunque può depositare le eccedenze alimentari che tutti possono poi ritirare gratuitamente.

Ma ci sono alcune, semplici regole: non si può infatti lasciare nel frigorifero la carne e il pesce crudo e uova o cibi già scaduti. Ottimi i pasti preparati in casa, accompagnati da una **etichetta** con

la data di preparazione, per evitare che vengano ritirati e mangiati dopo molto tempo dalla preparazione.

## Il mondo a casa 50 giorni di cinema internazionale a Firenze

di Francesca Masotti

FIRENZE - 50 giorni di **cinema internazionale** a Firenze quest'anno spegne **nove candeline**. Il **festival**, divenuto in poco tempo uno dei più importanti e prestigiosi **d'Italia e d'Europa**, è ospitato al Cinema **Odeon** come di consueto. Il tema di questa edizione è "**Essere Umani**" a voler sottolineare che il ci-



nema, anche in una fase storica come quella attuale caratterizzata da grandi **flussi** migratori con persone che fuggono dalla guerra e dalla fame, può favorire la conoscenza dell'altro. La novità di questa edizione sta nella presenza de Il Cinema **Ritrovato**, in collaborazione con la **Cineteca di Bologna**, dal **23 al 26 novembre**, con grandi classici in versione restaurata. Numerosi gli ospiti tra cui la film-maker peruviana **Mary Jimenez**, il regista e direttore della fotografia polacco **Wojciech Staron** e la cineasta tunisina **Kaouther Ben Hania**. Per info: [www.50giornidicinema.it/](http://www.50giornidicinema.it/)

## Il giorno del mese Giornata mondiale del diabete

di Joselia Pisano

MONDO - Presidi **diabetologi**, even-

ti **informativi**, consulenze **gratuite** e attività di prevenzione: è la Giornata mondiale del diabete, che quest'anno verrà celebrata il 14 e 15 novembre con iniziative volte a far meglio conoscere una malattia grave e diffusa che, si stima, entro i prossimi 10 anni colpirà circa 380 milioni di persone nel mondo. Istituita nel **1991** dall'International Diabetes Federation e dall'**Organizzazione Mondiale della Sanità**, la giornata, nella sua edizione **2015**, è rivolta non solo alle persone affette da diabete, ma anche e soprattutto a chi sta loro vicino. La campagna di comunicazione, infatti, invita al cambiamento, a scuotere i fili e muovere le leve che possono migliorare la qualità della vita della persona con diabete, sia direttamente sia sollecitando una migliore assistenza. L'evento, che si svolgerà in più di **400 piazze italiane**, vedrà l'allestimento di presidi **diabetologici**, coordinati da **medici** e supportati da **infermieri** e **volontari**, con lo scopo di **fornire a titolo gratuito** consulenza medica qualificata, distribuire materiale informativo, somministrare questionari diagnostici per valutare il rischio di sviluppare la malattia, effettuare screening per la rilevazione della glicemia (oltre alla misurazione della pressione, del peso, della **circonferenza vita**).



Per conoscere la piazza più vicina basterà chiamare il **numero verde 800.993331** o collegarsi a [www.giornatadeldiabete.it](http://www.giornatadeldiabete.it)

Pasticceria Galantuomini R.  
Piazza Umberto I 1/3 ang. Via Firenze  
Altopascio(Lu) Tel. 0583-264156



Pasticceria Artigianale, Dolci e Rinfreschi  
per Cerimone ed Eventi

orari di apertura dal martedì alla domenica dalle ore 7,00 fino alle 13,00

# PACE

LA PALAGINA CERAMICHE S.R.L.



TOCCATE CON MANO  
**LE NOSTRE CARTE  
DA PARATI**

220915 webgraphica.it

**Show room:** via Grazia Deledda, 18 PIEVE A NIEVOLE telefono 0572.950133 [www.paceceramiche.it](http://www.paceceramiche.it)

PACE CERAMICHE 

"Le notizie riportate in questa pagina, in quanto particolarmente *originali*, sono particolarmente verificate, con almeno cinque riscontri e nessun feedback negativo".

Pagina a cura di Simone Ballocci

Cover Story

## Un albero dentro un altro: la storia del Bialbero di Casorzo

QUANDO LA NATURA SA INSEGNARCI LA VITA UMANA

di Simone Ballocci

CASORZO (AT) - C'è in provincia di Asti la storia di una collaborazione insolita e di una amicizia fortuita e casuale che vale la pena di raccontare. È la strana storia di un albero, anzi, di due. Ovvero, del "**Bialbero di Casorzo**", un monumentale complesso vegetale composto da un aitante **ciliegio** che si è preso la briga, e di certo il comodo, di crescere *sopra* ad un **gelso**. Il che, anche se simpatico e per certi versi insolito, non è poi così raro: alberi "parassiti", ovvero cresciuti su altri alberi, sono è vero non comuni, ma neanche così **infrequenti**. Nel bialbero di Casorzo la ragguardevole particolarità sono le **dimensioni** dei due allegri conviventi. Di solito l'albero parassita ha dimensioni estremamente ridotte e ha una durata di vita piuttosto breve. Invece in questo caso entrambi gli alberi hanno dimensioni assolutamente **normali**, creando un monumento riconoscibile e davvero bellissimo.



Non si sa bene come abbia fatto il ciliegio a nascere e svilupparsi in una posizione tanto insolita: con tutta probabilità un uccello ha lasciato cadere un seme sul **gelso**, e le radici devono essere cresciute attraverso cavità nel tronco di quest'ultimo. Una concatenazione estremamente originale di cause e di conseguenze che ha prodotto un essere unico e diviso, un monumento, quasi un simbolo. Per molti il **bialbero** è infatti un vivido simbolo di coesistenza pacifica, un oggetto di ammirazione, di considerazione, di altruistica compartecipazione alle altrui vicende. Un caso, è vero, ma anche vita, vera vita, vera coesistenza che si fa comune destino. *Un'esperienza che anche gli uomini dovrebbero cercare di imitare.*

Regno Unito

## Ladro dormiglione, 18 mesi di carcere per una pennichella

REGNO UNITO - È stata la polizia a svegliare **Frankie Flannigan** mentre stava dormendo beato nel letto di una casa che stava svaligiando. Secondo la ricostruzione fatta al processo, Flannigan si è presentato in un pomeriggio dello scorso febbraio a casa della madre che però lo ha mandato via perché era **ubriaco**. Allora il giovane si è introdotto nella casa del vicino rompendo una finestra, e da lì ha sottratto diversi oggetti, tra cui un televisore, un computer e una Xbox. I proprietari di casa sono rientrati prima di cena, e trovando la casa a soqquadro hanno **immediatamente chiamato la polizia**. Gli agenti speravano di trovare qualche indizio sul furto, ma hanno trovato molto di più: **il ladro che dormi-**

**va in una camera da letto al piano di sopra.** Gli agenti hanno svegliato Flannigan e lo hanno arrestato. *Il giudice lo ha condannato a diciotto mesi di carcere.*



## La zia peggiore del mondo: denuncia il nipote per un abbraccio

New York: il bimbo le salta incontro, lei si rompe un polso e va in tribunale  
NEW YORK - La newyorkese **Jennifer Connell** si è guadagnata il titolo di "**peggiore zia del mondo**" dopo avere fatto causa al nipote dodicenne Sean per un incidente avvenuto quattro anni fa, quando il bambino aveva appena otto anni. Secondo l'accusa quando la donna si è presentata alla sua festa di compleanno Sean le è saltato addosso per abbracciarla, contentissimo di vederla, ma nella foga del gesto le avrebbe rotto un polso. *"lo vivo a Manhattan in un terzo piano senza ascensore, e quindi è stato molto difficile"* ha detto la Connell. Al termine del processo, la giuria ha dibattuto per appena 20 minuti, decidendo che la donna **non aveva diritto ad alcun risarcimento**. Secondo quanto riportato, la donna non ha mostrato emozioni alla lettura della sentenza, e ha chiesto agli addetti di scortarla fuori dal tribunale, oltre la folla di giornalisti. Sean, invece, sembrava piuttosto confuso e incredulo, sempre di fianco al padre.

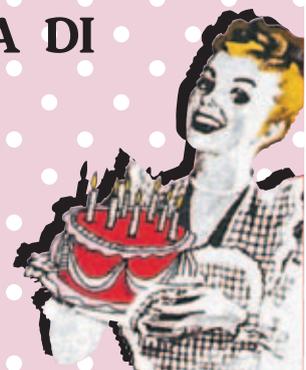
f LE TORTE DI SABRINA



Le Torte  
di Sabrina  
c a k e d e s i g n

DOLCETTERIA DI  
QUALITÀ

VIA PETROCCHI, 189  
MONSUMMANO T.  
TEL. 392.2032121





# COME UNA FAVOLA

Scopri le nuove collezioni  
**autunno - inverno**



**APERTO DOMENICA  
15 NOVEMBRE  
DALLE 15.30 ALLE 19.30**

---

abbigliamento

uomo - donna - bambino

intimo - abiti da cerimonia

taglie comode

---

Via Pesciatina 562 Bis  
Loc.Zone, Capannori, Lucca  
[www.guidomencari.it](http://www.guidomencari.it)  
T. 0583 928073

---

**GUIDO MENCARI**  
F A S H I O N S T O R E

**VI ASPETTANO 1.000 MQ DI MODA!**



## COMMENTO ALLA FOTO DEL MESE

di Francesco Storai

Il dolore, composto ma profondo, dei genitori e della sorella di Massimo Massimi, durante la cerimonia di inaugurazione della statua "Il Volo", realizzata dall'artista pistoiese Mauro Vaccai. Il giovane Massimo Massimi, all'epoca 17enne, rimase vittima di un incidente stradale la sera del 23 ottobre 2014 a Ponte Buggianese. La famiglia del giovane, ad un anno di distanza dal tragico evento, ha voluto donare al comune di Ponte di Buggianese una statua in ricordo del figlio e di tutte le vittime della strada. Il monumento, inaugurato sabato 17 ottobre, è stato collocato all'interno dell'area verde di piazza Annigoni, a Ponte Buggianese.

## Valdinievole, rifiuti: i nostri Comuni sono molto virtuosi

di Carlo Alberto Pazienza

VALDINIEVOLE – La raccolta differenziata in Toscana nel 2014 conferma il **trend positivo** degli ultimi anni. Il **48 per cento registrato**, con un incremento di 2,4 punti e un tasso di crescita in aumento rispetto all'anno precedente, rappresentano dati confortanti e soprattutto danno merito al buon lavoro svolto in questo senso da molte amministrazioni. Il dato assoluto di produzione di **rifiuti urbani**, pari a circa 2,26 milioni di tonnellate, è anch'esso in lieve aumento rispetto al 2013 (+1%), risultato di una contrazione della produzione di rifiuti urbani indifferenziati del 3% circa e di un aumento delle raccol-

te differenziate di circa il 6%. Secondo i dati certificati, i Comuni toscani che hanno superato l'obiettivo del 65% di raccolta differenziata sono ben 54, 13 dei quali (compresi Lamporecchio, Larciano e Monsummano Terme)

## Al Cral Breda "A proposito di donne", rassegna cinematografica

di Carlo Giannetti

PISTOIA – Al Circolo Aziendale Breda prosegue la rassegna cinematografica "A proposito di donne". Nei film proposti si evidenziano **figure femminili di forte impatto** interpretati tra le altre da Liv Ullmann, Fanny Ardant ed Isabelle Huppert). Le proiezioni avverranno il Giovedì alle ore 21,30 presso il Salone del circolo in via Ciliegiole 77 a Pistoia. I film in programma saranno i seguenti: Giovedì 5 Novembre: "La merlettaia" di Claude Goretta, (sul tema "delicatezza e profondità") il 12 "Jackie Brown" ("il ritorno della pantera nera") di Quentin Tarantino, il 19 "La signora della porta accanto" (né con te né senza di te") di Francois Truffaut, il 26 "Selvaggina di

passo" ("Lolita si ribella") di Rainer Werner Fassbinder e Giovedì 3 Dicembre "Il prato" ("Tra mito e realtà") dei fratelli Taviani.

## Leo4children: al San Jacopo una sala giochi per i piccoli ricoverati

di Carlo Giannetti

PISTOIA – Il nuovo ospedale San Jacopo di Pistoia potrà offrire ai piccoli ricoverati della pediatria una bellissima **sala giochi** allestita grazie al progetto nazionale **Leo4children** ideato dai giovani appartenenti all'associazione **Lions italiana**. Macchinine, piste, trenini, burattini e molti altri giochi sono stati acquistati grazie ai fondi raccolti dalla vendita di piccoli oggetti durante il Natale scorso. I bambini del reparto pediatria dell'Ospedale di Pistoia potranno così vivere in modo più sereno i difficili momenti del loro ricovero.



ALTOPASCIO  
USCITA AUTOSTRADA

## Ti Sposi nel 2016?

Bomboniere  
**Rosamilia**

ABITI DA SPOSA

Lotti a partire da € 350,00

70 BOMBONIERE CONFEZIONATE + 70 PARTECIPAZIONI + 70 INVITI  
70 BIGLIETTINI STAMPATI + 70 SACCHETTINI PER RINGRAZIAMENTI CON FIORE!!!

APERTO LA DOMENICA

0583 25474 WWW.BOMBONIEREROSAMILIA.IT



**DISTRIBUTORE  
AUTOMATICO  
DI PARAFARMACI  
APERTO 24H**

# **NOVEMBRE** **meSE GRATUITO** **della prevenzione** **CARDIOVASCOLARE**

*tieni sotto controllo la tua salute cardiovascolare*

alla Farmacia Morganti troverai sempre disponibile  
il servizio prevenzione che include:

- .: Misurazione in autodiagnosi della **COLESTEROLOMIA TOTALE**
- .: Misurazione della **PRESSIONE ARTERIOSA**
- .: Questionario per la creazione  
della **MAPPA DEL BENESSERE CARDIOVASCOLARE**  
e **L'AUTODIAGNOSI DEI FATTORI DI RISCHIO**

#### **DOVE SIAMO**

**FARMACIA MORGANTI**

Via Lucchese, 164

51012 Ponte all'Abate Collodi, Pescia (PT)

Tel. 0572-429007

Fax. 0572-429624

info@farmaciamorganti.it www.farmaciamorganti.it

**CHIUSURA  
SETTIMANALE  
DOMENICA**

**ORARI**  
**MATTINO**  
**9,00 - 13,00**  
**POMERIGGIO**  
**15,30 - 20,00**



## Monsummano Gli studenti del Forti volano in Germania per un progetto europeo

di Carlo Alberto Paziienza

MONSUMMANO – Dal 12 al 16 ottobre gli studenti dell'istituto tecnico "Francesco Forti", insieme a un gruppo di alunni dell'istituto "Checchi" di Fucecchio, hanno partecipato al progetto "Educare all'Europa": un percorso di scambi culturali sui temi dell'integrazione, della cooperazione e dell'accoglienza, finalizzato allo sviluppo di una più marcata coscienza europea. Meta del viaggio la Germania, in particolare le città di Gersthofen e della vicina Augsburg. Un viaggio finanziato per circa 14.000 euro dal ministero degli Affari esteri tedesco, con l'obiettivo di superare le diffidenze e gli stereotipi culturali e per creare tra i giovani nuovi legami positivi per il futuro del vecchio continente. "Educare all'Europa" prevede anche, dal 9 al 13 novembre, una visita a Monsummano di un gruppo di studenti della città di Gersthofen, oltre ad una mostra che sarà allestita al Museo della città e del territorio, dove per l'occasione verranno esposti i lavori realizzati dalle scuole.

## Larciano Intitolata a Pappalardo la sala consiliare

di Carlo Alberto Paziienza

LARCIANO – Giovedì 8 ottobre 2015 Antonio Pappalardo, compianto sindaco di Larciano scomparso il 4 marzo scorso a causa di una malattia, avrebbe compiuto 47 anni. Ed è stato scelto proprio quel giorno per la cerimonia di intitolazione, in suo onore, della sala consiliare del municipio di piazza Vittorio Veneto. Numerose le autorità civili

e militari presenti per rendere omaggio al ricordo del sindaco: il prefetto **Angelo Ciuni**, il questore di Pistoia **Salvatore La Porta**, il colonnello dei carabinieri **Lucio Pica** e il capitano **Enrico Vellucci**. La Guardia di finanza, invece, è stata rappresentata dal luogotenente Santarelli e dal maresciallo capo Cirillo.



## Pistoia Scuole nei sotterranei del Palazzo dei Vescovi

di Carlo Giannetti

PISTOIA - Gli studenti delle scuole primarie e delle secondarie di primo e secondo grado potranno visitare i musei dell'antico palazzo dei vescovi di Pistoia ed i suoi sotterranei, con una speciale attenzione per il percorso archeologico attrezzato. Sarà possibile anche visitare il museo della cattedrale di San Zeno, i dipinti del '600 della collezione Bigongiari e la sala da pranzo della villa "La Falconiera" per trasportare i ragazzi nella vita dell'800. Gli orari per le visite sono: Martedì, Giovedì e Venerdì dalle ore 10.00 alle ore 16.00 e il Sabato e la Domenica dalle ore 10.00 alle ore 18.00. Per informazioni: 0573 369275 antico-palazzodeivescovi@operalaboratori.com. La prenotazione è obbligatoria.

## Regione Un milione di euro per gli studenti disabili

La Giunta regionale completa, con un atto deliberativo approvato il 12 ottobre scorso, il finanziamento da 1 milione di euro a supporto degli studenti con disabilità, per concorrere a garantire loro una piena partecipazione ai percorsi scolastici, grazie ad un adeguato sistema di trasporto per e dagli istituti frequentati accanto a forme di assistenza socio-educativa. "Si tratta di un contributo che non solo riconosce il crescente fabbisogno degli studenti - osserva la assessore all'istruzione Cristina Grieco -, ma tiene conto anche dell'elevato impegno economico a carico degli enti locali per la realizzazione degli interventi di inclusione di studenti disabili che frequentano le scuole secondarie di secondo grado". Un primo atto assunto nell'aprile scorso fissava per l'anno scolastico 2015-16 la cifra di 1 milione a favore di Province e Città metropolitana di Firenze, ma ne liquidava una prima parte di 850mila euro. Grazie all'attuale delibera che recupera alcune somme residue e utilizza dati più aggiornati di quelli utilizzati nella precedente, si mettono a disposizione i residui 150mila euro che completano l'intervento a favore dei circa 4300 studenti interessati su tutto il territorio regionale.

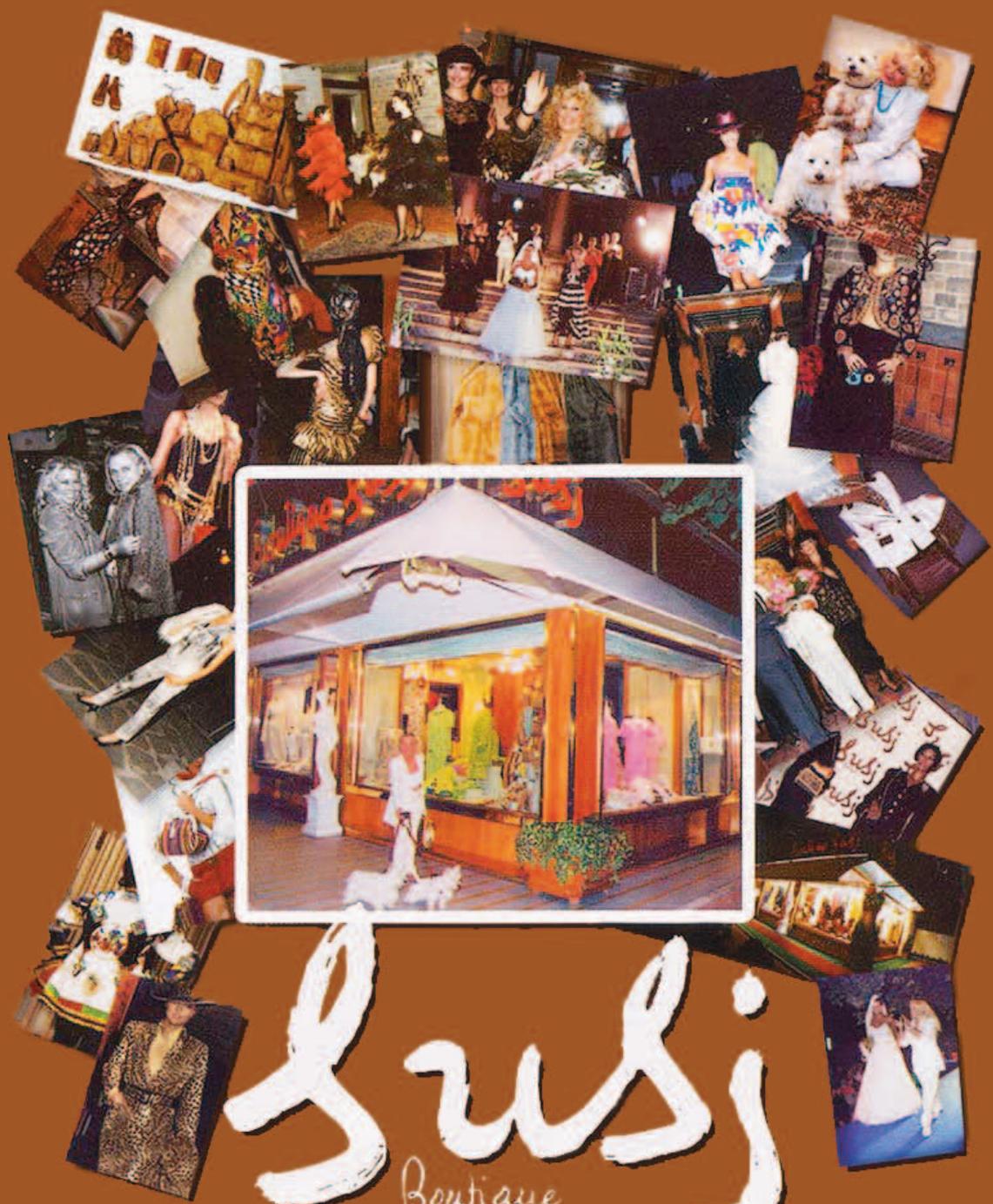


**Tabaccheria  
IL GATTO  
E  
LA VOLPE**

**PAGAMENTO  
BOLLETTINI POSTALI E  
WESTERN UNION**

**ORARIO 7.00-20.30**

**via Provinciale Lucchese, 288 UZZANO  
telefono 0572.451204**



# Susy

Boutique

roberto cavalli

ELISA FANTI®

 ROBERTA di CAMERINO

*Prionj* DONNA

*Gattinoni*  
ALVIERO MARTINI

FONTANA  
COUTURE MILANO

 ungaro

DIEGO  
M  
MILANO

1<sup>A</sup> CLASSE

LEONARD  
PARIS

GEMMI  
furs

FÉRAUD  
PARIS

ODICINI

viale IV Novembre 57/59 - Montecatini Terme tel. 0572.79262 - [www.boutiquesusy.com](http://www.boutiquesusy.com)

## Sanità e riforme ASL unica, medici e manager di Firenze, Empoli, Prato e Pistoia si incontrano

di Carlo Giannetti

A metà Ottobre si è tenuto un incontro durato due giorni tra i medici e gli amministratori delle 4 Aziende sanitarie locali di Firenze, Empoli, Prato e Pistoia. Questa riunione è servita per chiarire diverse questioni in vista **dell'accorpamento delle 4 Usl** che darà vita all'Azienda sanitaria di area vasta per **soddisfare** la riforma della sanità toscana voluta dalla Giunta regionale. Hanno partecipato a questo incontro circa **duecento persone** a rappresentare i diversi ruoli dirigenziali delle varie Aziende sanitarie: dirigenti di strutture mediche, infermieristiche ed amministrative. Nelle 4 Asl figurano la bellezza di **12 ospedali** e in ciascuno le diverse figure professionali svolgono le medesime funzioni, curano le stesse patologie e per quanto riguarda gli impiegati negli uffici, si occupano di identiche mansioni burocratiche o economiche. Confrontando i diversi "stili" nell'affrontare i medesimi impegni si è cercato di mettere in evidenza i punti di forza nei

vari settori e di potenziare e migliorare le situazioni più critiche. Insomma, si è voluto far crescere quello che può definirsi un vero e proprio **spirito di squadra**. Una squadra che vedrà impegnati circa **1500 dipendenti** che dovranno occuparsi della salute di più di un milione e mezzo di abitanti. L'incontro si è tenuto tra Venerdì 16 ed il 17 Ottobre presso il Ciocco, a **Castelvecchio Pascoli** ed ha sortito esiti molto **positivi**. Sono state già organizzate altre iniziative di una singola giornata per riunire i responsabili delle quattro Asl dei dipartimenti di salute mentale e delle cure primarie.

## Arte e impegno Per Emergency: Venti matite di guerra a Pescia

di Carlo Giannetti

PESCIA - Da Sabato 31 Ottobre fino a Sabato 14 Novembre a Pescia presso il palazzo del Palagio Gipsoteca Libero Andreotti, si tiene la mostra Venti matite di guerra. L'esposizione è curata da Giulio Lorenzi e ha come scopo offrire uno spunto di riflessione sul tema della guerra, le sue atrocità e contraddizioni ed avvicinare il pubblico all'associazione Emergency che da anni si occupa del soccorso ai feriti nei punti più caldi del pianeta. Venti fra i migliori disegnatori italiani di satira tra i quali Stefano Disegni, Danilo Maramotti, Filippo Frago e lo stesso Giulio Lorenzi esporranno i loro lavori. Le illustrazioni apriranno gli occhi a chi è ormai abituato a vedere in modo apatico immagini di combattimenti, anche non troppo distanti dai confini della nostra Nazione, attraverso gli schermi televisivi. L'uomo è l'unico animale capace di creare armi per autodistruggersi e nessuno meglio dei medici di Emergency è in grado di

comprendere quanto sia difficile poter parlare di guerra giusta perché le vittime dei conflitti sono in larga maggioranza civili innocenti.

## Sport e investimenti Monsummano, un milione di euro per ristrutturare Loik e Strulli

di Carlo Alberto Pazienza

MONSUMMANO – Qualcosa finalmente si muove a Monsummano, fronte impianti sportivi, per quanto riguarda l'inizio dei lavori di ristrutturazione. Si parla di uno stanziamento dal valore complessivo di un milione di euro per rifare gli impianti sportivi Loik e Strulli. L'obiettivo dell'amministrazione è quello di partire con i lavori entro la fine dell'anno, al massimo per la prossima primavera. Al Loik verrà steso un manto di erba sintetica e realizzato un punto ristoro, dove i genitori potranno anche attendere i bambini durante lo svolgimento degli allenamenti. Costo totale: 515mila euro. Allo stadio Strulli sarà coperta la tribuna con materiale Pvc e metallo leggero, per un costo di 485mila euro. Oltre a questo il progetto di rifacimento riguarderà anche l'impianto elettrico, i locali adibiti a uffici, spogliatoi, servizi igienici e soprattutto la ristrutturazione delle parti in muratura dello stadio (gradinate, colonne e scalinate), realizzate negli anni Sessanta e da tempo non più in grado di garantire la massima sicurezza.



PELLETTERIE  
**STEFANELLI**

VIALE VERDI, 76 - MONTECATINI TERME (PT)  
Telefono 0572.767441 - 335.7729002

Stefanelli Pelletterie

VALENTINO  
HANDBAGS



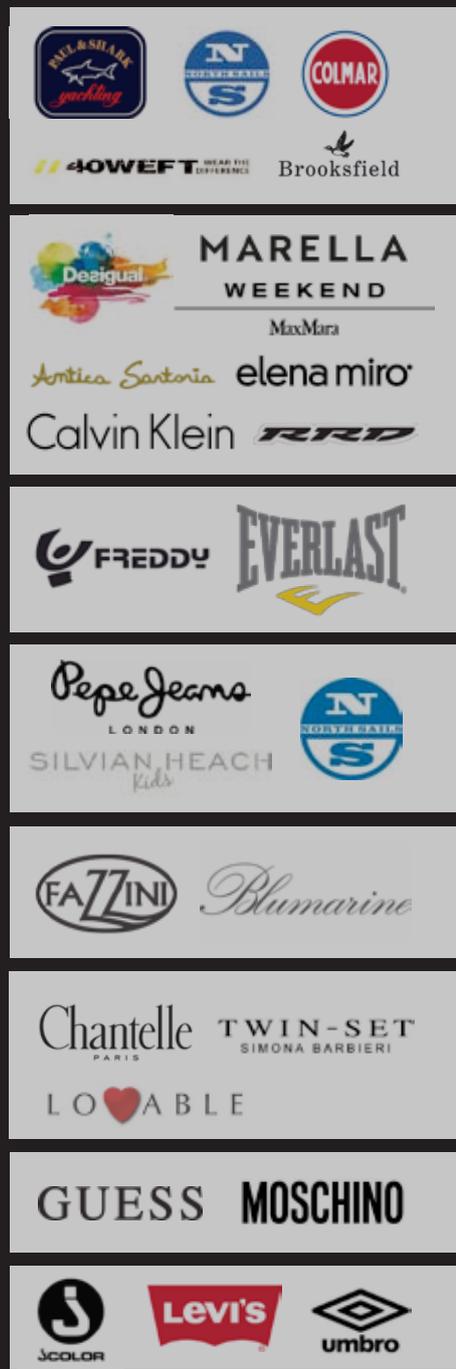
**cromia**  
Handbags & accessories

# G Giannino

Abbigliamento sportivo, biancheria, merceria, tessuti e oggettistica per la casa.

Abbigliamento donna, uomo jeanseria, bambino, neonato. Intimo donna e uomo.

via Cesare Battisti, 20 PESCIA (Pistoia)  
 telefono 0572.479691 | 342.8686408  
 gianninopesca@gmail.com



## FIDELIZZATI CON LA G CARD...

USUFRUIRAI DI SCONTI E PROMOZIONI  
 LA VOSTRA FIDUCIA È LA NOSTRA FORZA

### I nostri orari

Martedì, Mercoledì,  
 Giovedì e Sabato  
 Venerdì

orario 9.00-13.00 e 15.30-19.30  
 orario continuato 9.00-19.30

Lunedì 2 e 16 novembre  
 Domenica 8, 22  
 e 29 novembre

orario 15.30-19.30  
 orario 15.30-19.30

## Dalla Regione "Il modello di accoglienza toscano funziona"

A cura di Simone Ballocci

Il modello di accoglienza diffusa toscana funziona. "In questi mesi con i profughi accolti non si sono mai avuti problemi" sottolinea l'assessore regionale alla presidenza, Vittorio Bugli. La riprova che sfata false equazioni arriva dai dati sulla sicurezza. "L'integrazione ha funzionato: con il lavoro volontario, a volte su un campo di calcio a giocare a pallone, e le comunità che hanno accolto spesso si sono anche arricchite". "Tutto questo - aggiunge - **dovrebbe convincere i sindaci che finora hanno avuto timori** nell'offrire ospitalità ai profughi sui loro territori. Anche perché in questi mesi tante cose sono cambiate, dall'appello del Papa alla presa di posizione della Merkel, e **l'atteggiamento diffuso** è oggi diverso rispetto a qualche mese fa" (redatto su comunicato stampa di Walter Fortini per Toscana Notizie).

## Cultura e territorio/1 Parole dipinte: haiku in Valdinievole

Un libro speciale, uscito a settembre, connubio perfetto di parole e colori a cui hanno dato vita **Marialuisa Brunetti** e suo figlio **Marco Magnani**, classe 2003, pesciatini DOC. "Parole Dipinte" nasce dalla passione di Marialuisa nel comporre **Haiku**, raffinata arte giapponese, che si concretizza in componimenti poetici, **brevissime** poesie formate solo da **tre versi** e un numero **preciso** di sillabe: il primo verso ne contiene **cinque**, il secondo **sette**, il terzo di nuovo **cinque** per un totale di **diciassette sillabe**. Il risultato, pur seguendo dettami precisi e rigorosi, è una

sensazione di **naturalità** e di realismo, di partecipazione ed al contempo di distaccata leggerezza. E proprio nel momento in cui **Marialuisa** si cimentava nei primissimi tentativi di composizione di **Haiku**, suo figlio Marco cominciò a riprodurre su tela le figure che li completavano, liberando la sua fantasia che approdava sicura sulle tele fra colori e pennelli. Da qui l'idea di questo originale e coinvolgente libro composto dai disegni di Marco e dagli Haiku di sua madre, che spingono a "guardare" e soprattutto a "cogliere" l'essenza delle cose, la sostanza di una esperienza, il centro di un'emozione.

## Cultura e territorio/2 Padre Franco, pienone alla presentazione del libro

BUGGIANO - Protagonista della nostra pagina della cultura di un paio di mesi fa, il libro su Padre Franco scritto dal professor Bruno Niccolai ha fatto il pieno durante la presentazione, avvenuta a metà ottobre a Buggiano. Il libro, che nelle intenzioni di chi lo ha scritto, come ebbe a dirci nell'intervista, è anche e soprattutto un **affresco di paese**, ha raccolto emozioni e vitalità di Buggiano e non solo, innervato com'è sulla figura di un personaggio che ha segnato quello che è parso a molti un periodo di vero e proprio **rinascimento** per il paese della Valdinievole Ovest.



## Aziende e futuro (informazione promozionale)

**Guido Mencari apre a Lucca "FRIDA"**, la boutique della moda femminile

L'intraprendenza, la capacità imprenditoriale, la passione per il suo lavoro e per la Moda hanno portato l'imprenditore Alberto Mencari, titolare del bel negozio di Zone con oltre 1000 metri quadri di moda, ad aprire una nuova realtà alla periferia di Lucca, costruendosi un negozio moderno, di stile: il negozio per una donna libera, indipendente, senza età, che esplora il concetto di stile oltre la moda. Si chiama **FRIDA**, una creazione di **GUIDO MENCARI**, appunto, che è stato inaugurato l'11 ottobre. Si trova a Lucca in località Sant'Anna, precisamente in via Giacomo Puccini. Aperto al lunedì con orario 15,30/19,30 e dal martedì al sabato con orario 9 - 13 / 15,30 -19,30. Il giovedì orario continuato dalle 9 alle 19,30, ed è aperto la terza domenica del mese, rispondendo al numero 0583584351.



## PARRUCCHIERE UNISEX

La firma  
nei capelli

Servizio Manicure e  
Pedicure

via S. Giuliano, 16/18  
BORGO A BUGGIANO - 0572.33692  
bebparrucchieri@virgilio.it  
f bebparrucchieri





# *C*rescita, *T*ecnologia, *I*nnovazione

Verinlegno da oltre quarant' anni realizza con cura artigianale i propri prodotti, con criteri di ricerca, innovazione e adattamento ai mutati parametri dell'economia e della società.

La pianificazione di un'intensa innovazione produttiva, espressa da una gamma in continua evoluzione e la costante attenzione alle tematiche ambientali ed ecologiche, hanno portato, nel corso degli anni, ad un'impresa sempre più strutturata in grado di rispondere tempestivamente alle esigenze del mercato e anticipare normative sempre più stringenti.

Dal 1975, Verinlegno continua a portare con forza l'eccellenza Toscana in Italia e nel mondo ed oggi guarda con fiducia e con rinnovato impegno alle sfide future dei mercati per essere sempre più competitiva a livello globale.



## Vie e pari opportunità Via Oriana Fallaci a Montecatini, si può fare

di Carlo Alberto Paziienza

MONTECATINI TERME – Un progetto di toponomastica al femminile per Montecatini Terme. E presto, forse, una **via intitolata a Oriana Fallaci**, la celebre giornalista e scrittrice fiorentina scomparsa nel settembre 2006. Da tempo la Commissione per le Pari opportunità ha rilevato la forte carenza di nomi di donne nella sua toponomastica: 361 strade di cui 2 sole intitolate a donne a Montecatini (sono **via Antonietta e parco Suor Annunziata**, per l'esattezza). Di



concerto con l'Ufficio tecnico comunale sono state individuate alcune aree verdi, nuove rotonde e spazi cittadini che potranno essere intitolate a donne significative per il territorio locale, ma anche di rilievo nazionale. Nell'ultima riunione di lunedì della commissione è stato proposto il nome di Oriana Fallaci dal consigliere **Andrea Quaranta**: un nome che ha trovato unanimi consensi, con lo spirito che contraddistingue le politiche di genere.

## Sanità e prevenzione A Pistoia quasi 3mila dosi in più di vaccino contro l'influenza

di Carlo Giannetti

PISTOIA – Dalla fine di ottobre è dispo-

nibile il vaccino anti-influenzale. La nostra ausl 3 ne ha prenotato **58170** dosi (contro le **55300** dello scorso anno) ed informa che per i cittadini che hanno superato i 65 anni sarà disponibile gratuitamente anche la vaccinazione **antipneumococcica**, che garantisce una copertura contro diverse malattie ai danni dell'apparato respiratorio ed una confezione di fiale di vitamina D3, utile contro l'insorgenza dell'osteoporosi. I medici di medicina generale ed i pediatri somministreranno **gratuitamente** i vaccini nei loro ambulatori e saranno tenuti a dare le informazioni **necessarie** ai loro pazienti. Obiettivo della campagna sarà quello di poter vaccinare il **maggior numero di persone**, soprattutto anziane o con malattie croniche, per le quali anche le complicanze di una banale influenza potrebbero costringere al ricovero ospedaliero o peggio dare esiti nefasti. Il vaccino è consigliabile anche per i **bambini** che abbiano già una qualche patologia e per gli operatori addetti ai servizi pubblici quali la scuola, gli ospedali e le case di riposo.

## Sport e investimenti Chiesina, conclusi gli interventi di ristrutturazione al centro sportivo Benedetti

di Carlo Alberto Paziienza

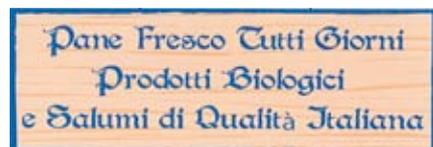
CHIESINA UZZANESE – Sono terminati intorno alla fine di settembre i lavori che hanno interessato gli spogliatoi della **palestra** comunale nel centro sportivo "Dante **Benedetti**". Questa ristrutturazione è stata l'ultima di una serie di interventi che l'amministrazione ha effettuato per migliorare la qualità delle **strutture sportive della città**. La collaborazione con la società che gestisce la palestra è stata fondamentale e

negli anni si è dimostrata proficua. Per questo l'amministrazione ha voluto ringraziare la società che, durante l'estate, si è resa disponibile per recuperare lo spazio sottostante la tribuna che risultava inutilizzato. Un altro intervento è previsto entro la fine **dell'anno** per quanto riguarda gli spogliatoi più vecchi che si trovano al campo sportivo **Bramalegno**.

## Sanità ed eccellenza L'unità pavimento pelvico dell'ospedale di Pescia compie un anno

di Carlo Giannetti

Quando si parla di "**chirurgia su misura**" con materiali biocompatibili mediante tecniche laparoscopiche e riabilitative all'avanguardia, si pensa a chissà quale ospedale, magari addirittura ad una struttura sanitaria all'estero. Invece stiamo ragionando del nostro ospedale Cosma e Damiano di Pescia. L'equipe dell'unità pavimento pelvico, che proprio di questi tempi ha compiuto un anno, è in grado, tra le pochissime nell'intera **Regione**, di proporre una **chirurgia su misura** per ogni singolo paziente, riuscendo così ad ottenere i migliori risultati. L'unità si occupa della **prevenzione**, della diagnosi e della cura di serie patologie che possono colpire vescica, uretra, utero e retto.



**SPESA A  
DOMICILIO**



via Provinciale Lucchese, 136 UZZANO (nei pressi del Botteghino)  
telefono 388.9572549

Musica... Spettacolo... Divertimento !

**Don**  
**CARLOS**  
D·A·N·C·I·N·G · D·I·S·C·O·T·E·C·A

**5** piste...

**Live Band show**

**DISCOTECA** dj A. Matteoni

**LATINO KARAOKE**

**Pista 70 80** by Berger dj

CHIESINA UZZANESE (PT) tel. 0572 48131

## Eccellenza e turismo Grotta Giusti miglior grotta termale del mondo

di Simone Ballocci

MONSUMMANO TERME - I tre Spa Resort toscani **Fonteverde, Grotta Giusti e Bagni di Pisa** di **Italian Hospitality Collection** sono stati protagonisti ai **World Spa Awards**, rendendosi gli ambasciatori dell'eccellenza del Made in Italy nel settore dell'Hotellerie e del Medical Spa nel mondo. *Grotta Giusti Resort Golf & Spa, di Monsummano è stato insignito del World's Best Thermal Grotto, ovvero la migliore Grotta Termale Naturale al mondo. "E' passato appena un anno dall'istituzione di Italian Hospitality Collection", dichiara Roberto Micciulli, Amministratore Delegato del gruppo, "e stiamo già raccogliendo i frutti di questa operazione".*



## Sport e investimenti Montecatini, 150mila euro per mettere a norma il "Mariotti"

di Carlo Alberto Paziienza

MONTECATINI TERME - Sono cominciati con l'installazione delle nuove **panchine** i tanto attesi lavori di messa a norma dello **stadio Daniele Mariotti** voluti dalla federazione e promessi dal sindaco **Giuseppe Bellandi**. Per ora il Valdinievole Montecatini, che sta pure

ben figurando nel campionato di Serie D, gioca con una speciale deroga concessa dalla **LegA**, ma in attesa che tutto l'iter burocratico per l'assegnazione dei lavori vada a buon fine qualcosa ha già iniziato a smuoversi. **Smantellate** le vecchie strutture, che di fatto impedivano a tutto lo staff delle squadre di accomodarsi sui seggiolini, le nuove panchine sono state posizionate sopra una base in cemento armato. Contemporaneamente i tecnici del Comune si sono messi all'opera per mettere in sicurezza la **tribuna** coperta e la gradinata. Quest'ultima doveva essere aperta al pubblico in occasione del derby col Viareggio, ma alla fine non se n'è fatto di nulla. Risolto questo ultimo nodo, l'impianto può risultare in regola. Nei mesi a venire ci saranno altri interventi importanti per i quali il comune ha già deliberato la somma di **150.000 euro**, potenzialmente **raddoppiabili**. Se tutto va secondo i piani, entro marzo 2016 i lavori saranno completati. L'intervento principale riguarda la realizzazione di una sezione della gradinata da destinare agli ospiti.

Salute e Informazione

## Alimentazione = prevenzione: la salute vien mangiando

di Carlo Giannetti

PISTOIA - Presso la sala Bigongiari della biblioteca San Giorgio di Pistoia è prevista una serie di incontri sul tema "**La salute vien mangiando**, alimentazione come prevenzione". Nutrizionisti e psicologi daranno **consigli** a tutti coloro che vogliano conoscere meglio il cibo e le sue proprietà, sui legami cibo-emozione e cibo-relazione e quindi migliorare le proprie **abitudini alimentari**. Gli incontri si terranno **Martedì 10 Novembre** sul tema alimentazione ed

integrazione, **Lunedì 16** su La malattia di Alzheimer: aspetti nutrizionali e psicologici, il **23** Alimentazione, psicologia e malattia oncologica. La partecipazione ai corsi è **gratuita** e per iscriversi è necessario inviare una mail all'indirizzo [corsi.sangiorgio@comune.pistoia.it](mailto:corsi.sangiorgio@comune.pistoia.it).

Film e territorio

## Pistoia Corto Film Festival: che bello...

PIEVE A NIEVOLE - Il 25 ottobre, nella meraviglia della Villa Resort di Pieve a Nievole, è andata in scena la finale del **Pistoia Corto Film Festival**, una vera e propria festa del cinema e della espressività. Ideato e messo in piedi da Roberta Mucci e Roberto Rongioletti, il Festival ha visto anche quest'anno una autentica partecipazione emozionata e vivace di creatività e pubblico, con una gran cornice di appassionati, cineasti e curiosi pronti ad applaudire per le opere messe in campo. "Siamo una occasione internazionale di incontrare cinema di altissimo livello" ci disse Rongioletti nell'intervista che abbiamo pubblicato lo scorso mese. E l'edizione di quest'anno non ha disatteso aspettative così alte: quella che è stata la nona edizione, infatti, è stata la solita, bellissima festa di creatività e spettacolo. Il tutto in una location fuori da ogni parametro...



A+++

A++

A+

A

B

C

D

Anyenergia S.r.l.  
Via Mazzini 17/A, Massa e Cozzile (PT)  
[www.anyenergia.it](http://www.anyenergia.it) | [info@anyenergia.it](mailto:info@anyenergia.it)  
0572-386663 | 347-3150617

anyenergia

PROGETTAZIONE e INSTALLAZIONE  
MANUTENZIONE e MONITORAGGIO

Impianti Fotovoltaici  
Climatizzazione  
Infissi PVC  
Risparmio Energetico





**GALLERYSHOP**  
BY SEVERI



# LABORATORIO

## DEL PACCHETTO REGALO

Incartiamo i tuoi regali  
anche acquistati in altri negozi

[WWW.GALLERYSHOP.IT](http://WWW.GALLERYSHOP.IT)  
0572 900000 - CORSO ROMA 105 - MONTECATINI TERME

Politica e salute

# Credits4Health: un progetto di innovazione sociale fa tappa a Firenze

PROGETTO FINANZIATO DALL'UE PER UNO STILE DI VITA SANO

di Simone Ballocci

Ho voluto dedicare l'ultima pagina di approfondimento "del direttore" che firmo con un tema vitale: la salute, anzi, la **prevenzione**. Tremolanti come siamo ad alcuni giorni dall'annuncio dell'OMS sulla carne, ecco che possiamo renderci conto che qualcosa intorno a noi, mosso dalle nostre istituzioni, si muove, eccome se si muove!, nel campo della prevenzione: non siamo soli, insomma, c'è chi studia e chi investe nella nostra salute...

**Firenze, 22 ottobre 2015** - Crediti e stimoli che spingono le persone ad avere un approccio attivo per uno stile di vita più sano attraverso l'aiuto di esperti e nutrizionisti che monitorano costante-



re e l'esperienza di affermati professionisti nei campi della salute, del benessere, dell'etica, della scienza e della tecnologia, **Credits4Health** è il progetto di **innovazione sociale**, finanziato dall'Unione Europea per sperimentare un sistema di prevenzione semplice ed efficace che si avvale delle nuove tecnologie, **con l'obiettivo di renderlo**, nel lungo termine, **sostenibile e applicabile a tutti i Paesi europei**.

**Il 35,6% degli italiani è in sovrappeso, il 10,4% è obeso. Il 40% non svolge alcuna attività sportiva:** di questi il 21% dichiara di non avere alcuna voglia di svolgerla, mentre il 47% si dice possibilista all'idea di vincere la pigrizia e il 30% comincerebbe a fare attività fisica se ricevesse i consigli giusti da un esperto.

**Il 49% degli italiani collega la buona salute a un più corretto stile di vita** ma a mancare spesso sono gli stimoli. Credits4Health ha lo scopo di **rendere migliore lo stile di vita** delle persone tramite una corretta attività fisica, una dieta sana ed equilibrata e la partecipazione a una vita sociale attiva. Tutto ciò è reso possibile attraverso **un sistema innovativo di incentivi e di percorsi personalizzati su una piattaforma web**, realizzata da medici, nutrizionisti, esperti di scienze motorie e di etica medica, psicologi e professionisti nei campi della scienza e della tecnologia. Il progetto si ispira al concetto del

**"Nudge"**, ovvero la **"spinta gentile"** (dall'omonimo best seller di Richard H. Thaler e Cass R. Sunstein, pubblicato in Italia nel 2009), principio di strettissima attualità che individua gli stimoli più efficaci per innescare nelle persone una spirale positiva verso il miglioramento, alla sua prima applicazione su larga scala in Italia.



La **Prof.ssa Maria Luisa Brandi**, Ordinario di Endocrinologia e Malattie del Metabolismo dell'Università di Firenze e coordinatrice di Credits4Health, fa il punto sullo status del progetto: **"L'obiettivo della terza fase, che terminerà a metà 2016, è finalizzare la sperimentazione su un totale di oltre 3.000 partecipanti, sulle quali poter effettivamente misurare i vantaggi e i benefici ottenuti seguendo il programma indicato. Abbiamo raccolto nelle prime due fasi una notevole quantità di dati che ci hanno permesso di trovare molteplici correlazioni tra gli status fisici, psicologici e sociali dei partecipanti e i loro diversi approcci a seconda della provenienza geografica"**.



mente l'attività fisica e l'alimentazione. Terminate le fasi di sperimentazione su **900** soggetti, il terzo e ultimo step di **Credits4Health** coinvolgerà **2100** cittadini europei. I **3.000**, complessivamente selezionati, sono distribuiti in **4 aree geografiche: Firenze e Salento** (Brindisi, Lecce e Taranto) per l'Italia, **Kalamata e Pylos in Grecia** e **Girona** per la Spagna. Chiunque tra i 18 e 65 anni residente o domiciliato in queste 4 zone può iscriversi attraverso il sito [www.credits4health.it](http://www.credits4health.it) e entrare a frutto le migliori pratiche nel settore **healthca-**

# EVALUNA

*Centrobenessere*

## MASSAGGIO AL MIELE

Il massaggio al miele svolge un'azione disintossicante grazie alle proprietà del miele, in grado di assorbire rapidamente le tossine presenti sull'epidermide.

L'azione esfoliante del miele pulisce la pelle con dolcezza, rendendola più levigata e tonica, Ha un potere antinfiammatorio, combatte le tensioni muscolari, stimola la circolazione sanguigna e linfatica.



Prezzo lancio

**39€**

## NUOVA TECNICA AYURVEDA

Il massaggio ayurvedico ha lo scopo di favorire una buona circolazione dei fluidi vitali per mantenere mente e corpo in equilibrio.

Non solo aiuta a mantenere in salute sia pelle che capelli, ma anche i muscoli. Il beneficio immediato è la sensazione di benessere e rilassamento che permettono di allontanare lo stress psico-fisico.

Prezzo lancio

**45€**



**1 OTTOBRE, SIRIA, Primi raid aerei di Putin** – La Russia ha iniziato i raid aerei in Siria ma è stata subito accusata dalla Casa Bianca di aver centrato anche postazioni di gruppi di opposizione al regime di Assad e di aver ucciso almeno 27 civili, tra i quali sei bambini.

**3 OTTOBRE, ITALIA, I gestacci in Senato** – Caos in Senato perché il capogruppo dei verdiniani, Lucio Barani, ha fatto un gestaccio osceno rivolto alla senatrice dei 5 Stelle Barbara Lezzi. La reazione è furibonda, Paola Taverna si appella a Grasso per farlo intervenire su Barani e obbligarlo alle scuse. Intervento che poi risulterà piuttosto blando (cinque giorni di sospensione).



**4 OTTOBRE, AFGHANISTAN, I caccia USA bombardano Medici Senza Frontiere** – I caccia Usa hanno colpito l'ospedale di Medici Senza Frontiere (Msf) nella città di Kunduz assediata dai talebani. Il bilancio: almeno 19 morti, di cui 3 bambini e 12 tra medici e paramedici dell'organizzazione umanitaria.

**5 OTTOBRE, ROMA, Comincia il Sinodo sulla Famiglia** – Rito di apertura del Sinodo con **Papa Francesco** nella Basilica di San Pietro. *Bergoglio*, che ha concelebrato con 270 vescovi, ha detto fra l'altro nell'omelia: «Il matrimonio non è utopia adolescenziale, ma un sogno di Dio, senza il quale la sua creatura sarà destinata alla solitudine. La paura di aderire a questo progetto paralizza il cuore umano».

**9 OTTOBRE, ROMA, Marino si dimette** – *Ignazio Marino* lascia il Comune con un comunicato stampa (le dimissioni effettive saranno rimesse il 12) dopo che il Pd gli ha riferito la decisione presa da Orfini e Renzi: o si dimetteva



lui, oppure quasi tutta la giunta. Dimissioni però ritirate poi il 29 ottobre: esiti incerti sia a livello romano, che nazionale.

**10 OTTOBRE, ANKARA, Bombe contro manifestazione, è strage** – Alle 10.04 (le 9.04 in Italia) nella piazza della stazione di Ankara si stanno radunando centinaia di persone che avrebbero partecipato ad una marcia per la pace - chiedevano al **governo** di fermare i bombardamenti contro le posizioni curde nel Sud-est del Paese - quando sono esplose due bombe. Bilancio:



oltre 100 morti e 500 feriti.

**18 OTTOBRE, ITALIA, Il Governo litiga sulle unioni civili** – È scontro tra il ministro Pd Maria Elena Boschi e il suo collega di Ncd Angelino Alfano sulle unioni civili. Frattura che – lungo alterne vicende – esce e rientra dal dibattito politico quotidiano. Allontanando di fatto la legge dall'Aula.

**19 OTTOBRE, GERUSALEMME, Ecco il nuovo muro in Terra Santa** – Nel giorno in cui l'Intifada dei coltelli passa ai proiettili e **Isis** incita a «decapitare gli ebrei», *Israele* inizia a costruire una barriera di cemento a Gerusalemme Est. I camion della polizia posizionano i pri-



mi blocchi di cemento poco dopo le 17.

**20 OTTOBRE, ITALIA, Erri De Luca assolto, w la libertà!** – *Erri De Luca* è stato assolto perché il fatto non sussiste dall'accusa di «istigazione al sabotaggio» nel corso del processo che si è svolto a Torino. Lo **scrittore** era imputato per alcune dichiarazioni rilascia-

te in un'intervista nel settembre 2013: «La Tav va sabotata. Ecco perché le ce-soie servivano: sono utili a tagliare le reti».



**25 OTTOBRE, MOTOMONDIALE, Rossi perde testa e mondiale** – Durante il Gp in Malesia **Valentino Rossi** e *Marc Marquez* si sono sfidati con sorpassi estremi, ripicche e pure un vaffa plateale di Vale a Marc fino al 7° giro quando, all'ennesimo tackle (un calcetto del dottore), lo spagnolo è andato al tappeto. Tre i punti tolti dalla "patente" di Rossi che, avendone già perso uno a Misano, dovrà scontare nell'ultima gara la partenza dal fondo. Ma la figuraccia in mondovisione offusca qualsiasi velleità mondiale.

**27 OTTOBRE, MONDO, OMS: "La Carne fa venire il tumore"** – Annuncio shock: l'Agenzia Internazionale per la Ricerca sul Cancro (Iarc) ha inserito alcuni tipi di carne fra le sostanze che possono contribuire a provocare il cancro.



Quelle «lavorate» sono nel Gruppo I (sostanze sicuramente cancerogene) per i tumori di colon e stomaco, mentre la carne rossa è nel Gruppo II (sostanze probabilmente cancerogene) per i tumori di colon, pancreas e prostata. Dietologi della dieta mediterranea: "Niente di nuovo, lo diciamo da sempre: la carne deve essere usata poco e bene".



*Gli specialisti della tua Bellezza!!*

Are you ready  
to make history?  
**22 Novembre 2015**  
presso Gemini Parrucchieri

DR. HAIR DESIGN

**INAUGURAZIONE  
BARBER SHOP**

Dalle 18 PM  
via P. Casciani 15  
Monsummano

The poster features a white central area with a blue and red border decorated with white stars. The text is in various fonts and colors (blue, red, black). A logo for "DR. HAIR DESIGN" is centered, featuring a skull with crossed scissors and the year "2015".

Salute, cronaca e politica

# Vacciniamoci tutti

## MENINGITE E VACCINI "NORMALI": LE SENSIBILIZZAZIONI NON BASTANO MAI

di Simone Ballocci

*Questo mese abbiamo deciso di realizzare in queste nostre pagine dedicate alle "prese di posizione" uno speciale su un tema che ha fatto molto discutere lungo tutto il mese di ottobre: le **vaccinazioni**. L'oggetto del contendere è in realtà suddivisibile in due argomenti distinti: da un lato la **meningite**, che torna a mietere vittime nella nostra Toscana dimostrando la sua forza letale e la necessità della vaccinazione, pratica ancora non così pervasiva; dall'altro lato le **vaccinazioni tradizionali**, che hanno fatto discutere moltissimo a livello nazionale tanto da far mettere nero su bianco dal Ministero dell'Istruzione l'intendimento di interdire la possibilità di iscriversi a scuola per i bambini non regolarmente vaccinati (facendo confluire, come spesso accade quando ci si addentra in temi spinosi, due diritti sacrosanti quanto quelli all'istruzione e alla salute).*



**Meningite, in Toscana torna la paura** – Ancora un caso di meningite in **Toscana**, e questa volta mortale, a Prato, all'inizio di ottobre. Dopo il meningococco del ragazzo di Pisa di inizio settembre, l'ultima vittima è datata 7 ottobre. Ad oggi in Toscana sono stati registrati **32 casi di meningite**: 27 da meningococco C, 3 da meningococco B, 1 del

ceppo W e 1 non noto. **Sette** i decessi: 6 per meningococco C (3 di 12, 16 e 34 anni - nella Asl 11 di Empoli; 1 di 82 anni nella 10 di Firenze; 1 di 31 anni nella 8 di Arezzo; 1 di 44 anni nella Asl 4 di Prato); 1 per meningococco B, di 48 anni, nella Asl 1 di Massa Carrara.



Dall'inizio della campagna straordinaria di vaccinazione, e fino al 31 settembre, sono state effettuate in Toscana oltre **150.000** vaccinazioni nella fascia di età dagli **11 ai 45 anni** (di cui oltre 80.000 nella fascia 11-20 anni). Per fronteggiare il meningococco, la sanità toscana sta compiendo un grande sforzo economico e organizzativo, coinvolgendo anche molti pediatri e medici di famiglia. Oltre il 70% i pediatri e oltre il 55% i medici di famiglia che hanno aderito alla campagna. **Ma non è ancora abbastanza...**

**Meningite, Regione: "Servono i tempi certi dalla prenotazione alla vaccinazione"** - L'assessore al diritto alla salute Stefania Saccardi ha inviato ad inizio mese di ottobre, infatti, una lettera ai commissari delle tre grandi Asl (di Area vasta) e ai vicecommissari delle 12 Aziende sanitarie, chiedendo che siano "messe in atto tutte le azioni possibili e utili finalizzate a garantire entro il termine massimo di 20 giorni dalla richiesta la vaccinazione contro il meningococco C dei soggetti aventi diritto". "Il ripetersi di casi di meningite sta creando allarmismo nella popolazione

toscana - scrive l'assessore - e richiede quindi di attivarsi per dare risposte certe, in particolare con lo strumento più efficace di prevenzione sul lungo termine e cioè la vaccinazione specifica". Nella lettera l'assessore ricorda che la Regione ha già dato, con una serie di delibere, indicazioni precise sulle modalità di offerta del vaccino tetravalente **antimenigococcico**, e che l'obiettivo prioritario è la copertura dei giovani nella fascia di età **11-20 anni**. "Nelle ultime settimane, dopo il rallentamento del periodo estivo e il realizzarsi di altri casi di sepsi - ricorda ancora l'assessore - si sta registrando una nuova ondata di richieste di vaccinazione, che impone una pronta ed efficiente risposta dal parte del sistema sanitario regionale". Stefania Saccardi chiede quindi a commissari e vicecommissari di garantire a tutti i soggetti aventi diritto la vaccinazione entro il termine massimo di **20 giorni dalla richiesta**; e anche di verificare che i medici e i pediatri che hanno dato l'adesione alla campagna vaccinale garantiscano **realmente** le vaccinazioni e si adoperino con i propri assistiti per l'offerta attiva. Ogni Asl dovrà controllare l'effettiva copertura vaccinale dei propri assistiti nella fascia di età 11-20, e conseguentemente chiamare i soggetti che ancora non si siano presentati spontaneamente dal proprio medico o nei centri vaccinali.



**Regione Toscana**

**Vaccinarsi è un modo per proteggere se stessi e gli altri** - Non solo: perché la Saccardi continua per tutto il mese ad impegnarsi sul tema. Eccoci quin-

# arredare

# in

# arredare



## dal 1960

### le migliori soluzioni per l'arredamento



**Centro Cucine  
e Progettazione  
Arredamenti  
su misura**

**Soggiorni  
Camere e Camerette  
Divani**

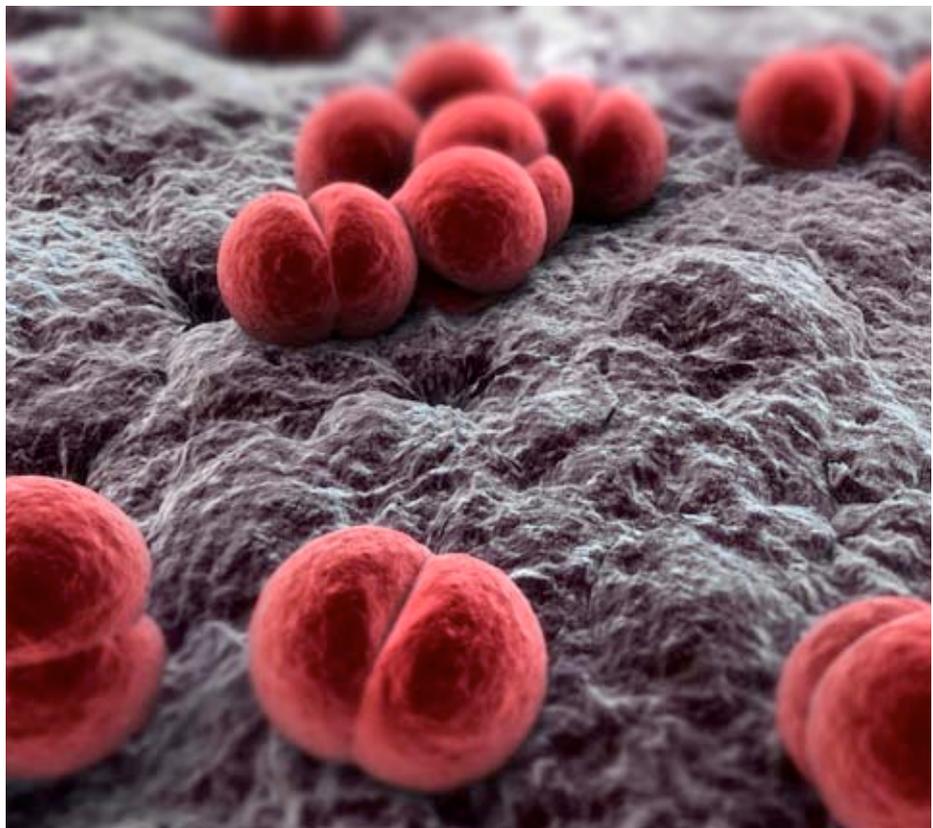
A1291015 webgraphica.it

via Provinciale Lucchese, 230 S. LUCIA 51010 (Uzzano) telefono e fax 0572.445632  
[www.arredarein.com](http://www.arredarein.com)

di al 23 ottobre quando, di buon mattino, l'esponente della giunta regionale si siede sul lettino di un ambulatorio del capoluogo: "Rinnovo il mio appello a fare la vaccinazione contro il meningococco C a tutti quanti rientrano tra le categorie per le quali è prevista, tra l'altro gratuitamente - dice ancora l'assessore - **Vaccinarsi è un modo per proteggere se stessi** e quanti ci stanno intorno. Tutte le Asl toscane si sono attrezzate per rafforzare la campagna di vaccinazione e fare i vaccini rapidamente, accorciando i tempi tra la prenotazione e la somministrazione del vaccino. Chiedo di nuovo anche ai medici di fare la loro parte, e vaccinare i propri pazienti", ripete mentre si dirige verso il totem per pagare il ticket.



**Vaccini tradizionali, un atto di civiltà** - Mentre era sul lettino per farsi vaccinare contro la meningite (come raccontavamo qualche riga fa), l'assessore Saccardi si è fatta sentire anche sul tema delle vaccinazioni "normali": "Consigliamo di fare **tutti i vaccini classici**. Ancora c'è chi dice che i vaccini fanno male. Non è così, è molto meglio fare il vaccino che correre dei rischi. Tra poco partirà la campagna di vaccinazione **antinfluenzale**, gratuita per gli ultra65enni. Quest'anno speriamo di avere una copertura maggiore dell'anno scorso, quando il ritiro di alcuni lotti di vaccino sospetti ha provocato un allontanamento dalle vaccinazioni e, come conseguenza, un aumento di **ricoveri** e anche di **decessi per l'influenza**".



Assessore che su questo tema era andata sui giornali anche qualche giorno prima, il 19 ottobre, autrice di un manifesto congiunto con Vittorio Boscherini, vicesegretario nazionale della Federazione Italiana di Medici di Medicina Generale: "Ci sono accordi specifici - ricordano Saccardi e Boscherini - che rendono obbligatorio per i medici eseguire la vaccinazione antinfluenzale per gli **ultra65enni** e le categorie a rischio, e anche quella contro lo **pneumococco** per i nati nel **1950**, che, assieme alla somministrazione della **vitamina D** a tutti gli ultra65enni, rientra tra le novità della **campagna 2015-2016** presentata proprio pochi giorni fa. "Queste vaccinazioni - sottolinea Boscherini - rientrano tra i compiti e le funzioni obbligatorie per i medici di medicina generale. Non solo: voglio ricordare che il nostro contratto prevede che tutte le campagne di vaccinazione recepite da un accordo tra Regione e medici di famiglia siano obbligatorie per i medici. Quindi anche quella contro il meningococco C, per la quale nel maggio scorso fu siglato uno *specifico accordo tra Regione e sindacati medici*. E tutte queste vaccinazioni - aggiunge ancora Boscherini - sono senza alcun onere a carico dei cittadini".

### I titoli della rassegna stampa regionale

L'articolo con il quale abbiamo deciso di approfondire questo argomento è soprattutto basato su una rassegna stampa di Toscana Notizie, l'agenzia regionale, che ha su questo tema pubblicato diverse prese di posizione e approfondimenti lungo tutto lo scorso mese di ottobre. Vi riportiamo, per darvi anche la cadenza cronologica del tema, i titoli.

5 ottobre: Meningite, un nuovo caso mortale. L'assessore Saccardi rinnova l'appello a vaccinarsi

8 ottobre: Vaccinazione contro il meningococco C, Saccardi alle Asl: "Entro 20 giorni"

9 ottobre: Vaccinazione antinfluenzale, le novità della campagna 2015-2016

19 ottobre: Vaccini, l'appello congiunto di assessore Saccardi e Fimmg

22 ottobre: **L'assessore Stefania Saccardi va a vaccinarsi contro il meningococco C**

23 ottobre: Stefania Saccardi si è vaccinata contro il meningococco C: "Unico strumento efficace"



# VIENI QUI A PRENDERE UN CAFFE' CON NOI!



**ANALIZZIAMO IL TUO SITO INTERNET E  
TI FACCIAMO UN PREVENTIVO GRATUITO!**

## **PIRAMEDIA**

Via Salvo D'Acquisto, 45 - 51017 Pescia (PT)  
Telefono: 0572 390059 e-mail: [info@piramedia.it](mailto:info@piramedia.it)  
[www.piramedia.it](http://www.piramedia.it)



## In diretta da **PESCIA**

### Freddo anticipato, si accendono i termosifoni

Sempre molto attivo ed aggiornato il sito ufficiale del comune di Pescia, raggiungibile all'indirizzo <http://www.comune.pescia.pt.it/home.html>.

Il sindaco Giurlani ha recentemente emesso un'ordinanza per quanto riguarda l'accensione anticipata degli impianti di riscaldamento in alcune scuole delle frazioni di montagna del comune.

Nell'ordinanza del sindaco numero 59 del 23 ottobre si legge: "L'accensione straordinaria degli

impianti di riscaldamento relativamente agli edifici didattici dislocati nella area montana o ospitanti infanti.

Pertanto individua nei seguenti edifici le scuole in cui consentire l'Accensione straordinaria a far data dalla presente ordinanza alla scuola materna di Sorana, scuola materna di Calamari (Sant'Ilario), asilo nido "Il Cucciolino" di Valchiusa".



piazza Mazzini, 104  
PESCIA (Pistoia)  
telefono 0572.476546



## In diretta da **BUGGIANO**

### Sostituzione del tagliando per parcheggio disabili

Sul sito del comune di Buggiano <http://www.comune.buggiano.pt.it/ComHome.asp> si legge un avviso dedicato ai titolari del contrassegno del parcheggio per disabili.

Il comune avvisa come sia necessario la sostituzione del vecchio tagliando di colore arancione, con quello nuovo, di colore blu e azzurro, stampato nel nuovo formato conforme all'Unione Europea.

Il vecchio tagliando arancione ha perso valenza giuridica dal 15 settembre 2015. Per la sostituzione del tesserino, i cittadini di Buggiano aventi diritto si dovranno recare, muniti di due fotografie formato tessera della persona disabile, presso il comando di Polizia Municipale, che si trova in piazza Mercato Foraggi 18.



## In diretta da **CHIESINA UZZANESE**

### Un bando per i buoni d'acquisto del Comune

Il comune di Chiesina Uzzanese offre la possibilità alle famiglie meno abbienti di ottenere dei buoni acquisto per le proprie spese.

L'erogazione del denaro verrà regolato tramite un bando, in scadenza il 19 novembre. Tutti i dettagli sono rintracciabili sul sito del comune di Chiesina Uzzanese, all'indirizzo <http://comune.chiesinauzzanese.pt.it/>. Si legge: "Fino al 19 Novembre è possibile fare richiesta dei Buoni Acquisto

Comunali. Nel bando consultabile qua sotto sono presenti tutte le specifiche per poter accedere. Il modulo da consegnare in Comune è scaricabile cliccando su "Richiesta BAC 2015".

All'indirizzo <http://comune.chiesinauzzanese.pt.it/il-comune-informa/avvisi/buoni-acquisto-comunali-2015> sono scaricabili i moduli per partecipare al bando in oggetto.



## In diretta da **ALTOPASCIO**

### Il Comune offre un aiuto per chi iscrive i figli a scuola

All'indirizzo <http://www.comune.altopascio.lu.it/> troviamo il sito ufficiale del comune di Altopascio. Il sito ci informa che fino al 21 novembre sarà possibile fare domanda in comune per ottenere i "buoni scuola", finalizzati alla riduzione della spesa sostenuta per la retta di frequenza.

I buoni sono commisurati in base al valore dell'indicatore della situazione economica equivalente (ISEE) per prestazioni rivolte a minorenni in corso di validità a

seconda della fascia di reddito a cui appartiene la famiglia.

Sul sito è scaricabile la documentazione completa per ottenere i fondi. Per ulteriori informazioni rivolgersi all'ufficio scuola/sociale del Comune di Altopascio Via Casali, 26 tel.0583/216353-216907 - Orario di apertura al pubblico: martedì, giovedì e sabato 8,30 - 12,30.



In diretta da

## MONSUMMANO TERME

### Il Comune mette in vendita un edificio a Cintolese per una scuola materna

Attivo ed aggiornato, il sito web del comune di Monsummano (<http://www.comune.monsummano-terme.pt.it/>) presente la manifestazione di interesse per locare al comune una immobile. Si legge: "il Comune di Monsummano Terme è interessato alla locazione di un immobile, posto in località Cintolese e zone limitrofe, adatto ad ospitare una Scuola materna e/o adattabile a tale scopo con minime opere, nelle more

della ricerca di una soluzione di proprietà dell'Ente. Gli interessati dovranno far pervenire le proprie proposte entro il 20 novembre 2015 secondo le modalità riportate nel bando medesimo. Per eventuali informazioni contattare la Dott. Fiorenza Paganelli (telefono 0572.959333)" Il bando è scaricabile integralmente dal sito medesimo.



In diretta da

## PIEVE A NIEVOLE

### Storie di cinema: tornano gli incontri cinematografici del venerdì

Il sito del comune di Pieve a Nievole, offre un'interessante opportunità per tutti gli appassionati di cinema: da ottobre fino all'8 di gennaio sono in programma gli incontri cinematografici del venerdì sera. Sul sito si legge: "Anche quest'anno proponiamo un percorso di appuntamenti articolati sul lungo periodo, da ottobre a primavera. Abbiamo pensato un programma composto da cinque diversi moduli tematici che si

alterneranno durante tutta la stagione". Sul sito è presente la lista completa dei film, che verranno proiettati presso il Centro Sociale Auser di Pieve a Nievole dalle ore 21,00 di ogni venerdì. Per visionare i film è necessario iscriversi gratuitamente. Per ulteriori info: 0572.956346/7 - 340.8032651 - 339.2914305.



In diretta da

## LAMPORECCHIO

### Cambiamento degli orari delle scuole primarie sul territorio

Il comune di Lamporecchio comunica ai suoi cittadini, tramite il sito <http://www.comune.lamporecchio.pt.it/>, una modifica dell'orario scolastico per quanto riguarda i piccoli studenti della scuola primaria. Si legge: "a seguito della variazione dell'orario scolastico della scuola Primaria, che per l'anno 2015/2016 si svolgerà su 5 giorni con due rientri settimanali, siamo a comunicare che l'entrata degli alunni, per

problemi di logistica e di trasporto, varierà di 5 minuti, passando dalle 8:30 alle 8:25. Pertanto, il nuovo orario sarà il seguente: - classi tempo pieno 8:25 - 16:25 - restanti classi: giorno di non rientro 8:25 - 12:45 giorno di rientro 8:25 - 16:25. A breve saranno comunicati gli orari e i percorsi del trasporto".



via Montalbano, 71  
telefono 0573.856049



In diretta da

## LARCIANO

### Corsi gratuiti per persone inoccupate e disoccupate

L'amministrazione comunale di Larciano comunica, tramite il suo sito istituzionale <http://www.comune.larciano.pt.it/>, l'avvio del progetto "PILA".

Il percorso formativo, finanziato dalla Provincia di Pistoia, prevede una serie di corsi gratuiti rivolti a persone inoccupate e disoccupate, residenti a Pistoia e provincia, propedeutici all'insegnamento di un mestiere.

La scadenza per la presentazio-

ne delle domande è fissata al 27 Ottobre ore 12:00'. Per maggiori informazioni il comune di Larciano consiglia di contattare l'agenzia CESAT soc. coop, ovvero l'Agenzia Formativa di Confartigianato Imprese Pistoia, al numero telefonico 0573.937823 o al fax 0573.934379.



piazza Vittorio Veneto, 145  
telefono 0573.838691

Enoteca Bonfanti



In diretta da

## MONTECATINI TERME

### Cento anni di solitudine al Moca con Nidaa Badwan

Il sito del comune di Montecatini Terme, rintracciabile al sito [http://www.comune.montecatini-terme.pt.it/servizi/notizie/notizie\\_homepage.aspx](http://www.comune.montecatini-terme.pt.it/servizi/notizie/notizie_homepage.aspx), ci ricorda che fino al 6 gennaio sarà possibile visitare la mostra "Cento giorni di solitudine" alla Galleria Civica Moca, sita presso il municipio comunale.

La mostra si innesca nell'ambito del 10° Festival "Armonia dei popoli". L'autrice della mostra è

Nidaa Badwan. Si legge: "L'artista martedì 22 settembre, alle ore 17, nella sala consiliare del Comune di Montecatini Terme, ha incontrato la stampa nazionale per raccontare la sua storia e presentare la sua prima esposizione fotografica fuori dalla Palestina. La mostra, dal titolo "Cento giorni di solitudine", è stata allestita alla Galleria Civica MOCA (Montecatini Contemporary Art)".



In diretta da

## MASSA E COZZILE

### Menu "sperimentale" per i ragazzi delle scuole

Sul sito del comune di Massa e Cozzile (<http://www.comune.massa-e-cozzile.pt.it/>) si legge un'interessante proposta che riguarda il menu delle mense delle scuole comunali.

Si legge: "Il menù scolastico per l'anno 2015-2016 si articola in 5 settimane con un'alternanza tra menù invernale e menù estivo in modo tale da rispettare la stagionalità degli alimenti. I bambini potranno sperimenta-

re il maggior numero di pasti differenti con alimenti sempre freschi preparati la mattina stessa. Questa novità ci permetterà di valutare meglio la variabilità dei pasti con una rotazione di tutti i gruppi alimentari secondo le frequenze suggerite nelle Linee Guida per la Ristorazione Scolastica".

Sul sito è anche presente nel dettaglio la lista completa dei menu.

Stazione di servizio  
**MARCHETTI LUIGI**  
Autolavaggio Self-Service

via Gramsci, 4  
telefono 0572.74695



In diretta da

## UZZANO

### Referendum abrogativo riforma Rossi, ecco quando votare in Comune

L'Amministrazione Comunale di Uzzano informa la propria cittadinanza, tramite il sito web istituzionale <http://www.comune.uzzano.pt.it/>, che, come per qualsiasi quesito referendario, sarà possibile andare a votare presso i propri uffici comunali di Piazza Unità d'Italia 1 dal lunedì al sabato, dalle ore 09:00 alle ore 13:00. Per firmare in merito al referendum abrogativo L.R. 28/2015, quello riguardante la riforma

della sanità toscana proposta dal presidente della Regione Toscana Enrico Rossi, sarà necessario presentarsi presso il comune con la carta di identità o altro valido documento di riconoscimento.



In diretta da

## PONTE BUGGIANESE

### Il comune cerca personale a tempo indeterminato, ecco come candidarsi.

Il Comune di Ponte Buggianese, tramite il sito <http://www.comune.ponte-buggianese.pt.it/>, fa sapere di voler "acquisire e valutare domande di personale in servizio, a tempo indeterminato e parziale al 50% di tipo verticale, presso le amministrazioni di cui all'art. 1 del D.Lgs. n. 165/2001 inquadrati nella categoria B del C.C.N.L. del Comparto Regioni e Autonomie Locali, con profilo professionale di "Esecutore

Amministrativo" ed appartenente alle categorie di cui all'art. 1 della L.68/99, interessato al trasferimento presso questo Ente, mediante passaggio diretto di personale ex art. 30 del D.Lgs. 165/2001, a eventuale copertura di n.1 posto di pari profilo professionale e categoria".

Sul sito è disponibile la documentazione completa e la domanda per accedere ai colloqui.





**PURE EQUALIZER.**

SFOGGIARE UNA PELLE SENZA PUNTI NERI E BIANCHI?  
DATECI 10 GIORNI LAVORATIVI\*.



magnolia  
e s t e t i c a

via S. Giuseppe, 8 CHIESINA UZZANESE telefono 0572.48404  
[www.esteticamagnolia.it](http://www.esteticamagnolia.it) || [info@esteticamagnolia.it](mailto:info@esteticamagnolia.it)



Una finestra sul Comune di  
*Buggiano*

## Villa Bellavista ospita "Naturart"

Villa Bellavista è un patrimonio inestimabile, che appartiene non solo al territorio di Buggiano, ma all'intera Valdinievole e alla provincia di Pistoia. Per questo motivo, lo scorso 17 ottobre, la Villa ha ospitato la presentazione della rivista Naturart. La pub-



blicazione ha l'obiettivo di promuovere il territorio dal punto di vista turistico, attivando sinergie positive e una visione strategica di insieme. Alla presentazione, hanno preso parte l'assessore regionale all'Ambiente, Federica Fratoni, e l'assessore regionale alle Attività produttive e al Turismo, Stefano Ciuoffo, alla prima uscita in



Valdinievole dall'inizio del mandato a fianco del governatore Enrico Rossi. Oltre 200 persone hanno riempito il salone principale di Villa Bellavista e ammirato gli splendidi fregi barocchi che affrescano le pareti. Nel corso della giornata, sono state organizzate numerose e partecipatissime visite guidate, che hanno condotto i partecipanti in ogni angolo della Villa e del giardino.

Bellavista, da cui è possibile ammirare – di fatto – l'intera Valdinievole e i suoi borghi collinari, è stata edificata a fine del 1600. Nel corso del secolo successivo, ha attraversato diversi cambi di proprietà, fino ad essere acquistata nel 1938 dal Ministero degli Interni, che la affidò all'Opera Nazionale Vigili del Fuoco. Durante la guerra, fu trasformata in un ospedale militare, prima tedesco, poi americano, infine dal 1950 al 1968, divenne "Casa di riposo e cura per i figli dei Vigili del fuoco". L'obiettivo è restituire Villa Bellavista ai cittadini della Valdinievole, aumentando sempre di più le occasioni in cui la Villa è aperta e accessibile al pubblico.

## "Leggermente": ospite la scrittrice Laura Buonaiuti

Proseguono gli incontri promossi dalla Biblioteca di Buggiano per il ciclo "Leggermente". Il prossimo 28 novembre, la Sala Consiliare del Comune di Buggiano ospiterà la scrittrice toscana Laura Buonaiuti. L'occasione è la presentazione dell'opera "Se nessuno sa dove sei", romanzo di esordio della giovane scrittrice fiorentina. Il libro racconta la storia di Alba nel percorso di crescita, da bambina fino a giovane donna, a cui la vita sembra aver negato la possibilità di vivere la propria giovinezza. La morte, precoce e drammatica, del padre e il conseguente frantumarsi dell'equilibrio materno la costringono a un duro distacco dalla spensieratezza tipica dell'età giovanile. L'appuntamento con Laura Buonaiuti si inserisce nel programma di incontri con gli scrittori di talento, che nelle scorse

settimane ha portato a Borgo a Buggiano anche gli Simone Lenzi ed Eraldo Baldini.

## Il comune sensibilizza la lotta ai tumori al seno

Per celebrare il mese della prevenzione del tumore al seno, il Comune di Buggiano ha aderito alla campagna nazionale promossa dalla Lilt (Lega Italiana per la Lotta contro i Tumori) e ha esposto un gigantesco nastro rosa di fronte alla facciata del Municipio. Alla giornata, hanno preso parte Elisa Bini, rappresentante della Lilt e Roberta Romani, dell'associazione Annastaccatolisa, da anni attiva per ricordare la testimonianza di Anna Lisa Russo e incoraggiare un'attenzione sempre maggiore nei confronti della prevenzione. Giovedì 19 novembre, alle ore 21, la sala della Pubblica Assistenza di Borgo a Buggiano ospiterà una conferenza per affrontare il tema insieme a medici e personale qualificato, in modo da illustrare ai cittadini l'importanza vitale della prevenzione e i benefici di uno stile di vita corretto.





# 35 anni di esperienza nella carrozzeria



altri servizi:  
assistenza gomme,  
assistenza meccanica,  
soccorso stradale,  
assistenza legale,  
auto sostitutiva  
e gestione  
del sinistro.

**AUTOCARROZZERIA  
BELLAVISTA**



**AUTOCARROZZERIA  
BELLAVISTA**  
di Stefano Corradi

via Molinetto 4  
BORGO A BUGGIANO  
telefono 0572.30331  
mobile 335.6824450

Sci e territorio

# Abetone + Doganaccia: il paradiso a due passi da casa

DANTI E BRACCESI, SINDACI DI ABETONE E CUTIGLIANO, PRESENTANO IL COMPRESORIO

di Francesco Storai

La neve ha già fatto la sua **primissima comparsa** sui monti del nostro Appennino, facendo salire un po' a tutti la voglia di **sciare**, di **passeggiare** in mezzo alla bianca coltre o di assaporare un buon vin **brulè** davanti ad un **camino** acceso, magari mentre fuori dalla finestra imperversa una fitta nevicata. **L'inverno** è alle porte, e c'è molto fermento nei comprensori sciistici dell'**Abetone** e della **Doganaccia** (comune di Cutigliano), dove fervono i preparativi per la stagione invernale 2015-2016. In queste due località sono presenti il **90% delle piste da sci di tutta la Toscana**: una gamma di scelta davvero importante, capace di soddisfare sia il **principiante** che lo sciatore più **esperto**. Ma Abetone e Doganaccia non sono solo sci: in programma nei prossimi mesi ci sono cene rievocative, eventi, fiaccolate, passeggiate con le ciaspole, veglioni di capodanno e molto altro ancora.

**ABETONE, UN COMPRESORIO UNICO** – Il comprensorio di Abetone ha bisogno di poche presentazioni: circa **50 chilometri di piste** che si snodano su diversi versanti con caratteristiche molto varie: gli ampi pendii del **Monte Gomito** con le "Zeno", i boschi secolari delle Regine e della Selletta, l'ambiente alpino della **Val di Luce**, i ripidi muri delle piste Coppi al Pulicchio. Il tutto servito da **21 impianti moderni e ve-**

**loci**, con una portata oraria di **25.000 persone**. Un vero paradiso per gli appassionati di sci! Quest'anno l'offerta per gli sciatori si allargherà anche al comprensorio di **Doganaccia**, sito nel comune di Cutigliano: da quest'anno infatti le piste della Doganaccia saranno inserite nel circuito "**Multipass Abetone**": sarà quindi possibile sciare con sconti vantaggiosi sia sulle piste di Abetone che su quelle di Doganaccia. "In

futuro – commenta il sindaco Giampiero Dani contattato da Quello che C'è – offriremo **uno skipass unico per sciare con unico biglietto sulle piste di Abetone e Doganaccia**. Quest'anno intanto offriamo sconti e agevolazioni anche per chi vuole divertirsi sulle piste del comprensorio del Cimone, in modo da far crescere e far conoscere a quanti più appassionati le nostre belle montagne". I dettagli delle offerte e delle age-

# CIONI SPORT

Abbigliamento e attrezzature sportive dal 1979

**PROMOZIO-NEVE**  
**COMPLETI SCI**  
**SCARPONI - SCI - CASCHI**  
**SCONTI DEL 40%- 50%**  
**FINO AL 10 DICEMBRE**

UZZANO (Pistoia)  
via Francesca Vecchia, 6  
tel. 0572.451127  
fax 0572.451127





volazioni sono visibile sul sito Multipass Abetone (<http://www.multipassabetone.it/>), costantemente aggiornato durante la stagione invernale.

La magia dell'Abetone però non è solo sci: nel periodo di natale verranno realizzate delle luminarie che illumineranno il paese per tutto il periodo natalizio. Inoltre verranno addobbati ed illuminati alcuni alberi nel bosco nelle vicinanze

di Abetone, per dare un tocco ancor più magico all'atmosfera già incantevole di Abetone. "Altre attività da non perdere – sottolinea il sindaco Danti – saranno le

**fiaccolate notturne sugli sci in programma da dicembre.** Per partecipare consiglio di contattare gli **sciclub** di Abetone, dato che non è disponibile



È già tempo di....

# Cioccolata



piazza del popolo, 239 MONSUMMANO TERME  
telefono 328.3380946 





un programma ufficiale al momento. Le fiaccolate notturne rappresentano momenti davvero molto suggestivi, consiglio a tutti partecipare". Per Capodanno sarà ricchissima l'offerta di veglioni e cenoni dei ristoratori di Abetone e dintorni. "L'anno scorso – sottolinea il sindaco Danti – a **Capodanno** fu un buon successo di turisti: alberghi e ristoranti lavorarono bene. Quest'anno speriamo di replicare e di fare ancora meglio, magari aiutati da una bella nevicata". Gli albergatori consigliano di prenotare per tempo la propria cena o il proprio soggiorno ad Abetone: nel periodo di Ca-

podanno Abetone è una delle mete più richieste ed il rischio è quello di... non trovare posto!

#### **DOGANACCIA, LE PISTE ILLUMINATE**

- Se Abetone si prepara a confermare il suo "pienone" invernale di turisti e sciatori, **Doganaccia** non sta a guarda.

Proprio Doganaccia, dallo scorso anno, è l'unica in Toscana (ed una dei pochissimi di tutto l'Appennino) ad offrire ai suoi turisti la possibilità di **sciare in notturna**. Ce ne parla, con una punta d'orgoglio, il sindaco di **Cutigliano, Tommaso Braccesi**: "Dopo un anno di

sperimentazione, quest'anno siamo pronti ad offrire circa **5 chilometri di piste illuminate** con i lampioni fino alle 22 circa. Sciare di notte è un'emozione unica e siamo felici di offrire questa chicca a tutti i nostri turisti".

Le piste illuminate staranno aperte tre giorni la settimana, di cui sempre il sabato e il venerdì sera, con orario 18-21 o 19-22, più un giorno infrasettimanale che sarà comunicato di volta in volta attraverso il sito web Doganaccia 2000 (<http://www.doganaccia2000.it/>). A Cutigliano potranno divertirsi anche coloro non appassionati di sci: "Abbiamo un'offerta variegata di soggiorni e di intrattenimento – spiega ancora il sindaco Braccesi –, grazie anche alla collaborazione con gli alberghi della zona e con la Pro Loco di Pian degli Ontani". Proprio la Pro Loco organizza ciaspolate guidate nelle foreste della zona, anche in notturna, per poter assaporare il fascino della natura ammantata di neve nel silenzio della notte.

Dal 2 Gennaio 2016, Cutigliano sarà la "casa" della Befana: tutti i giorni fino al 6 gennaio, concerti, cori gospel, tombole, intrattenimento per bambini, zampognari, caffè letterari e degustazione prodotti tipici.



# HOTEL VILLA PATRIZIA

UN OASI DI PACE E TRANQUILLITÀ,  
PER TUTTI I GUSTI E TUTTE LE STAGIONI

Nella montagna pistoiese, nel bianco e nel verde più bello, c'è un luogo talmente incantato da essere stato in passato eletto a propria residenza estiva da quello che molti considerano il più grande operista di tutti i tempi: Giacomo Puccini. "Villa Patrizia", nella sua attuale conformazione, è una struttura ad allegra conduzione familiare, un hotel storico gestito dalla famiglia Tonarelli da ben quattro generazioni, fin dal 1951.

Da allora, seguendo i canoni del turismo e del tempo, Villa Patrizia ha consentito a villeggianti, sportivi e sognatori di avere un rinomato punto di partenza per le mille e una possibilità di svago, riflessione e gioia che la montagna pistoiese sa donare a chiunque, in ogni momento dell'anno, e della vita.

L'Hotel dista 500 mt dal centro storico di Cutigliano e 200 mt dalla funivia Cutigliano-Doganaccia che in 6 minuti conduce in alta montagna, a 1500 mt di altitudine, dove potete non solo sciare ma fare anche meravigliose escursioni nei boschi di Faggio e sul crinale Tosco-Emiliano, da dove si può far viaggiare lo sguardo dal Mar Tirreno alle Alpi.

## PROMOZIONE 2015/2016 AUTUNNO - INVERNO - PRIMAVERA

DAL 14/09 AL 20/12/2015 DAL 11/01 AL 25/06/2016

La tariffa è a persona e a camera con sistemazione in camera doppia.

Trattamento di solo pernottamento e prima colazione "B & B"

1 Notte	€ 32,00 a persona	€ 64,00 a camera
2 Notti	€ 60,00 a persona	€ 120,00 a camera
3 Notti	€ 84,00 a persona	€ 168,00 a camera
4 Notti	€ 100,00 a persona	€ 200,00 a camera
5 Notti	€ 100,00 a persona	€ 200,00 a camera

\* 1 notte in regalo su 5 (paghi solo 4 notti + 1 in regalo)

6 Notti	€ 125,00 a persona	€ 250,00 a camera
---------	--------------------	-------------------

\* 1 notte in regalo su 6 (paghi solo 5 notti + 1 in regalo)

7 Notti	€ 150,00 a persona	€ 300,00 a camera
---------	--------------------	-------------------

\* 1 notte in regalo su 7 (paghi solo 6 notti + 1 in regalo)

**Convenzione con ristoranti e pizzerie locali per cena.**

### \*\*PROMOZIONE PIANO FAMIGLIA\*\*

**\*Bambini e Ragazzi da 0 a 14 anni GRATUITI\***

Terzo, Quarto e Quinto Letto

### CONVENZIONE CON NOLEGGIO PRESSO "LA DOGA SPORT":

sci, racchette, ciaspole, scarponi, caschi...

### Prezzi speciali per soggiorni

da Natale 2015 a Befana 2016  
e cenone di fine anno 2015-2016

Per chi prenota entro il 30/11  
con il codice TG52  
**SCONTO del 10%**  
per le FESTE DI NATALE



Villa  
**PATRIZIA**

**CUTIGLIANO**

viale Europa, 9 (Pistoia)  
telefono e fax 0573.68024  
telefono 348.5296288  
www.hotelvillapatrizia.it  
giulianotonarelli@libero.it

# SCI: allenati bene per farlo bene

Prof. Daniele Sorbello

Dello sci ci sono due versioni con caratteristiche molto differenti tra loro: lo sci di fondo o sci nordico e lo sci alpino o sci da discesa. Lo sci di fondo si può definire lo sport ideale da praticare a tutte le età; vengono utilizzati più muscoli che in qualunque altro sport e non ci sono sollecitazioni a carico di alcuna parte dell'organismo e, al contrario dello sci da discesa, è eccezionale come allenamento aerobico.



Lo sci alpino è un validissimo sport ricreativo che combina tecnica, abilità, rapidità di riflessi e coordinamento di mo-



vimenti; le necessità maggiori richieste sono: potenza muscolare isometrica e produzione di energia anaerobica. Sia che lo si intraprenda come una gita turistica domenicale o come una disciplina sportiva, è bene avere alle spalle una buona preparazione a secco. Nella ginnastica pre-sciistica, di norma si cerca di rafforzare le fasce muscolari con particolare attenzione a quelle degli arti inferiori. I continui cambiamenti di direzione nello sci da discesa, hanno anche la necessità di una buona muscolatura della zona interna lombare.

Con il Pilates si bilanciano i muscoli, si

migliora la flessibilità e l'equilibrio e si rafforza la muscolatura interna della zona lombare. Migliorerete la vostra reazione in ambiente di superficie imprevedibile come gobbe e nel fuoripista, vi sentirete a vostro agio e sicuri di voi stessi. Per fare in modo che la settimana bianca o il week-end sugli sci siano un'esperienza piacevole, è bene iniziare a prepararsi prima, perché senza allenamento si rischia di incappare in spiacevoli inconvenienti. Il Pilates vi permette di mantenere il vostro corpo dinamico. Grazie ai nostri programmi di allenamento potrete rinforzare la schiena, potenziare la muscolatura, rendere più mobili le articolazioni e migliorare l'equilibrio.

Tutti elementi che vi saranno utili per un'ottima sciata. Vi aspettiamo nel nostro studio per proporvi il programma di allenamento più adatto alle vostre esigenze!

**Pilates Club**  
CHANGE YOUR LIFE

## I NOSTRI SERVIZI

### PILATES EVOLUTION

Modella e rassoda il tuo corpo con programmi di tonificazione mirata  
Migliora il tuo portamento  
Corregge la tua postura

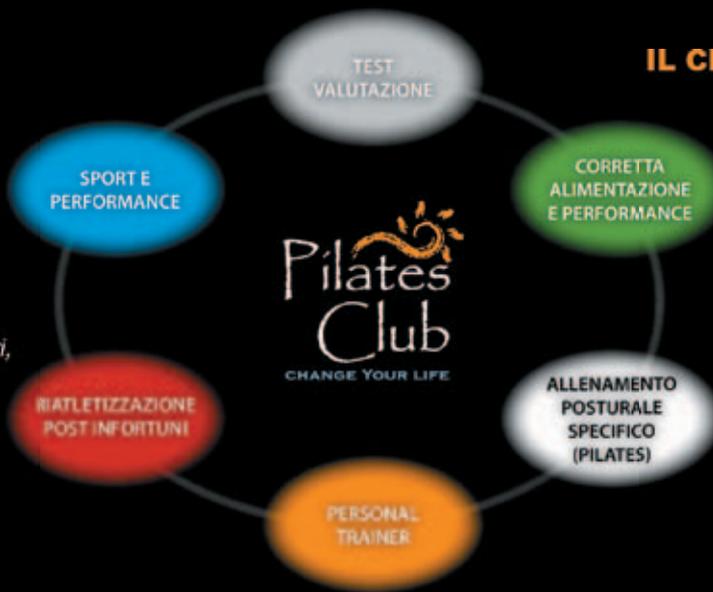
### PILATES ATHLETIC

Programmi rivolti agli sportivi, agonisti e non, suddivisi in: preparazione atletica per vari sport  
Potenziamento mirato TRX (allenamento in sospensione)  
recupero funzionale  
Core-stability

### VALUTAZIONE FISICA

Test di forza (pedana di bosco)  
Test di velocità (fotocellule)  
test di flessibilità (Pilates Metod)

## alleniamo il tuo futuro



**Pilates Club**  
CHANGE YOUR LIFE

## IL CENTRO COSA OFFRE

Pilates con 21 attrezzi  
TRX Antigravità  
Keope (Postura)  
The Wall (Forza)  
Postural Training  
Yogaflex

### PER CHI

Dai 12 anni in su, per preparazione a sport specifici, ballerini, per migliorare la postura, per donne in fase pre/post natale, per ottenere un'ottima forma fisica

### EXTRA TIME

Corsi di formazione ed aggiornamento per professionisti ed istruttori.  
Conferenze sul benessere e la salute

via Empolese, 222 - MONSUMMANO TERME

telefono 347.6911481

[www.centropilatesvaldinievole.com](http://www.centropilatesvaldinievole.com)

[info@centropilatesvaldinievole.com](mailto:info@centropilatesvaldinievole.com)



# BRUGI

**ABBIGLIAMENTO E ACCESSORI SPORTIVO E CASUAL**  
*Donna - Uomo - Bambino/a*

---

**PESCIA** - Via Salvo D'Acquisto, 27  
Tel. 0572.1902717

**CHIESINA UZZANESE (PT)** - Uscita Autostrada A11  
Via Romana - Tel. 0572.411736

Presentando questo coupon  
**SCONTO DEL 30%**  
su tutta la collezione AUTUNNO-INVERNO

# Conosciamo le "ciaspole" e camminiamo nella neve!

a cura di



SEZIONE DI PESCIA

**Utilizzare un paio di Ciaspole per camminare nella neve è sicuramente un buon modo per apprezzare l'ambiente innevato ed immergersi nei silenzi di questo mondo incantato. Non c'è bisogno di fare un corso per utilizzarle, basta calzarle e camminare con o senza bastoncini. Più facile con i bastoncini. Ecco qui di seguito alcuni utili suggerimenti a partire dal tipo di ciaspole.**

**CANADESI:** sono molto più grandi, a forma ovalizzata con una lunga coda in plastica, con snodi, alzatacco ed attacchi per gli scarponi. Hanno un ottimo galleggiamento sulla neve, indicate per percorsi facili e spesso utilizzate per gare di corsa con racchette. Di contro hanno l'ingombro sullo zaino ed il prezzo elevato.



**MODERNA:** rappresentano la soluzione più utilizzata ed evoluta, con un buon compromesso tra leggerezza, ingombro e presa sulla neve, dotate di ramponcino anteriore per fare più presa sui pendii ripidi e piccoli denti metallici sul fondo, dotati di snodo, alzatacco, attacchi automatici o semiautomatici per scarponi; di conseguenza, pur meno galleggianti sulla neve fresca, soddisfano la maggior parte degli escursionisti sulla maggior parte dei percorsi. Sono dotate di snodo con il telaio per sorreggere lo scarpone, con alloggiamento nella parte anteriore della sua punta, ed una seconda nicchia per il tacco, a scorrimento con delle tacche di fissaggio, regolabile quindi in lunghezza per le diverse misure.



## COME SI INDOSSANO

Poiché si differenziano in destre e sinistre, la fibbia di chiusura deve trovarsi sempre all'esterno; si regolano, e si inserisce la punta dello scarpone nel suo alloggiamento, stringendolo con la cinghietta anteriore, poi si appoggia il tacco sull'alloggiamento posteriore e si chiude la sua cinghia.

## PROGRESSIONE

In pianura la racchetta si deve tenere sbloccata, cioè a tallone libero, per consentire una camminata sciolta e naturale, tenendo le gambe leggermente divaricate per evitare di sbattere ed impigliare le racchette tra loro, cercando di non sollevare molto l'attrezzo nel compiere il passo, ma quasi farla scivolare sulla neve. In salita si ricorre all'alzatacco posteriore, di cui quasi tutte le ciaspole sono dotate, così da rendere la progressione meno faticosa e sforzare meno il polpaccio; la salita va fatta sempre sulla linea della massima pendenza, così da far lavorare il ramponcino anteriore. Se il pendio è ripido si deve puntare bene il ramponcino prima di muovere il passo successivo, potendo anche battere ripetutamente il ramponcino stesso per realizzare un piccolo gradino. In discesa la ciaspola si tiene sbloccata come in salita, abbassando però l'alzatacco: se il pendio è lieve si punta prima il tallone e poi la punta, se molto ripido si può ricorrere alla tecnica del "Telemarck", cercando di spostare il baricentro del corpo in basso, piegando le ginocchia, oppure si sblocca la ciaspola e si scende a piccoli passi. Nei traversi di pendii ripidi, una ciaspola si tiene in direzione perpendicolare alla linea del pendio, mentre l'altra va tenuta lungo la linea in modo da far aderire il ramponcino anteriore. Se la neve è dura ed il pendio ripido, entrambe le ciaspole si debbono tenere in direzione del pendio e muoversi con passi laterali, spostando prima i bastoncini e poi i piedi, mantenendo sempre tre punti di appoggio durante lo spostamento. Un accessorio complementare delle racchette da neve sono i bastoncini telescopici, da adattare in base al tipo di terreno ed al proprio stile, migliorando inoltre l'equilibrio, il ritmo e la progressione dell'andatura.

## Le ciaspole: come sono fatte



**Per informazioni e prenotazioni:** sito internet: [www.caipescia.it](http://www.caipescia.it) telefono 331.93.39.504 dalle ore 18 alle ore 20, oppure lasciare sms e-mail: [caipescia@yahoo.it](mailto:caipescia@yahoo.it)

# dani

TABACCHI - EDICOLA  
RICEVITORIA



lunedì - sabato  
6.00 - 20.00  
orario continuato

domenica  
6.00 - 13.00  
15.00 - 19.00

NOVITÀ 2015 - APERTI ANCHE  
**DOMENICA**

**Pieriposte**

CORRISPONDENZA • PAGAMENTI • CORRIERE ESPRESSO

point

Evita la fila. Risparmia tempo e denaro.  
Passa ~~alle Poste~~ alla Tabaccheria Danì!

### CORRIERE ESPRESSO

Spedizioni assicurate - Possibilità di contrassegno  
Sconti per spedizioni numerose  
Nessuna necessità di abbonamento

### CORRISPONDENZA

Raccomandata semplice e A/R  
Raccomandata 1 - Assicurata  
Prioritaria

PAGAMENTO BOLLETTINI POSTALI

 **Sisal**  
**Matchpoint**  
SCOMMESSE SPORTIVE

**TABACCHERIA DANÌ**  
via Livornese di Sopra, 14  
51013 Chiesina Uzzanese (PT)  
tel/fax 0572.419055

GIOCO DEL  
**LOTTO**

**Gratta  
e Vinci!**

**Totocalcio**  
**Totogol**

**Tris**

**SuperEnalotto**

**WinforLife!**

**18+**

IL GIOCO È VIETATO  
AI MINORI DI 18 ANNI

Consulta il Regolamento di gioco e le probabilità  
di vincita sul sito [www.aams.gov.it](http://www.aams.gov.it) o presso la tabaccheria

**aams**  
Agenzia delle Dogane  
e dei Monopoli

**gioco legale e responsabile**

# Prepariamoci a sciare... sicuri!

di Anna Di Grazia Gambarini

Appuntamento da non rimandare per gli sciatori della domenica e gli sciatori accaniti. Tutti accomunati da un'unica passione: **il fiocco di neve**. Si inizia a spolverare e controllare l'attrezzatura (per coloro che non sono riusciti a sciare durante l'estate), provare l'abbiglia-



mento, sognando di iniziare, al più presto, a sentire il dolce scricchiolio della neve sotto i propri sci...

Merita parlare di ciò che, per il nostro organismo, possiamo fare nell'attesa della partenza: la ginnastica presciistica, appuntamento classico dal prima al dopo sci.

Oggi tanti sono gli input che riceviamo, le attività sportive, sempre più complesse e variopinte si susseguono davanti ai nostri occhi; ma quale è quella più adatta a prepararci allo sci?

L'importante è allenarsi, ma se l'allenamento è fatto con personale competente è più sicuro, divertente e completo, ma purtroppo il tempo è poco e gli impegni moltissimi. In generale camminare, correre, fare stretching, allenare addominali, glutei, braccia e spalle sono indispensabili per avere una corretta preparazione pre-sci!! In tutti questi an-

ni di corsi ho visto persone che con un attento occhio hanno potuto correggere quegli errori di postura che li limitavano nei movimenti e mettevano sotto stress le articolazioni. Quindi sciare sì, anche tanto, ma una buona ginnastica è fondamentale, soprattutto quando è mirata a preparare atleticamente gli sciatori.

Recentemente ho approfondito lo studio della postura e del piede, e mi preme diffondere il più possibile l'importanza di una buona postura e di una corretta camminata per migliorare la salute psicofisica dell'individuo. Grazie alle innovazioni tecnologiche, gli studi sulla postura hanno compiuto negli ultimi anni grossi passi avanti, dimostrando che risulta sempre più implicata in molte problematiche muscolo-scheletriche e organiche.

La postura viene definita come il modo in cui tutti noi reagiamo alla forza di gravità ed il conseguente portamento comunica la più o meno corretta reazione. Prendiamo in considerazione il piede. Il piede rappresenta il punto fisso al suolo su cui grava l'intero peso del corpo. Esso si trova alla base del controllo antigravitario (sistema tonico postulare) che consente all'uomo di assumere la postura eretta e di spostarsi nello spazio. Il piede è sia un effettore sia un ricettore ossia riceve ed esegue dei comandi (risposta motoria) tramite i muscoli ed interagisce con il resto del corpo, fornendo costanti informazioni provenienti dagli esterocettori cutanei presenti sulla sua pianta e dai propriocettori dei suoi muscoli, tendini ed articolazioni. Gli esterocettori cutanei del piede sono adatta sensibilità (0,3 grammi) e rappresentano l'interfaccia costante tra ambiente e il sistema dell'equilibrio. Le informazioni plantari, infatti, sono le uniche a derivare da un recettore fisso a diretto contatto con il suolo.

Il piede è il dispositivo di gran lunga più valido che l'uomo possiede per il controllo dell'ambiente sottoposto alla legge di gravità. L'informazione genetica conferisce alla struttura podalica la modellatura di fondo. L'informazione am-

bientale confluisce nella genetica che la memorizza gradualmente, nel corso delle generazioni, potenziando la genesi delle prerogative antigravitarie. Il fattore culturale però interferisce su tale sviluppo alterando l'informazione ambientale (per es. terreni o scarpe inadeguati) causando così un ritardo evolutivo. Il piede, nel suo ruolo di "base antigravitaria", inizialmente prende contatto con la superficie di appoggio adattandosi ad essa e rilasciandosi, successivamente si irrigidisce, divenendo una leva per "respingere" la superficie stessa.

Quindi il nostro piede deve alternare la condizione di rilasciamento alla condizione di irrigidimento. Risulta chiaro che un appoggio non corretto può far sentire le conseguenze a caviglia, ginocchia, anca, tutta la colonna vertebrale, fino ad interessare il posizionamento della testa. Concentrando la propria attenzione su tali argomenti, il corso di presciistica organizzato dallo Sci Club Pinocchio, si prefigge di fornire quella preparazione atletica adatta a tutti coloro che sciano ed è necessaria per affrontare con maggiore sicurezza i fine settimana e le classiche settimane bianche.

Anna Di Grazia Gambarini Insegnante di educazione fisica, aerobica, step, acquarobica, slide, body sculpt, corpo libero e Personal Trainer. Insegnante di psicomotricità alle scuole elementari. **Dal 1988 collabora con lo sci club Pinocchio di Pescia effettuando corsi di presciistica per adulti, agonistica per bambini e ragazzi.**





*Tartufo bianco di San Miniato, Thè, infusi, Tisane e oggettistica, Cantuccini di Prato, Eccellenze di Vini e un mondo di bollicine dallo Champagne al Franciacorta...*

**CONSEGNA VINI A DOMICILIO E IN TUTTO IL MONDO**

via Pistoiese,105/b BUGGIANO 0572.70942 [info@recantoenoteca.com](mailto:info@recantoenoteca.com)

# L'Olio Toscano? E' al TOP

di Chiara Torrigiani

Iniziamo con una bella e "buona" notizia diffusa proprio in questi giorni da Coldiretti Toscana: la raccolta delle olive in Toscana inizia sotto tutti i più buoni auspici, con un aumento della produzione di olio raddoppiata, se non triplicata, rispetto all'anno scorso, ed una qualità ottima, frutto dell'andamento climatico favorevole. Una vera e propria boccata d'ossigeno per un settore che può contare su un patrimonio di **17milioni di piante**, circa **100 mila ettari** di superficie coltivata, oltre **77mila aziende** che coltivano olivi e **ben 5 dei 43 extravergine italiani riconosciuti dalla**

**comunità europea di cui 4 Dop (Terre di Siena, Chianti Classico, Lucca, Seggiano) e 1 Igp (Toscano Igp)**. Complessivamente sono **100mila gli occupati** tra diretti ed indiretti. Sono **oltre 400 i frantoi oleari** (dei quali 360 attivi), distribuiti su tutto il territorio, che consentono una tempestiva lavorazione delle olive in un periodo di tempo sempre più ristretto, con riflessi molto positivi sulla qualità dell'olio. L'olio Made in Tuscany è, insieme al vino, uno dei prodotti del nostro paniere più esportati con oltre 500 milioni di euro di valore con un incremento del 15,2% nel primo semestre del 2015 (info su [www.toscana.coldiretti.it](http://www.toscana.coldiretti.it)). Dopo un 2014 disastroso con un crollo della produzione che aveva sfiorato il 90% in alcune aree della regione anche a causa della mosca olearia, la stagione olivicola ormai alle porte, quindi, riporta il sorriso nel settore, insieme ad un più significativo impegno della Regione Toscana nel difende-



re a tutti i costi la produzione dell'olio locale, come annunciato dall'assessore regionale all'Agricoltura Marco Remaschi durante la presentazione dell'anteprima della produzione 2015 dell'olio extravergine di oliva Toscano IGP,



**Pane di farro, ai 5 cereali e al Kamut**

**Buon pane, schiacciate, pizze, buccellato, strudel di mele, brioche, biscotti, cantuccini ripieni con marmellata di fichi, noci, frutta e tante altre bontà!**

Il mercoledì **BUCCELLATO**

Il venerdì **TORTE DI RICOTTA E DI MELE**

Il sabato **PANE CON L'UVA**

avvenuta il 14 ottobre u.s. L'idea di fondo è quella di mettere intorno a un tavolo tutti i soggetti interessati per procedere in maniera condivisa verso un obiettivo: una certificazione che informi il consumatore che l'olio d'oliva extravergine prodotto in Toscana è fatto soltanto con olive coltivate in Toscana. "L'olivicoltura – ha ribadito l'assessore – non rappresenta soltanto un prodotto d'eccellenza come il nostro olio, che vanta qualità organolettiche e salutistiche superiori, ma rappresenta il nostro paesaggio, è la locomotiva della Toscana perché i nostri prodotti vanno all'estero e sono il biglietto da visita che serve ad attrarre i visitatori". Le questioni da affrontare in tema di olivicoltura, a giudizio di Remaschi, sono tre e sono collegate fra loro. La prima riguarda il **recupero delle zone olivicole non più coltivate, pari a circa il 25% del totale**, la seconda riguarda la **riduzione dei costi di produzione** e la connessa redditività per i coltivatori. La terza la **valorizzazione del prodotto** che necessita di un impegno costan-



te; basti pensare che in Toscana il volume delle esportazioni sfiorano i 550 milioni di euro, generando quasi il 30% delle vendite estere di olio. Umbria, Veneto, Lombardia, Emilia Romagna e Puglia (che seguono nella classifica re-

gionale) si attestano in media intorno ai 180 milioni di euro di export ciascuna, con un peso intorno al 10%.

Un comparto prioritario, quindi, nel quale la Regione Toscana, a fronte di una favorevole posizione di rendita, riversa un costante impegno per il continuo miglioramento qualitativo dei prodotti oleari, stimolando azioni innovative che nel tempo hanno coinvolto tutti i segmenti della filiera. E i risultati dell'innovazione applicata al settore olivico-oleario toscano si misurano nell'attenzione crescente non solo in termini di qualità chimica e organolettica del prodotto, ma anche in uno sviluppo concreto in termini culturali e di conoscenza tecnica legata all'olivo che è anche il segno identificativo del nostro paesaggio.



**COLDIRETTI  
TOSCANA**

# non solo pane



2 Punti vendita per un'unica certezza di qualità!



via Circonvallazione, 4  
**BORGIO A BUGGIANO** - telefono 0572.32716 Aperti  
dal Martedì alla Domenica 6.30-13.30 e 16.30-20.30



via Matteotti, 41  
**PIEVE A NIEVOLE** telefono 0572.524914  
Aperti dal Martedì alla Domenica dalle 6.30 alle 13.30



**MARTEDÌ  
e GIOVEDÌ**  
**PIZZA TONDA**  
a scelta + BIBITA  
**€ 5,00**

# L'ORO...della Valdinievole

TUTTO QUELLO CHE C'È DA SAPERE SUL NOSTRO OLIO

di Guido Barlocco

*Giovedì 22 ottobre abbiamo avuto la possibilità di visitare uno dei frantoi più storici della Valdinievole, e per farlo ci siamo portati a Montecatini Alto, percorrendo queste colline tra centinaia di olivi fino ad arrivare al frantoio degli Olivicoltori della Valdinievole, una cooperativa con 400 soci che frange solo ed esclusivamente olive delle nostre zone.*

*E' stato davvero interessante vedere "nascere" quest'oro giallo e verde, e poi, dato che quest'anno la qualità è eccellente, all'assaggio siamo rimasti davvero esterrefatti dal profumo e dal sapore morbido e delicato, in grado di esaltare i cibi... e poi sulla "fettunta" senti il sapore vero della storia dell'olio della Valdinievole, sapore che si tramanda di generazione in generazione. Ad accoglierci il responsabile di questo frantoio, il signor **Adriano Benedetti**, persona molto competente e attenta, che ci illustra le varie fasi che portano alla nascita dell'olio.*

Adriano racconta che il frantoio è nato nel 1967 da 40 olivicoltori della Valdinievole che insieme hanno dato vita alla "Cooperativa Olivicoltori della Valdinievole", realtà che oggi conta ben 400 soci. Particolarità di questo frantoio è che i soci che lo compongono producono mediamente 150.000 chili di olio extra vergine di oliva hanno che è per la maggior parte certificato I.G.P. TOSCANO (Indicazione Geografica Protetta), perché le olive sono solo ed esclusivamente della Valdinievole, con la cer-



tezza, quindi, di un prodotto di qualità dato anche dalla posizione in cui si trovano gli oliveti e dal clima della Valdinievole, più mite rispetto ad altre aree

della Provincia di Pistoia ma anche per la presenza del Padule di Fucecchio che fa da volano termico e dagli influssi dei venti provenienti dal mare che si fermano alla catena del Montalbano, con effetti benefici per l'agricoltura. Vengono franti circa 15000 quintali di olive, e nei momenti di punta (fine ottobre-metà novembre) si lavora 24 ore su 24. La resa dell'olio è intorno al 13%. Ogni produttore nel giro di qualche ora ha il suo olio, con una frangitura comunque garantita in massimo 12 ore.

## LORENZINI Panificio



Pane, schiacciate, pizzette,  
focaccine, castagnacci  
tondi, biscotti, dolci  
e dolcetti....



e tanto altro ancora!



Piazza del Popolo, 1 - BORGO A BUGGIANO (Pistoia) - Telefono 0572.30672



Adriano ci racconta le varie fasi di come avviene la nascita del nostro olio e ci dà anche alcune informazioni su questo frantoio.

“Siamo un frantoio IGP in quanto rispettiamo alcuni requisiti di igiene, intanto siamo stati uno dei primi frantoi ad avere la lavatrice e un defogliatore, perché le olive dopo essere depositate dentro le Bins, dei grandi cassoni fi-

nestrati affinché le olive non abbiano a fermentare, vengono svuotate nelle due tramogge a disposizione e da lì comincia la procedura vera e propria di lavorazione: prima di tutto c'è la fase di pulitura dove dei macchinari dotati di calamite trattengono gli eventuali materiali ferrosi, quali chiodi, tappi, piccole molle, dopodiché passano nel defogliatore, nel quale oltre alle foglie e

grazie a degli aspiratori vengono trattiene anche altri oggetti non ferrosi quali pietre, monete, anelli ecc.” Successivamente ecco il lavaggio delle olive che porta alla macinazione, infatti un rumore assordante ci fa capire di essere circondati dalle macine delle olive intere; la pasta così ottenuta viene convogliata nelle gramole, ed è questa una delle fasi essenziali dove le olive macinate rimangono per 45 minuti ad una temperatura controllata di 28 gradi. Dopodiché il prodotto viene immesso in una centrifuga dalla quale vengono estratti tre prodotti: l'acqua di lavorazione, che diventa un ottimo fertilizzante, la senza che è lo scarto solido di lavorazione che viene mandata ai sanzifici, dai quali viene estratto chimicamente l'olio di senza, mentre con la senza esausta si riesce ad ottenere un ottimo combustibile o mangime per animali, ed infine il più pregiato extra vergine di olive che si caratterizza proprio per il fatto che l'estrazione è puramente meccanica e naturale.

Per la Comunità Europea si definisce



Pane, pani speciali, focaccia, pizza, grissini, buccellato, pasticceria secca e biscotti, pezzi dolci e molto altro



## NOVITÀ

Prenota i nostri PANETTONI ARTIGIANALI e le tue TORTE DI COMPLEANNO!

**vergine** ogni olio estratto esclusivamente attraverso procedimenti meccanici, senza l'impiego di solventi e/o di altre manipolazioni chimiche, e non miscelato con oli di altra natura.

Mentre per ottenere la denominazione di **extravergine** deve dimostrarsi privo di difetti.

Sull'etichetta di quest'olio appare la scritta



**OLIO EXTRA VERGINE DI OLIVA OLIVICOLTORI DELLA VALDINIEVOLE DI CATEGORIA SUPERIORE OTTENUTO DIRETTAMENTE DALLE OLIVE DI NOSTRA PRODUZIONE E MEDIANTE PROCEDIMENTI MECCANICI.**

E per questo che possiamo definirlo **oro il nostro olio**: per quanto è prezioso, per quanto rappresenti un bene da salvaguardare, non possiamo quindi che avere grande stima per questi uomini che con fatica mantengono i loro oliveti, considerando che i feno-

meni atmosferici sono molto influenti sulla qualità dell'olio e sulla quantità. Ogni anno il rischio non è calcolato, per esempio il 2014 è stata un'annata terribile perché le olive sono state distrutte dalla mosca olearia, un parassita che attacca se l'estate è piovosa e l'anno scorso è stata una delle estati più piovose di sempre.

Fortunatamente quest'anno l'estate è stata meravigliosa e quindi il nostro olio del 2015 non è abbondante ma è "meraviglioso!"



**... per un buon caffè, una gustosa colazione, un pranzo veloce e sfizioso, un'apericena**

**L'arte di fare le cose buone.** Schiacciate con uva fragola, Torte di fichi, Muffin con Nutella e Muffin con Fragole, Pastiera, Torta ricotta e nutella & Torta ricotta e frutti di bosco, Grissini e Pizze anche da asporto

## Dolce Forno di Montecatini



Orario 8.00-15.00 e 17.00-21.00

Domenica e Lunedì chiuso

Corso Matteotti, 158 MONTECATINI TERME  
telefono 345.7051838

Orario 7.30-13.30 e 18.30-21.00

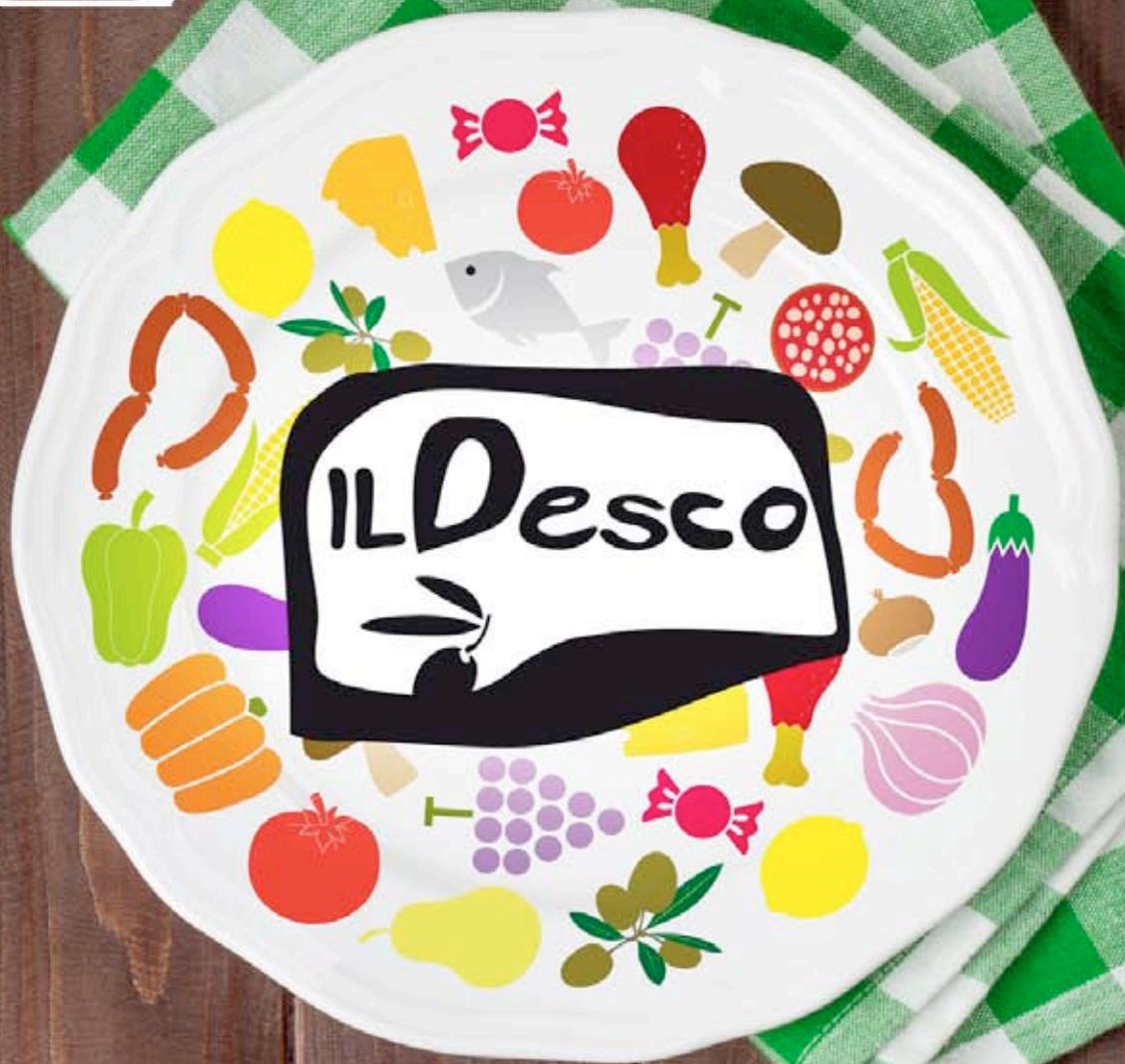
Aperto la domenica 7.30-13.30

Via P. Mascagni MONTECATINI TERME  
telefono 0572.773000



Camera di Commercio  
Lucca

art. Design: Maurizio ChiericiLab



**SAPORI  
E SAPERI  
LUCCHESI  
IN MOSTRA  
EDIZIONE 2015**

**DAL 14 NOVEMBRE  
ALL'8 DICEMBRE  
TUTTI I WEEK END 10.00/19.30  
REAL COLLEGIO - CENTRO STORICO - LUCCA**



INFO: CAMERA DI COMMERCIO DI LUCCA | CORTE CAMPANA, 1 | LUCCA | T +39 0583 976 886 / .661 | F +39 0583 199 99 82 | [info@ildesco.eu](mailto:info@ildesco.eu) | [www.ildesco.eu](http://www.ildesco.eu)

[ildesco.eu](http://ildesco.eu)



# Il vademecum dell'olio

A cura di Pietro Barachini – S.P.O (Società Pesciatina Orticoltura)

Per avere questo vademecum abbiamo scelto chi di olive e di olio si intende davvero, essendo, oltre che un assaggiatore di olio, un professionista del settore con la sua azienda S.P.O. Tra l'altro Pietro Barachini ha vinto l'**Oscar Green nazionale** per le innovazioni all'agricoltura, portando al mondo la garanzia di una qualità certificata dell'olio.

*Qui di seguito le informazioni utili per le varie fasi di produzione dell'olio.*

**RACCOLTA** - La raccolta è una fase molto delicata in cui bisogna capire quando è il momento idoneo per raccogliere le olive. Lesatto momento in cui raccogliere le olive dipende da molti fattori:

1) **CLIMA**: in genere bisogna raccogliere la mattina, quando le olive sono più fresche in modo da conservare il frutto e portarlo alla frangitura ancora fresco.

2) **CULTIVAR DI OLIVE**: tutte le olive sono verdi e tutte le olive diventano nere. Ogni cultivar ha un'epoca di maturazione (ovvero diventa nera) differente, per esempio il



"leccino" è una delle prime a maturare e il "frantoio" una delle ultime. In generale se non si frangono le olive secondo le cultivar, si può adottare il metodo che quan-

do nell'oliveto vi sono circa 50% nere e 50% verdi possiamo cominciare a raccogliere le olive.

3) **IL MOMENTO GIUSTO**: non si raccoglie mai quando piove o subito dopo che ha piovuto, perché la percentuale di acqua che è presente nell'oliva in quel momento è superiore rispetto al normale, di conseguenza quando si va a frangere nella fase di separazione c'è la possibilità che non si riesca a separare tutta l'acqua dall'olio e questo potrebbe modificare la qualità nel tempo, quindi meglio aspettare qualche giorno dopo la pioggia. L'ideale è cogliere a mano, là dove diventa oneroso e non è possibile è importante capire che l'oliva è un frutto come la mela, una volta staccata dal piccolo comincia il processo di ossidazione e qualsiasi ammaccatura velocizza questo processo, quindi va trattata nel migliore dei modi.

4) **TRASPORTO OLIVE**: si consiglia di usare cassette forate ma di non riempirle completamente, il peso schiaccerebbe le ulti-

## CE L'HO CON L'OLIO

TRA

EXTRA VERGINE  
E SOLIDARIETÀ



Associazione Assieme  
via G. Puccini, 79  
Calenzano (Firenze)  
Tel. 055.8826655 solo per info,  
no prenotazioni  
www.assieme.org  
info@assieme.org

## Ce l'ho con l'olio

"sagra di mangiarsi  
con l'olio nuovo"

Assieme

Associazione volontariato di utilità sociale - ONLUS



25.a edizione

Da sabato 7 a domenica 15 novembre 2015

dalle ore 19,30 in poi  
POLO ESPOSITIVO "ST.ART - CALENZANO EVENTI"  
Via G. Garibaldi, 7 - CALENZANO (FI)

Fettunta, pinzimonio, minestra di pane, zuppa di porri  
e piatti tipici della tradizione contadina.

**LA DOMENICA SIAMO APERTI ANCHE A PRANZO**

Per prenotazioni chiamare  
tutti i giorni dalle ore 14.00 alle ore 19.00  
al numero **338 6692996**

A Calenzano, in provincia di Firenze, dal 7 al 15 novembre, anche quest'anno si assiste ad un matrimonio solenne tra due nobili elementi: il "mangiar bene" e la solidarietà. Giunta alla sua 25ª edizione infatti, "Ce l'ho con l'olio" unisce nuovamente il sapore antico di prodotti casarecci come fettunta, pinzimonio, minestra di pane, zuppa di porri ecc... all'obiettivo di raccogliere proventi da destinare al "Progetto Senegal" finalizzato alla costruzione di strutture e al sostegno scolastico a distanza. L'Associazione Assieme è la vera forza di questa iniziativa, legata dalla passione per la tradizione e la cultura del territorio, organizza l'evento presso il Polo Espositivo "St. Art", in via Garibaldi, 7, una location dotata di tutti i comfort, soprattutto molto attrezzata e con ampi spazi. Un menu ricchissimo, che spazia da crostini toscani, affettati, fagioli e cavolo nero, ribollita, tortelli di patate, pappardelle al ragù di carne o di cinghiale, fino a secondi piatti tipici come arista, roast-beef, formaggi, salsicce e fagioli, rape e rosticciana, peperoni e melanzane, per chiudere con castagnacci, crostate, dolce di pane, cantuccini e vin santo.

me e queste non arriverebbero integre al frantoio.

**FRANGITURA** - Questa può avvenire con metodi classici (a pietra) o con metodi moderni. La scelta tra questi due sistemi di-



pende molto dalle tradizioni ma si può dire che i frantoi moderni danno sicuramente un prodotto di qualità.

**RESA:** la resa è un fattore che sta a cuore a molti; ma bisogna considerare il fatto che la maggior parte del peso dell'oliva è data dalla presenza di acqua. Quindi è normale che se si va a frangere a dicembre quando l'oliva è "secca" la resa sarà più alta. Ma l'acqua è il conservante naturale in assoluto che può mantenere i profumi e le sostanze antiossidanti (polifenoli) integre nell'oliva, di conseguenza l'olio che verrà franto a

dicembre risulterà di bassa qualità.

**TEMPERATURA:** ideale è portare le olive asciutte e fresche, poiché nella prima fase della frangitura la pasta che si forma tende a scaldarsi molto per effetto della macinatura. Questa temperatura però è utile in gramola per favorire il formarsi dell'olio, ma se supera certi livelli sopra i 35° possono innescarsi dei processi ossidativi che poi si ritrovano nell'olio rovinando i profumi naturali.

**FILTRAZIONE** - Filtrare l'olio dopo la frangitura è una FASE VITALE per la conservazione dell'olio nel tempo. Con la filtrazione si vanno a togliere le parti vegetali dell'olio ed anche se si può perdere in resa, l'olio filtrato se conservato bene può durare anche un anno.

**CONSERVAZIONE** - Il metodo di conservazione dell'olivo è imbottigliarlo, meglio se in bottiglie piccole e scure. La luce e l'ossigeno sono i nemici numero uno per l'olio. Un bidone in inox va bene fino a che è pieno, ma quando rimane uno spazio di aria, questa tende a ossidare il prodotto. L'ideale è usare dei bidoni in inox con tappo pneumatico, così man mano che scen-

de il livello, il tappo lo segue; meglio ancora usare un gas che va a sostituire il vuoto.



**CERTIFICAZIONE** - La certificazione è un fattore determinante laddove un'azienda vuole vendere il prodotto. Vi sono molti processi per certificare, tra questi il marchio IGP, con cui certifichiamo tutta la filiera ma soprattutto l'origine di un prodotto toscano.

**ASSAGGIO** - Altro pilastro della qualità di un olio è l'analisi chimica e soprattutto SENSORIALE dell'olio prodotto. Ogni camera di commercio è dotata di un panel di assaggiatori professionisti in grado di stabilire se il proprio olio può essere extravergine oppure no. Quindi far testare il proprio olio da un panel certificato, può servire anche per crescere e quindi arrivare a produrre un olio di qualità.

associazione **4<sup>^</sup> Festa dell' OLIO Pomarance**

5 dicembre  
6 dicembre  
2015

Teatro De Lardarel - Spazio Savioli

**Sabato 5 dicembre**

Presso Teatro De Lardarel Pomarance,	ore 10-12,30	Incontro sul tema: "La coltivazione della canapa. Opportunità e prospettive per l'agricoltura in Alta Val di Cecina"
Presso spazio Savioli	ore 13.00	Pranzo con prodotti tipici a km zero
Pomeriggio	ore 15,30	Corso di avvicinamento alla degustazione dell'olio
	ore 17,30	Gara di "billardone"
	ore 20.00	Cena a seguire finale della gara di "billardone" spettacolo con DJ spaghetata di mezzanotte

**Domenica 6 dicembre**

Presso spazio Savioli	ore 13.00	Pranzo con prodotti tipici a km zero
Pomeriggio	ore 16.00	Premiazione dei migliori oli extravergini di oliva dell'Alta val di Cecina
	ore 20.00	Chiusura della festa

Per tutta la durata della manifestazione funzionerà il servizio bar. Per tutto il tempo della manifestazione ci sarà il mercatino dei prodotti tipici locali di artigianato, generi alimentari, macchine agricole e animali.

di Luca e Simonetta

**Alimentari Doc**

*La bottega di una volta*  
*4 anni di "Alimentari Doc" pronti per altri 44...*

**Pane cotto a legna di Malocchio e Pietrabuona, Salumi, Formaggi, Frutta e Verdura dei contadini locali**

via Bruceto, 43/D MASSA E COZZILE telefono 0572.73411

# Pietro Barachini premiato all'EXPO vince il premio Nazionale Oscar Green con la sua app "iOlive"

Nel numero di settembre avevamo parlato del premio Oscar Green regionale promosso da Coldiretti, Giovani, Impresa, arrivato alla sua IX edizione. L'obiettivo dell'iniziativa è di valorizzare le giovani realtà imprenditoriali italiane del settore agricolo e alimentare, che sono state capaci di emergere grazie a un modello di impresa innovativo e sostenibile. Il 2015, anno dell'Expo di Milano che ha visto l'Italia sotto i riflettori internazionali, è rivolto al rinnovamento e alla valorizzazione del patrimonio agroalimentare **Made in Italy** e al lavoro dei giovani agricoltori italiani



In Toscana a Luglio ha vinto Pietro Barachini, il giovane imprenditore titolare dello SPO di Pescia, Società Pesciatina d'Orticultura, che insieme all'amico ingegnere Gronchi, ha progettato una strepitosa APP salva Truffe, per tutelare il vero extravergine d'oliva, capace di smascherare il falso olio Made in Tuscany, difendendo così imprese e lavoro.

Ma l'ambizione di Pietro va oltre e così partecipa anche al premio nazionale Oscar Green che quest'anno all'Expo

compete con altri progetti di innovazione dell'agricoltura, tra i quali produrre un liquore di lumaca fino ad arrivare alla stalla "hi-tech" che consente di allevare in Abruzzo i maiali direttamente da casa via web. E queste sono solo alcune delle novità presentate a Expo per l'Oscar Green. Sul palcoscenico del padiglione **No Farmers no Party** dalla Sicilia è arrivato il "seed saver spaziale" che ha recuperato antichi tipi di legumi e cereali minacciati di estinzione selezionati da Agrotec, azienda che si occupa dell'approvvigionamento degli astronauti; dalla Marche, un giovane vivaista ha ideato stravaganti "torte di prato"; in Sardegna si è scommesso su un progetto di chimica verde per produrre biocombustibile dalla pianta di cardo, mentre da Venezia tra i giovani finalisti si è presentato anche l'ultimo agricoltore dell'isola di Torcello, l'unico imprenditore agricolo rimasto a presidio del territorio: passa le sue giornate a coltivare i carciofi. Sul fronte dell'innovazione c'è, invece, chi ha brevettato la "macchina per spillare polenta alla spina"... **Ma tra tutti ha avuto la meglio Pietro Barachini con la sua azienda S.P.O.** "È il terzo Oscar Green nazionale per l'agricoltura pistoiese, a cui si aggiungono sette riconoscimenti a livello toscano", spiega Vincenzo Troppiano, direttore di Coldiretti Pistoia.

**La S.P.O. è stata premiata per iOlive**, che è il nome di una piattaforma informatica che 'racconta' tutta la storia delle piante, dal ramoscello staccato dall'olivo madre, all'olio in tavola. Quel ramoscello, che diventa pianta, si trasforma in un certificato disponibile a tutti gli appartenenti al circuito dell'extravergine toscano e nelle etichette dei clienti, attraverso codici 'Qr'. E' a tutti gli effetti un'app per la tracciabilità e la certificazione dell'olio extravergine. **iOlive** è dunque un sistema che permette di combattere la contraffazione dell'extravergine, grazie anche ad una giuria



di assaggiatori certificati che valutano attraverso i sistemi scientifici del sistema Coi, con la possibilità, quindi, di rendere più trasparente e controllabile il sistema di certificazione della quali-



QV LA NAZIONE [www.lanazione.it/pistoia](http://www.lanazione.it/pistoia) - [www.lanazione.it/montecatini](http://www.lanazione.it/montecatini)  
 e-mail: [cronaca.pistoia@lanazione.net](mailto:cronaca.pistoia@lanazione.net) - [cronaca.montecatini@lanazione.net](mailto:cronaca.montecatini@lanazione.net)

# Pistoia Montecatini 2

SABATO 3 ottobre 2015



CRONACA MONTECATINI 27

## Botte al compagno, anche in ambulanza

Calci e pugni anche mentre era in barella, donna di 44 anni denunciata dai carabinieri

**Separazioni**  
Se il babbo non paga potrà toccare ai nonni



Cena in corso anche davanti al Tribunale di Pistoia

• A pagina 7

**Camera Penale**  
Il processo «tradito»  
Intervista a Niccolai

AGATI • A pagina 12

Al geniale Piero Barachini di Pescaia va l'Oscar Green



## L'UOMO «EXPO»

Violenze alla madre: arrestato

Tossicodipendente di Montecatini voleva 10mila euro

INNOCENTI • A pagina 21

**Paura in centro**  
Fulmine sul tetto di un palazzo

• A pagina 2

**Vivaismo**  
Nessun caso di xylella in Toscana

• A pagina 5

**Credito**  
ChiantiBanca dopo Pistoia prende Prato

• A pagina 9

**OGGI SU**  
[www.lanazione.it/pistoia](http://www.lanazione.it/pistoia)  
SCUOLA  
Classico, solai a rischio  
I timori dopo ciclotare

**CENTRO GIOVANI**  
Il botto e i rigusti  
Carrignani-vescovo

**L'ALLARME**  
Fulmine in centro  
Paura, cadono tegole

PESCIA IL TITOLARE DI «SPO» SI AGGIUDICA L'OSCAR GREEN DI COLDIRETTI

## Piero Barachini è l'uomo Expo

Con l'applicazione 'iOlive' traccia tutta la filiera olivicola

«SONO MOLTO emozionato, felicissimo per un riconoscimento che premia me, la mia famiglia e i compagni di strada»: Piero Barachini con la sua Società Pesciatina di Orticoltura (Spo), imprenditore agricolo di 38 anni, ha vinto l'Oscar Green, il premio alle imprese più innovative promosso dai giovani della Coldiretti in occasione della prima giornata dedicata alla creatività Made in Italy ad Expo2015.

**BARACHINI** e l'ingegnere Dario Gronchi hanno inventato una strepitosa App salvatruffe per tutelare il vero extravergine d'oliva. «Senza tutela il nostro agroalimentare non ha futuro. Con questa App smascheriamo il falso olio Made in Tuscany e difendiamo imprese e lavoro», ha raccontato Barachini subito dopo aver ricevuto il prestigioso riconoscimento. *iOlive* aveva già vinto l'Oscar Green della Toscana nel luglio scorso nella categoria 2.Terra; nella finale nazionale



**PROTAGONISTA A MILANO** Barachini con la sua Società Pesciatina di Orticoltura aveva già vinto il premio in Toscana

**CONTRO LE TRUFFE**  
«Senza tutela, il nostro agroalimentare non potrà avere un futuro»

le ha prevalso su altri due idee: 'Il liquore di lumaca' di un imprenditore campano e 'Alleva un maiale' di un imprenditore abruzzese. «È il terzo Oscar Green nazionale per l'agricoltura pistoiese -

dre, all'olio in tavola. Quel ramoscello, che diventa pianta, si trasforma in un certificato disponibile a tutti gli appartenenti al circuito dell'extravergine toscano e nelle etichette dei clienti, attraverso codici 'Qr'.

«L'IMPEGNO e la passione premiano le nostre aziende giovani, anche in questa edizione straordinaria dell'Oscar Green, che si è tenuta nella cornice dell'Esposizione universale di Milano. All'Expo si respira un bellissimo clima di innovazione e futuro - ha dichiarato Paolo Giorgi, delegato di Coldiretti Giovani Impresa di Pistoia e della Toscana-. I dati sull'occupazione nel settore primario ci confortano. Auguro ai tanti giovani di entrare in questo mondo dove impegno, sacrificio e passione portano risultati. Magari partecipando al bando della Regione per ottenere il contributo di primo insediamento per giovani».

tà degli oli. Si tratta di un'applicazione gratuita per Ipad che trasferisce in digitale tutto il processo di degustazione. Gli assaggiatori compilano una scheda digitale, i dati vengono raccolti su di un server ed elaborati in pochi minuti e con un margine di errore pari a zero. Si tratta di un'opportunità per i piccoli produttori del Made in Italy, di dispor-



re di una vetrina con visibilità mondiale e criteri qualitativi al di sopra di ogni sospetto. Il progetto, quindi, va a completare un servizio a 360° sul mondo

olio per i clienti in Italia e all'estero. Se questo processo di certificazione verrà adottato a livello nazionale dai centri di assaggio ufficiali, il livello di certificazione dell'olio extravergine aumenterà notevolmente dando speranza e futuro ad un settore in grossa crisi di identità, punto di riferimento per la conoscenza della produzione di piante di olivo certificate Toscane, fino alla creazione di olio extra vergine di qualità, in qualsiasi parte del mondo. Tutto all'insegna della tradizione, ma allo stesso tempo dell'innovazione tecnologica del web e nel rispetto dell'ambiente e delle risorse naturali. La piattaforma si propone come fattore di rilancio di un settore di eccellenza del made in Italy.



**SOCIETÀ PESCIATINA  
d'ORTICOLTURA**

Via Marconi, 53  
Castellare di Pescaia  
Telefono 0572.1905714  
Fax 0572.1905702  
Mobile 335.8164820  
[www.spoolivi.it](http://www.spoolivi.it) [info@spoolivi.it](mailto:info@spoolivi.it)

## Come correggere abitudini e vizi tramandati in passato

*iOlive*, è disponibile ad incontri cene per capire come migliorare il proprio olio correggendo abitudini e vizi tramandati in passato.

*iOlive* può offrire consulenza a 360° su tutta la filiera dalla pianta alla bottiglia, passando dalla macchina per frangere o panel di assaggiatori professionisti che valutano il tuo olio. La S.P.O. è la società pesciatina per eccellenza specializzata nella coltivazione degli ulivi; nata nel 1932, inizialmente come azienda con l'intento di produrre piante da vivaio e da fiore, passò col tempo a specializzarsi nella cultura della pianta di olivo fino a diventare nel 1970 monocolturale con appunto la pianta d'ulivo, diventando in breve leader nel mondo dato che le sue piante si trovano un pò in tutto il continente.

*iOlive*

[www.iolive.it](http://www.iolive.it)

# Pane e olio?

BUONO E FA BENE ALLA SALUTE!

di Chiara Torrigiani

Un connubio eterno, un simbolo unico di mediterraneità che non risente né del tempo, né delle mode... quel pezzo di pane abbrustolito che con l'aglio fa da letto all'oro verde e giallo delle olive, meglio se appena frante, è, soprattutto in Toscana, una sacrosanta tradizione a cui sono dedicate momenti conviviali, feste, sagre e approfondimenti culturali degni di una vera e propria filosofia di vita. E adesso che anche una ricerca condotta dalla **Glasgow University** testimonia i benefici che pane e olio d'oliva portano al cuore e al colesterolo, possiamo godere appieno di questa sacrosanta consuetudine. I ricercatori, il cui studio è stato pubblicato sull'*American Journal of Clinical Nutrition*, hanno effettuato questo esperimento su 69 partecipanti, uomini e donne, che con 20 millilitri di condimento vegetale al giorno hanno ricevuto un miglioramento dei marker

biologici legati al rischio d'infarto. L'olio d'oliva, infatti, favorisce l'aumento del colesterolo buono, e gli acidi omega-6 contenuti nel succo estratto dalle olive fluidificano il sangue riducendo le probabilità delle formazioni di trombi nelle arterie riducendo lo stato infiammatorio della parete delle arterie causata da molti agenti inquinanti, come il fumo di sigaretta e le particelle nocive presenti nell'atmosfera che respiriamo. Anche il pane di grano duro, ricco di fibre, contribuisce se consumato con

moderazione, 80 grammi giornalieri, a bruciare i grassi in eccesso dell'organismo (80 grammi di pane in assenza di altri carboidrati, pasta, patate ecc.). **Sì, ma anche il pane, così come l'olio, deve essere di quello buono!** Non è un caso, infatti, che proprio in questi giorni si stia ragionando **sull'approvazione di una legge (di cui, a dire il vero, si sta parlando ormai dal 2007) che dovrebbe distinguere tra pane fresco artigianale e pane "industriale" o prodotto con semilavorati.** In



*Pane macinato a pietra farro e cereali, tutto a lievitazione naturale*



*Dolci di produzione propria. Aperto dal LUNEDÌ al SABATO*



**ANTICO FORNO A LEGNA**  
dal 1912

**MONSUMMANO TERME (PT)**  
Piazza Martini, 31

**PONTE BUGGIANESE (PT)**  
Via Puccini, ang. Via Boito

**ORENTANO (PI)**  
Via del Confine, 71

# Legumi e cereali di produzione italiana

La Fattoria di  
**MZ**®



**Richiedete  
i nostri  
prodotti  
nei vostri  
negozi di  
fiducia**



**MICHELOTTI & ZEI**

via Francesca, 1559 Loc. Castelmartini 51036 LARCIANO  
(Pistoia) telefono 0573.84117 fax 0573.84190





questi anni, lamentano le associazioni del settore, «il mondo della panificazione ha subito un vero e proprio assestio, con una perdita di consumi di circa il 30% a causa della concorrenza della grande distribuzione, del commercio abusivo, nonché della crisi e delle tendenze dietetiche». Per questo ora, per dare maggiori certezze ai consumatori, e per rispondere alle istanze dei «veri» fornai, la legge sta per cambiare: il deputato Pd Giuseppe Romanini, com-

ponente della Commissione Agricoltura, in questi giorni, ha presentato alla Camera una proposta di legge che rappresenta un vero e proprio «testo unico sul pane». La proposta di legge prevede espressamente al comma 4 dell'articolo 2 che «è fatto divieto di utilizzare la denominazione di pane fresco per il pane destinato ad essere posto in vendita il giorno successivo a quello in cui è stato completato il processo produttivo, indipendentemente dalle modalità di conservazione adottate, nonché per il pane posto in vendita successivamente al completamento della cottura di pane precotto, comunque conservato e per il pane ottenuto dalla cottura di prodotti intermedi di panificazione, comunque conservati». «Le trasformazioni tecnologiche e sociali degli ultimi decenni - riporta la proposta di legge - hanno modificato la modalità di produzione e vendita del pane e le tecniche di conservazione del freddo hanno reso l'offerta di questo prodotto estremamente variegata. Il consumatore oggi, infatti, può scegliere fra pane fresco,

pane confezionato e presurgelato e altri prodotti da forno simili». «In sostanza, ad oggi, la legge non garantisce il consumatore nel riconoscimento del pane fresco artigianale rispetto al pane conservato, distinzione estremamente necessaria non solo per i panificatori, ma anche per gli acquirenti che devono essere messi nelle condizioni di sapere cosa stanno acquistando», avverte. Sanzioni severe per chi non rispetta la legge: «la violazione degli obblighi comporta l'immediata sospensione dell'attività e, nei casi più gravi, il ritiro delle autorizzazioni amministrative rilasciate dagli enti competenti». L'intento è di tutelare la tipicità e la specificità del pane artigianale italiano, un patrimonio che conta circa 200 specialità, di cui 95 già iscritte nell'elenco del ministero delle Politiche agricole alimentari e forestali, un settore del valore di 7 miliardi di euro con 400.000 addetti operanti in 25.000 imprese, in gran parte di dimensioni familiari, che sfornano in media 100 chilogrammi di pane al giorno ciascuna.

# Festa dell'olio 2015

Comitato  
Festa dell'olio

Rocca di  
Montemurlo



Sabato 14  
Domenica 15  
Venerdì 20  
Sabato 21

*musica, cultura, antichi mestieri,  
enogastronomia,  
pittura e molto altro ancora...*



DOMENICA 22 NOVEMBRE 2015

[www.festadelloliontemurlo.it](http://www.festadelloliontemurlo.it)



*Prodotti Artigianali da forno  
tutti realizzati con Lievito Madre*



**Cecina, Castagnaccio, Biscotteria**



## PANE DEI MONTI

Farine macinate a pietra e ricche di germe di grano cui vengono aggiunti, unicamente, acqua e LIEVITO MADRE, per un prodotto altamente digeribile.



via F. Petrarca, 4  
Loc. Traversagna  
MASSA E COZZILE  
tel. 0572.73501  
328.1628423

corso Roma, 101  
MONTECATINI  
TERME  
tel. 347.3323002

# ALLA SULAWESI È INIZIATA LA STAGIONE SPOSI !

## **Tante idee per il tuo viaggio da sogno**

i migliori tour operator le migliori offerte e  
un servizio impeccabile

### **Per la tua lista:**

nessuna quota trattenuta

nessun obbligo per le quote in esubero

pagamento anticipato da parte dell'agenzia per il tuo viaggio

nessun acconto alla conferma

aggiornamento in tempo reale dei regali ricevuti

assistenza 24 su 24 durante il vostro viaggio

E soprattutto, competenza, professionalità e tanta esperienza

## IN PIÙ... PER TUTTE LE NOSTRE SPOSE UN BEL REGALO PIENO DI COCCOLE !



## **SULAWESI**

via Circonvallazione, 65 BORGIO A BUGGIANO  
telefono 0572.318485 - 0572.318090

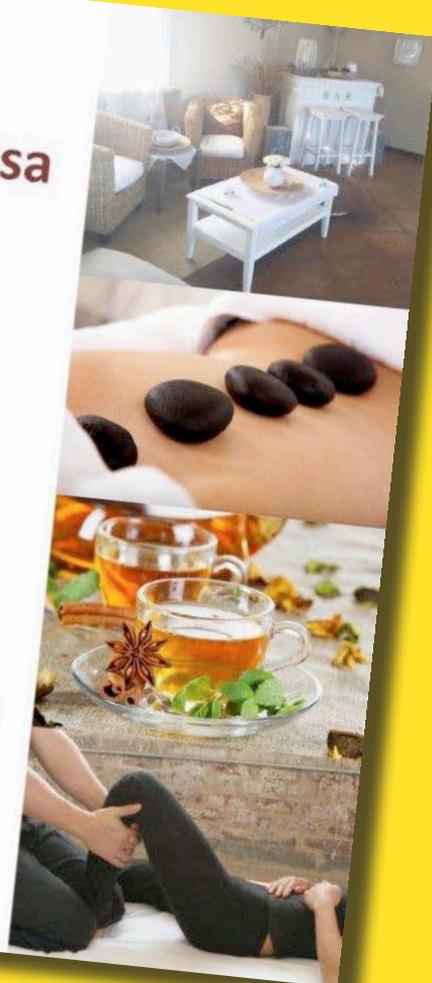


[www.sulawesiviaggi.it](http://www.sulawesiviaggi.it)

# RISERVATO ALLE SPOSE CHE PRENOTERANNO IL VIAGGIO DI NOZZE NELLE NOSTRE AGENZIE

## Momenti di Benessere per la Sposa

- 1 Massaggio Ayurvedico o Olistico da 40 min.
- 1 Sessione di Tecniche di Rilassamento 15 min.
- 1 Trattamento di Riequilibrio Energetico con Test dei Fiori di Bach
- Tisaneria con i sapori e i profumi delle erbe officinali



AL MOMENTO DELLA PRENOTAZIONE  
RICEVERAI IL TUO REGALO E DECIDERAI TU QUANDO  
DEDICARTI IL TUO MOMENTO DI BENESSERE

Ti aspettiamo !

Politica e dintorni

# Il turismo come vocazione: parla Alessandra De Paola

LEOPOLDINE, WELLNESS, PALATERME, CITTÀ

di Francesco Storai

**MONTECATINI - Turismo e Montecatini** sono due elementi legati a doppio, strettissimo, filo. Chi se ne occupa, a livello politico-amministrativo, ha una responsabilità che va oltre il ruolo del semplice assessore. Quest'onore (o quest'onere?) da due mesi è in mano ad **Alessandra De Paola**, giovane e dinamica montecatinese d.o.c., subentrata nella giunta Bellandi dopo le dimissioni di **Monica Galluzzi**.



La sua nomina ha suscitato consensi anche tra le fila dell'opposizione. Incontro Alessandra nel suo ufficio, al primo piano del Municipio. Inizio l'intervista con una provocazione: chi dice Montecatini dice ancora **turismo termale**? De Paola: "Dipende dall'età del turista: quelli italiani, soprattutto i meno giovani, vengono qui per le acque termali e per la bellezza della nostra città. I più giovani, invece, trovano in Montecatini una base logistica per visitare tutta la Toscana, essendo Firenze e Versilia molto vicine". Incalzo: il settore termale è ancora un traino per la città? "Il mondo del termalismo è cambiato, adesso



esiste il **wellness**, ovvero tutto ciò che è legato alla cura del corpo, dell'estetica e della mente. Il mio obiettivo è quello di tenere vivo questo filone in città, mantenendo comunque l'appeal di **Montecatini** come città da visitare. Abbiamo diversi assi nella manica: le nostre aree verdi, l'architettura liberty, la figura di Pinocchio. Adesso siamo in una fase di transizione, in attesa del completamento delle **Leopoldine**". Quindi è ufficiale: le Leopoldine si finiranno? "Sì.

**La dirigenza delle Terme ogni giorno fa piccoli passi in avanti.** La nostra volontà è di arrivare a fine legislatura (nel 2019, n.d.R.) con il cantiere chiuso. Ovviamente Montecatini non può aspettare immobile il 2019: ecco perchè voglio occuparmi di turismo in città a tutto campo". Negli ultimi anni Montecatini Terme ha sviluppato e affinato un nuovo filone turistico, che ha saputo dare una prepotente spinta alle presenze turistiche in città. Montecatini è la Città del Natale. "E' vero - conferma De Paola -, e l'edizione 2015 sarà ancora più ricca. Nonostante qualche difficoltà in fase di organizzazione, tutti gli imprenditori impegnati nella Città del Natale lavorano per lo stesso obiettivo". Quale? "**Avere tanti turisti**, riuscire ad offrire un'ospitalità di alta quali-

tà: tutti gli esercizi commerciali devono trarre beneficio dalla Città del Natale". E il prossimo anno? C'è qualche novità che bolle in pentola? De Paola sorride: "Abbiamo molti progetti in mente, ma uno forse è più importante degli altri: nel **2016** renderemo climatizzato il nostro **Palaterme**, in modo da renderlo fruibile per fiere e convegni che necessitano di tantissimo spazio per i partecipanti, anche nei mesi estivi. Montecatini offrirà un pacchetto completo di altissima qualità". Dopo tanta realtà, voglio stuzzicare Alessandra sul piano dei desideri. Quali grandi eventi sogneresti di portare a Montecatini?

"Un mio sogno sarebbe creare a Montecatini qualcosa di simile al **Festival Orizzonti di Chiusi**, il festival delle nuove creazioni nelle arti performative: teatro, danza, poesia, arte, una vera chicca. Altrimenti vorrei organizzare una grande fiera del **wellness**, dove espositori da tutto il mondo presentano a Montecatini le nuove tecniche per il benessere del corpo e della mente. In realtà ci stiamo lavorando, non è detto che questo progetto rimanga solo nel mio cassetto dei sogni...".

E del turismo sportivo? "Beh, l'evento dei sogni è realtà: il mondiale del **Maxi Basket nel 2017!** Da appassionata di pallacanestro è esattamente l'evento che avrei voluto nella mia città".



# Kapuziner Bierstüble

**NOVEMBRE È IL MESE DELLA**

**“MAIALATA”**

**(SCHLACHTPLATTE/TÖRGGELEN)**

**e piatti tipici  
autunnali**



**OGNI ULTIMO VENERDÌ DEL MESE  
SPALLETTA DI MAIALINO**



**Kapuziner Bierstüble**

Villa Campanile (fraz. Castelfranco di Sotto)

via Ulivi 92-94 - telefono 0583.289176

[www.kapuzinerbierstueble.com](http://www.kapuzinerbierstueble.com)



Scopri gli eventi di  
Novembre su .....  
**kapuziner bierstüble**



## Le vere "cialde di Montecatini" PRODOTTE DAL 1936 SOLO DALLA FAMIGLIA BARGILLI



Le Cialde di Montecatini entrano a far parte della famiglia Bargilli nel 1936 quando Orlando, padre di Paolo, decide di avvicinarsi al mondo della pasticceria. Da allora questo dolce genuino e raffinato viene sfornato nel laboratorio di Bargilli di Massa e Cozzile, dove la famiglia è ancora custode della ricetta segreta.

Si tratta di un dessert semplice, gustoso e leggerissimo, dove le materie prime, assolutamente naturali, si uniscono in una delicata assonanza, dando vita a una sapiente combinazione di farina di grano 00, latte intero, uova fresche, zucchero e mandorle pugliesi. Il risultato è un biscotto leggero, friabile e molto digeribile che può essere consumato come dessert accompagnato a vini passiti, come intermezzo con tè e cioccolata, oppure gustato da solo come prima colazione o nella pausa pomeridiana. Oltre alle esclusive Cialde di Montecatini la gamma produttiva della famiglia Bargilli comprende anche brigidini e cantuccini per una celebrazione del gusto e della tradizione a 360 gradi.

### LABORATORIO E UFFICI:

Via E. Fermi 3/5  
**MASSA E COZZILE** (Pistoia)  
telefono +39.0572.73449  
fax +39.0572.901884  
cialdemontecatini@tin.it  
www.cialdedimontecatini.it  
seguici su  Cialde Montecatini Bargilli

### NEGOZIO:

viale P. Grocco, 2  
viale Verdi, 92  
**MONTECATINI TERME** (Pistoia)  
telefono +39.0572.79459

## BARGILLI idee semplici, genuine ed eleganti per regali di NATALE speciali!

Per gustare il Natale in modo naturale, per fare un dono con un tocco in più, per gratificare, stupire e promuoversi.

Bargilli da sempre è vicina a privati e aziende con i propri prodotti di altissima qualità e CONFEZIONI REGALO personalizzate, di classe e moderne.

Cialde, brigidini, cantuccini abbinati ad una vasta scelta di confezioni in cartone, metallo e ceramica, sono regali per ricordare e farsi ricordare, che possono raggiungere ogni angolo d'Italia, d'Europa e del Mondo.

Oltre ai tradizionali prodotti, Bargilli offre una selezione di vini toscani ed una gamma di esclusive ceramiche artistiche toscane ed umbre.

Idee regalo in grado di rispondere alle diverse esigenze di tutti i clienti e pensate proprio per lasciare un piacevole ed indelebile ricordo in tutti coloro che le ricevono.



# BARGILLI CIALDE DI MONTEGATINI



CIALDE



ILLUSTRAZIONE DI ANDREA SILVESTRI

## Ho trovato un meraviglioso e ricco bouquet d'eventi per voi.



**EVENTI NATALIZI E FOLKLORE  
FIERE & MOSTRE MERCATO**



**MUSICA, SPETTACOLI & EVENTI  
CULTURALI**



**EVENTI DEL SAPORE**



**EVENTI SPORTIVI**

**MERCATI ED OCCASIONI**

### EVENTI NATALIZI & FOLKLORE

**6 novembre-6 gennaio  
MONTECATINI TERME  
LA CITTA' DEL NATALE**

**Dove:** Montecatini Terme (PT)

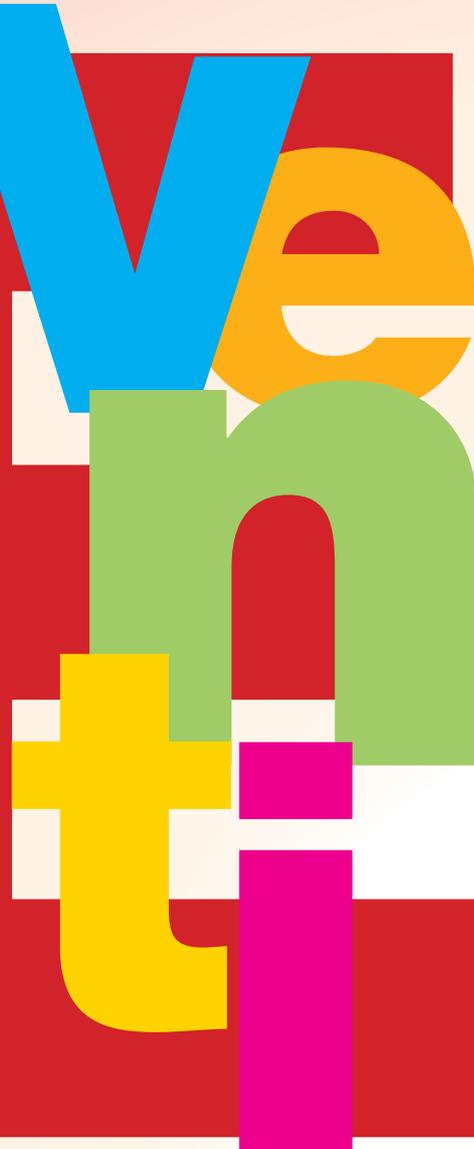
**Quando:** 6 novembre-6 gennaio

**Per info:** [www.cittadelnatale.it](http://www.cittadelnatale.it)

Anche quest'anno Babbo Natale si ferma a Montecatini Terme e la magia del Natale invade tutta la città trasformandola in un percorso natalizio meraviglioso. **La Magia di Babbo Natale**, è una delle novità 2015, che aspetta tutti, grandi e piccini nella magnifica location del Kursaal. Vieni a visitare questo luogo magico dove vivrai un'esperienza emozionale unica nel suo genere. La particolarità è che alla fine del Percorso, **BABBO NATALE** rivelerà a tutti i bambini il **SEGRETO** della sua **MAGIA** ([www.lamagiadibabbonatale.it](http://www.lamagiadibabbonatale.it)). **Il Bosco degli Elfi**: la magia del Natale comincia con la riscoperta della vita e delle tradizioni degli elfi, personaggio essen-

li per la realizzazione di tutti i doni che dovranno essere consegnati in giro per il mondo la notte del 24 dicembre. Entra in questa favola visitando il Bosco degli Elfi. ([www.ilboscodeglielfi.it](http://www.ilboscodeglielfi.it)). **Pista di Pattinaggio**: chi ha sempre sognato di pattinare sul ghiaccio sulle note delle più belle canzoni natalizie? Questo è possibile tutti i giorni dal 6 Novembre 2015 a fine Febbraio 2016, in Viale Verdi, nel centro della Città' del Natale, dove troverete una meravigliosa Pista di pattinaggio sul Ghiaccio che garantirà divertimento per adulti e bambini. "Montecatini-Terme On Ice" promette di regalare emozioni a chiunque abbia voglia di dilettersi sui Pattini e provare a restare in piedi il più a lungo possibile! **Il Piccolo Regno Incantato di Montecatini Alto**, altra novità 2015: vieni a vivere la fiabe più belle di sempre. Lo sapevate che dalla notte dei tempi, esiste un luogo dove un vero bosco magico, avvolge un antico piccolo castello? Lo sapevate che in questo fantastico luogo, vivono insieme Peter Pan e Mago Merlino?

Cenerentola e Cappuccetto Rosso? Pinocchio e i tre porcellini? Raperonzolo e Mangiafuoco? La Befana e Alice? Babbo Natale, la Fata Turchina, e molti altri ancora? Tutto questo, come per magia, prende vita nel Piccolo Regno Incantato, all'antico castello di Montecatini Alto, dove i nostri personaggi, accompagneranno grandi e piccini alla scoperta di una meravigliosa avventura. Sullo sfondo di fantastiche scenografie e allestimenti di luci, suoni e colori, lungo un percorso pieno di suggestioni, fantasia e poesia, ispirati alle più belle fiabe del mondo, i bambini scopriranno il mondo senza tempo delle fiabe classiche. Tutte le bambine potranno trasformarsi nella bella Cenerentola e tutti i bambini nel coraggioso Re Artù. All'interno del piccolo regno incantato, troveranno spazio anche, il ristoro di Hansel e Gretel, la deliziosa bottega delle fiabe, esibizioni artistiche itineranti, e l'angolo dei giochi ritrovati... ([www.ilpiccoloregnoincantato.com](http://www.ilpiccoloregnoincantato.com)). **La funicolare di Montecatini**, altra novità 2015: per la





prima volta nella sua storia, Gigio&Gigia saranno a disposizione di "grandi e piccini" anche in alcune date di novembre, dicembre e gennaio. Questo per offrire ai turisti che soggiornano nella nostra città termale nel periodo pre e post natalizio, tutta la magia dei nostri splendidi trenini !!! Fate vivere ai vostri bambini un'esperienza speciale! Salite con Gigio & Gigia, i due trenini originali che faranno vivere una grande emozione ai bambini, salendo piano piano e permettendo di ammirare il panorama di tutta la vallata che si apre davanti a voi ([www.funicolare-montecatini.it](http://www.funicolare-montecatini.it)). **Natale a Teatro**, novità 2015: dal 6 all'8 novembre UN NATALE DA FAVOLA; dal 22 al 29 novembre LA SPADA NELLA ROCCIA – IL MUSICAL Musical in due atti rivolto a tutte le fasce d'età. Un'ora e trenta minuti + dieci minuti d'intervallo tra il primo e il secondo tempo; dal 5 all'8 dicembre CENERENTOLA – IL MUSICAL. Lasciatevi incantare dalla fiaba più bella di sempre! Cenerentola – il musical riscopre la celebre storia dei fratelli Grimm con un testo originale, ricco di magia e divertimento, che conquisterà i più piccoli ma anche i loro genitori ([www.teatroverdi-montecatini.it](http://www.teatroverdi-montecatini.it)). **Il covo della Befana**, altra novità 2015: allestimento della casa della befana, dove si potrà conoscere la befana, e visitare il suo covo. La cucina e la camera, il pentolone dei dolcetti, il calderone dove prepara il carbone e altre sorprese. È presente all'entrata il presepe della befana (stile Italia in miniatura) pieno di luci e di magiche atmosfere. Il covo regalerà ai piccoli ospiti gadget e omaggi per non dimenticare di essere bravi tutto l'anno... Per tutti coloro che vogliono essere parte del mondo della befana ([www.ilcovidellabefana.jimdo.com](http://www.ilcovidellabefana.jimdo.com)). **Il Parco di Pinocchio**, novità 2015: rivivi la fiaba nel Parco di Pinocchio, tuffati nel fascino misterioso del '700 nello Storico Giardino Garzoni, stupisciti vivendo l'ambiente tropicale popolato di farfalle in volo tra piante lussureggianti, nel cristallo della Collodi Butterfly House. Una vera gita da fiaba. Nel Parco di Pinocchio sculture, mosaici e architetture immerse nel verde fanno riscoprire la fiaba del burattino, insieme alla Biblioteca Virtuale, alle mostre d'illustrazione e d'arte, al-

le antiche giostre, alle animazioni e ai laboratori "Gioca e impara". E i bambini con il percorso avventura "Pinocchio Adventure" possono anche volare sopra il fiume e camminare come un gatto o un pirata tra le sartie della Nave! ([www.pinocchio.it](http://www.pinocchio.it)). **Jurassika Montecatini**, novità 2015: Esplora il fantastico mondo dei dinosauri, scatena la tua fantasia giocando e imparando con le bellissime ricostruzioni dei più famosi dinosauri! Diventa un piccolo paleontologo, scavando alla ricerca delle ossa e delle tracce di un lontano passato. A pochi minuti da Montecatini! ([www.jurassicamontecatini.it](http://www.jurassicamontecatini.it)). **La Casa di Babbo Natale**: Esplora il fantastico mondo dei dinosauri, scatena la tua fantasia giocando e imparando con le bellissime ricostruzioni dei più famosi dinosauri! Diventa un piccolo paleontologo, scavando alla ricerca delle ossa e delle tracce di un lontano passato. A pochi minuti da Montecatini! ([www.lacasadibabbonatale.it](http://www.lacasadibabbonatale.it)). **Il Parco dei Falchi**: Immergetevi nel Medioevo. Nel magnifico Parco della Torretta di Montecatini Terme, con l'organizzazione de "I Falconieri del Granducato di Toscana", il quale dirigerà e svolgerà anche attività didattiche e dimostrative relative alla falconeria. I falchi voleranno liberi e senza alcun impedimento. ([www.ifalconieridelgranducatotoscana.it](http://www.ifalconieridelgranducatotoscana.it)). **Natale in Giostra**: il Luna Park nella Pineta di Montecatini Terme! A pochi passi dallo stabilimento termale Tettuccio, incorniciato dagli alberi del parco cittadino, un piccolo e divertentissimo luna park, con attrazioni per grandi e piccolini! Attrazioni per i più piccoli come la Pesca delle Ranocchiette, gli Specchi Divertenti e il dolce Scivolo e anche per i più grandicelli come il nuovissimo Autoscontro, la Giostra Mononautica, lo Star Liner e moltissimi altri. Un mondo di divertimenti, zucchero filato e palloncini per tutti i bambini! **Parco Giochi TERME-LAND**: da oltre quindici anni il Parco Giochi Termeland, vicino al Mercatino della Salute - Grocco, fa divertire generazioni di bambini, dai più piccolini ai più grandicelli. Attrazioni ormai famose come i maxiscivoli gonfiabili, la piscina

di Palline, i Tappeti Elastici, il piccolo Trenino, il Play Mart e la pista per le macchinine. A due passi dalla Casa di Babbo Natale e dalle altre attrazioni della Città del Natale, il Parco Termeland vi aspetta con i vostri bambini per fare merenda e continuare a giocare! ([www.parcotermeland.it](http://www.parcotermeland.it)). **Il Trenino Panoramico**: di Montecatini Terme Fatti portare in giro e visita tutte le attrazioni con il Trenino Elettrico, è ecologico e "racconta storie". I vostri bambini lo adoreranno! **MyKart**: una pista da Kart professionale, pensata e studiata in collaborazione con il grande campione **Giancarlo Fisichella**: ogni giorno un tracciato divertente, **alla portata dei bambini**, in completa sicurezza e con il divertimento assicurato. **Quanti piccoli sognano di essere piloti di Formula Uno?** La Magia del sorriso quando lo vedrete salire sul suo piccolo Kart sarà il vostro più grande regalo di Natale ([www.mykart.it](http://www.mykart.it)). **Il Borgo del Natale**: un bellissimo mercatino natalizio vi aspetta in città. In Via delle Tamerici, al limite della splendida Pineta cittadina, artigiani e venditori espongono i loro prodotti all'interno di pittoreschi chalet in miniatura illuminati a tema, e chi è in cerca di idee regalo potrà lasciarsi ispirare dall'ampia offerta e dall'atmosfera incantata. Non mancheranno inoltre le delizie per il palato, con prelibatezze culinarie tipiche della nostra regione e non solo! Un momento di magico incanto per lasciarsi ammaliare dall'atmosfera natalizia ([www.facebook.com/Borgo-del-NataleMontecatini-Termestreet-shop](http://www.facebook.com/Borgo-del-NataleMontecatini-Termestreet-shop)). **I Pony di Babbo Natale**: cavalcate i dolcissimi Pony del Centro Ippico LA PIEVE! Nel cuore della Pineta di Montecatini, a pochi passi dalla Casa di Babbo Natale, un'occasione unica per conoscere questi magnifici animali e dare la possibilità anche ai più piccoli di cavalcarli in tutta sicurezza. Apertura: venerdì pomeriggio, sabato e domenica. Chiuso sempre in caso di pioggia. **Terme@Natale**: le Terme solo per i grandi? Adesso non più! Con la Città del Natale tutto questo **sarà possibile! E così potrai fare il bagno nell'acqua termale con tutta la tua famiglia, anche con i piccolini!** Un bagno caldo,



IL BOSCO DEGLI ELFI  
MINIGOLF



NAVETTA GRATUITA  
MONTECATINI ALTO

IL PARCO DEI FALCHI

NATALE IN GIOSTRA

LA CASA DI BABBO NATALE  
INGRESSO TETTuccio

I PONY DI BABBO NATALE

LA CASA DI BABBO NATALE  
TERME TAMERICI

IL BORGO DEL NATALE

IL MERCATINO  
DEL GROCCO

IL PARCO  
DI PINOCCHIO

LA MAGIA DI BABBO NATALE  
KURSAAL

PATTINAGGIO SU GHIACCIO  
VIALE VERDI

NATALE AL  
TEATRO VERDI

BUS TOURISTATA  
PARCO DI PINOCCHIO

TERMELAND

NATALE CON PEPPA  
VIA COSIMINI

MERCATO  
COPERTO

BABY KARAOKE

PIAZZA DEL  
POPOLO

PALAZZO COMUNALE  
MOCA

PIAZZA D'AZEGLIO

TERME @ NATALE  
TERME REDI

STAZIONE FS  
MONTECATINI CENTRO

IL COVO DELLA BEFANA  
VIA CIVIDALE

PISTA GO KART  
MY KART

JURASSICA  
MONTECATINI TERME

Terminal  
Bus



-  **La Casa di Babbo Natale**  
Terme Tamerici
-  **La Casa di Babbo Natale**  
Ingresso Tettuccio
-  **Le Terme @ Natale**  
Stabilimento Redi, Via Manzoni
-  **Il Bosco degli Elfi**  
Minigolf, Viale Bustichini
-  **Il Parco dei Falchi**  
Terme Torretta
-  **Pattinaggio su Ghiaccio**  
Viale Verdi
-  **Natale in Giostra**  
Pineta
-  **Termeland**
-  **Il Borgo del Natale**
-  **Il Mercatino del Grocco**
-  **I Pony di Babbo Natale**  
Pineta
-  **Pista Go Kart**  
My Kart
-  **Il Parco di Pinocchio**  
Collodi
-  **La Magia Di Babbo Natale**  
Kursaal

-  **La Salute a Natale**  
Terme La Salute
-  **Natale al Teatro Verdi**
-  **Jurassica**  
Mondolandia Village
-  **Il Piccolo Regno Incantato**  
Montecatini Alto
-  **Natale con Peppa**  
Via Cosimini
-  **Il covo della Befana**  
Via Civiale
-  **Baby Karaoke**  
Mercato Coperto
-  **Touristata**  
Per il Parco di Pinocchio
-  **Navetta Gratuita**  
Per Montecatini Alto
-  **La Funicolare**
-  **Percorso del Trenino della Città del Natale**
-  **Fermate del Trenino**
-  **Punto Informazioni**  
Piazza del Popolo e Viale Verdi
-  **Parcheggi Gratuiti**

-  NOVITÀ 2015
-  NOVITÀ 2015
-  NOVITÀ 2015
-  NOVITÀ 2015
-  NOVITÀ 2015
-  NOVITÀ 2015

 NOVITÀ 2015

## Babbo Natale e i sogni dei bambini

Siamo giunti ormai alla seconda edizione di Montecatini Terme - Città del Natale, ovvero quell'insieme colorato e vivace di manifestazioni che compongono il puzzle dell'offerta commerciale e turistica di Montecatini Terme da Novembre a Gennaio di ogni anno. Non ci facciamo mancare nulla nella cittadina termale, dagli Elfi alle Renne, da Babbo Natale alla Befana, dai Pony ai falchi, dalle parate con i Personaggi Disney alla rocca incantata di Montecatini Alto, passando per i Minions e per il Karaoke dei bambini. Abbiamo imparato nel corso delle edizioni che i bambini adorano "toccare la magia", vedere cosa succede se Babbo Natale è in giro, essere stupiti, divertirsi e fare esperienza diretta di quelli che sono i loro sogni: vedere un addetto al percorso vestito da Elfo è già una magia; entrare in un negozio e farsi regalare un palloncino è già un trucchetto; passeggiare per la piazza e vedere i Minions che sfilano con la banda è già una favola! E non c'è più grande motore del sorriso del proprio figlio: ci si lascia trasportare dalla magia come i nostri piccolini. Le giornate a Montecatini Terme sanno di zucchero filato dal 6 novembre al 6 Gennaio. Ogni Domenica la parata musicale con i personaggi alle 11.00 e alle 16.00 per le vie del centro. Scoprite di più sul sito [www.cittadelnatale.it](http://www.cittadelnatale.it).

Ass. Alessandra De Paola



con tutti i benefici dell'acqua termale, dopo aver spedito la letterina! Tutti insieme, allo stabilimento Redi, un gioiello di ultima generazione nel cuore della cittadina, a due passi dalla Casa di Babbo Natale e dal centro

### 6 novembre-27 dicembre IL PAESE DI BABBO NATALE

**Dove:** Chianciano Terme (SI)

**Quando:** 6 novembre-27 dicembre

**Per info:** [www.paesedibabbonatale.it](http://www.paesedibabbonatale.it) [info@paesedibabbonatale.it](mailto:info@paesedibabbonatale.it)

Tel. 392.6837759, dalle 10 alle 20

Chianciano Terme in inverno si trasforma nella Città del Natale. Sono tantissime le attrattive per grandi e piccini: oltre alla magnifica abitazione di Babbo Natale la cittadina termale ospita la pista su ghiaccio, la pista di Go Kart, il World of Dinosaurs e i pittoreschi mercatini di natale. Inoltre i visitatori possono percorrere la città grazie ad un intonatissimo Polar Express. Tutto questo trasforma la città in un grande caleidoscopio luccicante, dalle atmosfere fiabesche e dove ogni famiglia potrà vivere

l'autentica atmosfera del Natale.

**8 novembre**

### XXXV CARRIERA DI SAN MARTINO

**Dove:** Sinalunga (SI)

**Quando:** 8 novembre

**Per info:** [www.comune.sinalunga.si.it](http://www.comune.sinalunga.si.it)

Con il Patrocinio del Comune di Sinalunga. Negli anni '50 era uso dei ragazzi del paese, le discese ripide e la poca motorizzazione lo consentivano, divertirsi con "carretti" costruiti con assi di legno e cuscinetti fuori uso. Ben presto iniziò una rivalità tra i rioni del centro storico, Diacceto, la Torre, Fiorenzuola, ecc... che sfociò in una gara corsa in occasione della festa del Patrono, San Martino... Il sabato mattina precedente la Carriera è dedicato al montaggio dei box mentre nel pomeriggio si effettuano le prove generali. La domenica mattina verifica delle caratteristiche dei carretti, benedizione degli equipaggi e prime 12 discese. La domenica pomeriggio seconde 12 discese e finali. Il Rione vincitore viene premiato con coppe e stendardo dipinto da un pittore del luogo.

### FESTA DEI 100 CEPPI

**Dove:** Loro Ciuffenna (AR)

Loc. Poggio di Loro

**Quando:** 8 novembre

**Per info:** [www.poggiodiloro.it](http://www.poggiodiloro.it)

[poggiodiloro@poggiodiloro.it](mailto:poggiodiloro@poggiodiloro.it)

Tel.320.0460476 - 338.7142853

*Il piccolo borgo aretino, situato nel cuore del Pratomagno, domina dall'alto il Valdarno superiore e la sede comunale di Loro Ciuffenna. Circondato da folti boschi, custodisce gelosamente antiche tradizioni. Una di questa è la Festa dei 100 Ceppi, il cui nome deriva dall'usanza di accendere dei fuochi all'interno di numerosi ceppi d'albero, disseminati per le vie del paese. I falò verranno accesi a partire dal primo pomeriggio: all'arrivo della sera l'effetto scenografico sarà assicurato! La giornata di festa inizia la mattina alle 8:30 con una passeggiata per i sentieri del Pratomagno, con sosta per la "colazione di una volta". Al rientro, previsto per le 13:00, si potrà partecipare al Pranzo Novembrino, su prenotazione. Nel pomeriggio alle 15:30 ci sarà l'accensione dei ceppi. Si potrà fare merenda grazie*



# BIOPARCO Di Montecatini Terme

## IL Parco dei Falchi

### Falchi regali volano nel cielo di Montecatini Terme



Natale è anche Natura, e nella "Città di Natale", il grande evento che coinvolge l'intera città termale di Montecatini, presso il Parco della Torretta, i Falconieri del Granducato di Toscana organizzano spettacoli di falconeria per grandi e piccini. Dal 15 novembre al 8 dicembre, tutti i fine settimana dalle ore 14,30 alle 17,00 con dimostrazione di volo libero alle ore 15,00 grazie a personale qualificato che garantisce la sicurezza sia dei partecipanti che degli animali. Un'esperienza indimenticabile con una delle arti più antiche del mondo!

Per costi e info: Associazione Falconieri del Granducato di Toscana

<http://cittadelnatale.it/il-parco-dei-falchi/>

[info@ifalconieridelgranducatotoscana](mailto:info@ifalconieridelgranducatotoscana) - Fabio Bonciolini Tel. 339.4101374



# IL PICCOLO REGNO INCANTATO

CASTELLO DI MONTECATINI ALTO

Le fiabe più belle di sempre, ricostruite  
con magiche scenografie da visitare  
e veri personaggi da incontrare...

Vieni a giocare nel piccolo regno,  
per vivere

*un Natale da Fiaba...*



DAL 6 NOVEMBRE AL 6 GENNAIO

DAL 6 NOVEMBRE AL 18 DICEMBRE APERTURA :

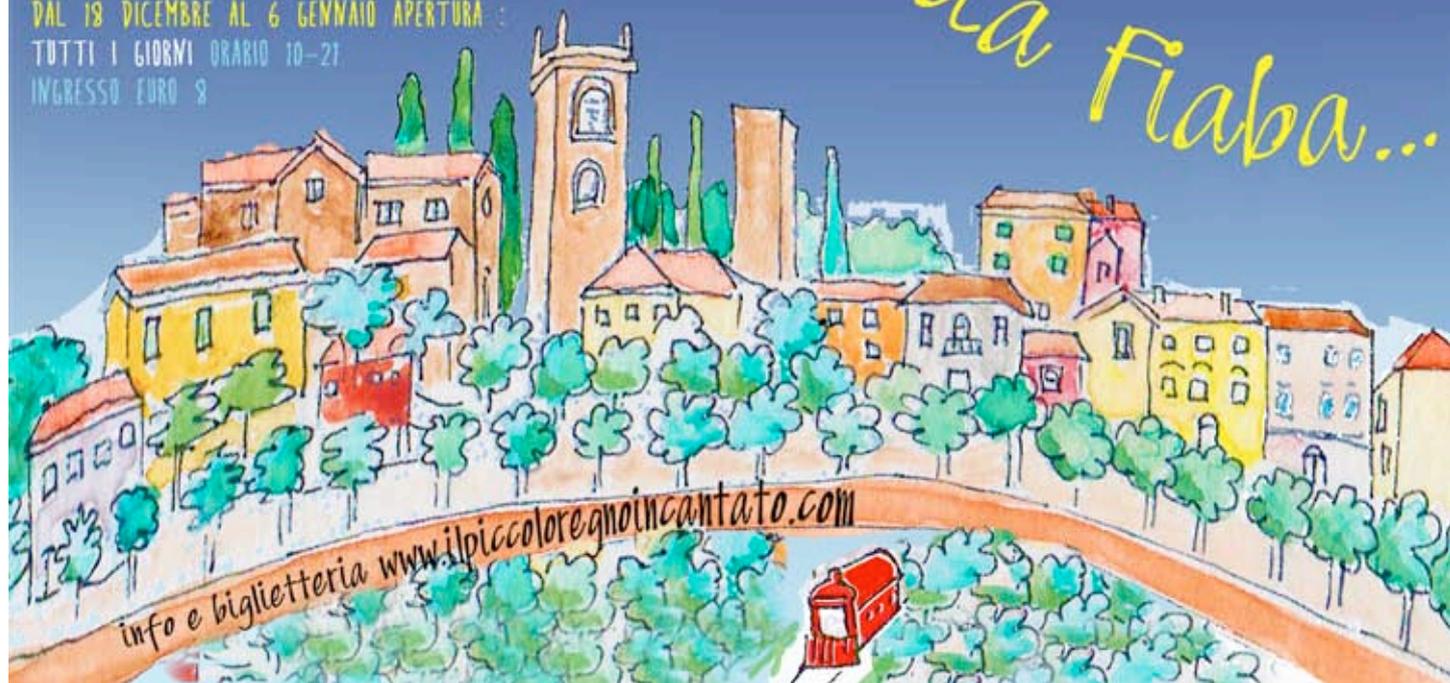
VEDERDI' ORARIO 15-21 - SABATO, DOMENICA

( E PUNTE IMMACOLATA, 7-8 DICEMBRE ) ORARIO 10-21

DAL 18 DICEMBRE AL 6 GENNAIO APERTURA :

TUTTI I GIORNI ORARIO 10-21

INGRESSO EURO 8





MINIGOLF  
MONTECATINI

PRESENTA

In collaborazione con

MF Animation

Percorso Ludico/Didattico  
adatto a tutta la famiglia.  
Tutti i bambini saranno trasformati  
in Elfi di Babbo Natale!

**ENTRA NELLA FAVOLA...**

Ingresso Bosco 9€

Viale Bustichini, 59 - MONTECATINI TERME - Tel. 345.0752647

[www.ilboscodeglielfi.it](http://www.ilboscodeglielfi.it) - [info@ilboscodeglielfi.it](mailto:info@ilboscodeglielfi.it)



**PROMOZIONE**  
Ingresso al  
"Bosco" + Ingresso "Magia"  
**15€**



**APERTI TUTTI I WEEK-END DAL**

Venerdì dalle 16.00

Sabato e domenica 10.00-20.00

7 e 8 Dicembre (Apertura Speciale) 10:00 -20:00

21-22-23 dicembre 16.00-20.00

24 dicembre 10.00-19.00

Evento Speciale "Cenone del 24 con arrivo del Vero **BABBO NATALE**  
al **BOSCO DEGLI ELFI**"

**PISTA DI PATTINAGGIO  
SUL GHIACCIO  
Aperti dal 14 NOVEMBRE  
al 31 GENNAIO**





Percorso **EMOZIONALE** dove sarà possibile scoprire il

## **VERO SEGRETO DI BABBO NATALE**

Ingresso Magia 8€

Corso Roma - Location Kursaal  
MONTECATINI TERME - Tel. 392.1455094

[www.lamagiadibabbonatale.it](http://www.lamagiadibabbonatale.it)  
[info@lamagiadibabbonatale.it](mailto:info@lamagiadibabbonatale.it)

### **PROMOZIONE**

Ingresso al  
"Bosco" + Ingresso "Magia" + Pranzo o Cena  
**25€**

**Menù: Antipasto, Primo, Secondo e contorno  
Dolce del giorno, Acqua, Vino e Coperto.**

Servizio al tavolo - Sala climatizzata  
Si consiglia prenotazione online o telefonica  
345.0752647 - [info@ilboscodeglielfi.it](mailto:info@ilboscodeglielfi.it)

# **6 NOVEMBRE 2015 AL 6 GENNAIO 2016**

## **25 dicembre 16.00-20.30**

**Evento Speciale "Pranzo del 25 con animazione e intrattenimento per adulti e bambini"**

## **26-27 dicembre 10.00-20.00 - 31 dicembre 10.00-19.00**

**Evento Speciale "Cenone di Capodanno con animazione per grandi e piccini"**

## **2-3 gennaio 10.00-20.00 - 1-4-5-6 gennaio 16.00-20.00**

**Lunedì-Venerdì dalle ore 16.00**

**Sabato e Domenica dalle ore 10.00**

**Dal 22 dicembre al 6 gennaio dalle ore 10.00**

**CITROVI IN VIALE VERDI a MONTECATINI TERME (davanti al Municipio)**

**Per info: Tel. 345.0752647 - [info@ilboscodeglielfi.it](mailto:info@ilboscodeglielfi.it)**



**alle specialità preparate nel forno paesano, e verrà sfornata la "pulenda" fumante. Sopra i partecipanti alla festa voleranno i falchi dell'Associazione Falconieri del Valdarno. La festa si terrà ugualmente anche in caso di maltempo, sotto le coperture allestite per la festa.**

### 21-22 novembre REGALA IL NATALE

**Dove:** Empoli (FI) Palazzo delle Esposizioni

**Quando:** 21-22 novembre

**Per info:** [www.porteaperteweb.it](http://www.porteaperteweb.it)  
[info@porteaperteweb.it](mailto:info@porteaperteweb.it)

Porte aperte ONLUS è impegnata da anni nel favorire interventi che coinvolgano i cittadini sul tema del non spreco e del riciclo attraverso iniziative che hanno portato alla costituzione di un gruppo di persone dedicate con fantasia ed impegno nella creazione di prodotti ottenuti dalla lavorazione di materiali di scarto. Con questo obiettivo l'associazione organizza e invita tutti a partecipare a Regala il Natale, anticipazioni natalizie, artingegno, musica e riciclo, moda e riciclo, cibo e riciclo, solidarietà e riciclo. Raccolta alimentare straordinaria a favore di Re.So. "Condividere i bisogni per condividere il senso della vita". Ingresso libero ma all'ingresso dona un prodotto da destinare a Re.So. Nel corso della festa sarà sempre presente Babbo Natale con la sua slitta, animazione e laboratori con la Valigia Blu, esposizione di realizzazioni di mattoncini. All'interno sempre attivo stand gastronomico

### 21 novembre-6 gennaio

#### VILLAGGIO DI NATALE DI MONTEPULCIANO

**Dove:** Montepulciano (SI)

**Quando:** 21 novembre-6 gennaio

**Per info:** [www.nataleamontepulciano.it](http://www.nataleamontepulciano.it)  
[info@nataleamontepulciano.it](mailto:info@nataleamontepulciano.it)

Dopo lo straordinario successo della prima edizione, ritorna Il Villaggio di Natale di Montepulciano, con tantissime novità e sorprese per tutta la famiglia. Un'esperienza unica per grandi e piccini, un modo nuovo e divertente per trascorrere in armonia e tranquillità i giorni dell'Avvento e delle festività natalizie, immersi in un'ambientazione da favo-

la, in uno dei luoghi più belli del mondo. All'interno del villaggio vi aspetta un grande mercatino caratteristico, con sessanta casette in legno, in cui trovare tantissime idee regalo per sé e per i propri cari, per poi tuffarsi nell'emozionante visita del Castello di Babbo Natale, ricco di sorprese e attrazioni, non solo per i più piccoli.

### 24-25 novembre

#### Rito della Focarazza

**Dove:** Roccalbegna (GR)

Loc. Santa Caterina

**Quando:** 24-25 novembre

**Per info:** Tel. 0564.989032

Il 24 novembre, vigilia del giorno dedicato alla patrona Santa Caterina d'Alessandria, sulla collina che domina il borgo di Santa Caterina, si celebra uno dei riti più interessanti del Monte Amiata, ricco di simbolismi legati al fuoco. A ricordo di una vittoria contro i senesi avvenuta appunto nel giorno di Santa Caterina d'Alessandria, la mattina del 24 novembre viene issato un tronco di cerro, lo "stollo", attorniato da una catasta di scope e fascine di erica, la "focarazza". Alla sera, viene appiccato il fuoco e, una volta che le fascine sono completamente bruciate e rimane solo lo stollo incandescente, inizia una competizione estremamente agguerrita tra le contrade. I rappresentanti di ogni contrada tentano di sradicare lo stollo e, la contrada che riesce nell'intento deve portarlo fino al proprio rione correndo per le vie del paese evitando di farsi sottrarre lo stollo dagli altri contradaoli che fanno di tutto per impossessarsene. Una volta arrivati nella contrada, lo stollo viene issato sulla facciata di una delle case diventando intoccabile. Lo stollo viene a questo punto diviso in tanti pezzi quanti sono coloro che hanno partecipato alla sua conquista e i pezzi vengono successivamente bruciati spargendo poi le ceneri nei campi come augurio di fertilità.

### 26-29 novembre

#### CARRARA CHRISTMAS VILLAGE 2015 ASPETTANDO IL NATALE

**Dove:** Carrara (MS) – Carrara Fiere

**Quando:** 26-29 novembre

**Per info:** [www.bimbiinfesta.it](http://www.bimbiinfesta.it)  
[info@bimbiinfesta.it](mailto:info@bimbiinfesta.it)

La manifestazione che riunisce sotto lo stesso tetto, o per meglio dire gli stessi padiglioni, la seconda edizione di Bimbiinfesta, un Salone dedicato al mondo dei bambini molto apprezzato nel 2014, come dimostrano le 11.500 presenze registrate agli ingressi, e Regaliinfiera, la mostra mercato natalizia dove sarà possibile trovare ogni genere di regalo, anticipando almeno in parte gli acquisti in tutta tranquillità, mentre i bambini sono impegnati a divertirsi imparando.

All'interno della mostra l'offerta per gli acquisti sarà numerosa e variegata nei generi: abbigliamento e calzature per bambini e adulti, borse e accessori, ogni tipo di articoli e forniture per la casa, oggettistica, articoli da regalo e tutto quel che serve all'universo bimbo inclusi, ovviamente, i giocattoli! Anche chi non rinuncia al "buon gusto" nel senso più stretto del termine, preferendo regalare o regalarsi qualche stuzzicante specialità gastronomica, avrà di che scegliere fra le ottime produzioni territoriali e le tante specialità tipiche offerte in fiera, senza dimenticare che, dato il contesto, si potranno fare grandi affari approfittando del "prezzo fiera" di solito praticato in queste occasioni. Il vero punto di forza della manifestazione sta nel connubio fra l'offerta commerciale e quella educativa e di intrattenimento: si tratta di un'occasione per tutta la famiglia, un'uscita diversa dal solito che permette di scegliere fra divertimento, educational e shopping con la possibilità di usufruire dell'offerta nel suo complesso.

E se il bambino è troppo piccolo o troppo impegnativo per permettere ai genitori di rilassarsi facendo shopping fra una corsia e l'altra? Nessun problema, il servizio di "Baby Parking" con personale specializzato che accudisce bambini fino ai 12 anni è lì per questo!

### 28-29 novembre

#### ASPETTANDO IL NATALE

**Dove:** Montemignaio (AR)

**Quando:** 28-29 novembre

**Per info:** FB "Fiera mercato"Aspettando



il Natale" edizione 2015"  
[comitatomontemignaio@libero.it](mailto:comitatomontemignaio@libero.it)  
 Aspettando il Natale è una fiera mercato che si tiene nel borgo l'ultimo fine settimana di Novembre. Lo scorso anno l'evento ha visto la partecipazione di oltre 70 espositori di prodotti a km zero, cori di Natale di levatura internazionale, rievocazioni storiche e delle tradizioni del Casentino e della Toscana tutta. La manifestazione non ha scopo di lucro e si pone come scopo quello di far conoscere e apprezzare le tradizioni e le bellezze del Casentino, della Toscana e della cultura rurale. Nell'ambito della due giorni si svolgeranno varie iniziative, dal mercato di prodotti enogastronomici e artigianali a km zero e assolutamente non d'importazione alla rievocazione di usanze e mestieri del passato, compresa la riapertura di vecchi mulini e seccatoi, la carbonaia, i riti di preparazione della polenta di castagne, vere panacea contro la fame per le genti del Casentino, e del pane cotto nel forno per la comunità, al presepe vivente nel Castello, ai cori

di Natale nello splendido contesto della Pieve romanica.

**29 novembre**

### **PORCIANO E I SAPORI DEL NATALE**

**Dove:** Lamporecchio (PT)

Loc. Porciano, Area Verde

**Quando:** 29 novembre

**Per info:** [www.porcianoeisaporidelnatale.it](http://www.porcianoeisaporidelnatale.it) [info@porcianoeisaporidelnatale.it](mailto:info@porcianoeisaporidelnatale.it)  
 Tel. 0573.82213-333.6922391

Lasciatevi avvolgere dalla magica atmosfera del Natale in un antico borgo di origine medievale nel cuore delle colline del Montalbano. Dolci, vin brulè, musica oggettistica di artigianato e tante altre sorprese. Programma di dettaglio: ore 10-19, Apertura del mercatino natalizio con stand artigianali di vario genere, durante il quale sarà possibile osservare i mestieri di un tempo. Ore 10-12 e 14-19, Apertura della Chiesa di San Giorgio, dove poter visitare il presepe allestito dal Prof. Paolo Peri e La Mostra dei Presepi, organizzata in collaborazione con l'Associazione all'Ombra di Mem-

brino di "La via dei Presepi Castelfiorentino". Apertura del Museo di Arte Sacra e del Museo delle Arti e della cultura contadina del Montalbano. Ore 14-18, Giri itineranti in carrozza, trainata da cavalli per le vie del Borgo di Porciano. Ore 15-17, Il Villaggio di Babo Natale: un luogo incantato dove tutti i bimbi potranno scrivere la "Letterina a Babbo Natale" e ricevere un dono. Ore 15-18 Musica itinerante con gli "Zampognari nell'anima" provenienti dall'Abruzzo che vi intratterranno con canti tradizionali e natalizi. Navetta Panoramica Gratuita del Montalbano.

**2-20 dicembre**

### **MERCATO TEDESCO DI NATALE WEIHNACHTSMARKT**

**Dove:** Firenze – Piazza Santa Croce

**Quando:** 2-20 dicembre

Per info: vedi spazio a pag. 74

**4-6 dicembre**

### **MOSTRA MERCATO DI NATALE DELLA CROCE ROSSA ITALIANA DI FIRENZE**

**Dove:** Firenze – Obihall



# **Weihnachtsmarkt: Festival di luci in Santa Croce**

Una delle più belle piazze di Firenze è di nuovo scenario del tanto atteso mercato Tedesco di Natale, meglio denominato come "Weihnachtsmarkt". Piazza Santa Croce, infatti, sarà anche quest'anno, completamente trasformata grazie a un magico allineamento di casette di legno, ristrutturata per questa 15a edizione tutta da vedere. Luci, colori, attrattive per bambini e una miriade di sorprese rendono ancora più suggestiva la basilica gotica davanti la quale vigila severa la statua di Dante Alighieri. Un'occasione in più per visitare il mercato Tedesco dove si può trovare oggettistica per impreziosire il nostro presepe, o rendere originale il nostro albero di Natale, o abbellire la nostra casa con decorazioni tutte nordiche. Le casette ospiteranno come sempre i prodotti gastronomici tedeschi come brezen, wurstel, birra, vini speziati, pan pepato e strudel, ma anche di altre regioni d'Italia o nazioni europee, perchè questa iniziativa rappresenta anche un'occasione di scambio di culture e di tradizioni. I ristoratori del posto, per l'occasione, presenteranno i piatti della tradizione fiorentina. Il mercato si svolgerà dal **2 al 20 dicembre**, tutti i giorni dalle ore 10,00 alle ore 22,00, con l'organizzazione di **ANVA** Confesercenti, **C.C.I.A. di Firenze**, in collaborazione con la Regione Toscana.





**Quando:** 4-6 dicembre

**Per info:** [www.crifirenze.it](http://www.crifirenze.it)

[cl.firenze@cri.it](mailto:cl.firenze@cri.it) Tel. 055.2744101

Torna anche per il 2015 il tradizionale Mercato della Croce Rossa Italiana al teatro Obihall, l'occasione per trovare regali e oggetti esclusivi, preziosi, rari o di qualità eccezionale e, nello stesso tempo, contribuire all'assistenza di chi ha bisogno, partecipando attivamente al sostegno sociale della propria città. venerdì 4 dicembre dalle 15.30 alle 22.00 sabato 5 e domenica 6 dicembre - dalle 10.30 alle 18.30 orario continuato. I proventi del mercato saranno destinati esclusivamente al sostegno delle persone bisognose dell'area fiorentina, servizio grazie al quale il Comitato Locale di Firenze della Croce Rossa Italiana fornisce loro abiti, alimenti e supporto economico durante tutto l'anno. Purtroppo le richieste di aiuto sono in continua crescita e gli indigenti rappresentando ogni anno una realtà sempre più estesa e urgente. Scegliere di acquistare i regali di Natale al mercato della Croce Ros-

sa oltre ad essere una garanzia di qualità, è anche una vera scelta di solidarietà.

**4-8 dicembre**

### LA FABBRICA DI BABBO NATALE

**Dove:** Pisa - Palazzo dei Congressi

**Quando:** 4-8 dicembre

**Per info:** [www.lafabbricadibabbonatale.it](http://www.lafabbricadibabbonatale.it)  
[info@lafabbricadibabbonatale.it](mailto:info@lafabbricadibabbonatale.it)  
Tel.329.1866459

*La Manifestazione ospiterà un mercatino natalizio con artigianato e prodotti tipici provenienti da tutta Italia. E' un bellissimo parco divertimento Natalizio dove poter passare una splendida giornata grazie a tantissime attività ludiche per bambini di tutte le età e spettacoli di animazione a tema natalizio. La magica dimora di Babbo Natale si sposterà per un fine settimana a Pisa e tutti i bambini potranno stringersi alle braccia del Babbo più famoso del mondo che darà loro la possibilità di farsi fotografare insieme e tutto il tempo che loro vorranno per confessare anche le marachelle, e cercare di farsi perdonare per non ritrovarsi a passare il*

*Natale senza un meraviglioso regalo. Inoltre saranno allestiti moltissimi laboratori di riciclo creativo per realizzare addobbi natalizi, nell'area spettacoli si susseguiranno giocoleria, Baby Dance, Spettacolo di Bolle Giganti, e Raccontastorie. In una meravigliosa scenografia saranno allestiti la Casa e l'Ufficio Postale di Babbo Natale nonché la slitta e le sue renne, e una gigante magic Ball dove potrete entrare per farvi fotografare!!! inoltre non*

*mancheranno Trucca-bimbi, e vere nevicate di Bolle di Sapone, e per i più piccoli area gioco e gonfiabili. Un punto ristoro sarà allestito per una pausa all'interno della manifestazione, il profumo dello zucchero filato, della cioccolata calda, crepes e molto altro ancora vi avvolgerà nella magia del Natale!!! Babbo Natale, i folletti e tutti i loro amici vi aspettano per vivere un sogno lungo un giorno!!! **Dulcis in fundo Peppa Pig, George e novità del 2015 I MINIONS!!!! saranno presenti tutti i giorni.***

**4 dicembre-6 gennaio**

### ABBADIA CITTA' DELLE FIACCOLE

**Dove:** Abbadia San Salvatore (SI)

**Quando:** 4 dicembre-6 gennaio

**Per info:** [www.terre-di-toscana.com](http://www.terre-di-toscana.com)  
Tel.0577.778324

Suggestiva manifestazione natalizia ricca di eventi che culmineranno il 24 dicembre nell'accensione delle fiaccole, tradizione millenaria che accende le strade del centro durante la notte di Natale; grandi cataste di legna che ardono lungo le vie dell'antico borgo medievale, animate da canti natalizie e degustazioni di prodotti tipici. Viale Roma ospiterà anche quest'anno i Mercatini di Natale dal 5 Dicembre al 6 Gennaio ed il paese sarà animato da concerti e spettacoli itineranti organizzati intorno alla costruzione delle Fiaccole di Natale. Ecco il programma di dettaglio: Festeggiamenti in onore di Santa Barbara e inaugurazione dell'allestimento multimediale al Museo Minerario **4 Dicembre; Mercatini di Natale dal 5 Dicembre al 6 Gennaio (tutti i giorni); Musica e spettacoli itineranti**, ciaspolate nella faggeta, escursioni e visite guidate **weekend di Dicembre, fino al 6 Gennaio; Tour Abbadia in Carrozza weekend e festivi di Dicembre, fino al 6 Gennaio.** La Casa di Babbo Natale, Spettacoli ed animazioni in Miniera, laboratori per i piccoli **weekend e festivi di Dicembre, fino al 6 Gennaio.** Aspettando le Fiaccole costruzione delle Fiaccole ed Animazione **dal 5 al 24 Dicembre.** Eventi & concorsi "La Tradizione a Tavola", "La Vetrina più Bella", "La Befana in Piazza".

**ai giardini**  
shoes and wear

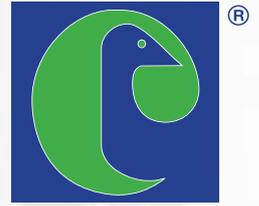
abbigliamento e calzature 0-16



**NOVITA' SCARPE UOMO | DONNA**



via Borgo della Vittoria, 27 PESCIA telefono 0572.478554



# CINELLI

I Maestri della Piuma

*Trapunte,  
guanciali, interni in piuma  
e piumino d'oca.*

*L'alta qualità Made in Tuscany  
ad un prezzo outlet.*

Interni in piumino, trapunte, guanciali e accessori: all'Outlet Cinelli puoi trovare quei prodotti in pregiata piuma e piumino che hanno reso il marchio Cinelli leader in Italia, a prezzi davvero eccezionali.

**Per fare ottimi affari senza rinunciare alla qualità.**

## Cinelli Outlet

Via Cessana 3/5 - 51011 Buggiano (Pistoia)

ORARI D'APERTURA:

Lunedì-Venerdì 9,00-12,00 / 14,30-17,30

Tel: 0572 31721

WWW.CINELLIPIUMINI.COM

SEGUICI SU





**6,8,13,20 dicembre**

### MERCATINI DI NATALE

#### MAGIE DELL'AVVENTO, 12ª EDIZIONE

**Dove:** Palazzuolo sul Senio (FI)

**Quando:** 6,8,13,20 dicembre

**Per info:** [www.palazzuoloturismo.it](http://www.palazzuoloturismo.it)  
[info@palazzuoloturismo.it](mailto:info@palazzuoloturismo.it)

Tel.055.8046125

Da dodici anni ormai, nei giorni festivi che precedono il Natale, tutta la magia delle Feste può essere vissuta, nel piccolo borgo appenninico di Palazzuolo sul Senio.

Nel cuore dell'Alto Mugello i Mercatini di Natale "Magie dell'Avvento" hanno fatto riecheggiare nell'aria la dolce atmosfera del Natale, un appuntamento tra i più conosciuti della Toscana che ogni anno richiama migliaia di visitatori da gran parte d'Italia, proponendo i decori più originali e le più belle idee regalo, avvolgendo grandi e piccini in un'atmosfera ricca di fascino.

Nel centro del paese la parte più suggestiva della manifestazione, con la Piazza dell'Avvento (Piazza IV Novembre) dove verranno allestiti stand con prodotti tipicamente natalizi, presepi, palline, decori, composizioni, candele e tutto quanto possa essere utile per un ultimo regalo in vista del Natale.

Sempre in Piazza IV Novembre verrà allestita la baita di Babbo Natale che non perderà occasione per soffermarsi con i bambini che vorranno parlare con lui. Non mancheranno quindi le specialità gastronomiche presso lo stand "La Mangiatoia", oltre agli espositori di prodotti tipici provenienti da molte zone di Italia. A cornice di tutto gruppi musicali, artisti di strada e animazione per grandi e piccini.

La magica atmosfera del natale sarà quindi amplificata nelle ore serali quando Palazzuolo sarà illuminato da tante lanterne bianche sparse per il paese, oltre che dalle tradizionali luminarie.

### NATALE IN CORSO 2015

**Dove:** Barberino del Mugello (FI)

**Quando:** 6,8,13,20 dicembre

**Per info:** [www.prolocobarberino.net](http://www.prolocobarberino.net)

Per il quinto anno torna questo ricco programma di iniziative tra mercatini di Na-

*tale ed animazioni per un dicembre speciale. Un dicembre tutto da vivere quello che il Comitato Commercianti "ViviBarberino" e la Pro Loco per Barberino hanno preparato e che vedrà animare il periodo dell'Avvento nel centro storico del paese mugellano. Un avvicinamento al Natale fatto di luci, addobbi ma, soprattutto, di tante iniziative.*

*Quattro appuntamenti (3 domeniche e l'8 dicembre) per la quinta edizione che torna dopo il grande successo, di partecipazione e gradimento, degli anni scorsi. Il Mercatino di Natale, che vivacizzerà le vie del Centro Storico, in particolare di Piazza Cavour e Corso Corsini, sarà il fil rouge dei quattro appuntamenti che si apriranno il 6 dicembre e che vedranno animazioni varie e tutta una serie di iniziative collaterali che renderanno ancora più ricco il Dicembre.*

**6 e 13 dicembre**

### MERCATINI DI NATALE A MARRADI

**Dove:** Marradi (FI)

**Quando:** 6 e 13 dicembre

**Per info:** [www.pro-marradi.it](http://www.pro-marradi.it)

Tel. 055.8045170

*Due domeniche ricche di atmosfera ed attrazioni natalizie con tradizionali bancchetti natalizi, prodotti tipici dell'artigianato locale, decorazioni e addobbi natalizi, e tante idee per piccoli e grandi doni. Non mancheranno musiche natalizie, spettacoli di marionette e burattini, cori gospel e le magiche bolle di sapone, la casetta di Babbo Natale*

**8 dicembre-6 gennaio**

### 1000 PRESEPI PER PALAZZUOLO

**Dove:** Palazzuolo sul Senio (FI)

**Quando:** 8 dicembre-6 gennaio

**Per info:** [www.palazzuoloturismo.it](http://www.palazzuoloturismo.it)  
[info@palazzuoloturismo.it](mailto:info@palazzuoloturismo.it)

Tel.055.8046125

Perdetevi per le vie del borgo, tra le tante **rappresentazioni della natività** sparse in ogni anfratto, piazza, vetrina, giardino e angoletto caratteristico del nostro magnifico borgo.

Votate tramite le schede apposite che troverete presso i luoghi pubblici il presepe che più vi è piaciuto facendolo concorrere al Concorso "IL PAESE

DEI PRESEPI", concorso che il 6 Gennaio 2015 premierà i tre presepi più belli di Palazzuolo. Il percorso è aperto tutti giorni, in qualunque condizione meteorologica e anzi se cadrà un po' di neve sarà tutto più suggestivo. Il 26 Dicembre sarà organizzato al calar del sole un Presepe vivente.

### I PRESEPI DELL'ALTA VALLE DEL SOLANO

**Dove:** Castel San Niccolò (AR)

Loc. Cetica

**Quando:** 8 dicembre-6 gennaio

**Per info:** [www.cetica.it](http://www.cetica.it) [proloco@cetica.it](mailto:proloco@cetica.it)  
*Nelle notti d'inverno, abili mani disegnano, impagliano, tagliano, cuciono, dipingono, finché i personaggi del presepe prendono forma.*

*Poi arriva il momento di ingegneri, architetti, maestri del legno, che con chiodi e martelli creano il villaggio in cui una capanna, al centro della scena, accoglierà la nascita di Gesù.*

*I re magi aspetteranno poi di essere condotti dalla stella cometa, per rendere omaggio al Bambino nel giorno dell'Epifania. E poi un altro presepe, formato da una grande radice di castagno, un'idea nata osservando la struttura di una radice di noce.*

*E ancora un presepe che sembra fatto di ghiaccio e un altro che riproduce, in scala, il piccolo paese che lo accoglie.*

*Un presepe fatto solo di foglie e un altro creato con del pane. Insomma, in ogni chiesa e cappella di tutta l'Alta Valle del Solano, ogni abitante si sente coinvolto ogni anno nella realizzazione di queste piccole opere d'arte, dove la fantasia di ognuno emerge e dove il risultato è un'armonia di creazioni che tutti possono visitare durante il periodo natalizio.*

*Ogni presepe lascia infine una comprensibile nostalgia al momento di doverlo smontare.*

*Ma nelle menti fantasiose di tutti i collaboratori iniziano già a formarsi le idee per l'anno successivo. Sarà possibile visitare i presepi dall'8 dicembre fino al 6 gennaio nei giorni festivi.*



Fiori Belluomini  
Flower

# Workshop di Natale

creiamo insieme La TUA GHIRLANDA

Lunedì 30 novembre o martedì 2 dicembre

ore 21:00

presso FABBRICA DELL' OSSA (Pescia)



GRAPHICDESIGN: WWW.AFFRESK.COM

G



sh

quota di partecipazione: 40€ (materiale incluso)  
per l'iscrizione rivolgersi a: [elenbocci@gmail.com](mailto:elenbocci@gmail.com) // 392 2901694  
La Fabbrica dell' Ossa: Via Fiorentina 50/9, PESCIA



## FIERE, FESTE & MOSTRE MERCATO

12 settembre-15 novembre

### AUTUNNO SLOW 2015 – IV EDIZIONE

**Dove:** Pratovecchio - Stia (AR)

Parco Nazionale delle Foreste Casentinesi

**Quando:** 12 settembre-15 novembre

**Per info:** [www.autunnoslow.net](http://www.autunnoslow.net)

Tel. 0543.917912 - 0575.503029

Per scoprire e ammirare lo spettacolo dei colori d'autunno nel bosco torna Autunno Slow, l'iniziativa che dal 12 settembre al 7 novembre animerà il Parco Nazionale delle Foreste Casentinesi Monte Falterona e Campigna con tante iniziative dedicate alla natura per respirare l'autunno.

In programma escursioni, passeggiate, laboratori, mostre, workshop di fotografia, sagre, degustazioni, pacchetti turistici e tante iniziative speciali faranno vivere la magia dei paesaggi autunnali, dai colori della foresta di fine ottobre

all'emozionante bramito del cervo di fine settembre, fino alla ricchezza dei sapori dei prodotti del sottobosco e della tradizione gastronomica della montagna tosco-romagnola.

6-8 novembre

### EXPO SPOSI 2015 – XXV EDIZIONE

**Dove:** Lucca- Real Collegio

**Quando:** 6-8 novembre

**Per info:** [www.promolucca.it](http://www.promolucca.it) [promolucca@tin.it](mailto:promolucca@tin.it) Tel. 0583.999032

La più importante, completa ed affermata manifestazione espositiva in Toscana, dedicata ai futuri sposi. Le coppie in visita alla **Expo Sposi** troveranno circa 100 espositori e una vasta gamma di servizi che comprendono tutti gli aspetti dell'organizzazione del matrimonio. I visitatori avranno inoltre la possibilità di richiedere preventivi di spesa presso gli stand di loro interesse, di confrontarli tra loro e di trovare le soluzioni più opportune per la loro festa

di nozze, il tutto in un unico ambiente e nell'arco di una sola giornata. In occasione del **XXVa Edizione** il programma si fa ricco di eccitanti appuntamenti con la moda e la musica.

**Sabato 7 Novembre 2015** si ripropone *La Notte Bianca degli Sposi* con tantissime novità: Ore 18:30 prima parte dello *spettacolo musicale* a cura del famosissimo *Dj Marco Bresciani* che proseguirà poi alle **21:00** con la seconda parte in contemporanea con la *sfilata di alta moda sposa e cerimonia*.

Già alle ore **19.00** al piano terra del Real Collegio presso il bellissimo e suggestivo Chiostro Centrale e nei saloni adiacenti, verrà servito un ricco *apericena* a cura di *Versilia Catering*. Una serata all'insegna del ballo, della musica di qualità e della bellezza, il tutto accompagnato da ottimi vini e sfiziose vivande. **Sabato 7 Novembre** sarà inoltre possibile visitare gli stand fino alle ore 23.



da noi puoi festeggiare  
**COMPLEANNI e RICORRENZE IN GENERE,**  
in una SALA RISERVATA  
con **BUFFET PERSONALIZZATI!**

Caffè | Pasticceria | Torte Monumentali | Cake Design



**APERTO TUTTI I GIORNI** dalle 06.00 alle 13.00  
e dal **MARTEDI' al SABATO** anche dalle 16.00 alle 20.00

Via Matteotti 56 MONSUMMANO TERME telefono 0572.51752

# Antonietta e Luigi

**Fashion Italy**  
PARRUCCHIERI



## CALVIZIE?

Noi abbiamo la soluzione per te



**CAPELLI FOR YOU**

**per un sorriso in più**

Chiedi per una consulenza gratuita

### I NOSTRI SERVIZI

Consulenza e diagnosi con microcamera personalizzata.

Consulente protesico "Capelli for you" con cabina dedicata.

Extension "Great Lengths", capelli 100% naturali.

Negozi "Spirit Nioxin" per cute e capelli sani.



### PISA BOOK FESTIVAL

**Dove:** Pisa – Palazzo dei Congressi

**Quando:** 6-8 novembre

**Per info:** [www.pisabookfestival.it](http://www.pisabookfestival.it) *eventi@pisabookfestival.it* Tel. 050.543793  
150 editori, 200 eventi, 300 protagonisti, 100.000 libri.

Un festival di editori indipendenti, di grandi autori, di pagine scritte e illustrate, un festival di incontri e di idee che da tredici anni riunisce a Pisa editori e scrittori, italiani e stranieri, traduttori, giornalisti e artisti per celebrare il libro, la lettura e l'indipendenza di pensiero.

La **Scozia** sarà l'ospite d'onore di questa edizione e interverrà con una folta delegazione di scrittori e artisti. Numerosi sono comunque gli ospiti internazionali grazie alle collaborazioni con il Wintertuin e con il Festival de la Fiction Française.

Confermata anche la partnership con Trame, il festival dei libri sulle mafie, e con Leggendo Metropolitano di Cagliari.

### AUTUMNIA 2015

**Dove:** Figline Valdarno (FI)

**Quando:** 6-8 novembre

**Per info:** [www.autumnia.it](http://www.autumnia.it)

Evento dedicato all'agricoltura, all'ambiente e all'alimentazione. Nella centrale piazza Marsilio Ficino vengono allestiti stand enogastronomici di oltre 60 aziende, con prodotti tipici sia delle terre di Toscana che di altre regioni. In piazza Lorenzo Bonechi si svolge invece l'esposizione zootecnica delle razze bovine, ovine, suine ed avicole allevate nel territorio. Nella zona di Piazza IV Novembre e via XXIV Maggio sono inoltre allestiti gli spazi espositivi riservati a tutti gli Enti, Corpi e Istituzioni che operano nel mondo dell'ambiente sotto vari profili, con una particolare attenzione al coinvolgimento dei bambini grazie alle attività promosse dai Vigili del Fuoco, dal Corpo Forestale, dalla Provincia di Firenze e dal Comune di Figline Valdarno. Presso i Giardini Morelli, un ampio spazio verde nel cuore della città, viene

creata anche un'area gioco con percorso natura, esibizione di cani della Protezione civile ed un accampamento degli indiani. Ma Autumnia significa anche riflessione e programmazione sui temi relativi all'agricoltura, all'ambiente e all'alimentazione con una serie di convegni organizzati nei palazzi storici della città. Autumnia si pone infatti l'obiettivo di offrire tre giorni all'insegna del buon gusto ma anche momenti di riflessione e spunti per valorizzare quelle persone che, a vario titolo, sono impegnate quotidianamente nella cura del territorio e dell'ambiente.

### MONTE SAN SAVINO SHOW,

#### UN PONTE TRA ARTE, STORIA E FANTASIA

**Dove:** Monte San Savino (AR) Il Cassero

**Quando:** 6-8 novembre

**Per info:** [www.montesansavinoshow.blogspot.it](http://www.montesansavinoshow.blogspot.it)

Come ogni anno la cittadina del Sansovino ospita il concorso Internazionale di Miniature Storiche e Fantasy denomina-



via Marconi, 41/b  
telefono 0572.954307  
PIEVE A NIEVOLE (Pistoia)

Clarabellacafè Bar

### ORARIO

dal Lunedì al Sabato 6.00 - 20.00

Domenica 6.00 - 13.00

Sabato 14 e  
Sabato 28 novembre

APERICENA  
SENZA GLUTINE

DALLE 19,00 IN POI

CONSUMAZIONE + BUFFET Euro 10,00



APERTO A TUTTI

*è gradita prenotazione*



to "Monte San Savino Show". Organizzato sin dal 2006 da G.A.St.Art. (Gruppo Approfondimento Storico e Artistico) di Arezzo, ha visto un crescendo di partecipanti, provenienti dai più disparati angoli della terra, tutti accorsi nel piccolo Borgo medievale attratti dalla passione per la riproduzione e la rappresentazione in miniatura di personaggi o fatti storici oppure di opere di pura fantasia e di riproduzioni di cult movie cinematografici relativi al mondo del fantasy o della fantascienza.

L'evento, la cui direzione è affidata a Luca Baldino, è sia una mostra espositiva che un concorso, con tanto di giuria internazionale.

**7-8 novembre**

**FIERA DELL'ELETTRONICA DI FIRENZE**

**Dove:** Firenze - Obihall

**Quando:** 7-8 novembre

**Per info:** [www.prometeo.tv/eletronica-firenze/](http://www.prometeo.tv/eletronica-firenze/) Tel. 0571.22266

Espositori provenienti da tutta Italia

proporranno prodotti che spazieranno dai consumabili per pc (Dvd e Cd vergini, cartucce per stampanti e kit di ricarica), periferiche, accessori per pc, lettori multimediali, apparecchiature radio, microcamere, articoli per spionaggio, lampade a led, telefonia anche con ricambi, ferramenta, batterie ricaricabili, giocattoli e gadget elettronici e tanto altro ancora. Rispetto ai megastore di distribuzione elettronica verranno offerti prodotti di grande qualità a prezzi incredibili, è proprio il caso di dire "Grande tecnologia a piccoli prezzi".

Un appuntamento imperdibile per gli appassionati di tecnologia ... e per chi vuole risparmiare!

**TOSCANA GUSTANDO**

**Dove:** Montepulciano (SI) Centro storico

**Quando:** 7-8 novembre

**Per info:** [www.toscanagustando.it](http://www.toscanagustando.it)

[info@stradadelvinonobile.it](mailto:info@stradadelvinonobile.it)

FB "Toscana Gustando" Tel. 0578.717484

Mostra mercato di prodotti della Valdi-

chiana Senese e di specialità regionali. Toscana Gustando è molto più di una tradizionale mostra mercato; è un vero e proprio momento di partecipazione diretta alla conoscenza della cultura gastronomica **delle regioni italiane.**

**Una passeggiata gastronomica che si pone l'obiettivo di favorire il** confronto tra due realtà territoriali, valorizzando i rispettivi sapori e luoghi d'origine. Quest'anno i sapori tipici toscani e i prodotti di filiera corta della Valdichiana Senese incontreranno le eccellenze gastronomiche della Campania.

**8 novembre**

**FESTA DEL RINGRAZIAMENTO**

**Dove:** Bagni di Lucca (LU) - Fornoli

**Quando:** 8 novembre

**Per info:** [www.prolocobagnidilucca.it](http://www.prolocobagnidilucca.it)

[turismobagnidilucca@gmail.com](mailto:turismobagnidilucca@gmail.com)

Tel. 0583.805745

La festa ha radici molto antiche e celebra la fine della stagione agreste e l'inizio di quella invernale. Durante la Mes-



Dinelli & Rossi

**LABORATORIO DI INTERNI**

via Sarzanese, 536 Lucca  
[dinellierossi@yahoo.it](mailto:dinellierossi@yahoo.it)  
 telefono 0583 511726

Dinelli e Rossi





sa al momento dell'offerta ragazzi e ragazze vestiti con i tipici abiti dei contadini portano all'Altare i frutti del raccolto in segno di ringraziamento per il raccolto ottenuto. Terminato il rito religioso il parroco impartisce la benedizione ai mezzi agricoli che i partecipanti hanno portato nel piazzale adiacente la Chiesa. Negli anni si è radicata un'altra tradizione quella della sfilata degli stessi mezzi agricoli da Fornoli fino al Capoluogo e viceversa. Segue il pranzo di al quale convergono tutti i partecipanti presso i locali della sala parrocchiale ed i vari ristoranti del paese. Ultimamente, la manifestazione è corredata da stand gastronomici, intrattenimenti musicali, dimostrazioni di tiro con la balestra, sculture in legno realizzate con motosega e mostra dei lavori delle scuole primarie.

**13-15 novembre**

**FOOD ART ITALY**

**Dove:** Pisa – Palazzo dei Congressi

**Quando:** 13-15 novembre

**Per info:** [www.foodartitaly.it](http://www.foodartitaly.it)

[info@foodartitaly.it](mailto:info@foodartitaly.it) Tel.328.1620063

*Fiera gastronomica dedicata al buon cibo locale. Prima edizione di questa fiera gastronomica dedicata al buon cibo locale. Per tre giorni la città toscana ospiterà una manifestazione in cui il buono delle pietanze si sposerà con il "bello" a tavola. Il programma di Food Art Italy sarà ispirato da questo particolare connubio. Tutti gli eventi in programma saranno volti a valorizzare gli ottimi prodotti gastronomici del territorio, senza dimenticare l'aspetto estetico di ogni pietanza. Nel corso di Food Art Italy decine di espositori e aziende impegnate nella ristorazione proporranno le proprie leccornie. I partecipanti che vorranno mangiare, poi, avranno a disposizione un ricco menù che comprenderà oltre 60 pietanze!*

**14-15 novembre**

**GiocaRè**

**Dove:** Empoli (FI) – Palazzo delle Esposizioni

**Quando:** 14-15 novembre

**Per info:** [www.gioca-re.it](http://www.gioca-re.it)

L'evento anche quest'anno avrà una finalità totalmente benefica e tutti i fondi raccolti saranno destinati all'Ospedale San Giuseppe di Empoli, in particolare al reparto di Pediatria per finanziare il secondo anno di clown terapia con la Cooperativa "Ridere per Vivere", e all'IRSOO di Vinci che assegnerà delle borse di studio ai suoi studenti più meritevoli. Il Gioco e il divertimento rappresenteranno anche quest'anno il principale tema della manifestazione, ma uno spazio maggiore sarà dedicato ai giochi di società ed educativi.

Saranno nuovamente presenti anche molte delle più importanti aziende di giocattoli a livello nazionale e non con tutte le loro attrazioni (Giochi Preziosi, Habro, Lego, Quercetti, Bruder). Molti gadget ed articoli omaggio saranno distribuiti ai partecipanti. Oltre 200 bambini potranno giocare simultaneamente, assicurando un sistema di turni che

**La Viola**  
Bijoux - Accessori - Souvenir Artigianali



**La Viola**  
completa la tua bellezza!

via Nazario Sauro, 26  
MONTECATINI TERME

**MERCERIA Puccini**  
dal 1913

**Da più di 100 anni un punto di riferimento per lane, filati, bottoni e intimo**



corso Roma, 63  
MONTECATINI TERME  
telefono 0572.78072

**PIZZERIA MONOPOLI**  
Al taglio e da asporto  
Forno a legna

**SPECIALITÀ CECINA!**




**CHIUSO IL MERCOLEDÌ**

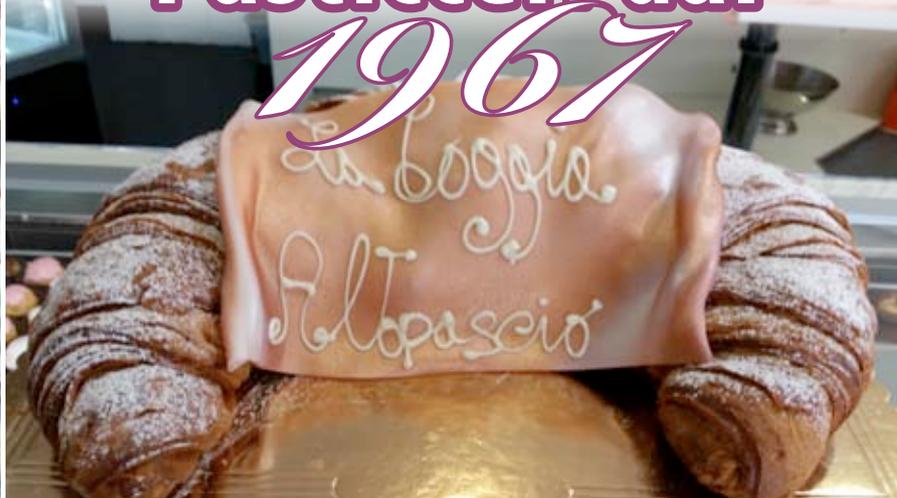
**DAL LUNEDÌ AL VENERDÌ  
LA TERZA PIZZA  
LA PAGHI SOLO 1€**

**Orario:** Tutti i giorni dalle 16.30 alle 21.30  
via Alberghi, 74 - PESCIA  
telefono 0572.451240 - 345.6127552

*Caffè Pasticceria* di Mario Maccioni  
**La Loggia**  
since millenovecentosessantasette



**Maccioni**  
Pasticceri dal  
**1967**



*La Bontà' Raddoppia!*



*Produzione  
Propria*



via Biscolla, 15 MASSA E COZZILE telefono 0572.090488  
via Romana, loc. Palandri ALTOPASCIO (Lucca) telefono 329.1663856



permetterà a 430 bambini di giocare ogni ora. Animatori professionisti saranno presenti in maniera itinerante all'interno per intrattenere bambini e genitori. Come lo scorso anno, sarà realizzato grazie a Quercetti, un maxi pannello Pixel Art collettivamente da tutti i bambini. Il soggetto a sorpresa sarà dedicato alla città di Empoli. Clown e giocolieri intratteranno i bambini in maniera itinerante all'interno dello spazio gioco. Truccatrici saranno presenti per trasformare il look delle bambine in quello delle loro eroine preferite. Per rimanere nel tema del benessere del bambino e riuscire ad offrire un servizio concreto all'interno della manifestazione, sarà possibile per tutti i bambini avere un controllo gratuito per i fattori di rischio dell'ambliopia e dei principali difetti di rifrazione, condotti da ottici ed optometristi esperti e qualificati.

#### DOLCEMENTE 2015

**Dove:** Pisa – Stazione Leopolda

**Quando:** 14-15 novembre

**Per info:** [www.dolcemente.pisa.it](http://www.dolcemente.pisa.it)  
[info@leopolda.it](mailto:info@leopolda.it) Tel. 050.21531

Dopo la felice inaugurazione dello scorso anno, continua anche per il 2015 la collaborazione fra **AIFB** e **Dolcemente**, l'evento dedicato alla pasticceria tradizionale italiana che si propone di riscoprire gli autentici sapori della nostra tradizione e di divulgarli in una manifestazione che si accinge a festeggiare il suo decimo anniversario nel nome della qualità dei contenuti e delle iniziative proposte.

Il tema del decennale amplia il consolidato rapporto con gli **artigiani** e le botteghe del **territorio**, estendendolo ai produttori di **vino**, nuovi interlocutori di un dialogo che si annuncia ricco di **stimoli** e di approfondimenti e che prevede anche l'impegno di AIFB come partner dell'evento, in un **doppio appuntamento**: il primo è il **contest "Dolci Divini"**, che si pone come complemento, concreto e creativo, dell'ar-

gomento culmine della manifestazione, con la creazione, da parte dei soci partecipanti, di dolci a base di **liquori**, **distillati** e **vini** in genere, premiati da una **giuria** di esperti, presieduta da **Loretta Fanella**; il secondo la **raccolta "I Dolci della Memoria"**, che mira invece al recupero dei **dolci dimenticati**, che rivivono grazie a chi ancora li prepara come una volta e che proprio per questo meritano di essere **custoditi**, diffusi e tutelati nella integrità della loro preparazione. Entrambe le iniziative si affiancano ad un programma denso di contenuti di grande interesse, grazie ai quali **Dolcemente** si conferma come uno degli appuntamenti di spicco nel calendario degli appuntamenti gastronomici dell'autunno, oltre che il più goloso.

Torna anche l'appuntamento con **Dolcemente Junior**: giochi, laboratori e spettacoli accompagneranno i più piccoli nella golosa casetta di cioccolato da mangiare pezzo dopo pezzo...La



## IL NEGOZIO DEL TERZO MILLENNIO



**Illumina le tue notti d'inverno  
con le nuove lampade a led  
risparmi fino all'80%**

**Prosegue anche per il mese di novembre la nostra offerta 3X2**

CI SIAMO TRASFERITI IN VIA PRATOVECCHIO, 151  
A MONSUMMANO TERME A SOLI 500 METRI DALLA VECCHIA SEDE  
TELEFONO 0572.958715 [WWW.EUROPHONES.IT](http://WWW.EUROPHONES.IT)



dal 1924

# Libreria Michelotti



## LIBRERIA CATTOLICA ARTICOLI RELIGIOSI



Crocifissi, Icone, Statue, Ricordi per la Nascita.

Libreria Michelotti



Idee Regalo  
per  
Battesimo,  
Matrimonio,  
Cresima.



Rosari e  
Bracciali  
in legno e  
in Argento



Sala Junior accoglierà un'area laboratori, un'area spettacoli e un'area gioco permanente allestita e curata dal punto vendita Eurekakids di Pisa. In collaborazione con le Associazioni Il Gabbiano e Salakabula

### WE LOVE BIO

#### FIERA DEL BENESSERE E NATURA

**Dove:** Livorno – Modigliani Forum

**Quando:** 14-15 novembre

**Per info:** [www.prometeo.tv](http://www.prometeo.tv)  
[info@prometeo.tv](mailto:info@prometeo.tv) **Tel. 0571.22266**

*"4 EVENTI IN 1": We love Bio, Fiera dell'Elettronica, TOSCANA MODEL EXPO, SPORT Tuning Day. Il perchè di queste 4 diverse Manifestazioni insieme?! Al Modigliani Forum vi sono i Padiglioni necessari per organizzare in contemporanea Eventi diversi che attirano l'attenzione del vasto numero di visitatori: dagli interessati del settore, a gruppi scolastici, a numerose famiglie con relativi bambini, singles e coppie di ogni età... che ogni anno ci visitano con grande piacere alla scoperta della*

*Novità dell'Anno! La Novità di quest'anno è che ci sarà un Padiglione interamente dedicato ad uno dei Nostri Circuiti Fieristici che stiamo portando in TOUR in tutta Toscana: "WE LOVE BIO". L'evento nasce con l'intento di diffondere, sensibilizzare e promuovere tutte le realtà che operano nel settore biologico e non solo, racchiudendo attività che comportano giovamento psichico, benessere fisico per la persona ma anche realtà volte alla salvaguardia dell'ambiente ed al rispetto dei criteri di ecosostenibilità. All'interno del Salone si trovano aziende ed associazioni che operano in vari settori, dal mercato più forte e di maggior interesse dei prodotti biologici alle strutture turistiche come hotel ed agriturismi che rispettano criteri di eco sostenibilità. Saranno presenti inoltre ristoranti biologici vegani e vegetariani, centri benessere, palestre, fonti di energia alternative, abbigliamento bio e molto altro. Nell'Area CONFERENZE vengono organizzate una serie di conferenze per sensibilizzare ed informare*

*il visitatore dell'importanza dei prodotti biologici e degli effetti positivi che possono avere sulla persona e sull'ambiente. Nella Sala Venere invece è allestita l'area meditazione e benessere. Alla manifestazione tramite stand ed espositori saranno rappresentate queste 3 aree principali: ECO - NATURA - BENESSERE*

### TOSCANA MODEL EXPO

**Dove:** Livorno – Modigliani Forum

**Quando:** 14-15 novembre

**Per info:** [www.prometeo.tv](http://www.prometeo.tv)  
[info@prometeo.tv](mailto:info@prometeo.tv) **Tel. 0571.22266**

*"4 EVENTI IN 1": We Love Bio, Fiera dell'Elettronica, TOSCANA MODEL EXPO, SPORT Tuning Day. Il perchè di queste 4 diverse Manifestazioni insieme?! Al Modigliani Forum vi sono i Padiglioni necessari per organizzare in contemporanea Eventi diversi che attirano l'attenzione del vasto numero di visitatori: dagli interessati del settore, a gruppi scolastici, a numerose famiglie con relativi bambini, singles e coppie di ogni età... che ogni anno ci visita-*



Gioielleria

*Giovanni Michelotti*



*Gioielli personalizzati in  
oro & argento*

*Riparazioni di gioielli e orologi*

via Corso Indipendenza, 112 BORGO A BUGGIANO (Pistoia)  
 telefono 0572.30354 – 339.727411

CONTURELLE  
— felina —

Specializzati in  
coppe differenziate  
dalla D alla H/I



**La bellezza  
non ha peso...  
né taglia!!!**

APERTI TUTTE LE DOMENICHE

C/O CENTRO COMMERCIALE MONTECATINI  
**Capriccio 2**  
0572-766527  *intimo uomo – donna – taglie forti*



no con grande piacere alla scoperta della Novità dell'Anno! Al via la Quarta Edizione di Toscana Model Expo imperdibile appuntamento per tutti gli appassionati del mondo del modellismo, statico e dinamico, con aerei, treni, auto e navi.

Modelli in esposizione ed in vendita, una manifestazione dedicata a tutti, dove poter acquistare modelli ed accessori sia per neofiti che per esperti, Piste di prova ed esilaranti esibizioni.

Durante la Manifestazione si terranno Spettacoli Mozzafiato di Automodelli RC con Animazione a cura dei "WAR MACHINER TEAM" di Livorno.

### 3° SPORT TUNING DAY 2015

**Dove:** Livorno – Modigliani Forum

**Quando:** 14-15 novembre

**Per info:** [www.prometeo.tv](http://www.prometeo.tv)

[info@prometeo.tv](mailto:info@prometeo.tv) Tel. 0571.22266

"4 EVENTI IN 1": Fiera dell'Elettronica, TOSCANA MODEL EXPO; SPORT Tuning Day. Il perchè di queste 4 diverse Manifestazioni insieme?! Al Modigliani Forum vi sono i Padiglioni necessari per organizzare in contemporanea Eventi diversi che attri-

no l'attenzione del vasto numero di visitatori: dagli interessati del settore, a gruppi scolastici, a numerose famiglie con relativi bambini, singles e coppie di ogni età... che ogni anno ci visitano con grande piacere alla scoperta della Novità dell'Anno!  
3° Sport Tuning Day, h. 9.00-14.00 Iscrizioni Auto, h. 14.30-18.00 Gara Estetica ed SPL, h 18.30 Premiazione delle Auto Migliori.

**20-22 novembre**

### 3° VEGAN DAYS PONTEDERA

**Dove:** Pontedera (PI) – Centrum Sete Sois Sete Luas

**Quando:** 20-22 novembre

**Per info:** [vegandayspontedera.weebly.com](http://vegandayspontedera.weebly.com)  
[vegandayspontedera@gmail.com](mailto:vegandayspontedera@gmail.com)

Anche quest'anno la manifestazione nasce con l'intento di divulgare la scelta etica del vivere vegan che vuole promuovere un modo di vedere e di vivere attento ai consumi, alla qualità della vita di tutti gli esseri viventi e al rispetto per l'ambiente.

Pontedera Vegan Days è uno spazio

espositivo di prodotti a km 0, alimentazione vegana, abbigliamento e cosmesi cruelty free, realtà dell'economia sostenibile, saranno presenti numerosi punti informativi delle associazioni.

La manifestazione sarà animata da un fitto programma culturale: incontri, mostre, workshop e laboratori per bambini. Pontedera Vegan Days è un evento esclusivamente BENEFIT, il ricavato infatti, andrà a sostenere le attività della sezione LAV di Pontedera e della Fattoria della Pace Ippoasi Onlus, un importante motivo in più per partecipare alla manifestazione e aiutare gli animali salvati dalle due associazioni.

### MONDO PESCA 2015

**Dove:** Carrara (MS)

**Quando:** 20-22 novembre

**Per info:** [www.mondopescaexpo.it](http://www.mondopescaexpo.it)  
[info@mondopescaexpo.it](mailto:info@mondopescaexpo.it) Tel.0585.787963

Mondo Pesca è la rassegna che in soli tre giorni consente un rapido e fattivo scambio di conoscenze e di informazioni tra i produttori e gli utilizzatori. Tre

# Pasticceria Ricconi...

Un dolce punto d'incontro per la Valdinievole



*La vera tradizione pasticceria in Valdinievole da oltre 40 anni!*



via Francesca Vecchia, 34 SANTA LUCIA DI UZZANO (Pistoia) telefono 0572.451043



giornate, alta concentrazione, intenso ritmo di incontri e contrattazioni sono la caratteristica della rassegna.

Durante i convegni e gli incontri organizzati dalle associazioni di categoria saranno tanti i temi trattati: dall'acquacoltura, alla filiera corta, dal pescaturismo alla pesca sostenibile, cercando di creare momenti di scambio di informazioni e di accrescimento.

Mondo Pesca è anche: **Imparare Giocando:** una serie di attività didattiche rivolte ai più piccoli, per iniziare insieme un cammino nel rispetto del mare, fiumi, laghi e torrenti e dei loro abitanti.

**Mangiare Gustando:** Gastronomia e ristorazione, con i pescatori protagonisti. Sapori e gusti salmastri in un reparto dedicato alle degustazioni dei piatti tipici di tutte le marinerie. **Divertimento e passione:** Mondo Pesca non è solo pesca professionale, ma anche una finestra affacciata sulla pesca sportiva, un hobby che coinvolge oltre un milione e mezzo di appassionati.

A Mondo Pesca troverete i migliori

esperti che illustreranno tutte le tecniche di pesca e negozi che presenteranno i loro articoli per tutti i tipi di pesca, sia in mare che in acqua dolce.

Un appuntamento da non perdere, anche perché, a Mondo Pesca, sarà possibile fare acquisti ed usufruire di interessanti sconti ed offerte che i negozi offriranno agli appassionati.

E poi ancora gare organizzate nel territorio circostante al complesso fieristico, convegni, didattica, scuole di pesca, incontri ed ovviamente prodotti e tante novità.

**21-22 novembre**

**TOSCANA AUTO COLLECTION**

**Dove:** Pescia (PT) – Mercato dei Fiori

**Quando:** 21-22 novembre

**Per info:** [studiopinocchio2006@alice.it](mailto:studiopinocchio2006@alice.it)

Tel.0572.478059-331.2098756

*Pinocchio Associazione Culturale e di Comunicazione, con il patrocinio del Comune di Pescia, torna a proporre un evento grazie al quale saranno soppiantati i colori e i profumi di fiori e piante con le fra-*

*granze degli olii motore, del cuoio e del legno pregiato di centinaia di gioielli a due e quattro ruote, con una vera e propria parata di vecchie glorie, una rassegna di affascinanti pezzi unici che non mancherà di entusiasmare i visitatori. Ancora una volta sarà possibile visitare, fra gli altri, tanti spazi dedicati al modellismo statico e dinamico e all'editoria specializzata. Nello spazio interamente coperto messo a disposizione dal Mercato dei Fiori, una superficie di oltre 10.000 metri quadrati, per curiosi e amatori ci sarà la possibilità di passeggiare circondati da tantissimi angoli e banchi dedicati a tutto quanto è legato al mondo dei motori, seguendo un percorso studiato dall'organizzazione per facilitare il passaggio e rendere più semplice ammirare i mille oggetti, le migliaia di vere e proprie opere d'arte meccaniche esposte. Per venire incontro alle esigenze dei visitatori saranno messi a loro disposizione l'ampio parcheggio adiacente, tutta l'assistenza necessaria per l'acquisto e la vendita di auto e moto, e un attrezzato bar ristorante interno alla struttura; To-*

*Le torte piu' buone e piu' belle...  
per i tuoi eventi, anche con  
foto personalizzate*



**dal 1984**

*Dalle 3,00 di notte, cornetti caldi, crema e nutella*



**BAR PASTICCERIA EUROPA**  
via Calderaio, 10 TRAVERSAGNA  
MASSA E COZZILE (Pistoia)  
telefono 0572.75381



scana Auto Collection sarà aperta al pubblico con orario continuato dalle 9.00 alle 18.00.

**21-22 novembre**  
**REGALA IL NATALE**

**Dove:** Empoli (FI)

Palazzo delle Esposizioni

**Quando:** 21-22 novembre

**Per info:** [www.porteaperteweb.it](http://www.porteaperteweb.it)

[info@porteaperteweb.it](mailto:info@porteaperteweb.it)

Porte aperte ONLUS è impegnata da anni nel favorire interventi che coinvolgano i cittadini sul tema del non spreco e del riciclo attraverso iniziative che hanno portato alla costituzione di un gruppo di persone dedicate con fantasia ed impegno nella creazione di prodotti ottenuti dalla lavorazione di materiali di scarto. Con questo obiettivo l'associazione organizza e invita tutti a partecipare a Regala il Natale, anticipazioni natalizie, artingegno, musica e riciclo, moda e riciclo, cibo e riciclo, solidarietà e riciclo. Raccolta alimentare straordi-

naria a favore di Re.So. "Condividere i bisogni per condividere il senso della vita". Ingresso libero ma all'ingresso dona un prodotto da destinare a Re.So. Nel corso della festa sarà sempre presente Babbo Natale con la sua slitta, animazione e laboratori con la Valigia Blu, esposizione di realizzazioni di mattoncini. All'interno sempre attivo stand gastronomico

**22 novembre**

**BORSA SCAMBIO DEL GIOCATTOLO D'EPOCA**

**Dove:** Calenzano (FI)

Centro Congressi Delta Florence

**Quando:** 22 novembre

**Per info:** [www.soldatinigiocattolo.it](http://www.soldatinigiocattolo.it)

Tel. 055.882041-330.565439

Collezionisti da tutto il mondo espongono i loro esemplari: auto in latta tedesche degli anni 20 o in pressofusione, e ancora navi, aerei, moto, soldatini, tanti soldatini con fortini, carrozze, castelli, in materiali ormai sconosciuti come in composizione oppure in stagno, piombo, carta, e per la gioia del pubbli-

co femminile bambole in bisquit, panno Lenci.

**28-29 novembre**  
**MAREDIVINO**

**Dove:** Livorno

Terminal Crociere Porto 2000

**Quando:** 28-29 novembre

**Per info:** [www.maredivino.it](http://www.maredivino.it)

[info@maredivino.it](mailto:info@maredivino.it) Tel. 339.4691247

MareDiVino è la grande vetrina dei vini della Provincia di Livorno, proposti in degustazione al pubblico di operatori e di appassionati. E' un'occasione unica di conoscenza, promozione e confronto della migliore produzione enologica del territorio livornese, attraverso percorsi di assaggio liberi e guidati. La Quarta Edizione 2013 si è arricchita della collaborazione di Slow Food Livorno, che da sempre promuove la cultura del vino di qualità e di territorio, e l'evento si è collegato alla manifestazione "C'è Olio e Olio", la mostra mercato dell'Olio Extravergine di Oliva e dei prodot-



Nel centro di Pescia il negozio multimarca di abbigliamento donna elegante, sportivo e giornaliero. **Con taglie dalla 38 alla 60.**

**Dal 1964 vestiamo da 0 a 16 anni, con i migliori marchi dell'abbigliamento junior e baby.**



**NEW COLLECTION MONCLER & WOOLRICH**

**PIAZZA MAZZINI 82**

piazza Mazzini, 82  
PESCIA (Pistoia)  
telefono 0572.477065

**LA CASA DEL BAMBINO**

borgo della Vittoria, 30  
PESCIA (Pistoia)  
telefono 0572.478597



**50 anni di attività**

# SBLOCCA IL TUO INGLESE!

CON M&D FORMAZIONE SUPERI I LIMITI E RAGGIUNGI FINALMENTE L'AUTONOMIA LINGUISTICA PER COMUNICARE IN OGNI CIRCONSTANZA

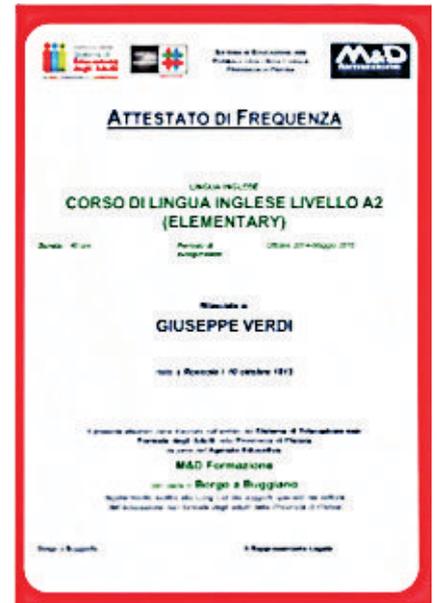


Se un tempo conoscere l'inglese veniva considerata un'abilità secondaria, al giorno d'oggi, questa capacità è un requisito essenziale sia da un punto di vista personale che professionale. Conoscere l'inglese non è solo un punto in più a nostro favore, **ma una vera e propria necessità per restare competitivi. Con M&D Formazione puoi raggiungere il tuo obiettivo** perchè il nostro scopo è quello di stimolare ogni studente con un metodo efficace, divertente e coinvolgente. I nostri punti di forza? I **docenti** altamente qualificati - madre lingua inglese con qualifica all'inseguimento - selezionati per competenza, serietà ed esperienza, il **metodo** motivazionale-situazionale che permette di migliorare la comprensione, rendere fluida l'esposizione e la pronuncia, ampliare il dizionario e poi **strumenti didattici innovativi e all'avanguardia** per un'esperienza formativa concreta. Una full immersion

nel mondo anglosassone per vivere qui ed ora la soddisfazione di appropriarsi della lingua. Le classi sono a numero chiuso, **max 6 partecipanti per ogni aula**, in modo da favorire il coinvolgimento diretto di tutti e permettere al docente di personalizzare anche in base alle diverse esigenze dei partecipanti.

Lo scopo principale dei nostri corsi, infatti, è l'acquisizione di quella competenza comunicativa necessaria a destreggiarsi nelle varie situazioni di vita quotidiana. I corsi sono organizzati sulla base del livello di partenza dei partecipanti, in modo da garantire omogeneità nel raggiungimento degli obiettivi. Per poter procedere alla strutturazione delle diverse classi al momento dell'iscrizione tutti i partecipanti sono sottoposti ad un test che permette di verificare le loro effettive conoscenze e competenze. Al termine del percorso a tutti i partecipanti viene rilasciato un **attestato di frequenza afferente al Sistema di Educazione non Formale degli Adulti della Provincia di Pistoia**, dato che la nostra agenzia è regolarmente iscritta alla Long List dei soggetti operanti nel

settore dell'educazione non formale degli adulti della Provincia di Pistoia. E allora cosa aspetti? Ogni giorno è buono per imparare, ogni età per comunicare!



# M&D formazione

## Centro Formazione Professionale

dal 1997 in Valdinievole

# inizio corsi inglese novembre

Per informazioni e iscrizioni

Via Ponte Buggianese 1/c-d Borgo a Buggiano (PT)

telefono 0572.33555

www.md-formazione.com - info@md-formazione.com





ti del territorio, organizzata dalla Provincia di Livorno, generando una vera e propria "Settimana di Gusto", con molti e vari eventi enogastronomici. All'interno di MareDiVino 2015 sarà possibile effettuare percorsi di assaggio enogastronomici liberi e guidati, assistere ad esclusivi cooking show, fare parte della giuria popolare al Concorso "Rosso-buonopertutti", far divertire ed imparare i bambini ai laboratori didattici, partecipare alle cene a tema, e tanto altro ancora... tutto da scoprire.

**29 novembre**

### COMMERCianti PER UN GIORNO

**Dove:** Arezzo – Arezzo Fiere

**Quando:** 29 novembre

**Per info:** [valdeuropa@gmail.com](mailto:valdeuropa@gmail.com)

Tel. 055.901643

Mostra mercato interamente dedicata ai privati che, finalmente, per un'intera giornata potranno vendere, comprare, scambiare merci per trarre un utile da oggetti inutilizzati. E' un'occa-

sione per trascorrere una giornata di festa in modo originale, sbarazzandosi di oggetti che non servono più, ottenendo un doppio scopo: ripulire la casa e nello stesso tempo offrire la possibilità, gradita a tutti in questo periodo di crisi, di poter vendere e trovare oggetti utili, che nuovi sarebbero inaccessibili a molte persone, mentre, di seconda mano, possono essere acquistati a prezzi irrisori. Se sei un privato e possiedi oggetti che non usi più o vuoi sostituire, non buttarli, non tenerli in cantina...vieni a "Commercianti per un giorno".

**5-6 dicembre**

### MERCATO NEL CAMPO

**Dove:** Siena – Piazza del Campo

**Quando:** 5-6 dicembre

**Per info:** [www.facebook.com/SienaMercatonelCampo](http://www.facebook.com/SienaMercatonelCampo) [turismo@comune.siena.it](mailto:turismo@comune.siena.it)  
Tel. 0577.292128

Dopo i successi di pubblico degli ultimi anni a Siena torna il Mercato nel Campo, un tuffo nel Trecento tra storia ed eccel-

lenze enogastronomiche e artigianali. Sabato 5 e domenica 6 dicembre, dalle ore 8,00 alle ore 20,00 nella conchiglia di piazza Il Campo verrà rievocato il "mercato grande" medievale, con circa 150 banchi che proporranno i migliori prodotti della tradizione senese e tipicità provenienti dall'Italia e dall'Europa, disposti seguendo le indicazioni date nel XIV secolo dalle autorità comunali. Questa VII<sup>a</sup> edizione del Mercato nel Campo è ispirata al tema di Siena Capitale italiana della cultura 2015.



## A Lupinaia tra castagni e mondine

Tra i tanti borghi che pullulano nelle montagne della Garfagnana, uno in particolare spicca per i suoi terrazzamenti segnati da filari di viti che segnano i fianchi delle colline. Ogni anno **Lupinaia** (frazione di Fosciandora, Lucca), si ricorda per la famosa **Castagnata**, che questa edizione si svolgerà domenica **8 novembre**. Nel borgo longobardo si comincia la mattina alle ore 11,00 offrendovi l'opportunità di passeggiare nei sentieri che si intrecciano nei boschi vicini, grazie all'**Assoc. Culturale Gamborosso**, con escursioni guidate (Francesco 3204131901). Fin dalle 12,00 le cucine della festa produrranno piatti prelibati come pasta a base di farina di castagne e salumi tipici accompagnati da pane casalingo e vino del posto, in una sorta di percorso gastronomico dove si trovano anche stand con dolci tipici, pasta fritta, necci con ricotta o nutella, bomboloni di farina di neccio e altre bontà della tradizione di un tempo. Padelle accese vicino ai castagni secolari con golose mondine saltellanti vi aspettano in un clima festoso e d'altri tempi, in compagnia di buona musica, rappresentazione di antichi mestieri, esibizioni dell'Associazione Culturale "**Smaskerando**" e la mostra fotografica "**Com'erimo**" allestita per l'occasione. Disponibile il servizio "**Sapori in Carrozza**" che vi porterà direttamente in paese.

**Mario Moscardini 320.0179561**  
[silvana.moscardini@gmail.com](mailto:silvana.moscardini@gmail.com)

# PEUGEOT 2008. IL CITY CROSSOVER.



11AVAS WORLDWIDE

*Grip Control Technology / Peugeot i-Cockpit con volante ridotto / Nuovi motori Euro 6 BlueHDi e PureTech*

PEUGEOT raccomanda TOTAL Valori massimi ciclo combinato, consumi: 4,9 l/100 km, emissioni CO<sub>2</sub>: 114 g/km.

**Scegli la Best Technology Peugeot:** assetto rialzato e sistema Grip Control, per una perfetta trazione su ogni terreno. Innovativo Peugeot i-Cockpit con volante ridotto e cerchi in lega da 17" con pneumatici All Season (M+S), per esprimere la vera essenza del crossover. Motori di ultima generazione Euro 6 PureTech e BlueHDi, per aumentare le prestazioni e diminuire i consumi e le emissioni. Compatto fuori, affascinante dentro, con il Touchscreen 7" multimediale. E con il Park Assist parcheggio da solo. Oggi, disponibile anche in versione opaca. Vivi la città con occhi nuovi e prova un'esperienza di guida rivoluzionaria con il City Crossover Peugeot 2008.



**TOSCANA MOTORI**  
Service srl

Via Gramsci 123/A Massa e Cozzile  
tel. 0572 911722

**IL TUO USATO VALE IL 30 % IN PIU' su 208 e 2008**  
Peugeot supervaluta il tuo usato il 30% in piu' rispetto alla quotazione Quattroruote

[www.peugeot.it](http://www.peugeot.it)

## PNEUMATICI

ACQUISTA 4 PNEUMATICI IN OMAGGIO € 20,00 BUONI CARBURANTE. DEPOSITO GRATUITO DEI VOSTRI PNEUMATICI USATI.....SCONTI FINO AL 50% . Per info: 0572911722 [toscanamotoridpr@virgilio.it](mailto:toscanamotoridpr@virgilio.it)

# -50%



**TOSCANA MOTORI**  
Service srl

Via Gramsci 123 Massa e Cozzile

PEUGEOT raccomanda TOTAL

dal 1/10/15

al 31/03/2016



## MUSICA, SPETTACOLI & EVENTI CULTURALI

**6 agosto-25 novembre**

### MONSUMMANO PER TE. SPETTACOLI DA VIVERE

**Dove:** Monsummano Terme (PT)

**Quando:** 6 agosto-25 novembre

**Per info:** [www.museoterritorio.it](http://www.museoterritorio.it)

Tel. 0572.952140-329.3605964

Una collana di dodici "perle" è quella che l'Assessorato alla Cultura del Comune di Monsummano Terme propone in un vero e proprio cartellone di eventi partito nel mese di agosto e che proseguirà fino a novembre inoltrato. Concerti e performance teatrali, per la maggior parte, che toccheranno il territorio partendo dall'arena di Villa Renatico Martini, spazio naturale per le rappresentazioni estive, passando per il Museo della Città e del Territorio, il Museo di arte contemporanea e del Novecento e Cintolese. Tanta musica di ogni genere e gusto per soddisfare i "palati" più raffinati, teatro "itinerante" che spa-

zia, oltre che negli splendidi locali del Mac,n, anche in "paesaggi" sconosciuti o conosciutissimi, toccando, attraverso la letteratura, figure dello spessore di Dante Alighieri, Miguel de Cervantes e William Shakespeare. Tutto questo senza dimenticare personaggi famosi come Ferdinando Martini, o gli eventi che hanno segnato indelebilmente la vita e la coscienza delle comunità valdinievole, come l'eccidio del Padule di Fucecchio o la storia della nostra nazione nel primo conflitto mondiale. **Sabato 7 novembre - ore 21.30**, Museo di arte contemporanea e del Novecento "Invito a casa Martini": Performance teatrale ideata e diretta da Orlando Forioso. Regia di Orlando Forioso. Prenotazione obbligatoria. **Mercoledì 25 novembre - ore 21.30**, Museo di arte contemporanea e del Novecento, in occasione della Giornata Mondiale contro la violenza sulle donne: "Shakespeare Stalking", Performance teatrale ideata e diretta da Orlando Forioso. Regia di Orlando Forioso. Prenotazione obbligatoria

**2 settembre-27 dicembre**

### MUSEO DELLA GENTE DELL'APPENNINO PISTOIESE

**Dove:** Cutigliano (PT) – Loc. Rivoreta

**Quando:** 2 settembre-27 dicembre

**Per info:** [www.ecomuseopt.it](http://www.ecomuseopt.it) [ecomuseo@provincia.pistoia.it](mailto:ecomuseo@provincia.pistoia.it) Tel.0573.97461

Propone un viaggio nella vita della gente di questo territorio dai secoli scorsi ai giorni nostri, sollecitando il visitatore a calarsi nella dimensione del "fare con le mani". All'interno del museo si trovano anche il Laboratorio del giocattolo, dove si possono costruire semplici giochi con materiali di recupero, e il Laboratorio della lana, dove è possibile cimentarsi nell'arte della tessitura. Orari d'apertura: Nei mesi di novembre e dicembre tutti i sabato e domenica dalle 10.30 alle 12.30.

**24 ottobre-22 novembre**

### FUCECCHIO FOTO FESTIVAL – FOFU PHOT'ART

**Dove:** Fucecchio (FI) – Parco Corsini, Auditorium La Tinaia e nuova sede Palazzo Corsini Museo Civico

# VENDITA FRUTTA E VERDURA DETTAGLIO & INGROSSO



Aperto da **LUNEDI'** al **VENERDI'**  
dalle 7.30 alle 13.00 e dalle 17.00  
alle 19.30

**SABATO**  
dalle 7.30 alle 13.00

**DOMENICA**  
dalle 9.00 alle 12.00

**Novità  
in arrivo!**



## GIOMAS

di Lorenzo Biagiotti

Prodotti  
Ortofrutticoli  
Vini e Oli

**GIOMAS di Lorenzo Biagiotti**  
via Marconi, 112 PIEVE A NIEVOLE (Pistoia)  
telefono 0572.81026  
[www.fruttaeverduragiomas.it](http://www.fruttaeverduragiomas.it)  
[info@fruttaeverduragiomas.it](mailto:info@fruttaeverduragiomas.it)



**Quando:** 24 ottobre-22 novembre

**Per info:** [www.fofu.it](http://www.fofu.it) [info@fofu.it](mailto:info@fofu.it)

Tel. 0571.20349-339.8767671

Manifestazione creata dal Fotoclub Fucocchio, in collaborazione con il Comune, che si è inserita in modo deciso tra i più importanti nuovi foto festival nazionali. La ricerca degli artisti più all'avanguardia, le moderne installazioni sapientemente inserite in una suggestiva location medievale e la varietà di linguaggi espressivi presenti, sono le prerogative di questo successo. Il Fucocchio Foto Festival è dedicato non solo ad un pubblico di esperti ma anche a tutti coloro che curiosamente vogliono guardare il mondo da diverse prospettive, attraverso gli occhi di chi, con una fotografia, va ben al di là di una semplice riproduzione della realtà. L'edizione 2015 presenta Mauro Fiorese, Elizabeth Kleinveld, Francesco Paglia.

**31 ottobre-28 maggio**

**SANTA CROCE POP FEST**

**Dove:** Santa Croce sull'Arno (PI)

Palaparenti

**Quando:** 31 ottobre-28 maggio

**Per info:** Tel. 055.210604-334.8413092

Il primo festival nel Valdarno dedicato al palco d'autore. Alla sua prima edizione vedrà alternarsi sul palco grandi nomi della musica italiana e i protagonisti degli show più amati del momento. Il Santa Croce Pop Fest sarà una grande occasione di svago e tempo libero oltre che di arricchimento culturale e di promozione del territorio. La scelta artistica, della Ad Management, ha puntato a nomi di grande spicco con progetti di ottima qualità, nuovi e soprattutto amati dal grande pubblico di tutte le età. Si parte il 31 ottobre con il "prima di parlare live" di Nek, a seguire il 28 novembre lo straordinario spettacolo di Andrea Pucci, l'11 dicembre l'attesissima data di "Cronologia Tour" di Marco Masini, il 20 dicembre un spettacolo dedicato ai più piccoli, arrivano a Santa Croce sull'Arno Masha e Orso, i beniamini della famosa serie tv saliranno sul palco alle ore 16.00, il 21 dicem-

bre un grande ritorno in toscana, quello di Enrico Brignano, ed ancora Maurizio Battista il 27 febbraio, e il 28 maggio lo spettacolo tra realtà e magia di Antonio Casanova.

**Novembre 2015**

**RISVEGLIO CON LA DANZA**

**Dove:** Massa e Cozzile (PT)

Loc. Traversagna

**Quando:** Novembre 2015

**Per info:** Tel.333.2129160

*"Il Giardino delle Note" con il patrocinio del Comune di Uzzano e la collaborazione del Circolo di Traversagna presenta questo percorso gioioso-sonorodanzante sulle tracce del nostro vissuto. Ogni sabato pomeriggio un incontro della durata di circa un'ora e mezza aperto a tutti, dai 18 anni in poi. La sede degli incontri è il Circolo di Traversagna, in Via Fratelli Cervi.*

**1 e 28 novembre, 7 dicembre e 23 gennaio**

**UNPLUGGED FESTIVAL D'AUTORE 2ª EDIZIONE**

**Dove:** Barga (LU) – Loc. Castelvecchio

## MOSTRA MERCATO DEL TARTUFO BIANCO DELLE CRETE SENESI

A San Giovanni d'Asso (SI) grande attesa per la **XXX edizione** della "Mostra Mercato del Tartufo Bianco delle Crete Senesi", che si propone ancora una volta con un calendario ricco di eventi legati al tartufo e alle eccellenze agroalimentari. Nei giorni **7-8 e 14-15 novembre**, lo storico treno a vapore vi condurrà nel paradiso gastronomico dove si potrà spaziare da aperitivi a mostre, degustazioni, mercatini, visite guidate in tartufoia, spettacoli, incontri ravvicinati coi produttori, ma anche laboratori artistici e di artigianato che vi aspettano al Castello. Prodotti tipici si avvicenderanno in una kermesse di pecorini, vini, grappe e miele di alta qualità dai quali spiccherà il Diamante della Terra, ovvero il Tartufo, che si offrirà a voi in tutte le preziose sfumature nei bellissimi stand gastronomici, proponendosi in abbinamenti straordinari come con il cioccolato. La mostra è organizzata dall'Associazione Tartufai Senesi in collaborazione con la Pro Loco di San Giovanni d'Asso e Biancane Servizi al Turismo, che vi attendono in una delle cornici paesaggistiche rurali più belle al mondo.

**Associazione Tartufai Senesi**

San Giovanni d'Asso (SI)

Tel. 349.7504247

[www.mostradeltartufobianco.it](http://www.mostradeltartufobianco.it)

[biancane@inwind.it](mailto:biancane@inwind.it)



**COOPERATIVA TARTUFO BIANCO DELLE CRETE SENESI**





Pascoli, Auditorium del Renaissance Tuscani Il Ciocco

**Quando:** 1 e 28 novembre, 7 dicembre e 23 gennaio

**Per info:** [www.renaissancetuscani.com](http://www.renaissancetuscani.com)  
[info@renaisancetuscani.com](mailto:info@renaisancetuscani.com)

Tel.0583.7691

Trent'anni fa, al Ciocco, nasceva Videomusic, la prima tv musicale d'Europa. Un'emittente che segnò un'epoca, rivoluzionò i costumi e l'etere, consegnando dignità, potere ed eccellenza ai giovani. Ed è proprio da che sta per partire un altro affascinante e innovativo progetto musicale. Si tratta di una rassegna di concerti unplugged con alcuni big della musica italiana e nuovi talenti: un laboratorio dove l'originalità delle proposte (con eventi resi unici da inedite collaborazioni tra artisti di fama e figure emergenti) si sposerà con la qualità. Quest'anno sono quattro gli appuntamenti previsti sotto la direzione artistica del noto chitarrista e compositore Giandomenico Anellino e accompagnati dallo slogan molto particolare: "Accade solo

qui", a sottolineare la ricerca dell'unicità delle proposte. Partenza domenica **1 novembre alle ore 17**, ingresso gratuito, con un'esclusiva per la Toscana. In scena "Tutto il resto è noia, tributo a Franco Califano" con Gianfranco Butinar. **Sabato 28 novembre alle 21** invece sarà la volta di "Sing and Swing" con Massimo Lopez, attualmente uno dei protagonisti di punta dello show di Raiuno "Tale e quale" condotto da Carlo Conti. In collaborazione con la Jazz Company, guidata da Gabriele Comeglio, il popolare attore-cantante rivisiterà i successi resi celebri da Frank Sinatra, Tony Bennet, Sammy Davis jr e altri e intratterrà il pubblico con le sue famose gag e imitazioni. Grande appuntamento, il clou della seconda edizione di Unplugged Festival d'Autore, sarà il Patty Pravo Day, **lunedì 7 dicembre**. Un appuntamento articolato in due fasi: alle ore 17 negli ex studi dell'emittente Videomusic, la cantante incontrerà i fan per un'intervista aperta al pubblico, mentre alle 21 interpreterà i suoi più grandi successi sul palco dell'auditorium, introdotta

dal Maestro Giandomenico Anellino. (biglietto 20 euro). Quarto appuntamento e chiusura del festival **sabato 23 gennaio** con Paolo Ruffini show e Diana Del Bufalo, alle ore 21: la nuova coppia della comicità italiana, che conduce Colorado su Italia Uno, si esibirà in un esilarante spettacolo di comicità e musica, accompagnata dalla chitarra del Maestro Anellino.

**5,12,19,26 e 28 novembre**  
**SENZA FILO MUSIC CONTEST**

**Dove:** Pisa – Associazione Culturale Cantiere Sanbernando

**Quando:** 5,12,19,26 e 28 novembre

**Per info:** [www.senzafilomusiccontest.eu](http://www.senzafilomusiccontest.eu)  
[info@senzafilomusiccontest.eu](mailto:info@senzafilomusiccontest.eu)

Concorso musicale per musica acustica nato nel 2010 da un'idea dell'Associazione Culturale Cantiere Sanbernando. Punto di partenza fondamentale è la location del contest: la quattrocentesca chiesa sconosciuta di San Bernardo, sede dell'associazione e luogo speciale perché architettonicamente progettato per esal-

# ANTICA MACELLERIA MD

150 anni di storia



e la tradizione continua...

*Fegatelli, Mallegato e  
Coppa di Qualità'*

**ANTICA MACELLERIA DESIDERI**  
via Cavour, 2 CHIESINA UZZANESE (Pistoia)  
telefono 0572.489027

"ASSOCIAZIONE"  
**PARCO COLOMBAI**  
BORGO A BUGGIANO

Patrocinio del Comune di Buggiano  
 Collaborazione con la Croce Rossa  
 di Buggiano

ORGANIZZA

# FESTA DI S. MARTINO

VILLA ANKURI - BORGO A BUGGIANO

**Domenica 8 e 15 Novembre**

dalle ore 10,00 fino a sera

**NECCI**  
**CASTAGNACCIO**  
**CALDARROSTE**  
**BOMBOLONI**  
**PANINI E VINO NOVELLO**  
**Banchetti di vario genere**



tare la voce e i suoni naturali. A questo punto Senza Filo lancia una sfida radicale ad una realtà forse spesso dipendente dalla tecnologia e dalla tecnica: suonare senza elettricità. A Senza Filo non ci sono mezze amplificazioni ma assoluta e radicale amplificazione naturale. Sul palco ci sono solo i musicisti, i loro strumenti, le loro voci. Tra tutti i partecipanti ne saranno preselezionati otto che avranno l'opportunità di esibirsi dal vivo in un set completamente acustico durante i giovedì di novembre. La serata finale vedrà invece susseguirsi sul palco i quattro gruppi finalisti a contendersi il primo, secondo e terzo premio. Come sempre i premi per i tre vincitori non deluderanno! A Senza Filo protagonista è sempre la Musica, di qualsiasi genere e di qualsiasi età: sul palco solo i musicisti, i loro strumenti, le loro voci.

**21 novembre-13 dicembre**

**PHOTOLUX FESTIVAL**

**FESTIVAL INTERNAZIONALE DI FOTOGRAFIA**

**Dove:** Borgo San Lorenzo (FI)

**Quando:** 14-15 novembre

**Per info:** [www.photoluxfestival.it](http://www.photoluxfestival.it)  
[info@photoluxfestival.it](mailto:info@photoluxfestival.it)

Tel.0583.5899224

Photolux Festival per l'edizione 2015 sceglie il tema "Sacro e Profano" indagandolo attraverso il lavoro di importanti autori della fotografia contemporanea e del fotogiornalismo internazionali. Nel programma espositivo si inseriscono anche la mostra del **World Press Photo 2015**, ospitata a Lucca per l'undicesimo anno consecutivo, le tre mostre dedicate ai progetti vincitori dei contest **ROBERTO DEL CARLO PHOTOLUX AWARD**, **YOUNG CURATORS PHOTOLUX CONTEST**, **FUOCO SACRO**, la mostra dei vincitori del **Leica Oskar Barnack Award 2015**, la mostra del vincitore del **2015 Documentary Photography Grant della Manuel Rivera-Ortiz Foundation** e la mostra "Burma" di **Carolina Sandretto** in collaborazione con Progetto Vitalità Onlus. Insieme al ricco programma di mostre, fitto sarà anche il calenda-

rio degli eventi collaterali. Il programma delle letture portfolio vede la partecipazione di esperti internazionali, photo editor, fotografi, curatori, docenti di altissimo livello. Si rinnova anche quest'anno l'esperienza di Expolux, lo spazio espositivo dedicato agli editori, gli stampatori, i professionisti del settore e le scuole di fotografia, che animerà la sede del Real Collegio nel fine settimana del 28 e 29 novembre. La Photolux Night, il 28 novembre, vedrà la premiazione di tutti i vincitori dei contest e la consegna del premio alla carriera all'ospite d'onore di questa edizione, il grande fotografo americano **Joel-Peter Witkin**. Sabato 28 novembre si riunirà a Lucca la giuria (aperta al pubblico) del contest **Sunday Photographers**, organizzato in collaborazione con *La Stampa*: **Mario Calabresi** (direttore de *La Stampa*), **Paolo Pellegrin** (fotografo membro dell'agenzia Magnum),  **Lorenza Bravetta** (direttore di Camera, Torino), **Irene Opezzo** e **Giulia Ticozzi**. (photo editor de *La Stampa*) pren-

## Macelleria Moschini

*Una tradizione di sapori che si tramanda ...*

*La bistecca,  
una specialità squisita*



*Piccola rosticceria*  
Sabato pollo al girarrosto!!

*Coppa, mallegati e salsiccia  
di produzione propria*



**Mercoledì  
pomeriggio  
APERTI!**



**MACELLERIA MOSCHINI**  
via Provinciale, 172 UZZANO  
telefono 0572.451057



deranno visione dei portfolio pervenuti e sceglieranno il vincitore. La sera del 7 dicembre, una serata di fotografia e musica con il fotografo **Pino Ninfa** e il trombettista **Paolo Fresu**, organizzata in collaborazione con il Teatro del Giglio di Lucca.

**27-29 novembre**  
**FESTIVAL GIAPPONESE**

**Dove:** Scandicci (FI) – Centro Rogers  
**Quando:** 27-29 novembre  
**Per info:** [www.lailac.it](http://www.lailac.it) Tel.055.702870  
Appuntamento fisso per gli amanti del Giappone, la manifestazione rappresenta un'occasione per scoprire la cultura tradizionale nipponica. Durante i tre giorni saranno presenti artisti internazionali, arrivati appositamente dal Giappone, che si alterneranno nel proporre dimostrazioni di discipline e arti del Sol Levante. Tra queste la cerimonia del tè, la vestizione del kimono, l'angolo dedicato alla calligrafia e agli origami.

**5-10 dicembre**

**RIVER TO RIVER**

**FLORENCE INDIAN FILM FESTIVAL**

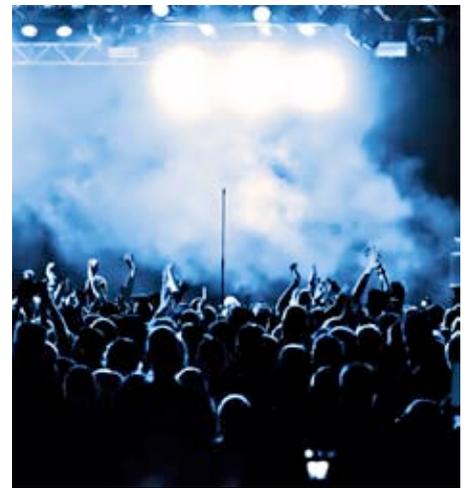
**Dove:** Firenze – Cinema Odeon

**Quando:** 5-10 dicembre

**Per info:** [www.rivertoriver.it](http://www.rivertoriver.it)  
[info@rivertoriver.it](mailto:info@rivertoriver.it) Tel. 055.286929

Il River to River Florence Indian Film Festival festeggia quest'anno i 15 anni di attività. Unico festival italiano interamente dedicato alla cinematografia indiana, accompagna il pubblico alla scoperta della cultura di un paese ricco di fascino e contraddizioni, per sei giorni di proiezioni - in prima europea e italiana - mostre, incontri con registi e attori e momenti di approfondimento. Tra le tante novità dell'edizione 2015 del festival, la nuova sezione *Indian Video Art*, interamente dedicata alla video arte, in collaborazione quest'anno con la Biennale d'Arte di Kochi-Muziris, prestigiosa rassegna d'arte contemporanea nella città dello stato indiano meridionale del Kerala. *Indian Video Art* **proporrà alcune** opere dei più im-

portanti video artisti indiani protagonisti della scena internazionale, selezionate dai curatori della Biennale indiana. Non mancheranno la sezione *Doc India*, che proporrà un'India inedita attraverso l'occhio attento di documentaristi indiani e internazionali, i lungometraggi tra cinema indipendente e di Bollywood e i cortometraggi. Il pubblico decreterà poi il miglior film, tra le varie sezioni del festival, che si aggiudicherà il River to River Doombo Audience Award.



Oltre 100 gusti tra pizze e focacce ripiene

**PIZZERIA DA ASPORTO**

**PIZZA AL TAGLIO**

**COPPI CRISTINA**

**CHIUSO IL MARTEDÌ**

**QUALITÀ, PUNTUALITÀ E CORTESIA**

Vasta scelta di specialità con pizze esclusive!

**TAKE AWAY**

Telefono per ordinare 0572.490660

Viale Garibaldi, 124  
Le Casacce - PESCIA (Pistoia)   
[www.pizzeriacoppicristina.it](http://www.pizzeriacoppicristina.it)





Colazioni,  
pranzi veloci  
aperitivi,  
tabacchi

**snack-bar da Massimo**

via Marruota, 262  
MONTECATINI TERME  
telefono 0572.911591





## EVENTI DEL SAPORE

**25 ottobre, 1 e 8 novembre**  
**FESTA DELLA CASTAGNA**

**Dove:** Pescia (PT) – Piazza del Grano

**Quando:** 25 ottobre, 1 e 8 novembre

**Per info:** [www.rionesanmichele.it](http://www.rionesanmichele.it)

Il rione San Michele con il patrocinio del Comune di Pescia organizza per tre domeniche consecutive la Festa della Castagna. L'appuntamento è dalle ore 15 alle ore 19. Frugiate e necci con ricotta e nutella saranno distribuiti a volontà, accompagnati magari da un buon bicchiere di vino.

**31 ottobre-1 novembre, 7-8 novembre**  
**FESTA D'AUTUNNO**

**Dove:** Campiglia Marittima (LI)

**Quando:** 31 ottobre-1 novembre, 7-8 novembre

**Per info:** [www.entevalorizzazionecampiglia.it](http://www.entevalorizzazionecampiglia.it) Tel.348.0044981

Sempre presenti dal pomeriggio alla sera i banchetti gastronomici, con funghi, castagne, polenta fritta, zonzelle, vino e

prodotti tipici e classici. Vi saranno anche banchetti artigianali in tutte le piazze del paese con vendita di prodotti. Vari eventi accompagneranno le giornate della festa. Sabato 31 ottobre, in occasione di Borgo in Festa, piazza della Repubblica dalle 15:00 ospiterà la Festa di Halloween rivolta in primo luogo ai bambini. Domenica 1 novembre invece la giornata sarà dedicata a I Vecchi Giochi: in Piazza Mazzini verranno rievocati i divertimenti di un tempo. Il weekend successivo infine vedrà vari spettacoli e musica dal vivo.

## SUL FILO DELL'OLIO

**Dove:** Cetona (SI) – Piazza Garibaldi

**Quando:** 31 ottobre-1 novembre, 7-8 novembre

**Per info:** [www.cetona.org](http://www.cetona.org)  
Tel.0578.239143

Nel programma del primo weekend di Sul Filo dell'Olio ampio spazio sarà dato alla mostra mercato dedicata all'olio, ai prodotti locali, all'arte e all'artigianato di qualità. I banchi della mostra saranno aperti il sabato dalle 14:00 e la domenica dalle

09:00, per chiudere in entrambe le giornate alle 22:00. Da non perdere, inoltre, le degustazioni dell'olio extravergine di oliva nuovo nelle cantine del centro storico. Da segnalare anche la mostra di moto d'epoca dedicata a "Le moto dei cetonesi". Nel secondo fine settimana ci sarà di nuovo occasione per degustazioni dell'olio nuovo e per la mostra delle moto. Per tutta la durata dell'evento non mancheranno eventi e intrattenimento per i più piccoli.

**31 ottobre, 1,8,15,22,29 novembre,**  
**6-7 dicembre**

## CASTAGNE E VINO NOVO IN PIAZZA

**Dove:** San Gimignano (SI)

**Quando:** 31 ottobre, 1,8,15,22,29 novembre, 6-7 dicembre

**Per info:** [www.cavaliereidisantafina.it](http://www.cavaliereidisantafina.it)  
[info@cavaliereidisantafina.it](mailto:info@cavaliereidisantafina.it)

Tel. 0577.94008

I Cavalieri di Santa Fina scalderranno mani e cuori infreddoliti dall'autunno con l'appuntamento enogastronomico Castagne e Vino Novo. Un'occasione per rallegrare gli animi in compagnia e con allegria con



# L'ANGOLO DEI SAPORI

MACELLERIA



GASTRONOMIA

Polli, polpette, trippa, roast-beef, pancetta di vitella arrosto, zuppe, sughi...



PICCOLO ALIMENTARI  
con frutta & verdura, pane, focacce, biscotti...



via Buggianese, 167  
PONTE BUGGIANESE  
telefono 0572.635592



le persone dell'associazione e per esorcizzare l'arrivo delle nebbie e del freddo. I Cavalieri allestiranno degli stand che distribuiranno caldarroste e dell'ottimo vino novello presso la Loggia del Comune di Piazza del Duomo, dalla mattina fino al tardo pomeriggio.

**5-8 e 12-15 novembre**  
**40ª SAGRA DEL CINGHIALE**

**Dove:** Chianni (PI)

**Quando:** 5-8 e 12-15 novembre

**Per info:** [www.sagradelcinghialechianni.it](http://www.sagradelcinghialechianni.it)  
[info@sagradelcinghialechianni.it](mailto:info@sagradelcinghialechianni.it)

Tel. 0587.647282

Appuntamento imperdibile con questa sagra, nata per preservare e far conoscere la antica cucina contadina della zona, quella vera delle origini, è ai giorni d'oggi la festa più importante dell'anno nel comune di Chianni. La materia prima per la sagra non manca, essendo i boschi circostanti popolati di cinghiali, cacciati dalle nutrite squadre di cacciatori di cinghiali del paese. Il ricco menù prevede le Penne al Sugo di Cinghiale e

Funghi, la Zuppa alla Chiannerina, il Cinghiale Arrosto, le Salsicce di Cinghiale, i Fegatelli di Cinghiale, tra gli altri piatti.

**6-8 novembre**  
**SANTI VINAI**

**Dove:** Pitigliano (GR)

**Quando:** 6-8 novembre

**Per info:** [www.facebook.com/cantine-neltufo.pitigliano](http://www.facebook.com/cantine-neltufo.pitigliano) [associazionecantine-neltufo@gmail.com](mailto:associazionecantine-neltufo@gmail.com)

Pitigliano, splendido borgo dell'Area del Tufo vicino al confine con Umbria e Lazio, è lo scenario di questa festa dedicata in primis ai prodotti del territorio. Saranno possibili degustazioni di vino novello e olio nuovo, grandi protagonisti della stagione, senza dimenticare le castagne, arrostite in un grande padellone. Gli stand gastronomici per le degustazioni, allestiti in Piazza della Repubblica, saranno aperti nei tre giorni dalle 15:00 fino a tarda notte. In tutte le serate si potrà ovviamente fermarsi per cena, provando un menù a base delle specialità tipiche della stagione, in locale coperto e riscaldato.

**7-8 novembre**

**FESTA D'AUTUNNO A CROCI**

**Dove:** Massa e Cozzile (PT) – Loc. Croci

**Quando:** 7-8 novembre

Per info: vedi spazio a pag.121

**TARTUFO AL PINOCCHIO**

**Dove:** San Miniato Basso (PI)

**Quando:** 7-8 novembre

**Per info:** [www.sanminiato-promozione.it](http://www.sanminiato-promozione.it)  
[ufficio.turismo@sanminiato-promozione.it](mailto:ufficio.turismo@sanminiato-promozione.it)  
Tel. 0571.42745

Un weekend interamente dedicato alla degustazione e alla vendita di tartufo banco e dei migliori prodotti tipici locali. Accanto agli assaggi e alla vendita gastronomica i visitatori potranno anche farsi una passeggiata tra i mercatini, partecipare alle attività pensate per grandi e piccini, ammirare la mostra micologica e tanto altro ancora.

**FESTA ALL'OLIO**

**Dove:** Vinci (FI) – Loc. Vitolini

**Quando:** 7-8 novembre

## LA PRIMIZIA S. LUCIA

PANE AMORE E FANTASIA

### ALIMENTARI, FRUTTA E VERDURA, GASTRONOMIA



Via Provinciale Lucchese n° 284 **SANTA LUCIA**  
UZZANO telefono 0572.452260

**NOVITÀ** Prodotti biologici,  
senza glutine, cura per il corpo e  
detersivi ricaricabili **NATURALI**



**Per info:** [www.lacompagniadegliortacci.com](http://www.lacompagniadegliortacci.com)  
[lacompagniadegliortacci@virgilio.it](mailto:lacompagniadegliortacci@virgilio.it)  
 Tel.0571.584147

L'evento ha come intento principale quello di promuovere uno dei prodotti principe del Montalbano, cioè l'olio nuovo appena prodotto dai frantoi della zona. Nel corso della due giorni si succederanno vari eventi come cene a tema, raduni e spettacoli musicali. La festa ha inizio la sera del sabato, dalle ore 20:00, in occasione della cena a tema in Cappanna "Olio novo e antichi sapori", su prenotazione. La domenica prevede per tutta la giornata la Carabattolfiera e la Fest' all'Olio vera e propria con stand gastronomici per degustazioni di olio novo, vin novo del Montalbano, caldarroste e tante altre specialità. La festa è a cura della Compagnia degli Ortacci di Vitolini, gruppo molto attivo nell'organizzazione degli eventi nel paese

#### SALUNTA E SAPORI D'AUTUNNO

**Dove:** Fiesole (FI) – Loc. Compiobbi

**Quando:** 7-8 novembre

**Per info:** [www.prolocofiesole.it](http://www.prolocofiesole.it)

[info@prolocofiesole.it](mailto:info@prolocofiesole.it) Tel.334.1971050

La kermesse gastronomica è dedicata ai prodotti tipici della zona tra cui l'olio extravergine d'oliva. Il programma prevede degustazioni di olio nuovo e di altre prelibatezze autunnali: bruciate, salunta (ovvero fettunta nel dialetto locale), e vino dell'ultima produzione. Negli stand gastronomici si potranno gustare anche i sapori piccanti delle campagne toscane. Ci sarà anche un mercatino delle pulci **i cui ricavi sosterranno la sezione di Compiobbi della Misericordia**. Durante la due giorni di festa si potrà visitare il centro di Compiobbi, dove è prevista l'apertura dei negozi. L'orario d'apertura **degli stand in Piazza del Mercato è alle 10:00, mentre le attività pomeridiane inizieranno alle 15:00.**

#### XXXV FESTA DI SAN MARTINO E DEI BRINGOLI 2015

**Dove:** Anghiari (AR)

**Quando:** 7-8 novembre

**Per info:** vedi spazio a pag. 66

Tradizionale sagra con degustazione di brustichino, salsicce, castagne e vino novello. La vera attrattiva sono i Bringoli, i

classici spaghetti di sola acqua e farina fatti a mano dalle massaie del paese e conditi con sugo di funghi o carne. Ogni anno la Festa dei Bringoli e di San Martino viene ricordata per l'incredibile afflusso di visitatori, cittadini e turisti che letteralmente occupano il centro di Anghiari fino a tarda sera. Una gran bella sagra popolare che, una volta a l'anno, rende onore alla Galleria Girolamo Magi che torna ad essere quel salotto urbano per la quale era stata progettata e costruita più di cento anni fa dall'ingegnere Tuti.

#### FESTA DELLA CASTAGNA

**Dove:** San Niccolò (AR) – Loc. Cetica

**Quando:** 7-8 novembre

**Per info:** [www.cetica.it](http://www.cetica.it) [proloco@cetica.it](mailto:proloco@cetica.it)  
 Tel.0575.555280

Gruppo di tre piccoli borghi immersi nel verde dei boschi del Pratomagno casentino, Cetica festeggia nel bel mezzo dell'autunno uno dei prodotti tipici del suo territorio. La castagna, fino alla metà del secolo scorso, ha certamente costituito una delle principali fonti di sussistenza per le popolazioni locali.



**Piatti pronti da cucinare**

# Macelleria Papuni

**Certezza della qualità, genuinità dei prodotti**



**Tanta bella carne, mallegato, coppa, salsicce, rigatino, fegatelli, insaccati di produzione propria, faraone, polli, tacchini e tanto altro ancora!**

via Galeotti, 30 PESCIA (Pistoia) telefono 0572.47080



In numerosi essiccatoi, presenti nei pressi delle abitazioni, preparavano le castagne per la successiva macinatura, durante la quale si faceva il bilancio familiare del raccolto. La festa oggi rievoca questi momenti della vita rurale. Nel programma delle attività sono previsti una serata dove saranno raccontate storie e novelle popolari, nel ricordo delle antiche veglie presso i seccatoi. Non mancheranno ovviamente degustazioni di prodotti tipici autunnali **come castagne e vino novello**. Ci sarà anche occasione di provare ed acquistare la **farina di castagne**, prodotta ancora oggi con le tecniche di un tempo, segno dell'importanza che la coltura del castagno riveste ancora oggi in tutto il territorio.

### 10ª FESTA DEL BUCO UNTO E DEL VINO NOVELLO

**Dove:** Civitella Marittima (GR)

**Quando:** 7-8 novembre

**Per info:** [www.turismo.civitellapaganico.info](http://www.turismo.civitellapaganico.info)

Stand gastronomico coperto. Piatti tipici all'olio d'oliva e vino novello. Specialità: pinci al vino novello e ciambellini co' l'un-

to. Cantine sempre aperte e gruppi musicali per le vie del borgo.

**7-8 e 14-15 novembre**

### CRETE D'AUTUNNO XXX MOSTRA MERCATO DEL TARTUFO BIANCO DELLE CRETE SENESI

**Dove:** San Giovanni d'Asso (SI)

**Quando:** 7-8 e 14-15 novembre

**Per info:** Vedi spazio a pag. 97

Da 30 anni a S. Giovanni d'Asso ha luogo la mostra Mercato del Tartufo Bianco in cui alla vendita del prezioso Tuber, si sposano le eccellenze agroalimentari locali in un mix di agricoltura e artigianato. In programma mostre, degustazioni, mercatini, visite guidate in tartufaia, spettacoli, incontri ravvicinati coi produttori. E poi la kermesse di pecorino, vino e miele di qualità fra le cornici paesaggistiche rurali più belle al mondo collegata dalla città col treno a vapore.

**7-15 novembre**

### CE L'HO CON L'OLIO

**Dove:** Calenzano (FI)

**Quando:** 7-15 novembre

**Per info:** vedi spazio a pag. 52

**8 novembre**

### IIIª PASSEGGIATA DELLA FARINA DOLCE

**Dove:** Bagni di Lucca (LU) Loc. Benabbio

**Quando:** 8 novembre

**Per info:** [www.prolocobagnidilucca.it](http://www.prolocobagnidilucca.it)

[proloco@benabbio.it](mailto:proloco@benabbio.it) Tel. 349.8075445

Itinerario enogastronomico per le vie del paese di Benabbio a partire dalle ore 14.00. A cura della Pro Loco di Benabbio Il Castello dei Lupari. Sarà possibile degustare prodotti tipici seguendo il percorso lungo i vicoli del paese con stand di prodotti a base di farina di castagne: Necci, Castagnaccio, Frittelle di Neccio, Vin Brulé, Dolci e altre prelibatezze. Saranno inoltre presenti sul percorso i mercatini dove poter acquistare sia prodotti tipici di Benabbio, come miele e olio, sia oggetti prodotti artigianalmente da grandi e piccini in vista del Natale.

### FESTA DELLA CASTAGNA

**Dove:** Fosciandora (LU) – Loc. Lupinaia

Tartufai della  
Valdibisenzio



## A VAIANO IL TARTUFO PORTA LA CORONA

### RE TARTUFO VI INVITA A CORTE IL 14-15 NOVEMBRE PER IL SUO 10° ANNIVERSARIO

Non c'è appellativo più appropriato di "RE" per meglio descrivere la nobiltà di questo frutto della terra, che troneggia, nel vero senso della parola, nelle tavole degli amanti del carismatico tubero. Presso l'Antica Tinaia della Villa il Mulinaccio, nel Comune di Vaiano in Provincia di Prato, il 14 e 15 Novembre, week end all'insegna del tartufo ma non solo, dove si potrà gustare il prezioso tubero in cene raffinate e gironzolare tra i banchi dei Mercatini del Gusto, già allestiti dal pomeriggio di sabato e in tutta la giornata di domenica. Mercatini del gusto ma anche di artigianato, altra risorsa importante della nostra regione, e nella giornata di sabato, ore 15,00, nelle Cantine Cinquecentesche della Villa, convegno su Funghi Castagne e Tartufi, alle ore 17,00 (sempre di sabato) e nella giornata di domenica alle ore 16,00 visita guidata nella Villa del Mulinaccio alla mostra "Dietro la Grande Guerra lettere e tessuti - immagini storiche". Alle 20,00 di sabato ci sarà la cena "Tutto al Tartufo" (prenotazioni al 366.2706137) e pranzo domenicale a base di tartufo, sempre su prenotazione. Menu ricco e completo che va dagli antipasti ad dessert, serviti con vini regionali pregiati. La manifestazione è organizzata dall'Associazione Tartufai Val di Bisenzio in stretta collaborazione con il Comune di Vaiano da sempre attento al rilancio dei prodotti di eccellenza locale, come in questo caso il tartufo della zona al quale con reverenza le porte della bellissima Villa il Mulinaccio.

Telefono 366.2706137 – 366.4234346

info: [tartufaivaldibisenzio@virgilio.it](mailto:tartufaivaldibisenzio@virgilio.it)



**Quando:** 8 novembre

**Per info:** vedi spazio a pag. 94

Dalle ore 11.00 rappresentazione mestieri del passato ed esposizione di vecchi attrezzi da lavoro, bancarelle e stand con artigianato e prodotti locali. Dalle ore 12.00 si pranza con pasta alle castagne, affettati, formaggi, pane casareccio nel rispetto della tradizione locale. Punti di ristoro con necci, castagnaccio, frittelle, mondine, neccioloni, pasta fritta, dolci e altri prodotti tipici.

### FESTA DELLA CASTAGNA

**Dove:** Montemurlo (PO)

**Quando:** 8 novembre

**Per info:** [www.facebook.com/vab.montemurlo.3](http://www.facebook.com/vab.montemurlo.3) Tel. 0574.682736

Piazza Castello, dove si affacciano la antiche costruzioni, è teatro della festa che celebra l'autunno con uno dei prodotti tipici della stagione, cioè la castagna. Nel corso della giornata si potranno gustare caldarroste, necci, castagnaccio, fettunta e vino novello, nonché girare per le bancarelle del mercatino dell'an-

tiquariato. Sarà possibile anche una visita guidata all'antica Pieve, recentemente restaurata. Da segnalare anche il concorso per "chi porta la castagna più grossa", aperto a tutti.

**8 e 15 novembre**

### FESTA DI SAN MARTINO

**Dove:** Borgo a Buggiano (PT)

Parco Colombai

**Quando:** 8 e 15 novembre

Per info: vedi spazio a pag.98

**14-15 novembre**

### RE TARTUFO

**Dove:** Vaiano (PO)

**Quando:** 14-15 novembre

Per info: vedi spazio a pag.104

### UN FILO DOLCE

**Dove:** Prato – Palazzo Banci Buonamici

**Quando:** 14-15 novembre

**Per info:** [www.provincia.prato.it](http://www.provincia.prato.it)

*È non a caso Prato, tra le città simbolo della tradizione dolciaria toscana, che ospiterà la kermesse Un filo dolce, dedicata*

*appunto a biscotti, torte, pasticceria e altre prelibatezze in tema. Molte e ricche le squisitezze in degustazione prodotte dalle pasticcerie e dai maestri dolciari presenti, ne nominiamo qui solo alcune: oltre agli immancabili biscotti di prato, quadretti, panforte, castagnoli, giulebbe, brutti boni, sassi della Calvana, Pan di Prato, tra l'altro. Gli orari della manifestazione resteranno aperti dalle 15:00 alle 20:00. L'ingresso di 5 euro prevede una serie di degustazioni, e andrà devoluto in beneficenza.*

### FESTA DEL CIOCCOLATO

**Dove:** Certaldo (FI)

**Quando:** 14-15 novembre

**Per info:** Tel.0571.665734-0571.661276-0571.656919

Weekend goloso in centro organizzato dal Centro commerciale naturale ConCertaldo, in collaborazione con AVIS e Conferenti. Nelle due giornate Piazza Bocaccio e Via Il Giugno, saranno invase dalla magia degli stand di maestri artigiani cioccolatai provenienti dalla Toscana, ma anche da Torino e Perugia, le capitali



**QUALITÀ E CORTESIA  
DAL 1989**



via del Castellare, 19  
**PESCIA** (Pistoia)  
telefono 0572.451716




**Giardinaggio  
Prodotti Fitosanitari  
Fertilizzanti  
Vendita legumi e cereali  
Vendita mangimi e prodotti  
zootecnici  
Vasto assortimento di prodotti  
per cani & gatti**

Piazza Mercato del Bestiame, 20/21  
BORGO A BUGGIANO  
telefono 0572.33105  
[www.agrariadagiotto.it](http://www.agrariadagiotto.it)  
[info@agrariadagiotto.it](mailto:info@agrariadagiotto.it)

**Frutta e verdura... da Romano**



**DA ROMANO trovi  
LA VERDURA MIGLIORE,  
LA FRUTTA PIÙ BUONA  
GENTILEZZA E CORTESIA**

**PANE COTTO A LEGNA  
E SERVIZIO A DOMICILIO**



via Cavour, BORGO A BUGGIANO (Pistoia)  
telefono 328.5751471



del cioccolato italiano, con vendita e degustazione di cioccolata in tutte le forme e i gusti possibili immaginabili: torte, praline, stecche, biscotti, creazioni a forma di cartone animato. Oltre alla cioccolata, anche altri stand con prodotti tipici, mercato dell'antiquariato e negozi aperti.

### MOSTRA MERCATO DEL TARTUFO DEL MUGELLO

**Dove:** Borgo San Lorenzo (FI)

**Quando:** 14-15 novembre

**Per info:** [www.tartufaimugello.it](http://www.tartufaimugello.it)

[assotartufi@tiscali.it](mailto:assotartufi@tiscali.it) Tel.055.8457053

Mostra mercato del tartufo bianco e dei prodotti tipici del Mugello. In vari ristoranti degustazione di piatti a base di tartufo.

Per tutti i buongustai l'occasione per degustare e acquistare il delizioso e pregiato frutto della terra, come anche i prodotti tipici ed enogastronomici mugellani. Tartufo in vetrina in piazza Garibaldi e prodotti di filiera corta in piazza del Popolo. Il Centro commerciale naturale diventerà un' "isola del gusto", con specialità alimentari di varie parti d'Italia lungo il corso Matteotti fino al piaz-

zale Curtatone e Montanara.

### 32ª CASTAGNATA STIANA

**Dove:** Pratovecchio (AR) – Loc. Stia

**Quando:** 14-15 novembre

**Per info:** [www.facebook.com/prostia](http://www.facebook.com/prostia)  
Tel. 334.1888560

*Per un intero week-end a novembre, come da tradizione, il paese di Stia **si riunisce a festeggiare l'arrivo dell'autunno e uno dei prodotti tipici dei boschi del Pratomagno, ovvero la castagna. Nella bella cittadina casentinese, per l'occasione si raduneranno venditori di castagne e prodotti tipici derivati, stand di mercatini dell'artigianato e artisti di strada che si esibiranno in spettacoli di vario tipo per le vie del paese. L'aroma di castagne arrostate si diffonderà in tutta la piazza grazie al padellone delle bruciate. Nel corso delle giornate si potranno gustare varie specialità a base di castagna come le caldarroste, il castagnaccio, le frittelle, la pattona (polenta a base di farina dolce) e altri dolci tipici. L'evento avrà inizio il sabato nel pomeriggio e proseguirà fino alla sera con la cena a base di prodotti tipici. La domenica si parte col mercatino la matti-***

*na, a seguire il pranzo e quindi festa per tutto il pomeriggio.*

### FESTA DEL CIBO DI STRADA

**Dove:** Montepulciano (SI)

Loc. Acquaviva

**Quando:** 14-15 novembre

**Per info:** [www.ilfieraeventi.it](http://www.ilfieraeventi.it)

Tel.0578.717088-333.3954058

Il cibo di strada diverte, stuzzica e invoglia ad assaggiare di tutto di più. E così, ad Acquaviva torna la manifestazione che mette in risalto i prodotti tipici: dall'olio alle castagne ai tanti prodotti di filiera corta. Orario: sabato dalle 16, domenica dalle 8.30.

### 13ª EDIZIONE PRODOTTI POVERI PER RICCHI SAPORI

**Dove:** Semproniano (GR) – Loc. Petricci

**Quando:** 14-15 novembre

**Per info:** [www.petricci.it](http://www.petricci.it)

Il borgo di Petricci in queste due giornate apre a turisti e appassionati le antiche dispense dove sarà possibile degustare i prodotti del territorio accompagnati da musica e canti popolari eseguiti dal-

*il Barvino*



via Cavour, 154/A  
CHIESINA UZZANESE  
telefono 0572.411429

**COLAZIONI**  
**APERITIVI**  
**RIVENDITA**  
**TABACCHI**



**Il Ghiottone**  
**PIZZERIA AL TAGLIO**  
**E DA ASPORTO**  
**Forno a legna**

**Prodotti italiani**  
**Pizza al Metro**  
**Cecina**

via Matteotti, 119  
MONSUMMANO TERME  
telefono 328.0693961



*Karamella .... e poi*  
di Patrizia Masini

*La moda fashion per le donne eleganti*

Sono arrivate le nuove collezioni  
**Autunno-Inverno**  
anche per taglie comode



**nuova gestione**

via Cavour, 42 ALTOPASCIO  
telefono 0583.264674



le bande folkloristiche della zona. Un evento molto apprezzato che mette in risalto le tradizioni ed i prodotti di questa terra sapientemente trasformati dalle mani dell'uomo.

### FESTA DELL'OLIO NOVO

**Dove:** Manciano (GR)

Loc. Marsiliana d'Albegna

**Quando:** 14-15 novembre

**Per info:** [prolocomarsiliana@gmail.com](mailto:prolocomarsiliana@gmail.com)  
Tel.0564.606454

Nelle Colline dell'Albegna e del Fiora si celebrerà l'olio extravergine d'oliva della nuova annata con degustazioni ed eventi culturali. Tra i prodotti tipici della zona terranno banco anche il vino novello e le castagne. La Festa dell'Olio Novo permetterà ai partecipanti di visitare le principali attrazioni storiche. Marsiliana è celebre per il Castello Corsini e la necropoli **risalente all'VIII secolo avanti Cristo. Nel corso della Festa, poi, ci sarà spazio per la musica dal vivo. Marsiliana è da sempre legata al culto dell'olivo, che ricopre le Colline dell'Albegna e impegna decine di coltivatori locali.**

**14-15, 20-22 novembre**

### 16ª FESTA DELL'OLIO DI MONTEMURLO

**Dove:** Montemurlo (PO)

**Quando:** 14-15, 20-22 novembre

**Per info:** vedi spazio a pag. 58

Torna a Montemurlo uno degli eventi più importanti dell'anno, la festa che promuove l'olio locale, prodotto di punta dell'agroalimentare pratese. L'evento si tiene nel Borgo della Rocca, la parte antica di Montemurlo che sovrasta il centro abitato moderno. Il programma della Festa dell'Olio prevede una serie di eventi per il primo week-end della festa. Tra questi, l'Inaugurazione (sabato 14 alle 16:00) e la degustazione in piazza di dolci, panini e fettunta (domenica 15 dalle 14:30). La festa entra nel vivo il fine settimana successivo con la Olio di casa nostra, cena a buffet dedicata all'olio (venerdì 20 alle 20:00) e il Gran galà della Festa dell'Olio presso la Palestra di Oste "Anna Frank" (sabato 21 alle 21:30).

La giornata clou sarà però domenica 22 novembre, durante la quale il Borgo della Rocca di Montemurlo sarà animato fin dalle 9:00 di mattina dagli stand delle as-

soziazioni e del mercatino dell'artigianato, in Piazza del Castello. In Piazza della Rocca invece sarà aperto l'antico frantoio e sarà possibile partecipare a visite guidate del borgo. Gli stand gastronomici con fettunta, minestra di pane, berlinzotto montemurlese, vino novello tra le altre cose, apriranno dalle 11:00. Alle 12:00 si terrà il Palio delle Cariole dei Rioni Montemurlesi. All'ora di pranzo si potrà partecipare al Gran desinare della Raccolta presso la Taverna della Rocca (su prenotazione). Nel pomeriggio seguono spettacoli folcloristici e musicali.

**14-15, 21-22, 28-29 novembre e 5-6 dicembre**

### 45ª MOSTRA MERCATO NAZIONALE DEL TARTUFO BIANCO DI SAN MINIATO

**Dove:** San Miniato (PI)

**Quando:** 14-15, 21-22, 28-29 novembre e 5-6 dicembre

**Per info:** [www.sanminiatopromozione.it](http://www.sanminiatopromozione.it)  
[ufficio.turismo@sanminiatopromozione.it](mailto:ufficio.turismo@sanminiatopromozione.it)  
Tel. 0572.42745

L'antico centro storico di San Miniato, con le caratteristiche vie e le storiche piazze, diventa il più grande laborato-



# Les Papiers srl



Via Salvo D'Acquisto 37  
Pescia (PT)



Tel/Fax: 0572.444979



[info@lespapiers.it](mailto:info@lespapiers.it)



Scuola



Ufficio



Imballo



Party colors



CONVENIENZA



TRASPORTO  
A DOMICILIO

SHOP  
ON-LINE!

**"Team Office"**

Forniture per l'ufficio in 24 ore!

[www.lespapiers.it](http://www.lespapiers.it)

NOVITA'  
PER UFFICI  
E AZIENDE



rio del gusto a cielo aperto d'Italia, dove buongustai e visitatori si incontrano per apprezzare le eccellenze dell'enogastronomia. Alla corte di Re tartufo bianco ci sono illustri cortigiani come: il vino dei vignaioli di San Miniato, l'olio extra vergine d'oliva, i prelibati salumi, i dolci tipici locali, formaggi ed altri prodotti di qualità della gastronomia. Più di 120 espositori presenteranno le eccellenze enogastronomiche locali, della Toscana e di tutta Italia. Visto il successo della precedente edizione, riconfermata nella bellissima Piazza del Seminario, l'Officina del Tartufo, dove verranno preparati piatti al tartufo a cura di importanti chef nazionali ed internazionali. Personaggi dello spettacolo, dello sport e della cultura verranno insigniti del prestigioso riconoscimento di «Ambasciatore del Tartufo di San Miniato».

**14 novembre-8 dicembre, tutti i weekend**

**IL DESCO 2015**

**SAPORI E SAPERI LUCCHESI IN MOSTRA**

**Dove:** Lucca – Real Collegio

**Quando:** 14 novembre-8 dicembre, tutti i weekend

Per info: vedi spazio a pag. 51

*Per quattro week-end potrai sederti alla tavola imbandita del Desco 2015, entrando direttamente nel cuore gastronomico dei Sapori e i Saperi lucchesi, con piatti e prodotti tipici del territorio. Un vero e proprio itinerario del gusto quello in programma per l'edizione 2015 che torna nella cornice del Real Collegio nel centro storico di Lucca dal 14 novembre all'8 dicembre. Nei giorni di sabato e domenica ed eccezionalmente quest'anno anche di lunedì con orario continuato dalle 10,00 alle 19,30 ad ingresso gratuito si aprono le vetrine dei tanti espositori provenienti da tutta la provincia con prodotti di altissima qualità e unicità, tutti da assaggiare. Prelibatezze provenienti dalla Garfagnana fino alla Versilia, e la Valle del Serchio, come i salumi della Garfagnana (bioldo, Prosciutto Bazzone, Mondiola) o formaggi dei pastori come l'Accasciato ed il Caprino della Garfagnana, il Formentone ottofile o il farro IGP, miele, pane, cioccolato, gelato e funghi freschi coltivati direttamente*

*dai fondi di caffè e lo zafferano della lucchesia. Degustazioni di vini di eccellenza come quello di Montecarlo e delle Colline Lucchesi. Il programma è arricchito anche da varie iniziative dedicate ai bambini, con laboratori sull'orto e non solo. Promozione di eventi della città e del territorio come antiquariato, mostre, teatro, incontri, itinerari di ristorazione e di degustazione in città e nel territorio coinvolgendo ristoranti e botteghe in collaborazione con la rete Vetrina Toscana promossa dalla Regione Toscana.*

**15 novembre**

**FESTA DELLA CASTAGNA E FIERA DI SAN MARTINO**

**Dove:** Fivizzano (MS)

**Quando:** 15 novembre

**Per info:** FB Comune di Fivizzano

Tel. 0585.942175

Si tratta della manifestazione più importante dell'autunno fivizzanese che richiama moltissime persone. Per gli amanti delle passeggiate è in programma anche un percorso denominato "Passeggiata delle Castagne e degli Antichi Mulini"



**ORARIO**

Lunedì 8.30-12.00

Dal Martedì al Venerdì dalle 17 alle 20

Sabato 8.30 -13 e 16 -20

**CHIUSO LUNEDÌ POMERIGGIO**





che accompagnerà i partecipanti lungo un bellissimo percorso che toccherà alcuni dei mulini presenti nel territorio comunale, passando per l'incantevole Borgo Medievale della Verrucola, fino ad arrivare all'antico Mulino ad acqua di Arlia. La struttura verrà rimessa in funzione per l'occasione e sarà possibile, grazie alla collaborazione con l'Associazione "Borgo della Verrucola", gustarvi alcuni prodotti appositamente preparati con la farina di castagne macinata direttamente in loco. Da segnalare che, grazie alla collaborazione con Enel Green Power, sarà possibile visitare la centrale idroelettrica di Arlia: si tratta di un impianto ad acqua fluente che ha una potenza installata di 3 MW e che produce energia da fonte rinnovabile per il territorio. In programma anche la 26a Corsa delle Castane, gara valida come prova del 29° Corrilunigiana 2015 e "Farafalle in Cammino", tour con biciclette elettriche (Arlia-Bottignana-Sassalbo). Nel pomeriggio la festa proseguirà per le vie di Fivizzano dove la faranno da padrone le mondine, frittelle di castagne, cian e vino

nuovo. Bus navetta da Fivizzano per il mulino di Arlia e ritorno, orario 10.00-17.00.

**21-22 novembre**  
**3ª FESTA D'AUTUNNO**

**Dove:** Pontassieve (FI) – Loc. Monteloro

**Quando:** 21-22 novembre

**Per info:** [www.crcmonteloro.it](http://www.crcmonteloro.it)  
[info@crcmonteloro.it](mailto:info@crcmonteloro.it)

Tel. 055.8363000-331.8065471

*Mostra mercato in cui si potranno degustare e acquistare i prodotti biologici a chilometri 0, proposti dalle aziende locali. Il programma della Festa d'Autunno sarà come al solito ricco di iniziative. Sabato si inizia col mercatino dei prodotti a chilometri 0 alle ore 15:00, Dopo l'inaugurazione dell'opera frutto del progetto "Arte in Loco", si terrà una cena a base di prodotti biologici. Domenica sarà la volta di nuovo del mercatino dalle 09:00 e quindi di altri divertenti momenti da trascorrere in compagnia per tutta la giornata.*

**VINOLIONOVO 2015**

**Dove:** Pratovecchio (AR) – Loc. Stia

**Quando:** 21-22 novembre

**Per info:** [www.facebook.com/arnopolis.vbc](http://www.facebook.com/arnopolis.vbc) [vinolionovo@libero.it](mailto:vinolionovo@libero.it)

11ª Mostra Mercato dell'olio novo, del vino e della gastronomia locale organizzata dall'associazione VBC Arnopolis. All'interno della manifestazione degustazioni e vendita prodotti locali, mostre di pittura e fotografia legate al territorio del Casentino e interventi di produttori, agronomi, enologi e biologi sulla qualificazione e tipicizzazione delle produzioni toscane. Presenti oltre 30 espositori. Durante la manifestazione si potrà mangiare con un menù tipico casentino. Si potranno gustare piatti come tortelli di patate, fettunta, arista, tacchino e fagioli bianchi.

**SAGRA DELLA CINTA SENESE A SOVINCILLE**

**Dove:** Sovincille (SI)

**Quando:** 21-22 novembre

**Per info:** [info@prolocosovicille.it](mailto:info@prolocosovicille.it)

Tel.0577.314503

Evento promosso dalla Strada dei sapori della Val di Merse in collaborazione con



*presenta*



**INAUGURAZIONE DOMENICA 29 NOVEMBRE 2015**

via Enrico Berlinguer, 25 Località LE FORNACI di UZZANO telefono 0572.445445

 David Giuntoli Coiffeur



Unione dei Comuni della Val di Merse e Regione Toscana. Per l'occasione ci sarà anche il "Mercatino della Val di Merse" con prodotti enogastronomici e tipici del luogo, artigianato. Potrete degustare piatti tipici il sabato a cena mentre la domenica a pranzo.

**22 novembre**  
**SAGRA MISTA D'AUTUNNO**

**Dove:** Signa – Sede Pubblica Assistenza

**Quando:** 22 novembre

**Per info:** [www.facebook.com/pubblica-sign](http://www.facebook.com/pubblica-sign) Tel.055.876777

*In degustazione bruciate, necci, patate, fettunta co' fagioli, migliacci, polenta fritta; non mancherà il vin novo della zona. In sostanza, l'occasione giusta per trascorrere un pomeriggio "mangereccio" in compagnia.*

**28-29 novembre**  
**5° GIROGOLOSO**

**Dove:** Empoli (FI)

**Quando:** 28-29 novembre

**Per info:** [www.girogoloso.it](http://www.girogoloso.it)  
[info@exponent.it](mailto:info@exponent.it) Tel.0571.76303

*Quinta edizione di questa mostra mercato*

*relativa alla tradizione pasticceria empoles e le eccellenze toscane. Dopo il grande successo riscosso nelle precedenti edizioni, GIRO GOLOSO coinvolge come espositori le pasticcerie empoles e le piccole aziende artigiane toscane che si caratterizzano per prodotti di eccellenza, quali il cioccolato della Chocolate Valley, i cantuccini di Prato, l'amaretto di Santa Croce, il brigidino di Lamporecchio, le cialde di Montecatini, la torta co' bischeri di Vecchiano, i confetti di Pistoia. Il luogo prescelto è nuovamente la centralissima piazza Farinata degli Uberti (detta piazza dei leoni), l'utilizzo di eleganti tensostrutture permetterà di visitare la mostra anche in caso di cattivo tempo. Durante lo svolgimento della manifestazione gli espositori organizzeranno all'interno del proprio stand espositivo dimostrazioni e degustazioni. L'ingresso è libero.*

**7° PRIM'OLIO PRIMO VINO**

**Dove:** Camaiore (LU) – Centro storico

**Quando:** 28-29 novembre

**Per info:** [www.primolioprimevino.it](http://www.primolioprimevino.it)  
[primolioprimevino@gmail.com](mailto:primolioprimevino@gmail.com)  
Tel.0584.617766

*Festa dell'olio nuovo, del vino, del miele, dei prodotti biologici a km 0, dalle ore 10.00 alle ore 20.00*

**MAREDIVINO**

**Dove:** Livorno – Stazione Marittima

**Quando:** 28-29 novembre

**Per info:** [www.maredivino.it](http://www.maredivino.it)

Dopo il grande successo dello scorso anno che ha visto la presenza di oltre 7.000 visitatori, torna la grande "vetrina" dei vini del territorio della Provincia di Livorno e della Costa degli Etruschi, ricco di prodotti di eccellenza. Sarà l'occasione per assaggiare i vini di Bolgheri e della Val di Cornia, ma anche quelli dell'area del Montescudaio, delle zone del Terratico di Bibbona e delle Isole d'Elba e Capraia, incontrando direttamente e personalmente i produttori, confrontando realtà diverse. Confermati tutti gli eventi di qualità della manifestazione: attorno alla grande degustazione al banco, con i produttori ed i loro vini, è in programma la quinta edizione del concorso "Rosso Buono per Tutti" (selezione "a giuria popolare" con assaggio alla cieca dei vini rossi di prezzo inferiore a 18 euro); le degustazioni tematiche gui-

# AUTOFFICINA CAR AUTO

## di ALESSIANI JONNI & SERPENTONI DANILO

L'esperienza di 40 anni nella riparazione e nell'assistenza stradale di:

- autovetture
- autoveicoli industriali
- autocarri
- camper
- mezzi agricoli
- macchine movimentazione terra
- assistenza gomme

**e inoltre, REVISIONI AUTO!**

**Riparazione e assistenza auto depoca**

**Autofficina Car Auto**

**AUTOFFICINA CAR AUTO SNC**  
via Santovecchio, 49  
CASTELLARE DI PESCIA (Pistoia)  
telefono 0572.444577 fax 0572.448070  
[officinacarauto@alice.it](mailto:officinacarauto@alice.it)



# MARISA STYLE Unisex

## PARRUCCHIERE UNISEX

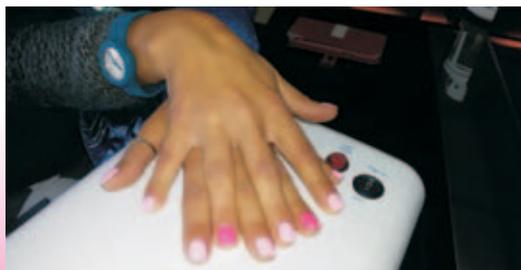
Taglio, messa in piega, colore...  
Vasta gamma di trattamenti per  
ogni tipo di capello  
Pacchetto sposa/sposo e da sera  
Extension



## ESTETICA



Manicure  
Pedicure  
Smalto semipermanente  
Ricostruzione unghie



## ANGOLO



Taglio uomo  
Servizi e cura  
della barba  
Stacchi barba  
Prodotti e consigli  
sulla barba



**PARCHEGGIO GRATUITO - ORARIO CONTINUATO MERCOLEDÌ E SABATO  
APERTO ANCHE LA DOMENICA DALLE 09.00 ALLE 12.00**



**VIA CAMPORCIONI EST, 2 - PONTE BUGGIANESE  
a 200 mt dal Centro Commerciale Ipercoop  
accanto alla Pasticceria Le Chicche**



Telefono 366.1556703



MARISA STYLE Parrucchiere Uomo-Donna



date, i cooking show e le cene, oltre ai laboratori specifici per i bambini. MareDiVino includerà anche quest'anno C'è Olio e Olio, la mostra mercato di olio extravergine della Provincia di Livorno. Sul sito dedicato alla manifestazione anche quest'anno si potrà acquistare la MareDiVino Card per accedere ai vari appuntamenti in calendario e prenotare online tutti gli eventi. MareDiVino è promossa da Fisar-delegazione di Livorno e SlowFood in collaborazione con il Comune di Livorno, Provincia di Livorno, Vetrina Toscana e con il contributo della Camera di Commercio di Livorno. La manifestazione ha il patrocinio della Regione Toscana, Comune di Collesalveti, Comune di Rosignano Marittimo e Comune di Campiglia Marittima. Nuovi partner della manifestazione sono l'Ordine degli Agronomi e il Consorzio dell'Olio Toscano.

#### FESTA DELLA CASTAGNA

**Dove:** Castel Focognano (AR) – Loc. Carda  
**Quando:** 28-29 novembre

**Per info:** [www.ecomuseo.casentino.toscana.it](http://www.ecomuseo.casentino.toscana.it)

FB io vivo a carda Tel.339.2943299  
Tradizionale festa della castagna che inizia sabato 28 novembre, con la Veglia nel seccatoio e prosegue domenica sin dall'ora di pranzo quando si potrà mangiare presso il circolo locale con un menu a base di castagne. Nel pomeriggio, dalle 14:00, nel centro storico di Carda gli stand gastronomici proporranno varie specialità come polenta con ricotta, baldino (castagnaccio), frittelle, bomboloni e altri dolci realizzati con farina di castagne. L'evento fa parte della rassegna Sapori d'Autunno, dedicata a prodotti, sapori e tradizioni del Pratomagno Casentino.

**5-6 dicembre**

#### FESTA DELL'OLIO E DELL'AGROALIMENTARE 4ª EDIZIONE

**Dove:** Pomarance (PI)

**Quando:** 5-6 dicembre

**Per info:** [www.terrecaldeditoscana.eu](http://www.terrecaldeditoscana.eu)  
Tel. 335.5694658 – 328.1819398 –

320.8231736

Week end all'insegna dell'olio per la quarta edizione della "Festa dell'olio" di Pomarance presso lo spazio Savioli. Due giorni dedicati ai prodotti tipici locali e della qualità agroalimentare del territorio organizzati dall'Associazione Terre Calde di Toscana. Appuntamenti che vanno da Incontri sul tema della canapa, presso il Teatro De Larderel, a corsi di avvicinamento alla degustazione dell'olio, gara di biliardo, premiazione dei migliori olii extravergini dell'Alta Val di Cecina. Naturalmente vi aspettano il pranzo del sabato e della domenica (sabato anche a cena) con ottimi piatti locali e spaghettoni di mezzanotte, accompagnati da spettacolo con Dj. Durante la manifestazione sarà presente anche il mercatino dei prodotti tipici locali sia enogastronomici che di artigianato, oltre a mostra di macchinari agricoli e animali. La festa sarà aperta dalle ore 10,00 alle 24,00 di sabato 5 dicembre e dalle ore 10,00 alle ore 19,00 di do-



## La Bottega

di Francesca e Alessandra Malucchi

*Gustose pause pranzo*  
**ENOTECA**

ROSTICCERIA | DOLCI CASALINGHI  
PIZZERIA *anche da asporto*  
FOCACCE | PANE COTTO A LEGNA  
MACELLERIA | SALUMERIA

**SU ORDINAZIONE PREPARIAMO BUFFET**  
*per feste, compleanni ed eventi in genere*

via Marconi, 19 PIEVE A NIEVOLE (Pistoia)  
telefono 0572.80307



**le specialità  
SETTIMANALI**  
**Martedì**  
Ribollita  
**Mercoledì**  
Farinata di cavolo nero  
**Giovedì**  
Trippa alla fiorentina  
**Venerdì**  
Frittura di pesce,  
Cacciucco o Paella

# CARPE DIEM

bar · pizzeria  
al taglio e da asporto  
paninoteca · primi piatti  
pranzi di lavoro  
insalateria

Dal "magico" assisti a tutte le "dirette"



Vieni a vedere i nostri eventi sportivi e cena con noi  
prenotazione obbligatoria 320.9520640

Grazie a tutti per i nostri  
**11 anni di attività**



La colazione giusta  
per cominciare bene  
la giornata!



Uno STAFF, cortese e affidabile



**APERTO TUTTI I GIORNI**

dal lunedì al giovedì dalle **4.00 alle 20.00**

Dal venerdì alla domenica **ORARIO CONTINUATO 24h su 24h**

per apertura straordinaria

per **COLAZIONI NOTTURNE** dopo discoteca



menica 6 dicembre. Per maggiori informazioni vedi spazio a pag. 53

### OLIO EXTRAVERGINE DI OLIVA ELISIR DI LUNGA VITA

**Dove:** Castellina in Chianti (SI)

Via delle Volte

**Quando:** 5-6 dicembre

**Per info:** [www.comune.castellina.si.it](http://www.comune.castellina.si.it)

Proprietà salutistiche e marketing mix a cura dell'Associazione Nazionale Città dell'Olio con la collaborazione del Concorso Olio DOP **Chianti Classico**. Organizzazione e partecipazione dei Comuni del Chianti. Esposizione e assaggi degli olii locali. Mostra – mercato dei produttori dell'olio extra vergine di oliva

### SEGUENDO UN FILO D'OLIO

**Dove:** Manciano (GR)

**Quando:** 5-6 dicembre

**Per info:** [prolocomarsiliana@gmail.com](mailto:prolocomarsiliana@gmail.com)

Tel.0564.606454

Il programma di Seguendo un Filo d'Olio valorizzerà l'olio della nuova annata, il vino novello e le altre prelibatezze delle Colline dell'Albegna e del Fiora. Pre-

viste delle degustazioni e la vendita diretta presso il mercatino nel centro storico attivo dalle 10:00 alle 19:00. Infine, domenica Manciano si calerà nell'atmosfera natalizia con l'inaugurazione delle luminarie. Seguendo un Filo d'Olio è un'iniziativa organizzata dalla Pro Loco di Manciano in collaborazione con il Comune. Nella due giorni della manifestazione si potranno conoscere i produttori locali, avere un contatto diretto con la tradizione contadina e scoprire il centro di Manciano. Il borgo riserva scorci storici di assoluto pregio e monumenti risalenti al periodo medievale.

**5-8 dicembre**

### 12ª EDIZIONE LO GRADIRESTE UN GOCCIO DI VIN SANTO?

**Dove:** Torrita di Siena (SI)

Loc. Montefollonico

**Quando:** 5-8 dicembre

**Per info:** [www.comune.torrita.siena.it](http://www.comune.torrita.siena.it)

Tel.334.7270049

Manifestazione enogastronomica dedicata al Vinsanto, produzione enologica caratteristica della zona di Mon-

tefollonico che gode di un impianto di vitigni D.O.C. I.G. ed I.G.T., ed è per questo motivo che Montefollonico è famoso come "Il borgo del Vin Santo". All'interno del calendario degli eventi, torna il Concorso "Il miglior Vin Santo fatto in casa", competizione aperta a tutti quei produttori amatoriali che producono Vinsanto per piacere e per diletto, ma non per la commercializzazione. La valutazione organolettica dei Vinsanto sarà affidata ad un Panel Test costituita dall'Amministrazione Provinciale di Siena e nomi importanti del panorama enologico italiano. La metodologia applicata valorizzerà i tratti caratteristici e significativi della produzione di Vin Santo, attraverso una valutazione scientifica e calibrata ma con un occhio attento alla tradizione e tipicità del prodotto. Il borgo, avvolto da un'atmosfera leggendaria, animata da giocolieri, saltimbanchi, draghi di fuoco e musicisti, proiettando i visitatori fuori dal tempo in un lungo viaggio nel mondo fantastico di re, dame e cavalieri.

## \* TIGELLERIA EMILIANA \*

da **Nonna Tina**  
RISTORANTE

TIGELLE CON AFFETTATI  
E GNOCCO FRITTO

MENU TIGELLE  
VEGETARIANO



**Giovedì, Venerdì  
e Domenica**  
direttamente dall'Emilia  
il BORLENGO



via Tripoli, 21 | MONTECATINI TERME telefono 0572.78283

## DAI CONTADINI

Entra in "fattoria" ad Altopascio...  
il negozio dove trovi:

Carne fresca, formaggi, pane,  
frutta e verdura.



Panificio  
Biscotteria



## VI ASPETTIAMO!

Via Cavour, 187 - Altopascio (LU)  
Telefoni 0583.264353 - 392.9782500

# MACELLERIA PAPINI ANGELO è...

...carne di prima qualità  
e insaccati di produzione propria



...piatti pronti da cucinare  
ragù, trippa, fegatelli,  
coniglio ripieno, straccetti ai funghi,  
pollo ai peperoni e tanto altro ancora



## NOVITÀ

...produzione propria  
di **WURSTEL**



via Empolese, 52  
PIEVE A NIEVOLE  
telefono 0572.81452



### FESTA DELL'OLIO 2015

**Dove:** San Quirico d'Orcia (SI)

**Quando:** 5-8 dicembre

**Per info:** [www.comunesanquirico.it](http://www.comunesanquirico.it)

Tel. 0577.899711

La festa dell'olio ha una precisa finalità: valorizzare un prodotto genuino e di elevata qualità della nostra terra, frutto del lavoro di olivicoltori attenti e professionalmente preparati. La prima edizione è del 1993 ed è conseguenza diretta della presa di coscienza delle potenzialità che l'olio di oliva può rappresentare per l'economia locale. La festa è cresciuta negli anni, è diventata occasione irrinunciabile di incontro di turisti con il paese e momento di dibattito sullo sviluppo economico correlato alla salvaguardia del territorio. La festa mantiene però la caratteristica di sagra paesana, con gli stand allestiti nel centro storico, con i bracieri accesi nella pubblica via dove si preparano bruschette da offrire in assaggio ai visitatori. Bande musicali, trampolieri e saltimbanco allietano i pomeriggi mentre nei ristoranti si fa a gara a riscoprire cibi tradizionali della cucin

na toscana, tutti conditi con olio di San Quirico, naturalmente.

**6 dicembre**

**DALL'AIA AL MOLINO...**

### LE CASTAGNE SI TRASFORMANO IN FARINA

**Dove:** Cutigliano (PT)

Loc. Pian degli Ontani

**Quando:** 6 dicembre

**Per info:** Tel. 0573.673000

*Dimostrazione della battitura e macinatura delle castagne con metodo tradizionale, dalle ore 15.00 in Piazza dell'Acero. A seguire trasporto delle castagne al molino e macinatura a pietra nel Molino di Vasco. Lungo il percorso degustazione di prodotti tipici.*

**8 dicembre**

### SAGRA DELLA POLENTA DOLCE E DEL BALDINO

**Dove:** Talla (AR) – Loc. Faltona

**Quando:** 8 dicembre

**Per info:** [www.prolocofaltona.com](http://www.prolocofaltona.com)

[info@prolocofaltona.com](mailto:info@prolocofaltona.com)

Tel. 333.2955807

Nel cuore di una delle più belle vallate del **Casentino**, tra le montagne del **Pra-**

**tomagno**, Faltona è da anni teatro di una delle sagre tradizionali della provincia di Arezzo. L'evento è dedicato a due prodotti derivati delle castagne, di cui i boschi che circondano il borgo sono ricchi: baldino e polenta dolce con salsicce e ricotta, frittelle e dolci con farina di castagne. E' inoltre prevista una esposizione di prodotti locali: miele, formaggio, marmellata di marroni, farina, mele, noci e la ricostruzione di un angolo caratteristico e tradizionale con dimostrazione di vecchie pratiche culinarie. L'evento è stato inserito dalla Provincia di Arezzo tra le 15 "sagre di territorio", selezionate con criteri di tradizionalità, valore storico-culturale e rispetto dell'ambiente.



Lilliput & Mini Lilliput

- Articoli per la prima infanzia
- Liste di Nascita
- Soluzioni di arredo per camerette

**NUOVI ARRIVI 2016**  
Assolutamente da non perdere!

via Bruceto, 65 MARGINE COPERTA  
via Pistoiese, 108 BUGGIANO

telefono 0572.910092  
[www.lilliputprimainfanzia.com](http://www.lilliputprimainfanzia.com)  
Lilliput Prima Infanzia

DR  
dal 1954 polleria  
**Del Rosso**

*Specialità*  
carni bianche preparate,  
di produzione propria,  
senza conservanti

**Carni di 1<sup>a</sup> Qualità**  
via Matteotti, 88  
MONSUMMANO TERME  
telefono 0572.51239

**FONTANA FRUTTA**

**DAL 1950**  
**INGROSSO**  
**ORTOFRUTTICOLO**  
**FUNGI E SOTTOBOSCO**  
**FORNITURE PER NEGOZI,**  
**BAR, RISTORANTI E**  
**PASTICCERIE**



via Mazzini - Mercato Coperto  
MONTECATINI TERME  
telefono 0572.71720 -  
340.0644389



 **CASACOLOR**<sup>TM</sup>  
*Colorificio - Montecatini Terme*

VIA BOCCACCIO, 2/4  
51016 MONTECATINI TERME (PT)  
TEL. 0572 911207 - 0572 766708  
FAX 0572 900503  
WWW.CASACOLOR.IT  
INFO@CASACOLOR.IT  
CASACOLOR@PEC.IT

SHOP ONLINE [WWW.COFIELD.IT](http://WWW.COFIELD.IT)



## EVENTI SPORTIVI

**Tutti i lunedì e Mercoledì alle 19.30  
Run – Corri che ti passa**
**Dove:** Montecatini Terme (PT)

Oratorio Murialdo, via Marruota

**Quando:** Tutti i lunedì e mercoledì, ore 19.30

Allenamento di gruppo, run e walk, tutti i lunedì e mercoledì alle 19.30, con partenza dall'Oratorio Murialdo di via Marruota. L'appuntamento è aperto a tutti: benessere fisico, ma soprattutto mentale... dopo non potrai più farne a meno. Vi aspettiamo in tanti: chiassosi e sorridenti!!

**8 novembre**
**35^ Maratona "Città Di Livorno"**
**Dove:** Livorno

**Quando:** 8 novembre

**Per info:** [www.maratonaperdue.altervista.org/](http://www.maratonaperdue.altervista.org/) [info@maratonadilivorno.it](mailto:info@maratonadilivorno.it)

Tel. 0586.428316

Annunciata una novità tanto attesa: la manifestazione torna nel cuore della città! Sarà nuovamente possibile cor-

rere allungando lo sguardo sugli angoli e scorci più caratteristici di Livorno, oltre a scoprire zone inedite del tracciato precedente a sud della città. Per soddisfare le preferenze e le esigenze del maggior numero di persone possibile, il ventaglio di opportunità prevede: la classica maratona, la mezza maratona, la maratona a staffetta in 4, la consueta Stralivorno (circa 7km) e la Farnety family run (di circa 3km), una camminata a passo libero per tutti coloro che desiderano passare una mattina all'insegna della salute e del divertimento.

**Corri Sulla Francigena**
**Dove:** Monteriggioni (SI)

**Quando:** 8 novembre

**Per info:** [www.monteriggioniturismo.it/podismo.siena@uisp.it](http://www.monteriggioniturismo.it/podismo.siena@uisp.it)

Tel. 346.7231199-328.8274400

La manifestazione, organizzata da ASD Monteriggioni Sport – Cultura con il Patrocinio del Comune di Monteriggioni e in collaborazione con Chiantibanca e Lega Atletica Leggera UISP Siena, giunge quest'anno alla 18a edizione, con una Corsa competitiva e Non competi-

tiva, una passeggiata e Nordic Walking di Km 14,800; oltre ad una Mini Passeggiata di Km 4,5 con le seguenti partenze: passeggiata e Nordic Walking dalle ore 8,30 alle ore 9.00, Corsa ore 9,30, Mini Passeggiata da Montecelso, sede ChiantiBanca, ore 9,45. All'arrivo ricco ristoro, presso l'Auditorium.

**15 novembre**
**19° Memorial G. Annetti  
Ecotrail Policiano Lignano**
**Dove:** Policiano (AR)

**Quando:** 15 novembre

**Per info:** [www.granprixpodismo.it](http://www.granprixpodismo.it)  
[www.toscanatrail.it](http://www.toscanatrail.it)
[fabiosinatti@gmail.com](mailto:fabiosinatti@gmail.com)

Tel. 392.214511

L'Unione Polisportiva Policiano con il patrocinio del Comune e della Provincia di Arezzo organizza nell'ambito della 32^ Sagra Della Pappardella alla Lepre, "Una Giornata Di Corsa" con la 19^ edizione a ricordo di Gabriele Annetti (giovane atleta della U.P. Policiano, precocemente scomparso) con un percorso abbastanza impegnativo di km 22 e Km 10 circa, su sentieri e strade bian-


**STUDIO DI FISIOTERAPIA**

Dott.ssa Barbara Giardi

**Metti la tua salute nelle mani giuste.. affidati alla professionalità e all'esperienza della Dr.ssa Barbara Giardi**

**APPARECCHIATURE ELETTROMEDICALI**

Laserterapia HPL BipowerCo2+IR

Elettroterapia analgesica

Ionoforesi

Tecarterapia

**TERAPIE**

Massoterapia

Rieducazione Motoria

Rieducazione Funzionale

Rieducazione Neuromotoria

Rieducazione posturale

(RPG di Souhard)

Kinesiology Taping Therapy

(le famose strisce colorate)

**si effettuano anche terapie a domicilio**

Piazza Magrini, 9 PONTE BUGGIANESE | telefono 335.1216698 (accanto alle Poste)



che, attraverso il crinale del Monte Ligano e gli scenari bellissimi che sovrastano il Castello di Policiano e del Parco di Rigutinelli, per poi tornare alla sede della Polisportiva Policiano. Premi di partecipazione, sia per la 10 km (un articolo sportivo), sia per la 22 km, (a scelta tra varie tipologie di articoli sportivi), oltre ai premi finali, sia per categorie sia per assoluti.

Alle ore 12 pranzo alla Sagra e poi alle ore 15 gare del settore giovanile per vincere l'ambito trofeo G. Annetti. A Policiano, presso gli stand della U.P. Policiano in zona partenza e arrivo, è possibile usufruire di spogliatoi con docce e deposito borse.

**29 novembre**

### 32^ Firenze Marathon

**Dove:** Firenze

**Quando:** 29 novembre

**Per info:** [www.firenzemarathon.it](http://www.firenzemarathon.it)

[staff@firenzemarathon.it](mailto:staff@firenzemarathon.it)

Tel. 055.5522957

E' il fascino avvolgente di secoli di arte, storia e cultura che ci accompagna, passo dopo passo, lungo i 42 chilome-

tri e 195 metri della Firenze Marathon. Un'emozione unica che solo chi ha corso a Firenze può raccontare e che ha trasformato la classica della città del giglio in un appuntamento irrinunciabile per migliaia di sportivi e appassionati provenienti da tutto il mondo, puntuale ogni anno, l'ultima domenica di Novembre. Un nuovo tracciato che tocca i luoghi più affascinanti di Firenze, come piazza del Duomo, piazza della Signoria, Ponte Vecchio e tante altre strade e piazze ricche di storia e di cultura, prima di concludersi nella solenne maestosità di piazza Santa Croce.

Il percorso è senza dislivelli, come previsto dalle norme IAAF, e sempre su strade asfaltate, caratteristiche che lo rendono particolarmente scorrevole e apprezzato da tutti gli atleti.

**4-9 dicembre**

### Grande Traversata Elbana in Trekking (G.T.E. Elba)

**Dove:** Isola d'Elba (LI)

**Quando:** 4,5,6,7, 8 e 9 dicembre.

**Per info:** [www.ilviottolo.com](http://www.ilviottolo.com)

[info@ilviottolo.com](mailto:info@ilviottolo.com) Tel. 329.7367100

La grande traversata Elbana a piedi è l'occasione per conoscere l'Isola d'Elba in maniera attiva e completa.

Camminando sui sentieri Elbani in compagnia di esperte e qualificate guide locali, si potrà ammirare una natura ancora intatta e ricca di vita, scoprire le tracce di una storia millenaria, conoscere la cultura di un popolo che ha assorbito nel corso dei secoli gli influssi culturali e genetici di tutte le civiltà che si sono affacciate sul mediterraneo, scoprire una realtà geologica unica al mondo, ammirare un panorama mozzafiato sull'Elba, la costa Toscana, la Corsica e tutte le isole minori dell'arcipelago toscano; visitare svariati ambienti naturali (scogliera, duna, gariga, macchia, bosco, vette rocciose), venendo a conoscenza di un gran numero di specie vegetali, ed osservare animali selvatici come cinghiali e mufloni.

La grande traversata dell'Elba a piedi significa avere la possibilità di scoprire e conoscere molteplici aspetti in un tempo breve grazie alla grandissima concentrazione di interessi che offre questa piccola grande isola.



**ROSCIANO MA DESIGN**  
LAVORAZIONE ARTIGIANA FERRO

**SOS Fabbro** Apertura, Sostituzione, Manutenzione | **Infissi, Serramenti e Inferriate** | **Soluzione per Aziende e contenitori metallici**  
**Cancelli** | **Balaustre, Parapetti e Ringhiere** | **Gazebo, Arredo Giardini e Tettoie** | **Cucce e recinzioni per cani**  
**Arredo negozi e complementi d'arredo** | **Carpenteria Metallica su disegno** | **Scale**



Vendita e installazione di

**Paratie Antiallagamento** | **Cancelli Estensibili** | **Zanzariere** | **Porte Basculanti** | **Balaustre in Alluminio e Vetro**  
**Serrande metalliche** | **Parapetti in Acciaio** | **Inox e/o Vetro** | **Persiane e Porte Blindate**

Via Tevere 14/A PIEVE A NIEVOLE (Pistoia) telefono/fax 0572.80093

Lavorazioni cel. 347.0753978 Alessio

Ufficio cel. 347.2990403 Mery

[www.ilfabbropistoia.it](http://www.ilfabbropistoia.it)

Orario LUN-VEN 8.00-12.30 13.30-17.00



## A CACCIA DI PICCOLI TESORI

**15 novembre**  
**CASCIANA ANTIQUA**

**Dove:** Casciana Terme (PI)  
Piazza Garibaldi

**Quando:** 15 novembre, dalle 9.00 alle 19.00

**Per info:** [studiopinocchio2006@alice.it](mailto:studiopinocchio2006@alice.it)  
Tel. 0572.478059-331.2098756

In piazza, tanti collezionisti e antiquari arrivati da ogni parte della regione, che sui propri variopinti banchi presenteranno una infinita distesa di veri e propri reperti trasudanti storia, oggetti preziosi e ricercati, memorabilia, curiosità: antichità e curiosità esposte per venire incontro alle esigenze dei collezionisti in cerca di quel particolare tassello che gli manca per completare la loro

raccolta: monete, libri, giocattoli, mobili di ogni tipo ed epoca, francobolli, attrezzi da lavoro, vasellame, cimeli militari. La mostra mercato scambio sarà, come sempre, ad ingresso gratuito; nel corso della giornata sarà possibile usufruire gratuitamente dei parcheggi disponibili in città. La manifestazione si terrà ogni terza e quinta domenica di ogni mese.

**21-22 novembre**  
**COLLEZIONARE IN PIAZZA**

**Dove:** Prato – Piazza San Francesco

**Quando:** 21-22 novembre

**Per info:** [mostremercato@virgilio.it](mailto:mostremercato@virgilio.it)  
Tel. 333.8975175-339.5423347

Tradizionale mercatino dell'antiquariato della città. Si trovano bancarelle di piccolo antiquariato, collezionismo, modernariato e rigatteria. Al mercatino vi sono sempre anche espositori di monete.

**22 novembre**  
**PISTOIA ANTIQUARIA**

**Dove:** Pistoia – via Pacini, via Palestro e via Cavour

**Quando:** 22 novembre

**Per info:** [www.promo-d.com](http://www.promo-d.com)

[info@promo-d.com](mailto:info@promo-d.com)

Mercatino di antiquariato, modernariato, collezionismo e vintage nella splendida location del Centro Commerciale Naturale quale è la città di Pistoia.

**BORSA SCAMBIO DEL GIOCATTOLO D'EPOCA**

**Dove:** Calenzano (FI)

Centro Congressi Delta Florence

**Quando:** 22 novembre

**Per info:** [www.soldatinigiocattolo.it](http://www.soldatinigiocattolo.it)  
Tel. 055.882041-330.565439

Collezionisti da tutto il mondo espongono i loro esemplari: auto in latta tedesche degli anni 20 o in pressofusione, e ancora navi, aerei, moto, soldatini, tanti soldatini con fortini, carrozze, castelli, in materiali ormai sconosciuti come in composizione oppure in stagno, piombo, carta, e per la gioia del pubblico femminile bambole in bisquit, panno Lenci.

**PESCIA ANTIQUA**

**Dove:** Pescia (PT) – Piazza Mazzini

**Quando:** 22 novembre

**Per info:** [studiopinocchio2006@alice.it](mailto:studiopinocchio2006@alice.it)  
Tel. 0572.478059-331.2098756



**TABACCHERIA - RICEVITORIA - SALA SLOT**

# IL CAVALLINO

**EVITA LA FILA ALLE POSTE!!**

## NOVITÀ

- Pagamento F24 (IMU, TASI, TARI)
- Bonifici
- Pagamento bollettini
- Ricariche Postepay, PayPal, LottoMaticard
- Biglietti Bus



IL GIOCO È RISERVATO AI MINORI DI 18 ANNI  
CONSULTA IL REGOLAMENTO DI GIOCO SUL SITO [WWW.AMMLG.GOV.IT](http://WWW.AMMLG.GOV.IT) O PRESSO I PUNTI VENDITA.

**ORARIO CONTINUATO**  
**7GIORNI SU 7**  
**6.30 - 24.00**

Via Francesca Vergine dei Pini, 385 - MONSUMMANO TERME  
Telefono 0572 521009

Come sempre, oltre ai banchi riservati ad artigiani e collezionisti sono previsti spazi anche per produttori di gastronomia tipica e per le numerose associazioni di volontariato attive sul territorio comunale.

Nel corso della giornata, aperto ad ingresso libero l'antico palazzo del Palazzo, antica sede del governo della città che ai giorni d'oggi ospita la splendida Gipsoteca Libero Andreotti, con l'esposizione delle sculture in gesso del grande artista nato a Pescia.

Nel corso di Pescia Antiqua i negozianti del centro storico offriranno un'apertura festiva straordinaria, per offrire ai visitatori la più vasta possibilità di scelta.

**29 novembre**

**COMMERCianti PER UN GIORNO**

**Dove:** Arezzo – Arezzo Fiere

**Quando:** 29 novembre

**Per info:** [valdeuropa@gmail.com](mailto:valdeuropa@gmail.com)

Tel. 055.901643

Mostra mercato interamente dedicata ai privati che, finalmente, per un'intera giornata potranno vendere, comprare,

scambiare merci per trarre un utile da oggetti inutilizzati.

E' un'occasione per trascorrere una giornata di festa in modo originale, sbarazzandosi di oggetti che non servono più, ottenendo un doppio scopo: ripulire la casa e nello stesso tempo offrire la possibilità, gradita a tutti in questo periodo di crisi, di poter vendere e trovare oggetti utili, che nuovi sarebbero inaccessibili a molte persone, mentre, di seconda mano, possono essere acquistati a prezzi irrisori. Se sei un privato e possiedi oggetti che non usi più o vuoi sostituire, non buttarli, non tenerli in cantina... vieni a "Commercianti per un giorno".

**8 dicembre**

**ANTICO MERCATINO DELLA STRADA**

**Dove:** Massa e Cozzile (PT)

Loc. Margine Coperta, Piazza della Resistenza

**Quando:** 8 dicembre

**Per info:** [studiopinocchio2006@alice.it](mailto:studiopinocchio2006@alice.it)

Tel. 0572.478059-331.2098756

Saranno presenti in piazza tantissimi banchi su cui trovare ogni tipo di og-



getto; in questa edizione di esordio, in particolare, tutto quanto può essere utile per fare un regalo particolare, visto l'avvicinarsi delle festività natalizie: oggettistica, libri, fumetti, quadri, mobili, vin-

tage e tanto ancora. In piazza si daranno appuntamento tanti espositori provenienti da ogni parte della Toscana per presentare, sui propri variopinti banchi, migliaia e migliaia di oggetti preziosi e ricercati, memorabilia, curiosità; anche i collezionisti più attenti potranno cercarvi quel particolare tassello che gli manca per completare la loro raccolta, monete, libri, giocattoli, mobili di ogni tipo ed epoca, francobolli, attrezzi da lavoro, vassellame, cimeli militari. La mostra mercato scambio è ad ingresso gratuito. L'appuntamento tornerà a rinnovarsi ogni seconda domenica del mese.

Associazione "Comitato per il recupero del Santuario di Croci O.N.L.U.S." Patrocinio Comune di Massa e Cozzile

# FESTA D'AUTUNNO A CROCI

FRUGIATE - NECCI - CASTAGNACCIO  
FRITTELLE - PANINI

**Sabato 7 Novembre**  
**"COLORI D'AUTUNNO"**  
ORE 14.00 - ESPOSIZIONE ELABORATI REALIZZATI DAGLI ALUNNI DELLE CLASSI QUINTE DELLE SCUOLE PRIMARIE DELL'ISTITUTO COMPRENSIVO BERNARDO PASQUINI  
ORE 16.00 - PREMIAZIONE

**Domenica 8 Novembre**  
ORE 14.00 - **CAMMINATA ORANGE STYLE DI 4,500 KM "WALK E CASTAGNE"**  
PARTENZA DAVANTI ALLE POSTE DI MARGINE COPERTA PER INFORMAZIONI: MONICA 338 32 80 846

ORE 15.00 - GRUPPO MICOLOGICO LUCCHESE "BENEDETTO PUCCINELLI"

VI INVITA AD ENTRARE NEL MONDO DELLA MICOLOGIA (FUNGHI) E NELL'OCCASIONE MOSTRA FOTOGRAFICA E IN NATURA

Birindelli Autonegocio Servizio navetta GRATUITO per Croci da Margine Coperta fornito da Birindelli Autonegocio Montecatini Terme tel. 392.94.01975



La tua casa è un bene prezioso

*Iuri la protegge con serietà, professionalità e precisione*

Serramenti a taglio termico certificati con i requisiti x la detrazione fiscale fino al 65% (scadenza 31/12/2015), tali serramenti possono essere in Alluminio o in PVC con sistemi 2D e l'innovativo 3D, il Top x l'isolamento termico, acustico e antieffrazione.

Se abbinati a tali serramenti, rientrano nell'incentivo anche persiane ed avvolgibili sia in PVC che Alluminio. Le persiane in Alluminio modello Prestige e gli avvolgibili in PVC SUPER,

o in Alluminio normale o alta densità.

Dei suddetti serramenti oltre che la fornitura e montaggio di nuovi si effettuano riparazioni su serramenti già esistenti.

Inoltre: cancelletti antintrusione in acciaio anche nei bellissimi modelli Europa e Florance, sostituzione chiavi e serrature, installazione serratura di sicurezza su serramenti già esistenti, tende da sole, veneziane, zanzariere (anche con rete POLLTEX) box doccia, porte blindate classe 3, porte da interno ecc.

**Tali prodotti sono ESCLUSIVAMENTE made in Italy**  
*Preventivi gratuiti a domicilio.*

**IURI DEGLI'INNOCENTI**  
via B. Croce, 27 - BORGO A BUGGIANO (Pistoia)  
telefono 333 2352423 - [yurideglinno@gmail.com](mailto:yurideglinno@gmail.com)

Rete e italiani

# Siamo sempre più "editori" di news: un milione di articoli al giorno

IL 55% DELLE CONDIVISIONI SUI SOCIAL VIENE DAI SITI DEI QUOTIDIANI CARTACEI

di Simone Ballocci

ROMA - Sempre più **italiani** su **web** e **applicazioni** per le **news** con un vero e proprio **boom di condivisioni online: un milione di articoli viene segnalato ad amici e follower ogni giorno**. È quanto emerge dal rapporto "Newsruption", presentato da Burson-Masteller e Human Highway, che - così come riportato dall'ANSA - fotografa i consumi



di news degli italiani sottolineando il progressivo abbandono della carta e la predilezione per i mezzi digitali. L'indagine - condotta su un campio-



ne di 1.600 utenti abituali di internet - evidenzia che la condivisione di notizie sulle piattaforme sociali è aumentata del **185% negli ultimi due anni**. Il **55%** delle condivisioni sui social è relativo ad articoli pubblicati sui siti web dei **quotidiani cartacei**. Poco meno della **metà della popolazione** connessa produ-

ce la domanda d'informazione che si riversa online ogni giorno: **12,2 milioni di persone ricavano le informazioni dal web** e 4,7 milioni dalle **applicazioni**, mentre tra gli stessi utenti internet solo il 17,6% legge abitualmente i quotidiani in formato cartaceo. Tra le piattaforme digitali la variazione più significativa riguarda **Facebook**, con un forte incremento negli ultimi 4 anni che raggiunge il **12,5%**: il social network in blu da solo mostra di avere una capacità informativa paragonabile a quella di **tutto il sistema dei quotidiani online**, stabile al 13,4% da quattro anni. Tra i quattro social più gettonati nella condivisione di articoli è ancora **Facebook** a fare la parte del leone con il **96%**. Il misero spazio che rimane è quasi tutto di Twitter.

## Tecnologia e regole Roaming addio, adesso l'Europa è unita davvero

di Simone Ballocci

Roaming addio. Con due terzi dei voti, l'Europarlamento ha dato a fine ottobre l'ultimo, definitivo via libera alla fine dei **sovraccosti** per chiamate, sms e traffico dati **all'estero in Europa da giugno 2017**, mentre entreranno in vigore già **tra sei mesi tariffe ridottissime**. Scolpita nella legislazione europea anche la 'net **neutrality**', che garantisce a tutti un uguale accesso a internet ma tutela anche lo sviluppo di servizi specializzati come le auto connesse. Secondo le nuove regole, dal 30 aprile 2016 chi viaggia in un altro Paese europeo pagherà un balzello al massimo di 2 centesimi (Iva esclusa) per sms e 5 per chiamate e dati, contro le tariffe attuali che hanno un tetto rispettivamente a 6, 19 e 20 centesimi. Dal 15 giugno 2017, invece, **scatterà la fine totale del roaming**. Per evitare abusi, si applicherà il principio dell'"**uso corretto**" in modo da evitare sia di far pagare a chi non viaggia le bollette dei 'globetrotter' sia

di creare 'furbetti' che potrebbero acquistare per esempio una sim lettone a costi stracciati per utilizzarla in Italia in roaming permanente.



## Smartphone e economia Huawei prima anche in Cina

di Simone Ballocci

Nell'immenso mercato cinese degli smartphone, la tartaruga supera la lepre. L'enfant prodige **Xiaomi**, che nel giro di pochi anni ha conquistato la vetta delle vendite nel Paese asiatico e un posto nella top five mondiale, ha registrato la sua prima flessione. Ad approfittarne è stata la più '**attempata**' **Huawei** (che oramai sta diventando un nome anche nel resto del mondo) che nel terzo trimestre ha conquistato

la prima posizione. Stando agli analisti di Canals, Huawei ha superato Xiaomi grazie a consegne in crescita dell'81% su base annua. "L'ascesa di Huawei è un'impresa notevole, soprattutto nel contesto di un mercato sempre più saturo e competitivo", spiega il ricercatore Jessie Ding all'ANSA. "Dall'altro lato Xiaomi, con l'obiettivo annunciato di **80 milioni di smartphone** venduti nel 2015, è sotto pressione per riuscire a crescere nei mercati internazionali visto il rallentamento nel mercato domestico".



# Quello Che C'è da sapere sull'informatica

IL BOTTA E RIPOSTA A CURA DI AMICOBIT

Fabiana ci chiede: "La mia stampante a getto d'inchiostro non funziona più nonostante l'abbia utilizzata pochissimo. Devo acquistarne una nuova e non vorrei spendere tanto. Che modello mi consigliate?"

Ciao Fabiana! Il tuo "nonostante" forse non è la parola giusta in quella frase. Quasi sicuramente è proprio il fatto che tu l'abbia usata poco che l'ha mandata fuori uso. Le stampanti a getto d'inchiostro infatti necessitano di stampe frequenti, almeno una a settimana, per evitare fastidiosi difetti di stampa.

A volte si può risolvere il problema utilizzando la procedura "pulizia ugelli di stampa" ma non sempre è risolutiva. Se passa troppo tempo i danni sono permanenti e il costo di riparazione supera il costo d'acquisto di una stampante nuova.



ugelli. Non hanno nemmeno cartucce, ma toner. Se stampi poche pagine avrai un costo iniziale sicuramente più elevato, ma non sarai costretta a buttare la stampante ogni 3 o 4 anni. Le stampanti laser sono solitamente molto durature e alla lunga avrai risparmiato tempo e denaro. Come sempre bisogna capire bene che uso si fa dell'oggetto per scegliere quello più adatto alle nostre necessità.



Nella scelta di una nuova stampante, quindi, dovresti valutare se effettivamente ti sia necessaria la stampa a colori poiché altrimenti la soluzione migliore è quella di una stampante laser. Le stampanti laser hanno prezzi di listino mediamente più elevati delle inkjet, ma non hanno il problema dell'otturazione degli ugelli perché non hanno



Hai una domanda da farci? Scrivi a [info@amicobit.com](mailto:info@amicobit.com) e ti risponderemo su queste pagine nelle prossime uscite!



## AMICO BIT

La tua risorsa per l'informatica



**Vendita e assistenza computer e accessori**

**Siti internet e hosting**

**Consulenza informatica PMI e gestionali**

**Sostituzione display rotti**

**Tablet e dispositivi GPS**

**Digital signage**

Da oggi Trek4car!  
il nuovo servizio di  
tracciamento di veicoli aziendali.  
Chiedi ad AmicoBIT.  
Ti aspettiamo nel nostro  
punto vendita!

a 200 metri dal Centro Commerciale Ipercoop

via Biscolla 33/C **MONTECATINI TERME** Telefono 0572.773791

[shop@amicobit.com](mailto:shop@amicobit.com) || [www.amicobit.com](http://www.amicobit.com)

Seguici su Facebook 



## App e salute L'applicazione che salva una vita

di Simone Ballocci

Una app che può far la differenza in un momento di emergenza, anzi, che **CI** permetterà di fare la differenza. “**SalvaUnaVita**” è un’idea semplice e al contempo geniale: è una **applicazio- ne**, né più e né meno, con una **inter- faccia semplice e funzionale**, che ci guida e ci aiuta spiegando – come si legge nel sottotitolo – “**Come interve- nire aspettando i soccorsi**”: “L’obietti- vo principale di Salva una vita – si legge sul sito di presentazione del progetto [www.appsalvaunavita.it](http://www.appsalvaunavita.it) - è fornire le nozioni base per affrontare situazioni di **emergenza** (come riconoscere le di- verse situazioni di emergenza, capire in quali circostanze è necessario chiama- re i soccorsi e sapere come comportar- si). In caso di emergenza – prosegue la spiegazione – **ogni minuto** è impor- tante. Nell’attesa che arrivino i soccor- si, è fondamentale sapere cosa fare e, soprattutto, **cosa non fare**, evitando comportamenti scorretti che potrebbe- ro provocare esiti negativi”. Il progetto, al quale la nostra redazione vi invita a partecipare scaricando l’app e visitan- do il sito, nasce da un accordo di colla- borazione tra il Ministero della Salute e la Federazione Nazionale degli Ordini dei Medici Chirurghi e degli Odontoi- atri, e come abbiamo detto mira a ren- dere quante più persone possibile **cal- me** ed **informate** in caso di emergenza, diffondendo tra noi persone comuni le primissime basilari regole da segui- re alla bisogna. Sia l’app che il sito so- no sapientemente divise in due, **adul- ti e bambini**, e forniscono millemila

nozioni anche interessanti da sapere. È bello quindi scaricare l’app (disponi- bile sin da subito sia sullo **Store di IOS** che su **Play di Android**), e magari stu- diarsela in momenti di calma per sape- re velocemente come usarla quando ci dovessimo trovare in difficoltà.

## Internet e Libertà Wikipedia batte cassa: “Vogliamo rimanere liberi”

di Simone Ballocci

**RETE** – Da diverse settimane, ma ul- timamente in modo ancor più diret- to ed evidente, **Wikipedia batte cas- sa**: ogni volta che si clicca sul sito della più importante enciclopedia del globo (sia per numero di lemmi, che per nu-



mero di visite, che per essere il simbo- lo di quanto internet possa permettere di creare ad un gruppo teoricamente il- limitato di persone), ecco comparire un allarmato messaggio di errore: “Andre- mo dritti al punto – scrivono – per pro- teggere la nostra indipendenza, non mostriamo mai messaggi pubblicita- ri. Sopravviviamo grazie a donazioni. Ma – eccoci al punto – **solo pochissi- mi dei nostri lettori ci sostengono**. Se tutti coloro che leggono questo annun-

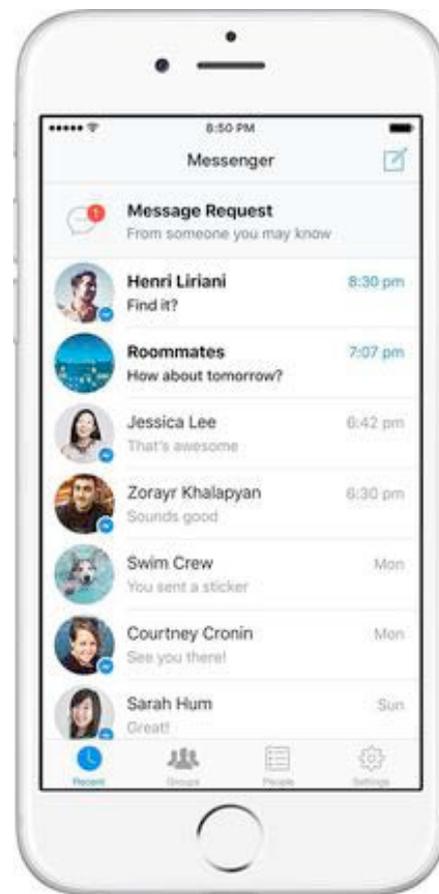
cio donassero 2€ la nostra raccolta fon- di sarebbe completata in una sola ora”. Insomma: Wikipedia ha bisogno di noi. “Siamo una piccola no-profit – dicono – ma dobbiamo sostenere i costi di un si- to internet mondiale. Wikipedia è qual- cosa di speciale”. Se anche tu, lettore, come noi, sei d’accordo, clicca e dona: Wikipedia deve rimanere così, **online e libera**.

## Rete e comunicazione Facebook: “Vuoi essere un mio messaggio?”

di Simone Ballocci

Dopo la richiesta di amicizia arriva la **ri- chiesta di messaggio**. È la novità che **Facebook sta per introdurre sulla sua chat Messenger**, con l’obiettivo di au- mentarne l’uso e la popolarità portan- dola ai livelli di **WhatsApp**. A breve si potrà inviare un messaggio anche alle persone che non abbiamo tra gli amici e verrà visualizzato come “**richiesta di messaggio**”.

“Dimenticate i numeri di telefono. Og- gi l’unica cosa di cui avete bisogno per parlare con chiunque nel mondo è il suo nome”, scrive David Marcus, re- sponsabile di Messenger.



# Pimp your Phone



**Centro riparazioni  
Smartphone e Tablet  
ritiro|vendita usato  
Assistenza software  
Assistenza e riparazioni pc**

Via Giovannini, 4 BORGO A BUGGIANO | telefono 0572.318572 345.7979092  PIMP YOUR PHONE

## ORA ANCHE A PESCIA!



**SMARTPHONE**  
**GARAGE**  
PIMP YOUR PHONE

Via L. Andreotti, 26 PESCIA  
telefono 0572.476376

Scienza e spazio

# Su Marte scorre acqua salata

FLAMINI, ASI: "UN PASSO SIGNIFICATIVO VERSO COLONIE UMANE"

di Gabriele Balducci

L'annuncio è della Nasa che si è basato sulle immagini inviate dalla sonda Mars Reconnaissance Orbiter (letteralmente Sonda di ricognimento su Marte), che orbita intorno al Pianeta rosso ormai da diverso tempo inviando immagini e dati del suolo: **su Marte scorre acqua salata**. In alcune di queste immagini si vedono **chiaramente i segni** lasciati da rivoli di acqua sulla superficie desertica del pianeta. I ruscelli, osservati per la prima volta nel **2011**, appaiono infatti durante i mesi estivi del pianeta e scompaiono appena le temperature scendono. Attenzione però perché le fotografie inviate **non mostrano acqua**, ma solo i segni del suo scorrimento; questo può farci pensare che esista un ciclo dell'acqua sulla superficie di Marte, ovvero che nei mesi estivi del Pianeta Rosso **piova!** L'acqua caduta al suolo reagirebbe quindi col suolo stesso facendo formare i sali che lasciano i segni a terra fotografati. In proposito anche Flamini dell'Agenzia spaziale italiana rileva che si tratta comunque di una prova indiretta: "Bisogna specificare", ha sottolineato, "che i dati mostrano la presenza di questi minerali, non di acqua. Tuttavia la presenza stagionale dei sali indica il depositarsi di **acqua**". Finora le imma-

gini satellitari avevano osservato la formazione di linee scure, **lunghe fino a 5 metri**, lungo i pendii marziani, a latitudini e quote molto differenti. Queste linee scure hanno la caratteristica di comparire e allungarsi sempre più durante le stagioni calde per poi svanire in quelle più fredde. La presenza di **sali idrati** negli stessi momenti in cui le linee si formano è adesso, per i ricercatori, la prova attesa da tempo dell'esistenza su Marte di acqua allo stato liquido, seppur in piccole quantità.

**Quanto è importante questa scoperta?** Moltissimo, la caccia all'acqua su Marte va avanti da diversi anni, grazie soprattutto ai satelliti europei e americani in orbita attorno al pianeta rosso, insieme ai rover che esplorano la superficie. Nel 2008 apparve chiaro che molte delle formazioni che si osservano su Marte sono state modellate da grandi masse d'acqua paragonabili al Mississippi. Dello stesso anno è la scoperta, basata sui dati del satellite Mro che antichissimi ghiacciai hanno scavato lunghi canali sul pianeta. Un'altra sonda americana, Mars Odissey, ha fornito le prove



dell'esistenza di un grande oceano poco profondo che occupava per due terzi la superficie del pianeta. Accanto ad esso esisteva un secondo oceano, molto più piccolo e giovane. Qualunque sia la fonte, la prospettiva di acqua liquida stagionale apre quindi all'ipotesi che Marte, considerato un pianeta freddo e morto, potrebbe ospitare la vita. Il rover della Nasa, Curiosity, ha trovato prove che in passato Marte possedesse tutte le caratteristiche e habitat adatti a ospitare vita microbica. In proposito continua Flamini: «Fornisce una conferma, cui abbiamo contribuito anche noi italiani, ed io personalmente - degli studi degli ultimi trent'anni. E ci dimostra con evidenza la **presenza di acqua** abbastanza vicina alla superficie. Su Marte sono esistite, e forse ancora esistono, le condizioni perché una vita legata all'acqua si sia sviluppata. Non solo: questa presenza renderà **possibili colonie umane sul pianeta rosso**. Si potranno focalizzare meglio le missioni. Se nel 2018, quando avremo sul pianeta una trivella, riusciremo a trovare significative quantità di ghiaccio sotto la superficie sarebbe un passo sostanziale». La **storia dell'Universo** è quindi un campo di ricerca ancora aperto e tutt'altro che conosciuto che potrà portare a scoperte sorprendenti. In proposito è recentissima la scoperta che nella scia (la cosiddetta "coda") della cometa 67P, di cui avevamo già parlato in merito alla missione Rosetta, è presente in piccola percentuale ossigeno allo stato gassoso, cioè "respirabile".

**Acqua liquida su Marte e Ossigeno su una cometa. L'Universo non finisce di sorprenderci.**



NASCITE - BATTESIMI - COMUNIONI - CRESIME - MATRIMONI - ANNIVERSARI - COMPLEANNI - LAUREE - NATALE

Articoli Regalo



INNOCENTI

ARGENTI



*È un Natale.  
da fare Insieme*

**-20% -30% -50%**

ALTOPASCIO  
Via delle Cerbaie - Tel. 0583 216048



MARGINE COPERTA  
Via Sabatini, 26/A - Tel. 0572 767350

Politica e ambiente

# La Croazia blocca le trivelle nell'Adriatico (sarà vero?)

SCRICCHIOLII NEL PD SULLE PERFORAZIONI NOSTRANE

di Simone Ballocci

“La Croazia per salvaguardare le sue coste ha sospeso i progetti per le piattaforme per la ricerca del petrolio nel mare **Adriatico** e penso che dovrete anche voi in Italia e sul l'altra sponda del nostro mare prendere in considerazione questa eventualità. **Questo è un**



**grande pericolo per il mare Adriatico**”. Parole scolpite nella roccia di un comunicato stampa dal delegato dell'Ambasciata di Croazia in Italia **Llija Zelalic**, nel corso del convegno che si è tenuto a fine ottobre sulla Fregata Maestrale ad Ortona (Chieti) sulla Macroregione **Adriatico-Ionica**. “La risorsa del **turismo** - ha aggiunto il delegato dell'Ambasciata di Croazia in Italia Llija Zelalic - **è una risorsa più importante** da sviluppare per i Paesi che si affacciano in questo mare. Il petrolio esiste in altri posti. Noi stiamo lavorando per costruire un porto a Fiume per lo sviluppo del 'natural gas' e lo sfruttamento dell'energia verde”.

**LA PROTESTA DI UN MARE INTERO** - Una presa di posizione che si può pure prendersi la briga di definire **storica**. Croazia e Italia, infatti, stanno da anni combattendo una vera e propria guerra diplomatica sul tema del petrolio, che parrebbe trovarsi in quantità e qualità sotto le acque del nostro *mare in comune*, l'**Adriatico**. E, proprio sulle onde



di questo contendere, anche sull'altra sponda del mare si sono fatti sentire i gruppi di pressione ambientalisti. Per il no alle trivelle infatti si sono incontrati rappresentanti di organizzazioni e movimenti ambientalisti da Albania, Croazia, Montenegro, Slovenia e Italia che aderiscono al network **SOS Adriatico**, incontro avvenuto anche questo in ottobre. L'intento è quello di dare vita ad una piattaforma comune per difendere l'Adriatico dai **petrolieri**. Per l'Italia erano presenti Legambiente e i movimenti No Ombrina e Trivelle Zero Marche. “L'Adriatico è unico e dobbiamo assumerci la responsabilità di proteggerlo”, ha di-



chiarato **Mosor Prvan** dell'associazione SUNCE di Spalato. “In Montenegro, d'altro lato, l'opinione pubblica non è informata sui piani del governo su ciò che avverrà in Adriatico. Il processo di esplorazione e di sfruttamento dell'Adriatico sta procedendo nella stessa

maniera in tutti i paesi, con mancanza di **trasparenza e adeguata informazione** da parte delle autorità. Quando i cittadini sono informati sui loro diritti e sull'impatto delle attività petrolifere cambiano idea in maniera significativa” afferma **Natasa Kovacevic** dell'Associazione montenegrina Green Home. “Durante il meeting vi è stata molta attenzione a quanto sta accadendo in Italia - dichiarano Mattia Lolli di Legambiente, Giulia Zandri di Trivelle Zero Marche e Augusto De Sanctis del Coordinamento No Ombrina che hanno partecipato all'incontro - Ci hanno chiesto chiarimenti sulle molteplici iniziative di contrasto istituzionale portate avanti da diverse regioni e dagli enti locali e sulla miriade di ricorsi pendenti davanti ai tribunali amministrativi”.

**POLITICA NOSTRANA - Ecco, quindi, il contesto (misconosciuto a noi cittadini) nel quale sono arrivate le di-**



**chiarazioni del portavoce dell'ambasciata croata. Contesto nel quale si inseriscono i mille dubbi nelle basi del PD: “I deputati del Pd chiedono la revisione dell'articolo 38 dello Sblocca Italia, quello sulle trivellazioni”. Così titolava l'ANSA il 29 ottobre scorso, riportando che: “Sono circa una trentina e hanno presentato in queste ore un'interpellanza alla Camera sull'argomento. Primo firmatario è Alessandro Bratti, presidente della commissione Ecomafie. La richiesta fatta nell'interpellanza riguarda, tra l'altro, la revisione dell'art.38 dello Sblocca Italia e la salvaguardia dell'ambiente marino”. Vedremo cosa succederà. Prima di tutto, informiamoci...**

# AGISCI PRIMA CHE SIA TROPPO TARDI!



**Incrostazioni - accumulo di fanghi - crescite batteriche  
corrosioni e presenza di gas**

sono le problematiche più comuni causate dall'acqua negli impianti termici che riducono notevolmente il rendimento, la vita degli impianti e ne aumentano i consumi.

**LUIGI SERRA** s.r.l.

Via Arno, 7/b - 51018 Pieve a Nievole (PT)  
Tel. 0572 770273 - Fax 0572 910402  
info@luigi-serra.it - www.luigi-serra.it

  
CERT. N. IT1150106

Società Unipersonale - Partita IVA 01849050478 - REA PT 184752 - Cap. Soc. Euro 20.000,00 i.v.

**acqui-service®**



**TRATTAMENTO ACQUE  
CIVILI - INDUSTRIALI - PISCINE**

# Volkswagen, lo scandalo si allarga anche in Italia

di Simone Ballocci

ITALIA - Si allarga il **dieselgate** anche in Italia: nel nostro Paese, infatti, i veicoli del gruppo Volkswagen equipaggiati con motori Diesel EA 189 interessati dall'azione di richiamo crescono a 709.712 unità. Lo comunica Volkswagen Italia precisando che la differenza rispetto ai dati precedenti è dovuta all'inclusione di tutti i veicoli con motore EA 189, indipendentemente dallo standard di emissioni. I richiami aggiornati riguardano: 385.694 Volkswagen, 231.729 Audi, 35.343 Seat, 39.598 Skoda, 17.348 Volkswagen Veicoli Commerciali. Nella precedente comunicazione i veicoli indicati da Volkswagen Italia erano 645.458 unità, suddivisi in 361.432 Volkswagen, 197.421 Audi, 35.348 Seat, 38.966 Skoda e 15.291 Volkswagen Veicoli Commerciali. Sono quindi interessati al richiamo **64.254 veicoli in più**.

Volkswagen Italia informa - così come riportato dall'ANSA - che "è stata predisposta una prima comunicazione per

informare **tutti i clienti interessati**" al richiamo dei veicoli con motori Diesel EA 189. "Le modalità e le tempistiche dell'implementazione delle misure tecniche" verranno definite "nel corso delle prossime settimane" da Volkswagen AG e dalle Case madri delle altre Marche coinvolte, in accordo con le Autorità competenti.

Ricevute le informazioni sull'azione, Volkswagen Group Italia contatterà i

Clienti coinvolti per fornire tutti i ragguagli. Nella nota si conferma che tutti i veicoli sono tecnicamente sicuri e adatti alla circolazione su strada e si ribadisce che i clienti possono comunque verificare lo status della propria vettura in tempo reale consultando le apposite pagine web sui siti delle Marche, chiamando i numeri verdi dedicati oppure contattando la Rete Commerciale, così come quella di Assistenza.



# PNEU LINE

ASSISTENZA TECNICA PNEUMATICI



**PIRELLI**

**VIKING**

**MICHELIN**

**Continental**

**DUNLOP**

**BRIDGESTONE**

ASSETTO RUOTE COMPUTERIZZATO EQUILIBRATURA ELETTRONICA

via Mazzini 4/6 (zona ind.le) loc. Traversagna MASSA E COZZILE  
telefono 0572.766946 - 388.1410746

# La macchina farà il pieno di energia alla casa

di Simone Ballocci

GIAPPONE - C'è un concetto che presto potrebbe essere completamente rivoluzionato. Quel concetto si chiama **automobile**. In un futuro forse non troppo lontano, per esempio, le automobili si muoveranno **inquinando molto meno**, perché con tutta probabilità useranno l'**idrogeno** per muoversi.

Questa rivoluzione porterà, come dicevamo, ad una *trasformazione* del concetto stesso di auto, visto che aprirà le porte a molteplici novità. Per esempio: seguendo la logica produttiva della più nuova automobile ad idrogeno, il concept FCV Plus della Toyota, è parecchio plausibile che nell'ipotetica futura società dell'idrogeno, le macchine fuel cell supereranno l'attuale concetto di semplice mezzo di trasporto per trasformarsi all'occorrenza in **generatori mobili di corrente**. Come una grande **pila**, la FCV Plus può produrre elettricità per apparecchi esterni, persino di emergenza. Quando è posteggiata in



garage può rifornire le utenze di casa o dell'ufficio. Inoltre, può essere sfruttata per fare il pieno a delle auto (magari) completamente elettriche. Insomma, se un giorno venisse realizzata potrebbe far parte integrante della rete elettrica, cui potrà essere collegate in maniera wireless per immettervi energia. Un'energia **pulita**, prodotta da un parco macchine diffuso e integrabile con l'attuale rete elettrica.

E una volta terminato il ciclo vitale del-

la vettura, le pile chimiche di bordo potranno essere rimosse per **continuare** la loro funzione in altri settori, seguendo la logica – oramai onnipresente in molte industrie, oltre a quella dell'auto – del **riciclo** e del **riutilizzo**. Non è questa certo l'unica novità introdotta da questo modello per certi versi rivoluzionario. Ad esempio, i motori che spostano la vettura (quattro) sono alloggiati nelle ruote.



**DA 20 ANNI,  
sempre  
un passo  
avanti**

# il cibo dell'anima

Pagina a cura di Francesco Storai

Musica nostrana

## Il rock melodico che sa di farfalla

I B-EFFECT: "NOI SIAMO UN PO' DEPECHE MODE, UN PO' U2, E VOGLIAMO FARCI CONOSCERE"

"Te che prendi? Un caffè?". Non c'è niente da fare: le interviste non possono cominciare senza avere qualcosa di buono da sorseggiare insieme all'intervistato. Quello di oggi è **Alessandro Bracali**, co-fondatore e bassista del gruppo rock **B-Effect**. "Chi sono i B-Effect?". "Siamo una band di **quattro elementi**: Olimpio Marchese (voce e synth), Alessandro Bracali (basso), Lorenzo Iori (batteria) e Nicola Sirdone (chitarra). La nostra formazione nasce nel **gennaio 2012**. Olimpio ed io ci ritrovammo senza band ma volevamo continuare a suonare.

Ne approfittammo per trovare nuovi elementi per portare avanti il nostro progetto musicale: **suonare nei locali** vicini al nostro stile di **musica** e **scrivere i nostri pezzi**, divertendoci anche con le cover dei gruppi che amiamo, **Muse e U2 su tutti**. Nel giro di qualche mese abbiamo ingaggiato il batterista Lorenzo e il "Wikipedia del classic rock", alias Nicola Sirdone: così sono nati i **B-Effect**. Perché questo nome? "Dopo averci pensato mesi e mesi, un amico di Olimpio ci parlò del film **"The Butterfly Effect"**. Il nome non ci dispiaceva, ma era troppo lungo. B-Effect, in-

flussi elettronici. Un po' Depeche Mode, un po' U2". Avete pubblicato un album? "Yes! Ad agosto infatti è uscito un **EP che porta il nostro nome, B-Effect**. Personalmente è stata la realizzazione di un sogno.

Al suo interno ci sono **cinque tracce**: quattro canzoni ed un remix. È il nostro lavoro d'esordio, parla del tempo cronologico che scorre inesorabile. E' pos-



sibile acquistarlo su iTunes o alle nostre serate". La vostra prima performance? "Avvenne a **Montecatini**, alla Festa **Patronale**. Suonammo su un grande palco che ci permise di fare uno show bello, apprezzato dal pubblico". Mentre la più bella... "Il nostro miglior concerto fu al **Santomato Live**, nel novembre 2014: apriamo la serata e riuscimmo a far scatenare il pubblico come non mai. Per una settimana ci siamo sentiti delle grandi rockstar...!" ...e invece dove avete suonato male? "Male, ti dico la verità, mai.

Però a volte può capitare di dare il massimo sul palco e vedere il pubblico che si fa i selfie, dando le spalle al palco. Oppure di vedere persone annoiate, che ti guardano come fossi un alieno. Noi che suoniamo ce ne accorgiamo e ci passa un po' la voglia..."

A proposito di live: quale sarebbe stato un concerto del passato a cui tu e la tua band avreste voluto assistere: **"Il live Aid del 1985!** Si esibirono sullo stesso palco i **Queen, David Bowie, i Led**

### Il "B-Effect" ascoltato da noi

L'album "B-Effect" è caratterizzato dal bel timbro vocale di Olimpio Marchese, cantante della band ed autore dei testi. La band lo accompagna con un rock melodico e molto ritmato, con una gradevole alternanza tra chitarra elettrica incalzante e fasi più ritmate. Semplicemente travolgente la traccia "Domani", orecchiabile e intensa. Nota di merito anche al per "Adesso Libera", che fa largo uso di synth accompagnati da una vibrante base di batteria e basso. Atmosfere da lounge bar con "Ricordi remix".



**Zeppelin, gli Who...** c'erano tutti. Senza dimenticare che quello fu il concerto di consacrazione degli U2, una delle band a cui si ispirano i B-Effect. Rivivere quel concerto sarebbe un sogno". Progetti per il futuro? "Continuare a suonare le canzoni del **nostro album, farci conoscere** il più possibile, far capire al pubblico la nostra identità attraverso la nostra musica. Poi, in futuro, arriverà un altro album. Ci stiamo già pensando..."

Per chi volesse rimanere in contatto con i B-Effect segnaliamo la loro pagina Facebook <https://www.facebook.com/B-Effect-390158911038048/?fref=ts>.



vece, era perfetto: io e Olimpio capimmo di aver trovato il nome giusto". Che musica suonate? "Il nostro si può definire un rock piuttosto **melodico**, con in-

# ilcibodell'anima

Viaggio nell'arte locale

## Chiesa di San Michele Arcangelo a Pescia

di Carlo Giannetti

*Eccoci alla sosta nell'arte nostra che abbiamo imbastito per questo mese grazie alla penna entusiasta e appassionata del nostro Carlo Giannetti. Un'arte che ci incontra e che ci si palesa ovunque, nella nostra Valdinievole, dove spesso conviviamo disinvolti con tesori meravigliosi che vale davvero la pena di riscoprire e raccontare.*

PESCIA – A Pescia è citato in diversi documenti un monastero dedicato a **San Michele Arcangelo** a partire dal **1104** ed una chiesa annessa dal **1173**. Ma è nel **1500** che il complesso inizia a prendere la forma attuale. Durante la **dominazione napoleonica**, nel 1786, il monastero fu trasformato in un con-

servatorio femminile e solo dal **2004**, dopo un **restauro importante**, il grande complesso è sede di un liceo, una pinacoteca e della chiesa di **San Michele vera e propria**. Essa è dotata di una facciata a capanna e di un bel portale in legno. Presenta al suo interno un'u-



nica navata e numerose opere d'arte religiosa, tra le quali un San Michele Arcangelo che sconfigge il demone attribuito ad Alessandro Bardelli (XVIII secolo), un'Annunciazione del XVI secolo, opera forse di Santi di Tito ed un Miracolo di san Lorenzo, riquadro affrescato da Domenico Bamberini. Ma l'opera più ragguardevole è la statua in legno di San Michele che uccide il drago di artista ignoto, forse locale, databile alla fine del **XV secolo**. Importante anche la vetrata, con protagonisti ancora l'arcangelo Michele ed il drago, sopra il coro delle monache, probabilmente realizzata da un maestro della Renania degli inizi del XVI secolo.



# ZIO SAM

## Pizzeria Friggitoria

**PROMOZIONE SPECIALE**  
Tutti i giorni PIZZE CLASSICHE

(Margherita, Napoli, Funghi, Wurstel, Prosciutto Cotto)

solo **3,50 Euro**



**Prodotti Tipici Bavaresi**  
da asporto e consumazione  
interna su prenotazione!

Aperto dalle 16.30 alle 23.30  
**APERTO VENERDI E SABATO**  
**TUTTA LA NOTTE**

**CHIUSO IL LUNEDI**

Via 1° Maggio MARGINE COPERTA (Pistoia)  
telefono 0572.70751 | 320.9765923

Seguici su 



MERCERIA  
*Bellandi*

**FILATI**  
**BOTTONI & CERNIERE**  
**LANE**  
**INTIMO**  
**MAGLIERIA**



via Provinciale Buggianese, 2  
**PONTE BUGGIANESE** (Pistoia)  
telefono 0572.635092

# A novembre... La città' si accende in un istante !

di Pierluigi "Gigi Dj" Pardocchi

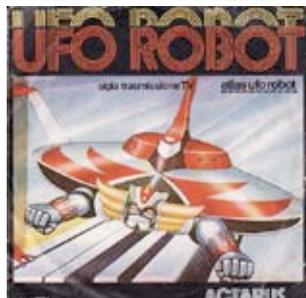
...di chi era, di chi era (scatta subito la domanda)? Giusy Ferreri.... Bravi ! La ex cassiera dell'Esselunga non c'entra, i primi di Novembre una città a noi vicina si accende, eccome se si accende. Lucca infatti più che accendersi, si infiamma, grazie all'ormai mitico appuntamento dei Comics, mitico come il personaggio che quest'anno torna per un concerto, Cristina D'Avena. Più che un tributo alla brava interprete bolognese,



mia immagine in a r i a compagna di scuola in quanto abbiamo la stessa età e eravamo liceali tutti e due, io vorrei omaggiare brevemente gli autori di questi brani storici, personaggi che hanno fatto la

storia non solo delle sigle ma della musica leggera italiana. Cominciamo, infatti, da Augusto Martelli, compagno di vita e di arte di Mina negli anni '60 (quelli della Bussola), che ha scritto le musiche delle prime sigle dei Puffi (molto meglio di quelle che ci arrivavano da Hanna e Barbera, da noi sentite quasi mai), quelle di Licia e di sigle di altri programmi storici Mediaset come Grand Prix e Casa Vianello. Proseguiamo con Marcello Marrocchi, che insieme alla sigla de L'apemaia ci ha regalato pagine come Perdere l'amore, resa storica da Ranieri e La mia libertà, vero inno alla vita di Califano. Il più rivoluzionario in quel campo fu Luigi Albertelli che insieme a Vince Tempera inventò il razzo-missile di Ufo Robot, il meganoide che ci spia di Daitarn 3, che Mork su un uovo veniva da Ork e soprattutto ci disse che su Furia, il cavallo del west, .....ci si stava anche in 3, in fondo cosa volevi da uno che ha scritto canzoni che nessuno

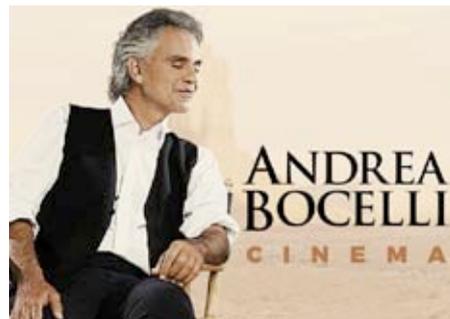
ricorda più come Ricominciamo (per Adriano Pappalardo), Un giorno insieme (per i Nomadi), Piccola e fragile (per Drupi) e Fiume Azzurro (originariamente per Milva ma poi magistralmente ripresa da Mina). Ma chiudendo la parentesi sigle non si può che tributare un grazie a Franco Migliacci....sì proprio lui l'autore di Nel Blu Dipinto Di Blu, Ancora, Uno Su Mille.... che nel momento d'oro dei cartoon giapponesi ci regalò i testi per un trittico di sigle storiche: Heidi (basata su una musica schlager, popolare bavarese). Il grande Mazinger (con il maestro, lucchese, Vito Tommaso dei Perigeo che poi produsse anche quella di Candy Candy) e Lupin, quella più di stile, un valzer alla francese scritto da Franco Micalizzi (autore fra l'altro delle musiche di Trinità). Risultato finale, quasi



tutte queste sigle ebbero un successo di vendita incredibile, vendettero in qualche caso addirittura più di un milione di copie e sono rimaste nella nostra memoria non solo perché ci ricordano la nostra gioventù, ma soprattutto perché riascoltandole ci accorgiamo di quanto sono ancora belle.

Torniamo a noi, Novembre è anche or-

mai il mese dell'uscita dei "dischi di Natale", infatti è già nei negozi ANDREA BOCELLI, con sue versioni di grandi classici del cinema, GIANNA NANNINI con una antologia che è poi la sua storia in musica, LAURA PAUSINI, con un



album di canzoni nuove che si chiama "Simili", mentre arriveranno in seguito una raccolta di successi per BLAGIO ANTONACCI, con in più la sua nuova "Ci stai", il nuovo attesissimo album di ADELE che si chiamerà "25" e il nuovo album di EMMA (Marrone o no....non si sa mai) che si chiamerà "Adesso". Questo ovviamente per quanto riguarda la musica cosiddetta "mainstream" (tanto per dire la parola "commerciale"), per i palati un pò più esigenti a livello italiano c'è "Maximilian" il nuovo, interessante, disco di MAX GAZZE' e soprattutto un grande FRANCESCO DE GREGORI che in "vecchiaia" si è messo finalmente a cantare le canzoni di quel Bob Dylan che da giovane cantautore amava ascoltare e suonare nelle sue serate al "Folk Studio" di Roma. A livello internazionale, ma soprattutto a livello personale, c'è grande attesa per il ritorno di JEFF LYNNE con la ELECTRIC LIGHT ORCHESTRA. "Alone in the universe" si chiamerà e si ricollegherà allo storico album "Discovery" (dove c'era la mitica "last train to London") almeno io, non vedo l'ora di ascoltarlo non so voi.....

Concludendo poi, secondo voi, è meglio la sigla di "Masha e l'orso" o quella di "Peppa Pig"?... no no non lo dite vi prego... BE' MI' TEMPI !!

# Corsi di Musica per

Pianoforte  
Pianoforte Moderno  
Pianoforte Jazz  
Tastiere  
Organo Elettronico  
Canto Moderno

Chitarra Rock  
Chitarra Elettrica  
Chitarra Acustica  
Chitarra Jazz  
Chitarra Classica  
Basso Elettrico

Batteria e Percussioni  
Teoria, Armonia Moderna, Arrangiamento e  
Composizione

**Direttore FERNANDO LA VIGNA.** Chitarrista, pianista, tastierista, compositore, cantante. Ha fatto concerti in molte città europee ed ha scritto musiche sia per il cinema che per il teatro. E' considerato uno dei più esperti insegnanti RGT e LCM in Europa ed è stato abilitato e riconosciuto da LCM e dalla University of West London per i corsi di laurea in pianoforte, chitarre, tastiere, canto e composizione: unico in Italia. E' inoltre referente LCM per la Toscana.



## Per chi è interessato, nella sede di Montecatini Terme **ESAMI DI GRADO E DIPLOMA** del **LONDON COLLEGE OF MUSIC** accreditati dalla **UNIVERSITY OF WEST LONDON**

*e riconosciuti sia dalla Comunità Europea sia a livello internazionale  
per bambini, ragazzi e adulti senza limiti di età*

Il diploma relativo al corso scelto è parificato alla Laurea  
per l'insegnamento nella Scuola Statale



**PATRONI D'ONORE:**  
Sir Paul McCartney, David Gilmore,  
Suzy Quatro, Neal Murray,  
Carlos Bonell, eccetera



**UNIVERSITY OF  
WEST LONDON**  
LONDON COLLEGE OF MUSIC EXAMINATIONS



sedi

**MONTECATINI TERME**

viale S. Francesco, 24

**BORGO A BUGGIANO**

via Mazzini, 23

**PONTE BUGGIANESE**

via Puccini, 12 c/o Circolo Ricreativo

**UZZANO**

via Provinciale Lucchese, 145/147

infoline

**338.9382324**

[www.europeanmusicinstitute.it](http://www.europeanmusicinstitute.it)

## CONCERTI IN TOSCANA

**9 NOVEMBRE ore 20**  
**MARILYN MANSON**  
**THE HELL NOT HALLELUJAH TOUR**  
**OBIHALL - FIRENZE**



A grande richiesta e dopo il "sold out" del 17 giugno all'Alcatraz di Milano, annunciamo il ritorno del Reverendo Manson il prossimo novembre all'Obihall di Firenze. MARILYN

MANSON, dal vivo, eseguirà con la sua singolare maestria e col suo inconfondibile stile i brani del nuovo album dal titolo "The Pale Emperor" oltre ai suoi più famosi grandi classici. Un'altra occasione per assistere ad un concerto memorabile!

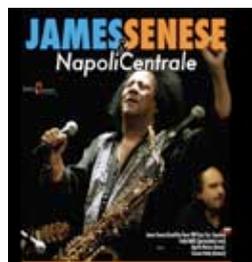
**10 NOVEMBRE ore 21**  
**OF MONSTER AND MAN - OMAM**  
**OBIHALL - FIRENZE**



Gli Of Monsters and Men si sono fatti conoscere in tutto il mondo grazie all'esplosione del loro singolo "Little Talks", cui ha fatto seguito la pubblicazione del fortunato album di debutto "My Head Is an Animal", che li ha catapultati sui palchi più importanti d'Europa e d'oltreoceano. Una volta concluso il tour, la band è rientrata in studio per incidere il suo secondo album, che presenteranno dal vivo all'Obihall il 10 novembre 2015

**12 NOVEMBRE ore 21.30**  
**JAMES SENESE & NAPOLI CENTRALE**  
**CINEMA TEATRO LA PERLA - EMPOLI (FI)**  
 Sul palco Senese voce solista, sax tenore e soprano, salirà insieme a **Fredy Malfi** alle percussioni e ai cori, **Gigi De Rienzo** al basso, **Ernesto Vitolo** alle tastiere: come sempre, sapranno cre-

are una miscela unica tra il suono e la melodia della tradizione popolare napoletana e le più innovative e sperimentali sonorità **jazz-rock**, in una fusione che, fin dagli esordi negli anni '70, ha rappresentato una vera rivoluzione.



**17 NOVEMBRE ore 21**  
**BENJAMIN CLEMENTINE**  
**TEATRO PUCCINI - FIRENZE**

Inglese di origine ghanese, si trasferisce a Parigi a 18 anni. Costretto a vivere tra rifugi e per strada, a causa di forti ristrettezze economiche, inizia a suonare ovunque



gli sia possibile; da questa triste vicenda nasce una grande avventura. Infatti, un discografico lo

*Dalle Stalle dei Contadini della Zona direttamente sul Banco di Macelleria*



**Macelleria Salumeria**  
**1° qualità**

**Famiglia Bianchi**  
**& C. dal 1972**

**POLLI ARROSTO E VASTO ASSORTIMENTO DI GASTRONOMIA**

**SALUMI E INSACCATI**  
**DI PRODUZIONE PROPRIA**

**VARIE OFFERTE SU I NOSTRI SALUMI DI ALTA QUALITÀ ALL'INTERNO DEL NEGOZIO**

via della Stazione - S. SALVATORE MONTECARLO (LU)  
 Telefono 0583.22078 - [www.macelleriabianchi.com](http://www.macelleriabianchi.com)

**il Girotondo**

PRIMA INFANZIA, PREMAMAN e non solo...  
 Montecatini Terme



**VIENI A SCOPRIRE LE NUOVE COLLEZIONI AUTUNNO INVERNO**

**NUOVA COLLEZIONE PREMAMAN**



**APERTO TUTTE LE DOMENICHE DI DICEMBRE chiuso il lunedì mattina**

via Marruota, 122 MONTECATINI TERME  
 telefono 0572.911838

Per info: **Il Girotondo Snc Montecatini** seguici su

nota e decide di dargli una chance. Oggi, che di anni ne ha 25, apre i concerti di Stromae, ha due apprezzati EP all'attivo, ha debuttato con l'album *At Least For Now*, uscito il 27 gennaio per Universal Music, ed ha ricevuto i più sentiti complimenti di Sir Paul McCartney durante una sua performance live al celebre programma della BBC di *Jools Holland*. In Italia si è esibito davanti alle telecamere di *Che Tempo Che Fa*, di fronte ad un emozionato Fabio Fazio che ha tessuto le sue lodi di poeta e chansonnier.

**20 NOVEMBRE, ore 21**  
**MARCO MASINI – CRONOLOGIA TOUR**  
**OBIHALL – FIRENZE**



Sul palco l'artista ripercorrerà le fasi più importanti della sua lunga carriera, interpretando live i suoi grandi successi da Di-

sperato a *Perché lo fai*, da *T'innamorerai a Cenerentola innamorata*, da *L'uomo volante* (con cui ha vinto Sanremo) fino all'ultimo successo *Che giorno è*. Attenzione: concerto inizialmente previsto per il 5 novembre, i biglietti acquistati per la vecchia data sono validi per la nuova.

**22, 24 E 25 NOVEMBRE ore 21**  
**LORENZO – LORENZO NEI PALASPORT**  
**MODIGLIANI FORUM – LIVORNO**



Dopo i sold out del tour estivo negli stadi, Lorenzo riparte con un tour invernale nei palasport italiani. Uno spettacolo nuovo, pensato e progettato per gli spazi indoor che con un linguaggio innovativo ha ufficialmente aperto una nuova era degli spettacoli dal vivo

e che ha già conquistato, emozionato, travolto 500 mila spettatori

**5 DICEMBRE ore 21**  
**ANTONELLO VENDITTI – TORTUGA IL TOUR**  
**NELSON MANDELA FORUM – FIRENZE**

"TORTUGA" è il titolo del nuovo album di inediti di ANTONELLO VENDITTI, uscito il 21 aprile. Anticipato dal primo singolo "Cosa Avevi In Mente", "TORTUGA" (Heinz Music / Sony Music), è il diciannovesimo album di studio di Venditti ed arriva a 4 anni da "Unica". "TORTUGA" è uno specchio sonoro nel quale Venditti si è riflesso e mostra, pur nella familiarità di uno stile riconoscibile, un Venditti mai sentito.



# Stilnolo

**NOLEGGIO ATTREZZATURA  
 PROFESSIONALE PER CATERING**

**Tavoli, sedie, tovagliato,  
 posateria, gazebo, pagode  
 e allestimenti luminosi**



## QUELLO CHE C'E'... A TEATRO!

**6-8 novembre**  
**THE PRIDE**

**Dove:** Pistoia – Teatro Manzoni

**Quando:** 6 e 7 novembre ore 21.00, domenica 8 novembre alle 16.00

**Per info:** [www.teatridipistoia.it](http://www.teatridipistoia.it) [atp@teatridipistoia.it](mailto:atp@teatridipistoia.it) Tel. 0573.99161

Di *Alexi Kaye Campbell* con *Luca Zingaretti* e con *Valeria Milillo, Riccardo Bocci, Alex Cendron. Regia Luca Zingaretti*

*The Pride* è un testo enigmatico costruito magnificamente con un'alternanza tra due storie distinte e separate che si svolgono in periodi di tempo distinti, il 1958 e il 2008. In ognuna di queste storie ci sono tre personaggi principali che condividono gli stessi nomi e che, per volere dell'autore, devono essere interpretati dagli stessi attori come a sottolineare che i personaggi di una storia sono le ombre di quelli dell'altra. È il 1958. Philip è sposato con Sylvia, che sta lavorando alle illustrazioni dell'ultimo libro per bambini di Oliver. C'è una strana



vibrazione che scatta tra i due uomini quando si incontrano per la prima volta. Comincia tra loro un gioco che li costringe a girare intorno a qualcosa che è impossibile affrontare esplicitamente. È il 2008. Stufo della sua imperscrutabile infedeltà, Philip, un photo-reporter, lascia Oliver, giornalista di talento con cui ha una relazione da un anno e mezzo. Oliver si ritrova da solo ad annegare le sue pene nel whisky e nei giochi di ruolo con uomini improbabili che cerca su Internet finché arruola Sylvia, che gli ha presentato Philip, per contrastare la solitudine e cercare di capire grazie alla sua amicizia le ragioni del proprio comportamento.

## UN NATALE DA FAVOLA

**Dove:** Montecatini Terme (PT) Teatro Verdi

**Quando:** 6 novembre ore 19.00, 7 novembre ore 15.00, ore 18.00 e ore 21.15, 8 novembre ore 15.00 e ore 18.00

**Per info:** [www.teatroverdimontecatini.it](http://www.teatroverdimontecatini.it)  
[info@teatroverdimontecatini.it](mailto:info@teatroverdimontecatini.it)  
Tel. 0572.78903

Il fantastico viaggio tra le storie più amate. Musical in due atti rivolto a tutte le fasce d'età. Tommy passa tutte le sue giornate davanti ai videogames e detesta leggere. La madre, dispiaciuta per questo, decide di chiedere aiuto a una vecchia Tata che in passato si era occupata di lei; il suo nome è Mary Poppins! Inizialmente Tommy è molto scettico e ascolta con fastidio i consigli della Ta-



La pasticceria



**Organizzazione di rinfreschi  
per ogni genere di ricorrenza  
Torte personalizzate**

Come  
sono buoni  
i dolci  
del mio babbo!



via Toscanini, 10  
PONTE BUGGIANESE  
telefono 0572.634888

PARRUCCHIERE  
**LINEA DONNA**  
RICONCITURE BY HIRCO

via Cesare Battisti, 126/C  
MONSUMMANO TERME  
telefono 0572.80183  
Con parcheggio gratuito privato

DAL 1985  
A BORGO A BUGGIANO

ARTE ORAFA  
  
Pontevecchio

\*\*\*

LABORATORIO  
GIOIELLERIA  
OREFICERIA  
OROLOGI



VIA ROMA, 14  
BORGO A BUGGIANO  
TELEFONO 0572.33383

ta, sostenendo che leggere sia solo una perdita di tempo nonché la cosa più noiosa del mondo. Mary Poppins non si scoraggia e pian piano conquista la fiducia del piccolo. Grazie al suo motto "Tutto può succedere se vuoi", inizierà così un'avventura fantastica, che accompagnerà Tommy tra le pagine delle storie più amate di sempre.

Si diventerà con i magici personaggi della Bella e la Bestia, volerà tra le nuvole su un tappeto volante con Aladdin e Jasmine, si immergerà in fondo al mare con la Sirenetta tra simpatici pesci e buffi molluschi e si ritroverà in un fantastico regno di ghiaccio con la regina Elsa. Grazie alla Tata più famosa del mondo, il piccolo Tommy scoprirà che ogni libro è come un prezioso scrigno che potrebbe contenere LA FAVOLA PIU' BELLA! Uno spettacolo grandioso con le canzoni più famose di sempre!

Sul palco grandi scenografie ed effetti speciali, un gigantesco fondale con magnifiche retroproiezioni e ottanta abiti di scena renderanno lo spettacolo straordinario!

10-22 novembre

### L'APPARENZA INGANNA

**Dove:** Pistoia – Teatro Manzoni

**Quando:** Dal 10 al 14 novembre alle 21.00, domenica 15 e lunedì 16 novembre alle 16.00, dal 17 al 20 novembre alle 21.00

**Per info:** [www.teatridipistoia.it](http://www.teatridipistoia.it)

[atp@teatridipistoia.it](mailto:atp@teatridipistoia.it) Tel. 0573.99161

*Di Thomas Bernhard con Sandro Lombardi e Massimo Verdastro. Regia Federico Tiezzi*

Siamo nella settimana tra Natale e Capodanno. In un appartamento di Vienna, disseminato di vecchie fotografie, tra scomodi mobili demodé ricolmi di abiti e scarpe, un anziano signore in pigiama striscia sul pavimento alla ricerca della sua limetta per le unghie. Così Thomas Bernhard inizia *L'apparenza inganna* (1983). Il vecchio signore è Karl, che attende la visita di suo fratello Robert. Sono entrambi anziani. Sono stati l'uno giocoliere, l'altro attore. Adesso sono in pensione. Si fanno visita regolarmente ogni martedì e ogni giovedì. Il martedì è Robert che va da Karl,

il giovedì Karl rende la visita a Robert. Costruito secondo un procedimento di alternanza tra monologhi e dialoghi, *L'apparenza inganna* racconta due solitudini: atroci, dolorose, ma anche ridicole e beffarde. Il terzo polo della situazione è Mathilde, la defunta moglie di Karl. Il nucleo oscuro del contrasto è legato al testamento di Mathilde che non ha lasciato la casetta dei week-end al marito, bensì al cognato Robert. Da questo spunto si innesca un meccanismo a catena che porta i due a escogitare ogni possibile pretesto per soddisfare quelli che sembrano essere, con definizione beckettiana, i bisogni del



**Idea Casa** s.n.c.  
di Renato ed Ester Mancini

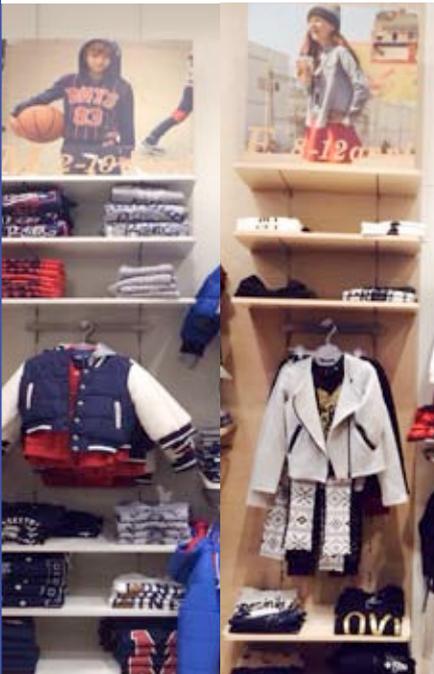
**Filati, Mercerie, Lane  
Intimo Uomo,  
Donna e Bambino,  
Playtex, Lovable, Sloggi,  
Liabel e Alpina**



via Marruota 124  
51016 MONTECATINI TERME  
telefono 0572.75169

**ORIGINAL  
MARINES**

Chi vive original, veste original!



via Don Minzoni, 17  
**MONTECATINI TERME**  
telefono 0572.766174

**GIOIELLERIA** 

**MANCINI** 

**GIOIELLERIA  
OREFICERIA  
OROLOGERIA  
ARTICOLI  
DA REGALO**



VIA E. TOTI, 57/67  
MONSUMMANO TERME (PISTOIA)  
TELEFONO 0572.51480

tormento: piccoli dispetti, contraddizioni, ricordi di infanzie e adolescenze conflittuali.

**21-22 novembre**

### CI SCUSIAMO PER IL DISAGIO

**Dove:** Pistoia – Piccolo Teatro Mauro Bolognini

**Quando:** 21-22 novembre ore 21.00

**Per info:** [www.teatridipistoia.it](http://www.teatridipistoia.it)

[atp@teatridipistoia.it](mailto:atp@teatridipistoia.it) Tel. 0573.99161

*Di e con Francesco Rotelli, Francesca Sarteanesi, Luca Zacchini, Giulia Zacchini con il sostegno di Ministero dei beni e delle attività culturali, Regione Toscana.* Una delle linee ferroviarie più antiche d'Italia. Un'impresa di costruzione folle. 99 chilometri di strada ferrata con 47 gallerie, 35 ponti e viadotti, 550 metri di dislivello. Punti panoramici vertiginosi. Fermate nel mezzo del bosco di castagni. Un fiume che segue i binari con cascate e spiaggette. Stazioni interdette. Costruzioni in rovina. Paesini, paesoni, tre case, montagna. Un'opera d'arte. La Ferrovia transappenninica Porrettana, che unisce Pistoia a Bologna, ha avu-



to fin dalla sua nascita, nel 1864, una storia travagliata, di idee grandiose, sogni, sacrifici, difficoltà enormi, perdite, costruzioni straordinarie. Dopo un periodo di chiusura della linea, alla fine del 2014 il treno ha ripreso il suo cammino e la Ferrovia ha festeggiato i suoi 150 anni. Attorno alla Porrettana è nato quindi un percorso di rilancio della sua identità che passa attraverso il recupero della memoria, la cultura dei territori e l'esperienza dell'oggi: un percorso in cui anche il teatro fa la sua parte

e scende in campo con il "PROGETTO T.", la nuova sfida produttiva che vede protagonista l'Associazione Teatrale Pistoiese-Centro di Produzione Teatrale per il triennio 2015/2017 assieme a Gli Omini (Francesco Rotelli, Francesca Sarteanesi, Giulia Zacchini e Luca Zacchini). Offrirà ascolto, raccoglierà immagini, confessioni, volti e racconti, e restituirà spettacoli. Indagini e interviste territoriali, alla ricerca di storie e personaggi. Performance, installazioni che siano lo specchio di questo territorio per un Teatro che nasce dalla realtà e dalle persone vere. Eventi su una delle linee ferroviarie più antiche d'Italia e nei suoi luoghi abbandonati.

**4 dicembre**

### QUADRI DALLA PASSIONE - PISTOIA

**Dove:** Pistoia – Teatro Manzoni

**Quando:** 4 dicembre, ore 21.00

**Per info:** [www.teatridipistoia.it](http://www.teatridipistoia.it)

[atp@teatridipistoia.it](mailto:atp@teatridipistoia.it) Tel. 0573.99161

*Virgilio Sieni / Centro di produzione sui linguaggi del corpo e della danza, Accademia sull'arte del gesto in collaborazio-*

*Qualità  
e passione per  
il Legno*

**hartolozzi**  
F A L E G N A M E R I A

via Turati, 1 MASSA E COZZILE (Pistoia)  
telefono 0572.74763

Realizzazione infissi in legno e mobili su progetto. Manutenzione e restauro infissi, zanzariere su misura.

# 2F SCAVI

**Lavori Edili Stradali  
Sistemazione Aree a Verde  
Movimento Terra  
Acquedotti e Fognature  
Scavi e Demolizioni**



**sopralluoghi e preventivi gratuiti**

via Provinciale Lucchese, 358 UZZANO  
telefono 333.6785503 – 339.2829112  
[2fscavi@gmail.com](mailto:2fscavi@gmail.com)

ne con Scuola di Musica e Danza "T. Mabbellini" Pistoia, coreografia Virgilio Sieni, musiche eseguite dal vivo dagli studenti della Scuola di Musica e Danza "T. Mabbellini"

Quadri dalla Passione\_Pistoia è il primo momento di visibilità pubblica del progetto di formazione verso la creazione che Virgilio Sieni dedica alla città nel triennio 2015>17. Un percorso scandito da esperienze di trasmissione sia per formare giovani danzatori sia per avvicinare ai linguaggi del corpo e della danza persone di tutte le età, dai bambini agli anziani, a

cui non è richiesta alcuna competenza tecnica. Un itinerario alla scoperta di come nel gesto si saldino passato e futuro, tradizione e contemporaneità, secondo un'archeologia segreta in cui l'arte antica si riversa nel presente.

Attraverso un approccio fondato sulla condivisione di pratiche, visioni e incontri appositamente pensati per la comunità cittadina, il progetto trae ispirazione dall'iconografia sacra per la creazione di azioni coreografiche in

cui la gestualità delle persone coinvolte risuona in luoghi storici di Pistoia, a cominciare dal palcoscenico del suo maggior teatro. Nel corso del triennio, i partecipanti potranno inoltre confrontarsi con il professionismo sia per lo



scambio continuo con i danzatori della Compagnia Virgilio Sieni nella preparazione degli eventi, sia seguendo le fasi di prova di alcuni spettacoli della Compagnia, sia attraverso la visione degli spettacoli stessi, presentati per crea-

re ulteriori occasioni di incontro e di riflessione. Quadri dalla Passione\_Pistoia indaga temi legati alla Passione evangelica attraverso azioni simultanee realizzate in porzioni di spazio delimitate a terra da un semplice nastro bianco e accompagnate da musica dal vivo.

Ne sono protagonisti giovani danzatori del territorio e strumentisti allievi della Scuola di Musica Teodulo Mabbellini. Accomunati da uno stesso ritmo, i quadri sono declinati in diversi formati - dall'assolo al quintetto - dove umili oggetti - assi, pertiche, stanghe, qualche sedia - prolungano gesti, sostengono corpi, sollevano arti, allineano figure.

Accanto a queste gli strumentisti elaborano una coreografia di gesti e suoni che scaturiscono dal prendersi cura dei propri strumenti organizzandosi attraverso la misura musicale.

Attorno ai rettangoli in cui si svolgono le azioni, il pubblico è invitato a muoversi liberamente, tracciando in piena autonomia il proprio percorso e la propria drammaturgia.

# Centro Legno Fai da Te



Nel rinnovato negozio oltre che ai **dipinti**, alle **stampe**, ai **poster**, puoi scegliere tra più di **100 tipi di cornici**, sempre disponibili in magazzino, per incorniciare quadri, ricordi, fotografie o qualsiasi cosa tu voglia valorizzare. Qui puoi trovare **tante idee regalo** come i più classici **portaritratti**, o come le più **originali stampe** realizzate su tua richiesta su vari tipi di materiale (Tela, Crilex, Carta, ecc.) con effetti fotografici o ritocchi di colore e/o glitter. Inoltre puoi scegliere tra vari **gadget** (cover, portachiavi, tappetini per mouse), e una moltitudine di **calendari** in vari formati, **tutti personalizzabili** per rendere il tuo regalo UNICO.

Infine Centro Legno, ti propone una vasta **gamma di articoli per belle arti!** Nel no-

stro negozio, uno dei più forniti della Valdinievole, puoi trovare dal singolo pennello o tubetto di tempera scolastica al cavalletto da tavolo o da studio, alle tele, agli album, ecc. fino alle confezioni regalo già fatte o che si possono creare in base alle esigenze (principianti, hobbisti, professionisti) e al budget di spesa. Tutto con marchi quali Maimeri, Ferrario, Talens, Copic, Magnani, Caran D'ache, Winsor & Newton, Fabriano, Lyra, ecc.

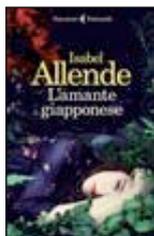
**INOLTRE DA OGGI È DISPONIBILE UN'AMPIA SCELTA DI LIBRI E MANUALI PER LA PITTURA.**

via Francesca Vecchia, 12  
S. LUCIA UZZANO telefono 0572.451467  
[centrofaidate@virgilio.it](mailto:centrofaidate@virgilio.it)



Classifica libri più venduti  
ottobre 2015

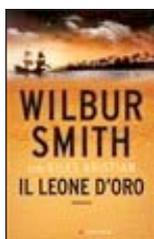
**1 [-]**  
After. Anime perdute  
Autore: Todd Anna  
Editore: Sperling & Kupfer, 2015



**2 [-]**  
L'amante giapponese  
Autore: Allende Isabel  
Editore: Feltrinelli, 2015



**3 [-]**  
Anna  
Autore: Ammaniti Niccolò  
Editore: Einaudi, 2015



**4 [-]**  
Il leone d'oro  
Autore: Smith Wilbur  
Editore: Longanesi, 2015



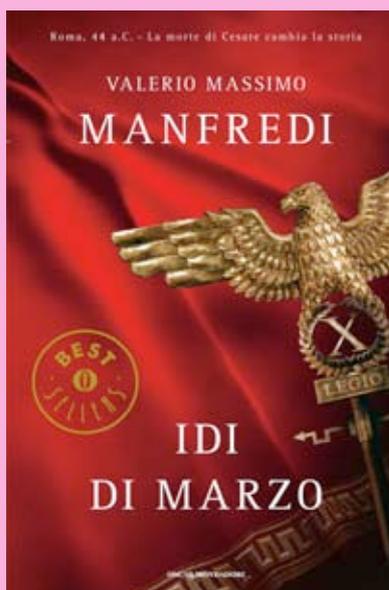
**5 [-]**  
Prometto di sbagliare  
Autore: Chagas Freitas Pedro  
Editore: Garzanti libri, 2015

## L'uomo fa la Storia, non viceversa Come costruire la biblioteca di Quello che c'è

di Simone Ballocci

La nostra lettura questo mese rimane a **Roma**. Anche se, rispetto al consiglio di ottobre, fa un salto di 1500 anni abbondanti. Se lo scorso mese infatti siamo sussultati lungo le sordide, avvenenti, struggenti avventure che hanno portato all'elezione di Alessandro VI ne **"Il Veleno dei Borgia"**, eccoci adesso ad un momento che ha cambiato per sempre la storia del mondo tra le austere, bellissime pagine de **"Le idi di marzo"**, di **Valerio Massimo Manfredi**. Questo autore, che ha in entrambi i suoi nomi un legame ancestrale con i fasti imperiali della città eterna e che por-

ta come cognome il nome del figlio di un imperatore che con Roma ha sempre umanamente combattuto, ci trascina per i capelli nel ritmo sincopato di una narrazione perfetta degli ultimi giorni di Cesare. Questo **"Idi di Marzo"** dimostra la vena zampillante di **bellezza funerea** alla quale questo archeologo-scrittore-affabulatore straordinario deve avere per forza segreto accesso. Il suo scrivere, infatti, è completo, dipanandosi di periodo in periodo, di accadimento in accadimento, con la cura dello studioso abituato ad arrovellarsi di domande sugli uomini che come lui hanno calcato



questo pianeta anche se in epoche diverse dalla propria. **L'umanità** di personaggi così immortali in Valerio Massimo Manfredi è quasi un saggio di sociologia, un **affresco** fatto di esseri umani che dimostrano quanto l'uomo, anche nel succedersi delle ere e delle epoche, sia sempre rimasto il medesimo imperfetto, meraviglioso, struggente, avvilente, straordinario **animale**.

**6 [-]**

Le vichinghe volanti e altre storie...  
Autore: Camilleri Andrea  
Editore: Sellerio Editore  
Palermo, 2015



**7 [-]**

Storia di un cane che (...)  
Autore: Sepùlveda Luis  
Editore: Guanda, 2015



**8 [-]**

Ognuno potrebbe  
Autore: Serra Michele  
Editore: Feltrinelli, 2015



**9 [9]**

Hania. Il regno delle tigri bianche  
Autore: De Mari Silvana  
Editore: Giunti, 2015



**10 [-]**

Ciao  
Autore: Veltroni Walter  
Editore: Rizzoli, 2015



**MANUELA**  
ACCONCIATURE

*acconciature unisex, extensions  
solarium trifacciale e intero*

VIA GARIBALDI 56 BORGO A BUGGIANO TELEFONO 339.4358176



## Cagliari, la Gerusalemme del Mediterraneo

di Francesca Masotti

Chi pensa che la **Sardegna** e **Cagliari** siano belle solo d'estate, per via del mare turchese e le spiagge da cartolina, si sbaglia di **grosso**. Cagliari è una città **vivace** e piena di cose da fare in qualsiasi periodo dell'anno. A novembre, gli amanti della scienza, troveranno qui pane per i loro denti. Infatti, dal 10 al 15, si tiene in città il **Festival della Scienza**, una sei giorni di **appuntamenti** dedicata a fisica, chimica, scienze naturali e matematica, raccontate in modo semplice e accattivante per coinvolgere grandi e piccini. **Cagliari** è una delle città italiane più **interessanti**: la sua architettura è il risultato di un susseguirsi di stratificazioni culturali dei numerosi popoli che l'hanno occupata, dai **fenici** ai **cartaginesi**, ai **romani**, **bizantini**, **spagnoli** e anche **piemontesi**. Definita la **Gerusalemme** del Mediterraneo, per via della sua architettura chiara



in pietra, la città è ricca di cose da scoprire. Il cuore pulsante è il **Quartiere Castello** alle cui porte si trova la **Cittadella dei Musei**, polo culturale al cui interno sono ospitate alcune tra le principali collezioni artistiche della Sardegna. Tra i principali musei del polo, non mancate di visitare gli

antichi reperti del Museo Archeologico e la Pinacoteca, con le sue tele di maestri sardi e catalani. Cagliari è famosa anche per l'ottima cucina. Tappa imperdibile, l'Antico Caffè, la più famosa pasticceria della città, un tempo frequentata da Quasimodo e D'Annunzio, oggi locale di punta tra i giovani intellettuali.

## La cultura in diretta dall'Italia Novembre 2015

di Francesca Masotti

**Maurice Denis. Dai Nabis a una nuova spiritualità – Roma (20/11-3/04)**. Alla GNAM, la Galleria Nazionale d'Arte Moderna di Roma, sono esposte cento opere che ripercorrono i momenti fondamentali dell'attività creativa dell'artista francese, capofila dell'importante movimento artistico del Simbolismo, attraverso il filo conduttore della sua spiritualità.

**Immortali. L'arte e i saperi degli antichi Egizi – Torino (fino al 20/12)**. Il Museo Egizio di Torino, nel nuovo Piano Ipogeo aperto al pubblico da pochi mesi dopo un lungo periodo di restaurazione e ristrutturazione, ospita l'allestimento temporaneo con i mille principali reperti della collezione del museo. L'allestimento propone un'affascinante selezione di capolavori, sia monumentali che di piccole dimensioni che conduce il visitatore alla scoperta di un ampio percorso cronologico.

## La cultura in diretta dal mondo Novembre 2015

di Francesca Masotti

**Ai Weiwei – Londra (fino al 13/12)**. La Royal Academy of Arts di Londra ospita i capolavori del grande artista cinese Ai Weiwei. Il percorso espositivo raccontato nella celebre galleria parte dal 1993, anno in cui, dopo aver trascorso diversi anni a New York, l'artista torna nel suo paese natale, la Cina, e prosegue con installazioni e la monumentale opera *Straight*, realizzata col materiale recuperato nelle scuole crollate durante il terremoto di Sichuan nel 2008. L'opera è un omaggio alle oltre cinquemila vittime del terremoto.

**Jeff Koons – Bilbao (fino al 27/11)**. Il Museo Guggenheim di Bilbao ripercorre l'opera di Koons, punto di riferimento dell'arte contemporanea, ispirato al surrealismo, alla Pop Art e al dadaismo. L'esposizione intende sottolineare l'innovazione insita nelle opere dell'artista americano che ha uno stretto rapporto con il museo. L'opera fuori dal Guggenheim, *Puppy*, è infatti stata realizzata proprio da Koons.

## Siviglia la perla dell'Andalusia

di Francesca Masotti

Tra le città spagnole preferite dai turisti, che ogni anno si recano nella penisola iberica, **Siviglia** è un luogo dove **antichità** e **tradizioni** sono perfettamente mescolate con **modernità** e **vivacità**. Gli edifici storici della città andalusa sono impareggiabili. A partire dalla **Cattedrale** con la torre Giralda, antico minareto e oggi simbolo indiscusso della città. Oltre a queste, il **Palazzo Reale**, l'**Archivio delle Indie**, al cui interno sono conservati i documenti relativi alla scoperta e alla colonizzazione delle **Americhe** e poi il centro **storico**, un vero e proprio museo a cielo aperto dove si susseguono, senza sosta, opere d'arte, come le mura della città, il caratteristico **Barrio de Santa Cruz**, i numerosi musei d'arte, le case tradizionali con i cortili e le chiesette che spuntano nelle piazze silenziose. Siviglia è famosa anche per la celebre danza nata qui, il flamenco, dichiarato dall'Unesco come patrimonio culturale immateriale dell'umanità. I richiami al ballo sono numerosi, infatti nelle vie principali sono diversi i negozi che vendono accessori e vestiti. In città c'è persino un museo dedicato a questa danza, il **Museo de Baile Flamenco** ospitato in un edificio del **XVIII secolo** al cui interno è percorsa la storia del ballo e si trova anche uno spazio apposito dove vengono organizzate lezioni. Da qualche anno ha aperto il nuovo centro congressi *Metropol Parasol*, una particolare struttura in legno, che ha trasformato **Plaza de la Encarnación**, sotto i cui pilastri ci sono un museo, un mercato, negozi, bar e ristoranti. Dal 4 all'11 novembre, Siviglia ospita un importante evento, il Festival del Cinema Europeo, dove è possibile assistere ad anteprime nazionali e visioni di pellicole contemporanee. 25 dove si esibiscono artisti jazz della scena locale e internazionale.



# L'antro del Corchia, una immensa grotta che respira

UN'ESPERIENZA INCREDIBILE DENTRO LA FORZA DELLA TERRA

*Proseguiamo questo mese il nostro viaggio per luoghi insoliti, strani, autentici e nascosti che abbiamo a pochi passi da casa e che, magari, ci sono sfuggiti, non avendo mai avuto fino ad ora anche solo l'occasione per incontrarli. Luoghi che non possiamo concederci il brutto lusso di non conoscere...*



gruppo di curiosi **marmocchi** boy-scout che ponevano domande in continuazione (tra l'altro, meno fuori luogo delle nostre). Due ore asso-



lutamente non **sentite**, nonostante i **1700 scalini** e il **terreno scivoloso** e le nostre scarpe non adatte. Due ore immersi in questo fantastico luogo scolpito da madre natura in millenni e millenni. E due curiosità: questa grotta è **viva**, ecco ciò che colpisce, è in perpetua evoluzione e se si toc-

casce una delle stalattiti con un dito, il grasso rilasciato dalla nostra pelle non permetterebbe più lo scivolo dell'acqua ed essa finirà il suo tempo, spegnendosi, **morendo**; inoltre ha un respiro molto **affannoso**. Influenza? Affatto: **pressione differenziale**. Di fatto a causa dell'escursione termica tra interno ed esterno della grotta, si generano **forti correnti**, la cui direzione dipende dal fatto che la temperatura interna sia maggiore rispetto alle condizioni esterne (inverno), o minore (estate). Occhio quindi ad aprire due porte consecutive lungo la stessa galleria, perché potrebbe non bastare la forza di Hulk Hogan per la loro chiusura.

La guida ha specificato che visitarla con la pioggia sia ancora **più suggestivo**, quindi sapete cosa fare in quelle saporifere domeniche piovose che normalmente ci costringono in casa. L'unico nostro rimpianto: peccato non aver potuto sperimentare il fenomeno del **vento**. Chissà, magari la prossima volta.



Situato nel parco delle Alpi Apuane, a Levigliani di Stazzema, **l'Antro del Corchia** è un gioiello naturale che si estende con le sue gallerie per circa **60 km**, ma solo **2 km sono aperti al pubblico**. Si tratta di una grotta scoperta nel **1841** e mano a mano esplorata sempre più a fondo negli anni, portando alla luce le meraviglie che solo la Natura sa creare.

La visita guidata dura all'incirca **due ore**, noi l'abbiamo condivisa con un



*Tradizione*  
e  
**Innovazione**

**IDEE PER LA TESTA**

via Cavour 161 ALTOPASCIO (LU)  
telefono 0583.216168



**Dal 1982**

# **AUTOBORGO**

## **TUTTE MARCHE**

S.R.L.

### **COMMERCIO AUTOVEICOLI**



**FINANZIAMENTI  
PERSONALIZZATI**

**Grande assortimento  
auto e fuoristrada usati di qualità  
a prezzi di assoluta concorrenza!**



**SERVIZIO  
ASSISTENZA  
AUTOFFICINA**

**Si acquistano auto e fuoristrada!**

Via Terrarossa Fonda, 164 - BORGO A BUGGIANO (Pistoia) - Tel: 057230595

[www.autoborgo.com](http://www.autoborgo.com) - [info@autoborgo.com](mailto:info@autoborgo.com)

## QUELLO CHE C'E'... AL CINEMA!

Uscite del 5 novembre 2015

### FREEHELD - AMORE, GIUSTIZIA, UGUAGLIANZA



Regia di Peter Sollett con Ellen Page, Julianne Moore, Steve Carell, Michael Shannon, Josh Charles, Luke Grimes, Mary Birdsong, Gabriel Luna. Genere drammatico, sentimentale.

Basato sull'omonimo cortometraggio documentario vincitore dell'Oscar, Freeheld racconta la vera storia d'amore di Laurel Hester e Stacie Andree e della battaglia che condussero per ottenere giustizia. Quando alla pluridecorata detective del New Jersey Laurel viene diagnosticato un cancro, decide di assicurarsi che la sua sudata pensione vada alla sua compagna Stacie. Ma i funzionari della Contea di Ocean, detti Freeholders, non le riconoscono questo diritto. Il Detective Dane Wells, e l'attivista per i diritti civili Steven Goldstein si uniscono a Laurel e Stacie coinvolgendo altri agenti di polizia e la comunità a sostegno della loro lotta per l'uguaglianza.

### CORPI



Regia di Małgorzata Szumowska con Janusz Gajos, Maja Ostaszewska, Ewa Dalkowska, Justyna Suwała, Adam Woronowicz. Genere drammatico.

Janusz non è un uomo facilmente impressionabile. Come Procuratore, si impegna in precise ricerche, analizzando la scena del crimine nei minimi dettagli. Nonostante le situazioni estreme con cui si scontra, lavora duro. For-

se troppo. Eppure, di fronte a sua figlia Olga, anoressica, ancora in lutto per la morte della madre, si sente impotente. E' una storia, velata di ironia, in cui la difficoltà di superare i lutti fa scontrare/incontrare corpi reali e invisibili, come quelli con cui pensa di essere in contatto la psicologa che ha in cura la figlia del Procuratore, Olga...

### 007 SPECTRE



Regia di Sam Mendes con Daniel Craig, Monica Bellucci, Christoph Waltz, Léa Seydoux, Ralph Fiennes, Naomie Harris, Ben Whishaw, Andrew Scott, Rory Kinnear, Dave Bautista. Genere avventura, azione, thriller.

007 Spectre è il 24° film di James Bond. Un messaggio criptico dal passato di Bond porta l'agente 007 a seguire una pista per smascherare una minacciosa organizzazione. Mentre M lotta contro le forze politiche per tenere in vita i servizi segreti, Bond tenterà di aggirare numerosi inganni e svelare la terribile verità che si cela dietro Spectre.

Uscite del 12 novembre 2015

### REGRESSION

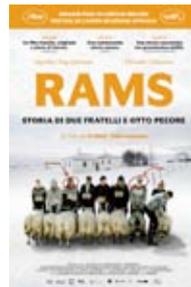


Regia di Alejandro Amenábar con Emma Watson, Ethan Hawke, David Thewlis, Devon Bostick, Aaron Ashmore, Dale Dickey. Genere thriller.

Quando i dettagli dell'ultima indagine del Detective Bruce Kenner confermano un caso di riti satanici, non c'è altra scelta che chiamare in aiuto lo psicologo Dr. Raines. I loro peggiori timori vengono confermati: presto si trovano ad investigare negli angoli più bui della psiche umana e nell'oscuro

mondo dell'occulto.

### RAMS - STORIA DI DUE FRATELLI E OTTO PECORE



Regia di Grimur Hako-  
narsen con Sigurdur Si-  
gurjónsson, Theodór  
Júliússon, Charlotte  
Bøving. Genere dram-  
matico.

In una valle islandese isolata, Gummi e Kiddi vivono fianco a fianco, badando al gregge di famiglia, considerato uno dei migliori del paese. I due fratelli vengono spesso premiati per le loro preziose pecore appartenenti a un ceppo antichissimo. Benché dividano la terra e conducano la stessa vita, Gummi e Kiddi non si parlano da quarant'anni. Quando una malattia letale colpisce il gregge di Kiddi, minacciando l'intera vallata, le autorità decidono di abbattere tutti gli animali della zona per contenere l'epidemia. E' una condanna a morte per gli allevatori, per cui le pecore costituiscono la principale fonte di reddito, e molti abbandonano la loro terra. Ma Gummi e Kiddi non si arrendono tanto facilmente, e ognuno dei due cerca di evitare il peggio a modo suo: Kiddi usando il fucile e Gummi usando il cervello. Incalzati dalle autorità, i due fratelli dovranno unire le forze per salvare la loro speciale razza ovina, e se stessi, dall'estinzione.

### PAN - VIAGGIO SULL'ISOLA CHE NON C'È

Regia di Joe Wright con Hugh Jackman, Amanda Seyfried, Rooney Mara, Garrett Hedlund, Non so Anozie, Levi Miller, Cara Delevingne, Kathy Burke. Genere avventura, commedia, fantasy.

Peter è un dodicenne birichino con una insopprimibile vena ribelle, ma nel triste orfanotrofio di Londra dove ha vissuto tutta la vita queste qualità non sono ben viste. In una notte incredibile Peter viene trasporta-

## BAR - TABACCHI CASABIANCA



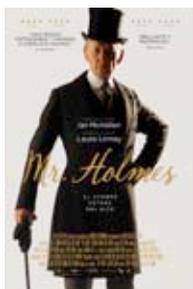
Pagamento Bollettini Postali  
Lottomaticard Bollo Auto  
Ricariche postepay  
Ricariche telefoniche  
Gratta e Vinci  
Lotto e Superenalotto



to dall'orfanotrofio dentro un mondo fantastico, popolato da pirati, guerrieri e fate, chiamato Neverland. E lì si ritrova a vivere straordinarie avventure e a combattere battaglie all'ultimo sangue nel tentativo di svelare l'identità segreta di sua madre, che lo aveva abbandonato tanto tempo prima, ed anche il suo posto in questa terra magica. In una squadra formata dalla guerriera Giglio Tigrato e dal suo nuovo amico di nome James Hook, Peter deve sconfiggere lo spietato pirata Barbanera per salvare Neverland e scoprire il suo vero destino, diventare l'eroe che sarà conosciuto per sempre con il nome di Peter Pan.

Uscite del 19 novembre 2015

**MR. HOLMES**



Regia di Bill Condon con Ian McKellen, Laura Linney, Hattie Morahan, Patrick Kennedy, Hiroyuki Sanada, Roger Allam, Milo Parker, Philip Davis, Nicholas Rowe, Frances de la Tour, Madeleine Worrall, Sarah Crowden.

Genere drammatico.

Il film racconta la storia del più famoso detective del mondo sotto una luce nuova e diversa. 1947, Sherlock Holmes, ormai anziano, si è ritirato nella sua fattoria sulla costa inglese, dove trascorre gli ultimi anni della vita allevando api, in compagnia di una governante e del giovane figlio di lei, Roger. Tormentato dal ricordo della sua ultima indagine, il mistero della donna del guanto, Holmes si confida con il ragazzo e ripercorre con lui le circostanze di quell'unico caso rimasto irrisolto e che lo costrinse anni prima a ritirarsi...

**IN FONDO AL BOSCO**



Regia di Stefano Lodovichi con Filippo Nigro, Camilla Filippi, Giovanni Vettorazzo, Teo Achille Caprio. Genere thriller. Inverno 2010. Dolomiti. Tommaso Conci, un bambino di 4 anni, scompare durante una

fiesta in cui persone mascherate da diavoli, i Krampus, terrorizzano il paese con fruste e catene. Cinque anni dopo viene ritrovato un bambino senza nome e documenti. Il DNA coincide: è Tommi. Manuel, il padre, può finalmente riabbracciare il suo bambino. La madre Linda, invece, non riesce ad adattarsi a quella nuova situazione. Un sospetto scava dentro di lei: e se quel bambino non fosse davvero suo figlio?

**A TESTA ALTA**



Regia di Emmanuelle Bercot con Rod Paradot, Catherine Deneuve, Benoît Magimel, Sara Forestier. Genere drammatico.

Abbandonato dalla madre a 6 anni, Malony entra ed esce dal tribunale minorile. Attorno a questo giovane problematico si forma a poco a poco una famiglia adottiva: Florence, un magistrato minorile vicina alla pensione, e Yann, un assistente sociale sopravvissuto a sua volta a un'infanzia difficile. Insieme seguono il percorso del giovane e cercano caparbiamente di salvarlo.

Uscite del 26 novembre 2015

**A BIGGER SPLASH**

Regia di Luca Guadagnino con Tilda Swinton, Ralph Fiennes, Matthias Schoenaerts, Dakota Johnson, Corrado Guzzanti. Genere thriller.



Remake del poliziesco francese La piscine del 1968, A Bigger Splash è un thriller che vede protagonisti la rock star Marianne Lane e il suo compagno regista Paul, intenti a trascorrere una vacanza nell'idilliaca e

remota isola di Pantelleria. L'improvvisa visita di un vecchio amico e amante di Marianne, Harry, e di sua figlia Penelope, trascinerà tutti i protagonisti in un vortice di passione e gelosia.

**LA FELICITÀ È UN SISTEMA COMPLESSO**

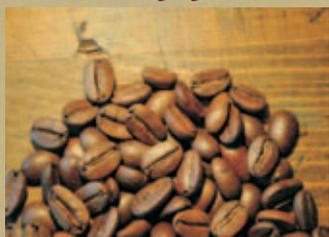


Regia di Gianni Zanasi con Valerio Mastandrea, Hadas Yaron, Giuseppe Battiston, Paolo Briguglia, Maurizio Donadoni. Genere commedia.

Enrico Giusti avvicina per lavoro dirigenti totalmente incompetenti e irresponsabili che rischiano ogni volta di mandare in rovina le imprese che gestiscono. Lui li frequenta, diventa loro amico e infine li convince ad andarsene evitando così il fallimento delle aziende e la conseguente perdita di migliaia di posti di lavoro. E' il lavoro più strano e utile che potesse inventarsi e non sbaglia un colpo, mai. Ma una mattina un'auto cade in un lago e tutto cambia. Filippo e Camilla, due fratelli di 18 e 13 anni, rimangono orfani di un'importante coppia di imprenditori.

Enrico viene chiamato col compito di impedire che due adolescenti possano diventare i dirigenti di un gruppo industriale d'importanza nazionale. Dovrebbe essere il caso più facile, il coronamento di una carriera ma tutto si complica e l'arrivo inatteso della fidanzata straniera di suo fratello rende le cose ancora più difficili...

**Dal 1952 il caffè tostato a legna**



Capsule compatibili Nespresso



via Benedetto Croce, 20 BORGHO A BUGGIANO (Pistoia) telefono 389.1967730 www.chelotticaffe.com info@chelotticaffe.com



Torrefazione Chelotti Caffè

Vendita diretta cialde, capsule, caffè macinato & in grani Macchine da caffè in comodato d'uso

## MOSTRE NOVEMBRE 2015

### LODOLUX – MARCO LODOLA ED ENEL PER LA PIU' GRANDE OPERA DI LUCE

**Dove:** Castelnuovo Val di Cecina (PI)

**Quando:** Fino al 31 dicembre 2015

**Per info:** [www.comunecastelnuovovdc.it](http://www.comunecastelnuovovdc.it)

L'intero centro storico si è trasformato in un vero e proprio museo diffuso, con le sculture luminose di Lodola allestite nelle piazze, nei vicoli, sui palazzi e in ogni luogo simbolo di Castelnuovo. Realizzato con il patrocinio speciale di Enel Green Power, questa titanica installazione si propone come punto d'incontro tra la storicità del borgo e la modernità delle gigantesche architetture industriali rappresentate dalle torri di refrigerazione della centrale geotermica: i due elementi si fondono, fino a divenire un'unica, immensa, affascinante opera d'arte. Il Borgo e le cisterne della centrale Enel fungeranno da palcoscenico per l'installazione di luce più imponente mai realizzata, attraverso proiezioni suggestive e uniche che saranno visibili fino al 31 dicembre



2015 grazie all'apporto energetico fornito proprio da Enel. L'iniziativa è interamente sponsorizzata dal Comune di Castelnuovo Val di Cecina, vede la curatela di Vittorio Sgarbi e la direzione artistica di Alberto Bartalini, archit-

to famoso per creare progetti di connubio tra l'assetto urbano delle città e l'arte contemporanea. Un progetto unico ma accompagnato da altre tre installazioni che vanno ad ampliare l'offerta espositiva di Castelnuovo Val di Cecina: Biancherie presso la Chiesa della Purificazione di Maria e Castellolux all'interno della Torre del Castello entrambe di Alberto Bartalini, e Ombra mai fu di Renato Frosali all'interno della Chiesa di San Rocco. Ma non solo. A questi nomi, infatti, nei prossimi anni si alterneranno altri grandi artisti che arricchiranno, con la loro proposta, il borgo toscano e i suoi punti nevralgici per attrazione e capacità espositiva.

### NIDAA BADWAN CENTO GIORNI DI SOLITUDINE

**Dove:** Montecatini Terme (PT)

**M**ontecatiniContemporaryArt

**Quando:** Fino al 6 gennaio 2016

**Per info:** [www.mocamontecatini.it](http://www.mocamontecatini.it)

[mocamct@gmail.com](mailto:mocamct@gmail.com)

Tel. 0572.918299 – 338.8651601

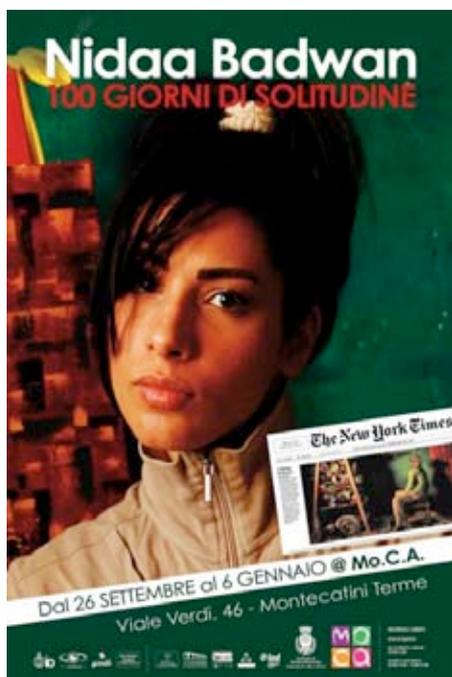
Avrebbe dovuto partecipare all'inaugura-

## Svizzera Pesciatina VENDESI Villa Panoramica



Vendesi da privato villa esclusiva con panorama sulle 10 castella della Svizzera pesciatina a 360° con terreno esclusivo tenuto a parco di olivo di 10000 mq. e strada privata. La villa in pietra costruita intorno al primo periodo del liberty su una antica torre di avvistamento alto medievale, poi ristrutturata con un'impronta moderna dal vecchio proprietario oggi si sviluppa su tre livelli più mansarda per un totale di ca. 400 mq. più terrazze di ca. 200 mq. ca. che la contornano completamente e dalle quali è possibile entrare nel full immersion della natura perfetta e primordiale. La casa comprende diverse camere da letto, tre sale da bagno, pavimenti in legno, tre cucine, dei saloni e tutte le stanze hanno la porta che si immette sulle terrazze, difatti la casa ha 12 porte.

**per informazioni** [cime.tempestosept@gmail.com](mailto:cime.tempestosept@gmail.com) telefono 327.4342296



razione della sua mostra «Cento giorni di solitudine», portata a Gerusalemme Est e in Cisgiordania dal Centro culturale francese. Gli israeliani non le hanno concesso il permesso di lasciare la Striscia. Adesso, dopo quasi due anni, Nidaa è riuscita ad arrivare a Montecatini Terme, grazie al decisivo lavoro diplomatico di Padre Ibrahim Faltas, responsabile dello Status Quo nella Basilica della Natività di Betlemme, noto per aver vissuto e partecipato alle dure vicende del conflitto tra Israeliani e Palestinesi durante l'assedio armato alla Basilica della Natività di Betlemme nel 2002. Erano più di venti anni che una cittadina palestinese non si imbarcava su di un aereo in partenza dall'aeroporto Ben Gurion di Tel Aviv, e questo è già un evento. Nidaa Badwan presenta la sua prima esposizione fotografica fuori dalla Palestina, un'esclusiva mondiale, che farà conoscere al pubblico italiano la storia e il lavoro della Badwan, già finiti sulla prima pagina del New York Times e sui giornali di mezzo mondo.

#### 9° PREMIO INTERNAZIONALE BIENNALE D'INCISIONE CITTA' DI MONSUMMANO TERME

**Dove:** Monsummano Terme (PT) – Mac,n  
**Quando:** Dal 21 novembre 2015 al 13 marzo 2016

**Per info:** [www.macn.it](http://www.macn.it) Tel. 0572.952140  
Edizione numero nove di questo premio internazionale che ha come finalità quella di garantire un'occasione di confronto e di stimolare lo scambio di



espressioni artistiche tra gli allievi delle Accademie di Belle Arti italiane e straniere e, nel contempo, di presentare la migliore produzione grafica di oggi. La giornata di premiazione è prevista per sabato 21 novembre 2015 al Museo di Arte Contemporanea e del Novecento, dove saranno esposte anche tutte le opere selezionate fino al 13 marzo 2016.

#### TOULOUSE-LAUTREC LUCI E OMBRE DI MONTMARTRE

**Dove:** Pisa – Palazzo Blu

**Quando:** Fino al 14 febbraio 2016

**Per info:** [www.palazzovblu.org](http://www.palazzovblu.org)  
[info@palazzoblu.it](mailto:info@palazzoblu.it) Tel. 050.2204650  
Protagonista della grande mostra autunnale di Palazzo Blu è Henri de Toulouse-Lautrec che, con la sua straordinaria produzione di opere grafiche, ha innovato profondamente il mondo dell'arte, aprendo le porte alla modernità e superando quelle che erano le tematiche e i canoni di fine Ottocento. Presenti in mostra tutti i suoi celebri manifesti, affiancati da litografie, disegni e da un'attenta selezione di dipinti.



Fashion roulette

# Torna Modaprima alla Leopolda

QUANDO L'ARTE FASHION DIVENTA UN EVENTO

di Francesca Masotti

**Modaprima** la fiera dedicata alla moda made in Italy, senza marchio e a piccoli prezzi, conferma il suo ruolo di piattaforma dei distretti italiani per il ready-to-wear abbigliamento e accessori uomo e donna. Dal 20 al 22 novembre torna alla Stazione Leopolda di Firenze per rivolgersi ai buyers della distribuzione più innovativa sia italiana che estera come grandi magazzini, cate-

di sempre, saranno presenti espositori selezionati che presenteranno le anteprime delle loro collezioni rivolgendosi alla distribuzione organizzata con servizi qualificati. "Giocare con stile" è il tema di questa nuova edizione, una moda democratica che gioca con il mix and match di grafiche, colori e stili da far girare proprio come una fashion roulette. Le fantasie stampate diventano protagoniste insieme ai piccoli accessori che giocano con i colori rendendo ogni singolo outfit unico e ricercato, mantenendo i prezzi sempre accessibili. La passata edizione si è conclusa con numeri e presenze che hanno confermato il trend di Modaprima. Nei tre giorni di salone sono stati oltre 1600 i compratori in totale, dei quali la metà sono arrivati dall'estero. Le migliori performance internazionali sono state quelle dei compratori da Stati Uniti, Portogallo,

Belgio, Corea del Sud, Irlanda, Austria, Cina, Ucraina, Israele, e dagli operatori



delle Repubbliche Baltiche (in particolare Lituania ed Estonia).

Nella classifica dei primi 20 paesi sempre in testa il Giappone, seguito da Spagna, Portogallo, Turchia, Belgio, Stati Uniti, Corea del Sud, Grecia, Russia, Francia, Germania, Irlanda, Austria, Lituania, Gran Bretagna, Canada, Hong Kong, Estonia, Israele e Ucraina.

Per info: [www.pittimmagine.com/corporate/fairs/modaprima.html](http://www.pittimmagine.com/corporate/fairs/modaprima.html).



ne di negozi, negozi al dettaglio e altri ancora. La formula rimane la solita



## Gocce di Vita-onlus

Lotteria di inizio anno **10 Premi**

**1° Premio: Estrattore di succo professionale** (offerto da Luigi Serra srl)

**2° Premio: Televisore LG**

**3° Premio: Samsung Tablet Galaxy**

Ecc. Ecc.

### Partecipa alle nostre iniziative

#### Mercatino Natalizio 4 - 13 Dicembre

Nei locali adiacenti la chiesa di **Santa Maria in Selva, Borgo a Buggiano.**

Sede: V. di Quarrata n° 6-51010 Uzzano (PT)  
tel. 0572 444638

E-mail: [info@goccedivita.org](mailto:info@goccedivita.org)  
Sito web: [www.goccedivita.org](http://www.goccedivita.org)



## Toulouse Lautrec a Pisa

di Francesca Masotti

Protagonista della grande mostra autunnale di **Palazzo Blu a Pisa** è **Henri de Toulouse-Lautrec**, artista francese di fine **Ottocento** che, con la sua straordinaria produzione di opere, ha innovato profondamente il mondo dell'arte. Attraverso la sua produzione di dipinti, locandine, litografie e manifesti Toulouse-Lautrec è riuscito, infatti, più di chiunque altro, a caratterizzare profondamente una città, Parigi, e a descrivere il vero stile di vita della **Ville Lumière di fine Ottocento**: la Parigi del **Moulin**



**Rouge**, di **Montmartre**, dei **café-concert** e delle **maison closes**. L'esposizione, intitolata **Luci e ombre di Montmartre**, è composta da prime edizioni, opere uniche non presenti in nessun'altra collezione e numerose litografie che presentano dediche originali. Presenti in mostra fino al 14 febbraio tutti i suoi celebri manifesti affiancati da litografie, disegni e da una selezione di dipinti provenienti da collezioni pubbliche e private internazionali. Per info: [www.palazzoblu.org](http://www.palazzoblu.org).

## Pisa Book Festival

di Francesca Masotti

**Pisa Book Festival** torna a Pisa il sei, il sette e l'otto novembre per presentare al pubblico la tredicesima edizione della fiera dell'editoria **indipendente**. Si tratta di un'importante rassegna di libri che ogni anno mette in contatto gli editori indipendenti con il loro pubblico. Protagonista di quest'anno è la Scozia. La delegazione del paese ospite è guidata dal direttore del noto Edinburgh International Book Festival insieme



al quale sono stati scelti autori famosi in terra scozzese, tra gli altri **Kristy Logan**, **Jenni Fagan** e **Donald Murray**. Tra gli ospiti italiani, invece, **Serena Dandini**, **Marco Balzano**, **Luciano Violante**, **Carmine Abate** e **Marco Fois**. Durante le tre giornate si terranno incontri con professionisti per traduttori e piccoli editori e ci saranno numerosi incontri con gli autori per presentare le loro opere già pubblicate e in anteprima le novità da lanciare sul mercato. Per info: [www.pisabookfestival.com/](http://www.pisabookfestival.com/)

**Dott.ssa Innocenti Chiara**  
ODONTIATRICA  
Ortodonzia e odontoiatria infantile.

**Dott.ssa Pandolfi Caterina**  
ODONTIATRICA  
Odontoiatria estetica, endodonzia, parodontologia e protesi.

**Dott. Scaramelli Massimo**  
MEDICO CHIRURGO ODONTIATRICA  
Chirurgia orale, implantologia

**Dott. Celandroni Lorenzo**  
ODONTIATRICA  
Odontoiatria conservativa endodonzia.

**Boschi Laura**  
ASSISTENTE ALLA POLTRONA  
Segreteria.

**Maria Messina**  
ASSISTENTE ALLA POLTRONA

## Studio Dentistico GIUNTOLI LEANDRO

*Una equipe di professionisti che con cortesia e grande professionalità ti cura e riesce a farti sorridere meglio.*



Studio Dentistico  
GIUNTOLI LEANDRO

Via Calderaio, 12  
MASSA E COZZILE (Pistoia)  
telefono 0572 910492

a cura dell'astrofilo e appassionato di astronautica Massimo Martini ([www.astronautica.us](http://www.astronautica.us))

**Eventi del mese:** Luna e pianeti visibili a occhio nudo.

A **Novembre** vi sarà **Luna** all'ultimo quarto il 3, nuova l'11, primo quarto il 19 e piena il 25. Per i pianeti, **Mercurio** comincia a fare capolino al mattino poco prima dell'alba mentre **Venere** si alza sempre più in anticipo prima del sorgere del Sole seguito da **Marte** e **Giove**. **Saturno** invece è pressoché inosservabile perché ancora troppo vicino al **Sole** del tramonto.

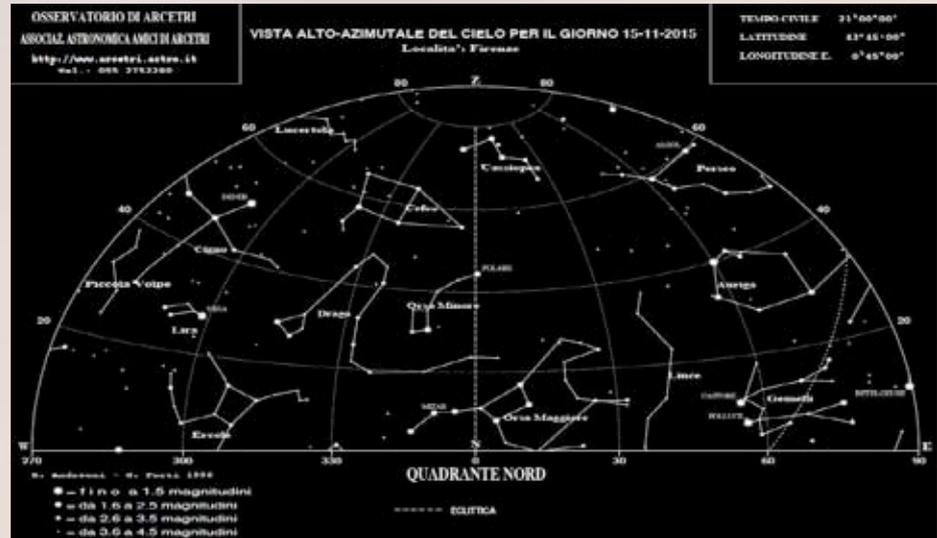
### Costellazioni

Il cielo di **Novembre** è dominato dalle costellazioni di **Pegaso**, riconoscibile per le sue quattro stelle disposte a formare un grande **Quadrato**, da **Andromeda**, con la sua celebre galassia da cui prende il nome, e dal **Cigno**. **Novembre** vede ad **est** il sorgere di quelle costellazioni che saranno dominanti nei mesi invernali: **l'Auriga**, con la sua brillantissima stella **Capella**, e il **Toro**, con i celebri ammassi delle **Pleiadi** e delle **Iadi**. La rossa stella **Aldebaran** preannuncia il prossimo sorgere della brillan-

## Quello Che C'è nel cielo

te costellazione di **Orione**. L'orizzonte **sud** è povero di stelle notevoli: l'unica di rilievo è l'isolata **Fomalhaut**, la stella **Alfa del Pesce Australe**. **L'Aquario** è la costellazione che più di tutte domina il cielo del **sud**. A **nord**, il **Grande Carro** dell'**Orsa Maggiore** rasenta l'orizzonte, mentre il cielo è dominato dalla caratteristica "W" di **Cassiopea**, visibile lungo la **Via Lattea**, diametralmente opposta al **Grande Carro** rispetto alla **Stella Polare**. Il cielo ad **ovest** mostra ancora le stelle caratteristiche del cielo esti-

vo, in particolare il famoso asterismo del **Triangolo Estivo**, attraversato dalla **Via Lattea**, sempre più prossimo al tramonto. La costellazione del **Sagittario** ancora può essere osservata nelle prime ore della sera. **Pillole di astronomia: la Luna**  
La **Luna**, satellite naturale della **Terra** e suo più prossimo vicino celeste, è un oggetto di perenne fascino per l'osservazione con strumenti di qualsiasi dimensione. Nonostante le sue piccole dimensioni (3.476 km di diametro, circa un quarto di quello del-



**SILVANA**  
Parrucchiera per Signora

via Gucsi, 12  
BORGO A BUGGIANO (Pistoia)  
telefono 0572.33003

*Cardelli*  
**Gioielleria**

Dal 1950

corso Roma, 39  
MONTECATINI TERME  
telefono 0572.71310

*Belli e Ribelli*

abbigliamento 0-16 anni

**Qualità e Convenienza**

Con una spesa minima di 25 Euro **SORPRESA MINIONS**.  
Con tutti gli acquisti di novembre, partecipi al concorso e vinci **GADGET** e **BUONI SPESA**.

**Vieni a scoprire i nuovi servizi LISTE DI COMPLEANNO E PRENOTA IL NATALE!**

piazza G. Giusti, 369  
MONSUMMANO TERME  
telefono 0572.090666

## Quello Che C'è nel cielo

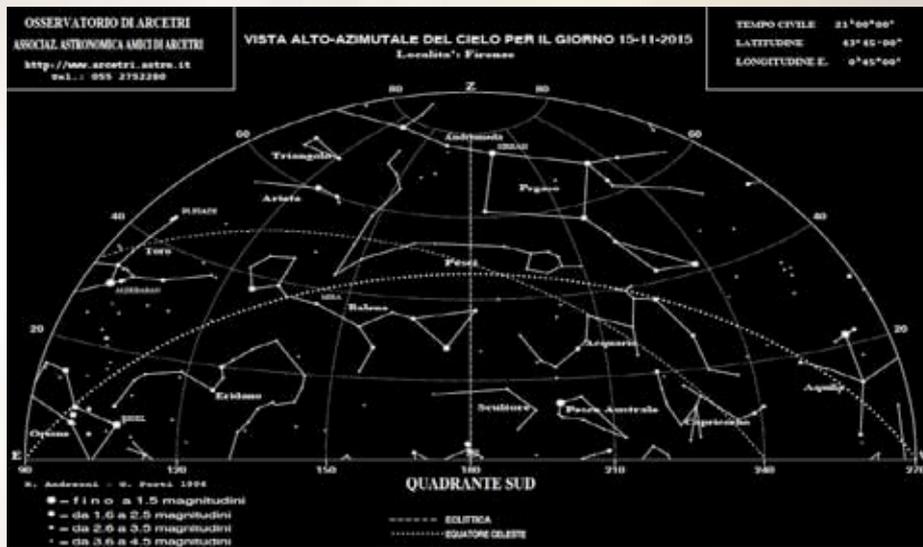
la **Terra**, con una massa pari a circa 1/81 di quella del nostro globo) essa è tanto vicina (in media 384.000 km) che un comune binocolo rivela una dovizia di particolari della sua superficie: tra questi spiccano numerosissimi **crateri**, **catene montuose** e **pianure**. Una delle caratteristiche più evidenti della **Luna** sono sicuramente i **marri**: grandi macchie scure ben visibili anche ad occhio nudo. Si tratta di grandi distese di lava ormai raffreddata. Ogni mese la **Luna** attraversa un ciclo di fasi, dalla luna

nuova (non illuminata: **novilunio**) alla luna crescente (1° quarto: **quadratura**), alla luna piena (**plenilunio**), alla luna calante (**ultimo quarto**), per ritornare alla luna nuova. Il tempo perciò che la Luna impiega a compiere l'intero ciclo di fasi, come *osservato da uno stesso punto terrestre*, è di 29,5 giorni e si chiama  **mese sinodico**. Ogni punto della superficie lunare è illuminato dalla luce solare per due settimane, durante le quali le temperatura superficiale raggiunge circa i 100 gradi Celsius, seguite da

una notte di due settimane, in cui la temperatura giunge ai  $-170^{\circ}\text{C}$ . La **Luna** ruota sul proprio asse in 27,3 giorni, lo stesso tempo che impiega per compiere una rivoluzione attorno alla **Terra**, sicchè ci rivolge sempre la stessa faccia.

A seguito dell'inclinazione dell'orbita rispetto all'eclittica e di altri meno percettibili movimenti (le **librazioni**) è possibile rilevare circa il 60% dell'intera superficie lunare. Durante le missioni spaziali **Apollo** svoltesi dal 1969 al 1972 vennero riportate sulla Terra dagli astronauti centinaia di kg di campioni di rocce e quelle provenienti dalle regioni montagnose risultarono più vecchie di quelle provenienti dai mari, risalendo per lo più a 4 miliardi d'anni fa. Quindi queste rocce dimostrano che la **Luna** si è formata 4600 milioni di anni fa, contemporaneamente alla **Terra** e, nella stessa regione del **Sistema Solare**.

GAV (Gruppo Astronomico Viareggio)  
<http://www.astrogav.eu>  
 UAI (Unione Astrofili Italiani)  
<http://divulgazione.uai.it/index.php/>  
 Sito dell'osservatorio di Arcetri:  
<http://www.arcetri.astro.it/po/>



**In Bocca al Lupo**  
 Bar - Pizzeria al taglio e da asporto

10  
anni  
di  
attività!

IL MARTEDI' TUTTI I TIPI DI PIZZA  
 a € 4,00

TUTTI I GIORNI  
 PIZZA MARGHERITA + BIBITA  
 a € 5,80

ORARIO  
 dalle 12.00 alle 15.00 - dalle 16.30 alle 22.45

**CHIUSO IL LUNEDÌ**  
 Via Marconi, 132  
 Loc. Via Nova - PIEVE A NIEVOLE (Pistoia)  
 telefono 0572.950795

**DE** grafica e stampa  
 dal 1951  
 TIPOGRAFIA  
 DI GRAZIA

dal 1991  
 CASA EDITRICE  
 TERZO MILLENNIO

C.so Roma, 86 - MONTECATINI TERME  
 Tel. 0572 78789 - [tipografiaalgrazia@gmail.com](mailto:tipografiaalgrazia@gmail.com)

**CARTAeDESIGN**  
 foggi foggi e di foggi

Nel 2011 nasce la linea di design per bambini  
 in carta e cartone riciclato

eco-design  
 per bambini

f tipografia di grazia

**Panificio Il Fornaio**  
 L'Angolo delle Delizie

**Alimentari  
 & pane  
 di nostra  
 produzione**

via S. Pellico, 12  
 telefono e fax 0572.634736  
 via del Popolo, 2  
 telefono e fax 0572.635297  
 PONTE BUGGIANESE



## L'albero dei sigari

Questo mese parliamo di alberi. In particolare della *Catalpa Bignonioides*, della famiglia delle *Bignoniaceae* (che comprende 11 specie in tutto), una pianta semplice da coltivare che si mette a dimora nei giardini solitamente proprio nel mese di novembre. La fioritura si avrà in primavera, con bellissime infiorescenze di campanule bianche screziate di giallo e viola che resteranno sulla pianta fino a agosto. Anche i frutti, che spuntano in autunno e restano sulla pianta fino a primavera, sono molto decorativi: sono simili a lunghi bacelli di colore marrone, tanto che la catalpa è conosciuta anche come "albero dei sigari". Le foglie, invece, hanno forma di cuore e un bel colore verde chiaro in primavera, ma se strofinate emettono un cattivo odore.

La catalpa è originaria del continente americano (alcune specie sono endemiche anche nel Sud Est asiatico) e caratterizzata da una grande resistenza anche a climi rigidi: tollera bene sia il freddo che la pioggia e il vento, e cresce sia al sole che in mezz'ombra. La posizione da scegliere in giardino per la messa a dimora quindi non costituisce un problema, purché lo spazio a disposizione sia ampio: l'apparato radicale scende in profondità, il fusto può arri-



vare a 6 metri di altezza in 10 anni e la chioma è di grandi dimensioni, più larga che alta e di forma ovale.

Il terreno dovrebbe essere sciolto, con buona capacità di drenaggio per evitare marciumi radicali e pH neutro o poco basico; va bene anche un terreno tendente all'umidità, basta che permeabile. Al momento della messa a dimora autunnale sarebbe buona regola utilizzare un concime granulare a lento rilascio o un concime organico: un buon

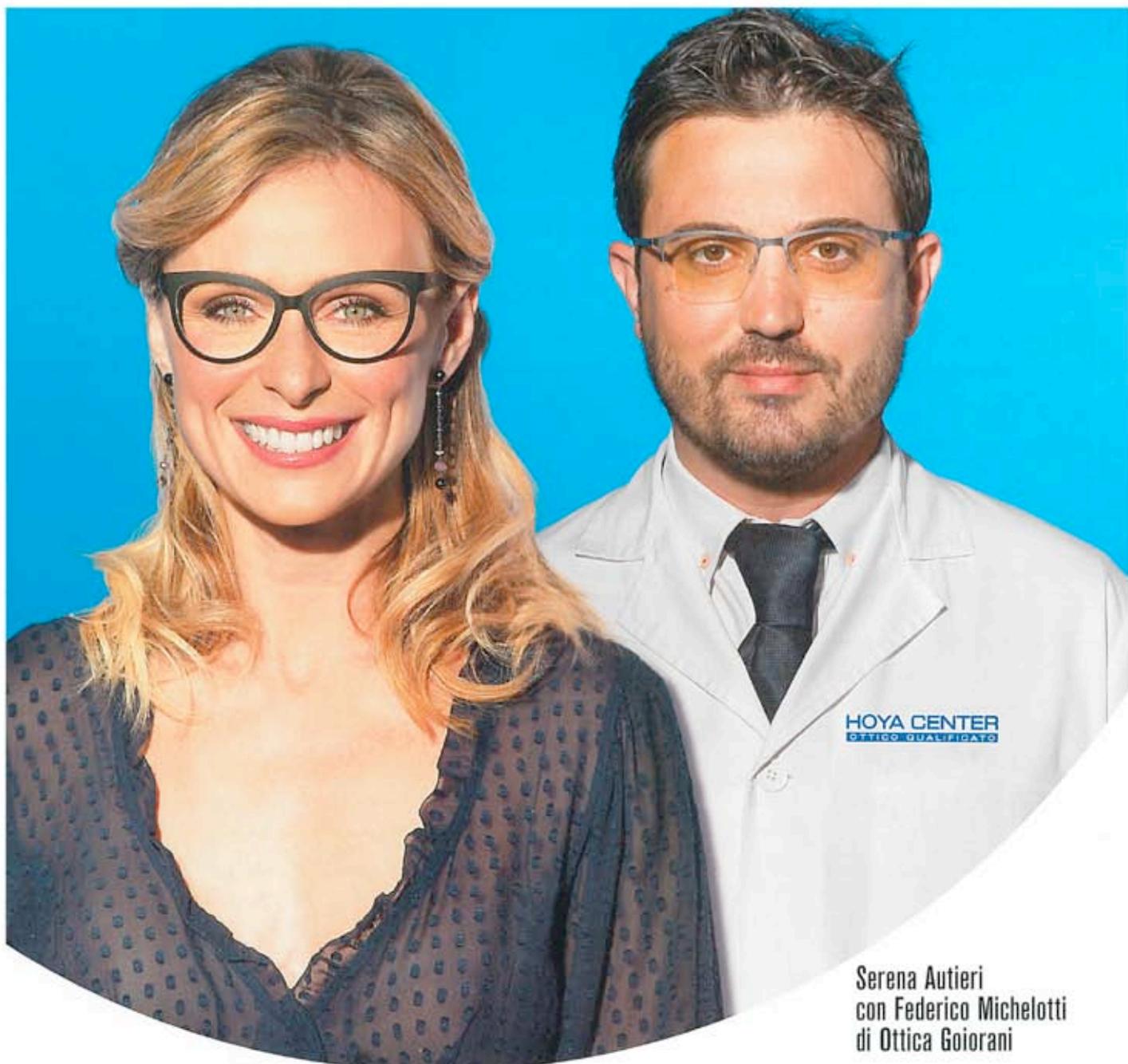
sistema è quello di depositare nella buca di semina dell'argilla espansa. Non c'è bisogno di annaffiature frequenti: in inverno può addirittura bastare l'acqua piovana delle piogge saltuarie, mentre con la stagione estiva l'apporto idrico deve aumentare. Non sono necessari neanche grandi interventi di potatura, giusto quelli che evitino un'eccessiva esplosione della chioma: anzi, essi rischierebbero di causare ferite sulla corteccia e aprire la strada alle malattie. Negli ultimi anni l'insorgenza delle patologie fungine è cresciuta a causa dei bruschi cambiamenti climatici invernali: con il ramato da somministrare



a primavera si può tentare di arginare il problema. Oidio e verticillosi si combattono invece con la prevenzione: il primo con prodotti a base di zolfo in primavera, la seconda evitando irrigazioni eccessive e ristagni. Bruchi e larve sono ghiotti di foglie, ma solitamente non arrecano gravi danni alla pianta.

Per finire, una curiosità: la catalpa ha un'azione repellente nei confronti delle zanzare, perché le foglie contengono una sostanza, il catalpolo, che le tiene lontane; ecco perché è apprezzata non solo da chi ama riposare di giorno all'ombra delle sue chiome frondose, ma anche da chi vive molto i giardini nelle sere estive.





Serena Autieri  
con Federico Michelotti  
di Ottica Goiorani

“Per la mia vista scelgo il meglio”

**HOYA CENTER**  
OTTICO QUALIFICATO

Professionalità Qualità Tecnologia



**OTTICA  
GOIORANI**

VIA BORGO DELLA VITTORIA, 7 PESCIA | TELEFONO 0572.476276  
OTTICAGOIORANI@GMAIL.COM WWW.OTTICAGOIORANI.COM

 OTTICA GOIORANI PESCIA

## Essere nonni oggi: risorsa e punto di riferimento

Dr.ssa Maria Elena Feltrin

Oggi i nonni sono meno "vecchi" rispetto al passato, sono abituati ai cambiamenti, curano il corpo e l'abbigliamento e conducono una vita dinamica. Non costituiscono solo una fonte di informazioni e conoscenza, ma sono anche un diverso modello di confronto e possono dare un'altra lettura della realtà.

Le figure dei nonni sono fondamentali per la crescita dei nipoti, perché contribuiscono a fornire, insieme ai genitori, quelle esperienze positive della prima infanzia che sono un fattore protettivo per una sana crescita: il bambino che gode di stabilità affettiva, impara ad aver fiducia in se stesso e nell'ambiente circostante.

I genitori, però, rimangono sempre le figure di riferimento più importanti e i nonni non devono comportarsi con i nipoti come se fossero i loro figli, creando dei conflitti con chi si vede esautorato dal suo ruolo. Fin dalla nascita del nipote, bisogna stabilire delle regole precise: da un lato i genitori non devono scaricare troppe responsabilità sui nonni, dall'altra parte questi ultimi non devono essere invadenti: le regole dell'educazione devono essere stabilite dai genitori e l'esperienza non deve far credere di saper cosa è giusto o sbagliato nelle scelte educati-

ve dei figli. Inoltre c'è da dire che, se i genitori si occupano di educare e di dare regole, il ruolo dei nonni è anche quello di concedere ed indulgere; prendersi cura dei nipoti è una «seconda occasione» per mettere in campo le competenze educative acquisite come genitori, ma liberate dal peso delle responsabilità.

Il viziare, se fatto nella giusta misura, non è così un male: attraverso le differenze nelle regole educative che riceve dai genitori e dai nonni, il bambino comprende come comportarsi con le varie figure di riferimento ed impara come si differenzino gli atteggiamenti a seconda delle persone con cui ci si rapporta. Il vero problema non sono i "vizi", ma i commenti che fanno gli adulti (una nonna che critica la figlia davanti alla nipote, perché tarda dal lavoro e lascia troppo i figli soli o i genitori che si lamentano con il bambino, perché i nonni sono incapaci di educarlo, come fanno fare loro). Ciò crea confusione nel bambino, che teme di tradire i nonni o i genitori, mostrandosi disponibile alla relazione con gli uni o gli altri; tale conflittualità può essere alla base dei "capricci", che poi vanno ad alimentare il rapporto con i genitori o con i nonni una volta solo con loro.



**Dott.ssa Maria Elena Feltrin**, Psicologa, laureata presso l'Università degli Studi di Firenze, iscritta all'Albo degli Psicologi della Toscana, Mediattrice Familiare, specializzanda in Psicoterapia Sistemico-Relazionale presso l'Istituto di Terapia Familiare di Firenze. Si occupa di consulenza psicologica individuale, di coppia e familiare; mediazione familiare, supporto psicologico all'interno degli Istituti Scolastici, riabilitazione degli apprendimenti.

**Consulenza individuale, di coppia e familiare  
Mediazione Familiare**

**Dott.ssa Maria Elena Feltrin**

Piazza XX Settembre, 21

51017 PESCIA (Pistoia)

telefono 0572.318101-02

cellulare: 327.8957198

e-mail: m.elena.feltrin@gmail.com

www.psicofeltrin.it

## QUELLO CHE C'È DA SAPERE PER LA NOSTRA SALUTE

### L'aneurisma dell'aorta ascendente

Con il termine aneurisma si intende una dilatazione patologica permanente di un segmento più o meno esteso di un vaso arterioso, in questo caso l'aorta toracica ascendente, dovuto ad alterazioni dei suoi costituenti elastici e muscolari. Gli aneurismi sono generalmente silenti e non determinano spesso nessun sintomo prima della rottura, anche se talvolta possono essere presenti una serie di segnali dipendenti soprattutto dalla loro localizzazione e dal loro rapporto con le strutture anatomiche vicine. Il processo aterosclerotico e gli aneurismi aortici condividono fattori di rischio comuni e spesso sono concomitanti; gli aneurismi dell'aorta toracica sono primariamente il risultato di modificazioni correlate all'età dell'elastina e delle fibre di collagene che portano ad una perdita di integrità e resistenza della parete aortica. La conseguente dilatazione e formazione dell'aneurisma

determina la formazione di un fertile terreno per lo sviluppo di processi aterosclerotici intimali e progressiva degenerazione della parete aortica. L'incremento del volume aneurismatico è legato alle leggi fisiche secondo cui il sangue in movimento in corrispondenza della parete dilatata ha una velocità inferiore ed una pressione maggiore che sfianca la parete del vaso. A livello dell'aorta ascendente gli aneurismi sono dovuti principalmente a fenomeni di degenerazione della porzione media della parete arteriosa. Quando l'aneurisma dell'aorta si complica o evolve, diventa una patologia potenzialmente fatale (in cui il fattore "tempo" ed una diagnosi precoce sono un requisito fondamentale per la sopravvivenza del paziente). L'esito favorevole dipende infatti da una valutazione precisa con appropriate metodiche di indagine e da un intervento tempestivo e ponderato. La diagnosi precoce della dilatazione dell'aorta, l'arteria che porta il sangue dal cuore a tutto l'organismo, consiste nella misurazione del diametro di questa. Il dia-

metro normale dell'aorta è di circa 3,5 cm., se il diametro è superiore ai 3,5 centimetri è in atto una forma di dilatazione. Il diametro non deve mai superare i 5 centimetri perché comporta un rischio alto di rottura che può comportare conseguenze invalidanti se non addirittura la morte. L'intervento chirurgico diventa necessario quando l'aneurisma supera il diametro "critico", quando aumenta velocemente o quando i pazienti diventano sintomatici. Diventa "salvavita" nella fase di rottura.

I soggetti a maggior rischio sono sia uomini che donne, specie nei casi di familiarità ed in particolare nella fascia fra i 55 e i 75 anni, i soggetti ipertesi ed i fumatori.

La diagnosi precoce e sicura dell'aneurisma dell'aorta toracica ascendente può essere fatta con un semplice esame ecocardiografico nell'ambito della visita eseguita dal medico cardiologo.

 **Eughenos**  
Centro Clinico • Anti Aging

# ORTOPEDIA BERNARDINI

**Bastiani M. Cristina**  
Tecnico Ortopedico



Calze preventive e terapeutiche;  
Apparecchi elettromedicali;  
Tutori per arto superiore, inferiore e tronco;  
Corsetteria specializzata in taglie conformate.  
Esame Baropodometrico.

## PLANTARI SU MISURA

Calzature anatomiche, predisposte a plantare  
e specifiche per diabetici.

## NOLEGGIO E VENDITA

Carrozine;  
Deambulatori;  
Apparecchio per magnetoterapia;  
Apparecchio per riabilitazione  
del ginocchio.



**NUOVA COLLEZIONE  
CALZATURE  
AUTUNNO INVERNO**



**corsetteria**  
anche  
taglie  
forti!

**CONVENZIONATO ASL**



Servizio  
Sanitario  
della  
Toscana

### PESCIA

via Cesare Battisti, 67  
telefono 0572.476915  
[www.ortopediabernardini.com](http://www.ortopediabernardini.com)

### MONSUMMANO TERME

via Giuseppe Mazzini, 63  
telefono 0572.525332  
[ortopediabernardini@gmail.com](mailto:ortopediabernardini@gmail.com)

## Le macchie cutanee

**Diagnosi e soluzioni**Le macchie della cute sono molto diffuse e pertanto sono una delle richieste che più spesso portano chi ne è afflitto a rivolgersi al medico estetico per la loro rimozione o riduzione. Ovviamente anche se è facile definire "macchia" tutto ciò che determina una iperpigmentazione della cute, in realtà è opportuno eseguire una diagnosi differenziale corretta poiché le macchie vanno distinte dai nevi (o "nei") che richiedono una escissione di tipo chirurgico, mentre una macchia può avvalersi di un trattamento non invasivo a base di prodotti topici, peeling, laser o luce pulsata. Le macchie si formano per produzione di pigmento di melanina che a sua volta ha cause genetiche e costituzionali e risente sia dell'invecchiamento cronologico che del photo-aging, cioè dei danni da esposizione solare e dai livelli di determinati ormoni. Tutte le persone soggette a formare macchie devono proteggersi adeguatamente dal sole con filtri solari di grado elevato, preferibilmente

te un 50+, anche se nemmeno un filtro di tale livello garantisce una protezione assoluta. Il trattamento delle macchie cutanee si avvale di procedure più semplici quali il peeling chimico con sostanze apposite e la luce pulsata IPL, indicati soprattutto in caso di macchie superficiali, oppure di procedure più sofisticate quali il laser Q-Switched od il laser frazionato "Palomar 1540" in caso di macchie di pertinenza dermica, cioè più profonde. In caso di macchie del derma profondo il medico può anche proporre l'applicazione di prodotti che inibiscono la produzione di melanina. Queste procedure si eseguono in ambulatorio specialistico, non sono dolorose e l'unico accorgimento da adottare nel post-trattamento è quello di evitare i solarium sulla zona trattata per qualche settimana. Il numero delle sedute varia in funzione del tipo di macchia da trattare: se si tratta di una lentigo senile semplice o una macchia superficiale un paio di sedute a distanza di 3 settimane una dall'altra posso-

no essere sufficienti, se invece siamo in presenza di una macchia del derma profondo quale un melasma possono essere necessarie da 4 a 6 sedute di laser frazionato che oltre a migliorare la macchia va anche a levigare la superficie cutanea migliorandone texture, aspetto e tono. È importante sottolineare che le macchie hanno tendenza a ricomparire con il passare del tempo per cui è importante in ogni caso proteggersi adeguatamente dal sole.



**DOTT. GINO LUCA PAGNI**  
**MEDICO CHIRURGO ESTETICO**

via Cavour, 25 - **ALTOPASCIO** (Lucca)  
telefono 0583 216123 cellulare 348 3147309  
dottorpagni@pagnimedicaestetica.com  
www.pagnimedicaestetica.com



**STUDIO**  
**MASSO &**  
**FISIO**  
**TERAPIA**

Maurizio D'Angelo  
Remo Ambrosino

**MASSAGGIO NEUROMUSCOLARE**  
**CERVICALGIA, LOMBALGIA, SCIATALGIA**  
**MASSAGGIO CONNETTIVALE**  
**MASSAGGIO MIOFASCIALE**  
**MASSAGGIO SPORTIVO**  
**DOLORI E CONTRATTURE MUSCOLARI NEGLI SPORTIVI**  
**PERIARTRITI DELLA SPALLA, EPICONDILITI, PUBALGIE, TENDINITE**  
**TRAUMI E DISTORSIONI DELLA CAVIGLIA E DEL GINOCCHIO**  
**SINDROMI DA COLPO DI FRUSTA, COLPO DELLA STREGA**  
**CEFALEE MUSCOLOTENSIVE**  
**LINFODRENAGGIO MANUALE METODO "DR. VODDER"**  
**RIEDUCAZIONE POSTURALE GLOBALE**  
**RIEDUCAZIONE FUNZIONALE DEI LEGAMENTI E DEL MENISCO**  
**TERAPIA MANUALE: MAITLAND, MULLIGAN, CYRIAX,**  
**SHARMANN, MANIPOLAZIONE FASCIALE**

# AUDIOMEDICAL

## UDITO E QUALITÀ DELLA VITA

Audiomedical Pistoia è una realtà professionale e commerciale che si è costituita a Pistoia nel Marzo 1982.

Si occupa di **problematiche uditive e della loro correzione per mezzo della tecnologia** disponibile sul mercato.

Dal 1982 collabora preferenzialmente con *Oticon* (per l'acquisto dei dispositivi ed il know-how tecnologico) in un rapporto di stima reciproca, ma di completa autonomia economica e professionale.

Sostiene la **cultura del buon udito** incoraggiando la **conoscenza e la corretta informazione**. Si propone sul territorio fornendo **prestazioni professionali** assicurate da **personale esperto e qualificato**. E' impegnata alla presa in carico della persona in relazione al suo problema e alla ricerca del **miglior rapporto spesa-beneficio**.

Esegue misurazioni accurate ed approfondite in ambienti dedicati finalizzate alla prevenzione e alla valutazione audioprotesica di ogni singolo caso. Pianifica **percorsi personalizzati di riabilitazione uditiva** sulla scorta delle conoscenze acquisite e delle esperienze maturate.

Fornisce servizi di **assistenza continuativa** nel tempo alla persona e al dispositivo. Si rende disponibile, nei limiti delle possibilità, a promuovere sul territorio **iniziative che incoraggino la cultura del buon udito nell'ottica della qualità della vita**.

Ha installato senza costi per la Comunità, **impianti di ascolto per deboli di udito** (che fanno uso di apparecchi acustici) presso il **Teatro Manzoni di Pistoia** (2001), **l'Auditorium Terzani della biblioteca San Giorgio di Pistoia** (2006), ed il **Teatro Pacini di Pescia** (2013).

Nel 2005 ha promosso, partecipato e sostenuto una **ricerca sulla "Comunicazione-relazione nelle persone deboli di udito che fanno uso di protesi acustiche"** che è stata pubblicata dalla Associazione Nazionale Audioprotesisti Professionali e disponibile integralmente sul sito [www.uditovivo.com](http://www.uditovivo.com) messo a punto nel 2004 ed in continuo aggiornamento.

### Sono operativi in Audiomedical Pistoia:



**Elena Bernardini** vive a Pistoia. Dopo una formazione universitaria di tipo umanistico, si è avvicinata alla realtà audioprotesica nel 1985. E' operativa in Audiomedical dal 1999.



**Elena Maltinti** vive a Pistoia. Ha avuto esperienze di sostegno nei casi di sordità gravi e profonde. Conosce il linguaggio dei segni (L.I.S.). E' operativa in Audiomedical dal 2010.



**Gilberto Ballerini** vive a Pistoia. Laureato in Tecniche Audioprotesiche, esercita la professione dal 1980. Nel 1982 ha costituito Audiomedical Pistoia insieme a Paolo Cianferoni, pensionato dal 2005. Ha promosso e partecipato alla ricerca pilota "Comunicazione e qualità della Vita".



**Giuseppe Marazia** vive a Firenze. Vicino al mondo audioprotesico fin da piccolo, è operativo in Audiomedical Pistoia dal 2005. Laureato in Tecniche Audioprotesiche, esercita la professione dal 1994.

La sede di **AUDIOMEDICAL Pistoia** è in via **Panciatichi, 16** nel centro storico della città. Dispone di recapiti ad orario fisso per assistenza e consulenza ad **Agliana, Montale, Quarrata, S. Marcello Pistoiese, Monsummano, Montecatini e Pescia**.

**OLTRE 30 ANNI DI PROFESSIONALITÀ ED ESPERIENZA**

**PISTOIA**

VIA PANCIATICH, 16  
TELEFONO 0573 30319

**[www.uditovivo.it](http://www.uditovivo.it)**  
**aut. forniture asl/inail**

*Per informazioni, valutazioni e prove di adattamento assistite telefonare per appuntamento*

#### **AGLIANA**

Farmacia S. Niccolò - Via M. Magnino, 118

#### **MONTALE**

Amb. Misericordia - via M.L. King

#### **QUARRATA**

Amb. Misericordia - via Brunelleschi  
Farmacia Sarteschi - piazza Risorgimento

#### **SAN MARCELLO**

Amb. Centro Fisioterapico - via P. Leopoldo

#### **BUGGIANO**

Farmacia Carlini - via Roma, 38

#### **MONSUMMANO TERME**

Amb. Misericordia - via Empolese, 74  
Farmacia Dott. Satti - via Matteotti

#### **MONTECATINI TERME**

Pubblico Soccorso - via Manin, 22  
Centro Eughenos - viale Rosselli

#### **PESCIA**

Pubblica Assistenza - piazza XX Settembre, 12  
Ottica Goiorani - Borgo della Vittoria, 9

# "Ortodonzia: istruzioni per l'uso...!"



a cura della Dr.ssa Elena Ricca, ortodontista

Studio Dr. Paolo Zucconi

Ognuno di noi desidera un bel sorriso, per esprimere liberamente le proprie emozioni ed i diver-

si stati d'animo. Chi non si piace, perché consapevole di avere un brutto sorriso, tende a coprire la bocca quando parla ed esita a sorridere. Grazie all'ortodonzia non si ottiene solo l'allineamento dei denti, (che facilita l'igiene orale), ma anche la crescita armonica delle ossa mascellari e quindi una migliore estetica del viso ed una funzione masticatoria efficiente.

La domanda più frequente rivolta dal genitore è: "a che età devo far visitare il mio bambino per capire se ha bisogno di un apparecchio"? E' consigliabile effettuare la prima visita tra i 4 e i 6 anni, per individuare possibili squilibri nella



domanda frequente riguarda la durata delle terapie: "se metto l'apparecchio

Non è vero: l'intervento precoce, se necessario, è la miglior garanzia di cure brevi e spesso risolutive. Dopo un trattamento "precoce" passa un intervallo di tempo, spesso di diversi anni, in cui il bambino viene solo controllato ogni 4-6 mesi, in attesa di eventuali altre correzioni, per esempio un allineamento in dentatura permanente.

Infine un ultimo dubbio: "Ma l'apparecchio sciuperà i denti? E farà male?" Gli apparecchi ortodontici non "sciupano" i denti, ma richiedono un'igiene scrupolosa. Esercitano forze leggere, che non provocano dolore. I fastidi e l'ingombro sono molto limitati ed i pazienti vengono gratificati dai progressi ottenuti con apparecchiature ben tollerate persino da pazienti adulti, che possono così fare propria la celebre frase di Charlie Chaplin: "Un giorno senza un sorriso è un giorno perso".



crescita della bocca e correggere precocemente le inversioni di combaciamento che, se non riconosciute e trattate, peggiorano fino a non poter più essere corrette. Una visita in età precoce è anche importante per verificare lo stato di salute dentale, l'igiene orale, nonché l'eventuale presenza di "abitudini viziate" quali succhiamento del pollice, del ciuccio, mordicchiamento del labbro inferiore, respirazione orale e deglutizione atipica (cioè con spinta della lingua verso i denti anziché sul palato): questi sono tutti fattori di disturbo dell'equilibrio muscolare che possono causare o aggravare una malocclusione. Altra

a mio figlio quando è piccolo dovrò farlo curare fino a quando ha 14-15 anni?..."





# STUDIO DENTISTICO DOTT. PAOLO ZUCCONI



**Dott. Paolo Zucconi**  
*Medico Chirurgo  
Odontoiatra*



**Michela Stagi**  
*Assistente*



**Dott.ssa Elena Ricca**  
*Ortodontista*



**Dania Morganti**  
*Assistente*



**Dott.ssa Stefania Lazzerini**  
*Igienista dentale*



**Dott.ssa Annalisa Rotulo**  
*Odontoiatra*



**Dott.ssa Chiara Paoli**  
*Odontoiatra*



per informazioni  
via Verdi, 4 MARGINE COPERTA  
**0572.770795**

[www.studiodentisticopaolozucconi.it](http://www.studiodentisticopaolozucconi.it)



## Animali e inverno Ecco il vademecum per proteggere Fido durante l'inverno

di Joselia Pisano

Gli animali, si sa, sopportano il freddo molto meglio di noi esseri umani. Ma ciò non toglie che possano soffrire o ammalarsi durante la stagione invernale: ecco perché sarà bene fermarsi un attimo a riflettere su alcuni accorgimenti che possiamo prendere per salvaguardare la salute del nostro amico peloso.



Cominciamo con il pensare che non tutti i cani sono temprati per i rigori invernali. Gli esemplari di taglia grande, grazie alla maggiore massa corporea, sono meglio "isolati" dal freddo e mantengono il calore per molto tempo. Al contrario, i cani di taglia piccola, quelli a pelo corto o molto magri hanno meno difese naturali contro il freddo, per cui sarà bene prendere qualche precauzione già all'arrivo delle prime

basse temperature. Cominciamo con l'alimentazione: con l'abbassarsi delle temperature, gli animali bruciano più calorie, proprio come noi esseri umani. Sarà quindi utile fornire al nostro cane o gatto un'alimentazione più ricca di proteine e grassi, soprattutto nel caso in cui trascorrono molto tempo all'aperto. Proprio nel caso di cani e gatti che dormono all'aperto, sarà inoltre opportuno controllare il loro riparo abituale, ed assicurarsi che si trovi in un luogo sempre asciutto e coperto, che non abbia l'entrata rivolta nella direzione in cui solitamente soffia il vento, e che sia "isolato" con maglioni di lana, coperte, ritagli di moquette che contribuiscano a mantenere il calore. Arriviamo quindi ai consigli sull'"abbigliamento". Sì, spesso esageriamo nel coprire il nostro amico più caro con cappottini alla moda o eccessivamente decorati, e finiamo per costringerlo ad indossare capi un po' ridicoli o scomodi per lui; ma rimane il fatto che, nel caso di cani che vivono in casa con noi e sono abituati a temperature più gradevoli, se scegliamo il cappotto più adatto a lui, contribuiremo a rendere meno "traumatico" lo sbalzo di temperatura a cui lo sottoponiamo quando lo portiamo fuori di casa.

Soprattutto nel caso di animali anziani, cuccioli, o soggetti dalla salute particolarmente delicata o predisposti a malattie o patologie polmonari o cardiocircolatorie.

Il capo d'abbigliamento deve essere accettato dal nostro amico, quindi è preferibile un modello a "grembiule" o a mantella indossabile comodamente. No, quindi, a maglioni o felpe da indossare dalla testa, con tanto di maniche da infilare come fossero veri e propri capi di vestiario "umani".



È bene che il tessuto esterno sia di materiale facilmente lavabile, meglio se impermeabile; l'eventuale imbottitura interna è preferibile in fibra naturale in quanto anche i cani possono essere soggetti, se non a vere e proprie allergie, a fastidiose dermatiti, e la fodera interna deve assolutamente essere spazzolabile per eliminare i residui di pelo che non mancheranno mai. Infine, dedichiamo qualche momento a pensare a come se la passano i cani e i gatti che vivono in canile o in gattile: se in casa abbiamo vecchie coperte che non usiamo più, piumoni dimenticati in fondo al ripostiglio da tempo, maglioni o plaid ormai fuori moda, un po' sbiaditi o rovinati, perché non li trasformiamo in un prezioso aiuto contro il freddo, donandoli al canile o al gattile di zona? Gli animali ve ne saranno riconoscenti.

## Animali al lavoro L'ultima frontiera della pedicure: l'uso dei pesciolini

di Carlo Giannetti

Come fare ad avere dei **piedi perfetti**, senza calli né pellicine in modo semplice, con poca fatica, provando una sensazione piacevole e piuttosto rapidamente? Usando forbicine, limette e pietra pomice? **No**. Utilizzando i **pesciolini**. Sì, proprio quegli esseri viventi che vivono nell'acqua e sono

**Pulizie Civili ed Industriali**  
**Magazzino con Deposito**  
**Facchinaggio**  
**Manutenzione Spazi Verdi**

**Etrusca**  
soc. cooperativa

via Modigliani 4 PESCIA (Pistoia)  
Telefono 0572.444551 [etrusca.coop@infinito.it](mailto:etrusca.coop@infinito.it)

## Vi presentiamo un amico del



Mino, 12 anni, il nostro "James Dean". Un cane meraviglioso, porta addosso l'esperienza, gli anni del rifugio, gli inverni e le estati...

E' un tipo che ama starsene in disparte, niente cani, niente casino... quando hai la tua ora di libertà, non si spreca il tempo a pensare troppo ma si annusa l'erba, si dà valore alle carezze delle persone, si respira aria buona e si perlustra. Anche Mino dai suoi 12 anni e un fisico ancora giovanile, avrebbe diritto ad un bel giardino, una bella cuccia morbida, tante passeggiate. E' in rifugio da sempre questo bel tenebroso. Perché non gli diamo una possibilità? Mino cerca famiglia. Controlli pre e post affido e firma del modulo di adozione.

**Aperto tutti i giorni dalle 15,30 alle 18,00**

via Delle Padulette (già via S. Antonio)  
MONTECATINI TERME telefono 334.6211610  
Orario passeggiate: 14:30- 18:00  
Per info: canilehermada@gmail.com  
oppure [www.canilehermada.it](http://www.canilehermada.it)

dotati di pinne e branchie. In questo caso stiamo parlando dei pesci appartenenti alla famiglia **Garra Rufa**. Basta immergere i piedi in una vaschetta colma d'acqua ed ecco che una moltitudine di questi simpatici animaletti si precipitano a liberare le nostre estremità inferiori dalle pelli morte. Questi esserini non sono muniti di denti, ma succhiano le pellicine tramite le loro piccole bocche che utilizzano come fossero delle piccole ventose. Fin dall'antichità era conosciuto in Asia il loro impiego per liberare dalle pelli morte le persone affette da psoriasi. I Garra Rufa in natura si trovano nei fiumi e nei laghi della Turchia e di altre zone dell'Asia, ma quelli che troviamo nei nostri centri estetici sono fatti riprodurre in cattività e non sono quindi stati strappati dal loro abi-



tat. Le persone che si sono sottoposte a tale trattamento hanno riferito un simpatico solletico, ma anche un iniziale senso di disgusto. Ma il risultato è stato talmente positivo (piedi morbidi e completamente levigati) che ci si può passar sopra. Questa pratica che al momento non conosce nessuna regolamentazione sanitaria può presentare qualche rischio? Intanto è meglio che persone affette da diabete, immu-

nodepressione e lesioni ai piedi evitino di ricorrere alla pedicure ittica. Poi c'è il dubbio che l'acqua nella quale vivono i pesci non sia del tutto pulita, visto che l'eventuale uso di disinfettanti sarebbe nocivo alle piccole creature, e possa quindi causare infezioni. Senza parlare della possibilità di contrarre micosi o verruche. Ma per avere piedi perfetti val la pena correre qualche rischio. Oppure no.

PROGETTAZIONE GRAFICA  
WEB BANNER  
CARTELLONIE VOLANTINI  
FOTO COLLAGE  
RIGHEVOLI  
CARTOLINE  
RIVISTE  
FOTO ARREDO

**EmanueleBonelli**  
Foto & Grafica  
tel. 333 4342223  
[emanbone@tin.it](mailto:emanbone@tin.it)

 **EMANUELE BONELLI FOTO**

## PROVINCIA DI LUCCA CENTRI PER L'IMPIEGO SELEZIONE OFFERTE LAVORO AZIENDE PRIVATE

### N°1 BANCINIERE DI TAVOLA CALDA (Codice Offerta: 20151026-3158) - Scad. non specificata

**Mansione:** Addetto/a alla preparazione di impasti, alla cottura e alla farcitura di panini kebab in completa autonomia.

**Requisiti:** Richiesta esperienza in panificazione maturata presso pizzerie o panifici e capacità di preparazione di impasti e di gestione del banco in autonomia.

**Tipo di contratto:** Lavoro a tempo determinato.

**Zona di lavoro:** Versilia.

**Orario:** Part time, lavoro con orario spezzato.

**Rivolgersi a:** idol.provincia.it

### N°1 ADDETTO ALLE PULIZIE DI INTERNI (Codice Offerta: 20151022- 3152) - Scad. offerta: 19/11/2015 - Ri- volta ai lavoratori art. 1 Legge 68/99

**Mansione:** Addetta pulizie locali a supporto di altro dipendente.

**Caratteristiche mansione:** Lavoro in piedi; necessarie buone capacità manuali, previsto l'uso di scale e accesso in quota. Movimentazione manuale di carichi, e possibili polveri. Non sono presenti barriere architettoniche.

**Requisiti:** Richiesta pregressa esperienza ed iscrizione liste disabili art.1 L.68/99. Appartenenza collocamento mirato.

**Tipo di contratto:** Lavoro a tempo determinato. Durata contratto 9 mesi.

**CCNL applicato:** C.C.N.L. per i dipendenti di aziende alberghiere; pubblici esercizi; stabilimenti balneari; alberghi diurni; imprese di viaggio e turismo; campeggi e villaggi turistici.

**Titolo di studio:** Licenza media.

**Zona di lavoro:** Lucca.

**Orario:** Part time.

**Rivolgersi a:** idol.provincia.it

### N°1 COMMESSE DI BANCO (Codice Offerta: 20151022-3151) Scad. offerta: 13/11/2015 - Rivolta ai lavoratori art. 1 Legge 68/99

**Mansione:** Banconiere.

**Caratteristiche mansione:** Buone capacità auditive, lavoro in piedi, contatto con personale esterno. Non sono presenti barriere architettoniche.

**Requisiti:** Richiesta pregressa esperienza ed iscrizione alle liste invalidi civili art. 1 L.68/99. Appartenenza collocamento mirato. Richieste conoscenze informatiche: Windows NT - 2000, Word o altri prodotti di videoscrittura.

**Tipo di contratto:** Lavoro a tempo determinato. Durata contratto 9 mesi.

**CCNL applicato:** C.C.N.L. per i dipendenti dalle aziende del terziario: distribuzione e servizi. Livello contratto: operaio comune.

**Titolo di studio:** Diploma d'istruzione secondaria superiore che permette l'accesso all'università.

**Zona di lavoro:** Lucca.

**Orario:** Part time.

**Rivolgersi a:** idol.provincia.it

### N°1 IMPIEGATO AMMINISTRATIVO (Codice Offerta: 20151022-3147) Scad. non specificata

**Mansione:** Centralino, inserimento dati ed archiviazione documenti, posta elettronica, contabilità ordinaria.

**Requisiti:** Richiesta minima esperienza in lavori d'ufficio e/o a contatto con il pubblico, e conoscenze informatiche di base. Gradita residenza nelle vicinanze di Altopascio.

**Tipo di contratto:** Apprendistato professionalizzante o contratto di mestiere.

**Titolo di studio:** Richiesta laurea anche triennale in materie economiche.

**Zona di lavoro:** Altopascio.

**Orario:** Full time, part time.

**Rivolgersi a:** idol.provincia.it

### N°2 MASTRI MURATORI IN PIETRA O MATTONI (Codice Offerta: 20151022- 3144) - Scad. non specificata

**Mansione:** Apprendisti muratori (18-29 anni) per cantieri edili in Versilia.

**Requisiti:** Richiesta minima esperienza nel settore edile e conoscenza degli strumenti di lavoro, oltre a forte motivazione al lavoro. Patente B.

**Tipo di contratto:** Apprendistato professionalizzante o contratto di mestiere.

**Zona di lavoro:** Viareggio.

**Orario:** Full time.

**Rivolgersi a:** idol.provincia.it

### N°1 TECNICO DEL MARKETING (Codice Offerta: 20151020-3137) - Scad. non specificata

**Mansione:** Impiegato con esperienza in area commerciale e marketing; sviluppo strategia Web Marketing, vendita c/o showroom Viareggio-Lucca, contatto con potenziali clienti, partecipazione a fiere di settore.

**Requisiti:** Richiesta esperienza e conoscenze informatiche, Word o altri prodotti di videoscrittura, Excel. Patente B.

**Tipo di contratto:** Lavoro a tempo determinato, da definire.

**Titolo di studio:** Marketing e comunicazione d'azienda - Corso di diploma universitario. **Zona di lavoro:** Viareggio.

**Orario:** Full time.

**Rivolgersi a:** idol.provincia.it

### N°1 IMPIEGATO AMMINISTRATIVO (Codice Offerta: 20151020-3135) Scad. non specificata

**Mansione:** Addetto/a contabilità, prima nota, registrazione fatture, banche, ecc.

**Requisiti:** Richiesta buona esperienza nelle mansioni ed autonomia; conoscenza programma Buffetti Bridge.

**Tipo di contratto:** Lavoro a tempo determinato, 3 mesi.

**Zona di lavoro:** Lucca.

**Orario:** Part time, lavoro a turni; 25/30 ore settimanali flessibili.

**Rivolgersi a:** idol.provincia.it

### N°1 MODELLISTA DI CALZATURE (Codice Offerta 20151019-3129) - Scad. non specificata

**Mansione:** Azienda della Mediavalle cerca una/un progettista di modelli di calzature.

**Requisiti:** Esperienza non richiesta. Patente B; automunito.

**Tipo di contratto:** Tirocinio. Stage + assunzione.

**Titolo di studio:** Richiesto il diploma come modellista settore calzaturiero.

**Zona di lavoro:** Borgo a Mozzano.

**Orario:** Part time.

**Rivolgersi a:** idol.provincia.it

### N°1 MONTATORE MECCANICO NAUTICO (Codice Offerta: 20151019-3127) - Scad. non specificata

**Mansione:** Meccanico navale e addetto carpenteria navale, montaggio e smontaggio attrezzature a bordo.

**Requisiti:** Richiesta esperienza. Disponibilità a trasferte Italia-estero. Patente B.

**Tipo di contratto:** Lavoro a tempo determinato con possibilità di trasformazione in indeterminato.

**Titolo di studio:** Diploma di istruzione secondaria superiore che permette l'accesso all'università.

**Zona di lavoro:** Viareggio.

**Orario:** Full time.

**Rivolgersi a:** idol.provincia.it

### N°1 BARISTA (Codice Offerta: 20151019-3126) Scad. non specificata

**Mansione:** Barista/cameriera.

**Requisiti:** Richiesta buona esperienza pregressa nella mansione. La figura ricercata dovrà occuparsi del bar nei giorni venerdì, sabato e domenica dalle ore 17 a chiusura (verso le 24 circa). Deve quindi essere completamente autonoma/o nelle mansioni (soprattutto con aperitivi, cocktail e caffetteria varia) e per la gestione della cassa con chiusura. Gradita una discreta conoscenza della lingua inglese. Essendo il lavoro part time e con orario flessibile, sono gradite persone della Mediavalle (Borgo a Mozzano e zone limitrofe). Gradito aspetto curato e consono alla mansione, predisposizione al rapporto con la clientela. Patente B; automunito.

**Tipo di contratto:** Lavoro a tempo determinato. Inizialmente pagamento con voucher poi assunzione.

**Zona di lavoro:** Borgo a Mozzano.

**Orario:** Part time.

**Rivolgersi a:** idol.provincia.it

**Tipo di contratto:** Lavoro a tempo determinato. Inizialmente pagamento con voucher poi assunzione.

**Zona di lavoro:** Borgo a Mozzano.

**Orario:** Part time.

**Rivolgersi a:** idol.provincia.it

### N°1 INSEGNANTE DI SOSTEGNO (Codice Offerta: 20151019-3125) Scad. non specificata

**Mansione:** Assistere e coadiuvare il personale in mediazione culturale per alunni scuole elementari e medie (rom e sinti) nel comune di Viareggio e sostegno per alunni a rischio dispersione scolastica.

**Requisiti:** Preferibile conoscenza lingua romena ed esperienza nelle mansioni indicate. Patente B; automunito.

**Tipo di contratto:** Lavoro a tempo determinato; 15 ore.

**Titolo di studio:** Corso di laurea: scien-

Per Bacch



RISTORANTE ENOTECA

Aperto dalle ore 19:00 alle 2:00

Domenica e Festivi  
aperto anche a pranzo

via Bruceto, 43 MASSA E COZZILE (Pistoia) telefono 0572.910869 - Chiuso il Mercoledì



ze della formazione primaria / psicologia / scienze e tecniche dell'interculturalità; Istituto magistrale con indirizzo psico-socio-pedagogico.

**Zona di lavoro:** Viareggio.

**Orario:** Part time.

**Rivolgersi a:** idol.provincia.it

**N°1 BANCONIERE DI TAVOLA CALDA**  
(Codice Offerta: 20151019-3124)

**Scad. non specificata**

**Mansione:** Banconiere/a di pizzeria e servizio ai tavoli: addetta al banco, ai tavoli e a prendere le ordinazioni per la pizza da asporto.

**Requisiti:** Se di età non superiore a 29 anni richiesta esperienza anche minima; se di età superiore a 29 anni richiesta esperienza pluriennale. Richiesto possesso attestato HACCP. Patente B.

**Tipo di contratto:** Lavoro occasionale. Voucher o apprendistato.

**Zona di lavoro:** Lucca.

**Orario:** Full time, lavoro con orario spezzato. Chiuso sabato e domenica a pranzo.

**Rivolgersi a:** idol.provincia.it

**N°1 IMPIEGATO AMMINISTRATIVO**  
(Codice Offerta: 20151019-3123)

**Scad. non specificata**

**Mansione:** Addetto/a gestione contabilità ordinaria e semplificata fino al bilancio compreso; dichiarazioni dei redditi, ICI, IMU, 730, 740, 750, 760.

**Requisiti:** Richiesta pluriennale esperienza nelle mansioni svolta presso studi professionali. Richiesta conoscenza pacchetto Office e programma Zucchetti.

**Tipo di contratto:** Lavoro a tempo indeterminato.

**Titolo di studio:** Diploma indirizzo amministrativo.

**Zona di lavoro:** Lucca.

**Orario:** Full time, part time.

**Rivolgersi a:** idol.provincia.it

**N°1 AGENTE DI COMMERCIO**  
(Codice Offerta: 20151016-3119)

**Scad. non specificata**

**Mansione:** Vendita di servizi nel settore medico c/o aziende su Lucca e provincia.

**Requisiti:** Richiesta esperienza come venditore presso aziende. Patente B; autotunito.

**Tipo di contratto:** Contratto di agenzia. Possibilità di assunzione come di-

**Imprese giovanili, in arrivo voucher dalla Regione**

di Joselia Pisano

**Commercio, turismo, servizi di alloggio, di ristorazione, di informazione e comunicazione, istruzione, attività artistiche, sportive, d'intrattenimento e divertimento, servizi di trasporto, attività professionali e scientifiche** e molti altri: sono i settori in cui operano le **micro, piccole e medie imprese giovanili** destinatarie di un bando regionale che riconosce contributi in conto capitale del 100% dell'investimento ammissibile fino a **15mila euro**. Le agevolazioni sono concesse dalla **Regione Toscana** nell'ambito del progetto pilota "**Startup House**", per la concessione di agevolazioni sotto forma di voucher per la fruizione di spazi attrezzati. L'investimento oggetto dell'agevolazione deve essere realizzato e localizzato nel territorio della Regione Toscana.

Possono presentare domanda le "**nuove imprese giovanili**" in forma singola o associata, nate nel corso dei due anni precedenti la data di presentazione della domanda e i cui titolari non abbiano superato i 40 anni di età.

L'aiuto è concesso per **spese** relative a servizi finalizzati all'utilizzo di spazi attrezzati e **infrastrutturati** comprensivi di servizi immobiliari di base (portineria, guardiania e sicurezza, pulizia, reti telefoniche e internet), servizi di affiancamento e tutoraggio (non comprensivi però di servizi amministrativi di base contabilità, legale, tributario). Ma attenzione: c'è tempo **fino alle 17 del 16 novembre** per presentare le domande esclusivamente online all'indirizzo <https://sviluppo.toscana.it/bandi/> previo rilascio delle credenziali di accesso al sistema informativo di **Toscanamuove** (nell'area Registrazione del sito [www.toscanamuove.it](http://www.toscanamuove.it)).



pendente.

**Titolo di studio:** Diploma di istruzione secondaria superiore che permette l'accesso all'università.

**Zona di lavoro:** Lucca.

**Orario:** Full time, part time.

**Rivolgersi a:** idol.provincia.it

**N°1 FARMACISTA**  
(Codice Offerta: 20151014-3113)

**Scad. non specificata**

**Mansione:** Farmacista addetto/a vendita al pubblico prodotti farmaceutici veterinari e tenuta documentazione relativa.

**Requisiti:** Gradita esperienza nelle mansioni. Patente B.

**Tipo di contratto:** Lavoro a tempo determinato trasformabile in tempo indeterminato. Richiesta conoscenza Pacchetto Office. Gradita conoscenza lingua inglese.

**Titolo di studio:** Richiesta laurea in Farmacia, Chimica o altra idonea all'iscrizione Albo Farmacisti.

**Orario:** Full time, lavoro con orario spezzato.

**Zona di lavoro:** Lucca.

**Rivolgersi a:** idol.provincia.it

**N°1 IMPIEGATO D'ARCHIVIO**  
(Codice Offerta: 20151014-3111)

**Scad. non specificata**

**Mansione:** Addetto/a segreteria, networking, grafica, mansioni reparto commerciale.

**Requisiti:** Gradita minima esperienza nelle mansioni. Età max 29 anni. Richiesta conoscenza pacchetto Office e programmi di grafica; gradita residenza Lucca e zone limitrofe. Patente B; autotunito.

**Tipo di contratto:** Apprendistato professionalizzante o contratto di mestiere.

**Titolo di studio:** Diploma di istruzione secondaria superiore che permette l'accesso all'università.

**Orario:** Full time, lavoro con orario spezzato.

**Zona di lavoro:** Lucca.

**Rivolgersi a:** idol.provincia.it

*Le informazioni sono state tratte dal sito della Provincia di Lucca. [http://www.provincia.lucca.it/offertelavoro/cerca\\_offerta\\_view.asp](http://www.provincia.lucca.it/offertelavoro/cerca_offerta_view.asp)*



**Kikrea**

*Hobby & complementi d'arredo*

*Borse, sciarpe, pashmine, poncho in maglia, cappelli, guanti ecc. Bigiotteria fatta e da realizzare con le vostre mani e i nostri accessori Tante idee per le decorazioni di Natale. Aperti anche il sabato pomeriggio.*

*Voi Chiedete e...  
Noi provendiamo*

*Chiedici l'amicizia su  per vedere le novità*

*via Francesca Vecchia, 65  
UZIANO  
telefono 0572.453130*



## l'angolo dell'avvocato

# Addio fondo patrimoniale della famiglia

(SECONDA PARTE)

Gli italiani possono dire quasi addio all'istituto del fondo patrimoniale che, per anni, è stato lo strumento più usato per tutelare la casa dai rischi del futuro o dai debiti del lavoro. Si tratta di strumento facile da costituire ed economico, che peraltro era assai efficace. Oggi esso diviene privo di gran parte della sua utilità. E questo a causa del-

le ultime pronunce dei Tribunali e del nuovo decreto legge di riforma della giustizia, appena approvato.

Oggi il compito del creditore viene enormemente agevolato.

Egli non dovrà più agire con l'azione revocatoria, ma il suo pignoramento sulla casa (cosiddetto pignoramento immobiliare) potrà andare avanti anche se quest'ultima è stata inserita nel fondo patrimoniale, e senza esserci più bisogno di intraprendere l'azione revocatoria. La riforma, infatti, stabilisce che, tutte le volte in cui il debitore abbia ceduto un proprio bene (con donazione) o lo abbia inserito in un fondo patrimoniale o in un trust, e lo abbia fatto successivamente alla nascita

del credito, il creditore può ugualmente procedere ad esecuzione forzata, e quindi mettere all'asta la casa stessa, anche senza aver ottenuto una sentenza di inefficacia dell'atto dispositivo. L'unica condizione affinché tale potere del creditore possa manifestarsi è che quest'ultimo trascriva il pignoramento entro un anno dalla data di trascrizione dell'atto di donazione, vendita, fondo patrimoniale o trust.

**AVV.TA SERENA INNOCENTI**

Piazza XX Settembre, 21

PESCIA (Pistoia)

Telefono 0572.318101/02

Fax 0572.318191

s.innocenti@donneavv.com



## l'angolo del tributarista

# Novembre il mese del secondo acconto sulle imposte!

Scadrà il 30 novembre prossimo il termine per il versamento del secondo acconto per le imposte relative all'anno 2015. Due i metodi che si possono utilizzare per il calcolo della somma da versare: Metodo storico, che si basa sul risultato dichiarato per il periodo di imposta 2014 al netto delle detrazioni, dei crediti d'imposta e delle ritenute spettanti; Metodo previsionale, calcolato sulla base del risultato che si presume di dichiarare per il periodo 2015; E' facoltà del contribuente scegliere quale metodo utilizzare, così come è possibile utilizzare un metodo per un tributo ed uno per un altro.

E' altresì fattibile di versare il primo acconto con il metodo storico ed il secondo con quello previsionale. L'acconto va versato in due rate, la dove la prima supera € 103,00: la prima rata del 40% va versata entro il termine per il versa-

mento del saldo dell'anno precedente, in sede di dichiarazione dei redditi, mentre la seconda va versata entro il 30 novembre.

L'acconto corrisponde al 100% delle imposte relative all'anno precedente, pertanto in pratica il contribuente si trova ad aver versato quasi totalmente le imposte entro il termine dello stesso anno. In sede di dichiarazione dovrà infatti solo eseguire un conguaglio di quanto versato e quanto effettivamente dovuto sulla base dell'effettivo reddi-



to percepito: qualora il reddito dell'anno sia maggiore dell'anno precedente con pertanto una differenza di imposta da versare il contribuente provvederà al versamento del saldo, in caso inverso si troverà a vantare un credito nei confronti dell'erario.

Mentre per il primo acconto lo Stato concede la possibilità di rateizzare il pagamento in più rate, per la seconda Tranche il pagamento dovrà avvenire in un'unica soluzione.

E' pertanto consigliabile valutare bene, prima del pagamento del secondo acconto, quale sia l'effettiva situazione economica dell'esercizio in corso, avendo magari ben chiara la stima di quanto potrà essere la movimentazione ricavi e costi dell'ultima parte dell'anno.

Rag. Francesco Salani  
Tributarista Qualificato INT



## COMUNI VALDINIEVOLE

Buggiano	0572.31711
Chiesina Uzzanese	0572.41801
Lamporecchio	0573.80061
Larciano	0573.85811
Massa e Cozzile	0572.928311
Monsummano Terme	0572.9591
Montecatini Terme	0572.9181
Pescia	0572.4920
Pieve a Nievole	0572.95631
Ponte Buggianese	0572.93211
Uzzano	0572.44771

## SALUTE

**Telecup** 848 800 709  
dalle 7.30 alle 18.30 dal lun. al ven.  
dalle 7.30 alle 13.00 il sabato

## Aiutodonna

Per uscire dal maltrattamento  
e dalla violenza: 0573.21175  
Pronto Salute USL 3 800 861213

## Ospedale

Pistoia 0573.3521  
Pescia (Pistoia) 0572.4601

## Guardia Medica

Montecatini Terme 0572.909033  
*oppure* 0572.75567  
348.0714119  
349.0714108

Pescia	0572.47007
<i>oppure</i>	0572.476830
	349.4461870
	348.6972358
Monsummano Terme	0572.53772
<i>oppure</i>	0572.53362
	348.0181237
Lamporecchio e Larciano	0573.81123
	348.7678352

## SICUREZZA

### Stazione Carabinieri

Pistoia	0573.9721
Montecatini Terme	0572.940100
Monsummano Terme	0572.81721
Ponte Buggianese	0572.635007
Buggiano	0572.32040
Pescia	0572.477923
Lamporecchio	0573.82005
Marliana	0572.66113
Larciano	0572.84130

## NUMERI DI EMERGENZA

112	Carabinieri
113	Polizia
114	Emergenza Infanzia
115	Vigili del Fuoco
117	Guardia di Finanza
118	Emergenza Sanitaria
1515	Emergenza Ambientale
1518	CIS Viaggiare informati
1522	Antiviolenza donna

## TRASPORTO PUBBLICO

### Taxi



Montecatini Terme	
Servizio 24 ore su 24	0572.71352
	0572.75161
Servizio 24 ore su 24 con servizio GPS su Montecatini e tutta la Valdinievole	02.5353
Pescia	0572.444474
Pistoia	0573.509530
Numero verde gratuito per rete fissa	800 661855

### Agenzie e Biglietterie



Per informazioni sulle linee,  
sugli orari e le tariffe:

Pistoia, Via XX Settembre, 71	0573.363243
Montecatini Terme, Piazza Italia,	0572.911781
Pescia, Piazza XX Settembre,	0572.4706

### Stazione Ferroviaria



Montecatini Terme	0572.78551
Pescia	0573.444401
Pistoia	0573.21119

### Aeroporto

Firenze Peretola	055.315874
Pisa Galileo Galilei	050.849300



Iscritto al Collegio IPASVI di Pistoia n. 2234



## ASSISTENZA INFERMIERISTICA

DOMICILIARE...il tuo infermiere a domicilio in Valdinievole e Lucchesia

**Dott. Alessio Orlandini**

telefono 328 5434571 via Lucchese 310/L PESCIA (Pistoia) P.IVA 01825700477  
alessio@iltuoinfermiereadomicilio.it | www.iltuoinfermiereadomicilio.it

# Farmacie di Turno novembre 2015

fonte: [www.federfarmapistoia.it](http://www.federfarmapistoia.it)



## Montecatini Terme

### Farmacia Centrale S.n.c.

Corso G. Matteotti, 10  
Montecatini Terme Tel. 0572.78539  
da sabato 31/10 a venerdì 06/11

### Farmacia Ascioti & C. S.n.c.

Via U. Foscolo, 4c  
Montecatini Terme Tel. 0572.78566  
da sabato 07/11 a venerdì 13/11

### Farmacia Le Terme

Viale IV Novembre, 4  
Montecatini Terme Tel. 0572.70123  
da sabato 14/11 a venerdì 20/11

### Farmacia Della Stazione

Corso Giacomo Matteotti, 144  
Montecatini Terme Tel. 0572.766632  
da sabato 21/11 a venerdì 27/11

### Farmacia Internazionale

Piazza del Popolo, 37  
Montecatini Terme Tel. 0572.70082  
da sabato 28/11 a venerdì 04/12

### Farmacia Centrale S.n.c.

Corso G. Matteotti, 10  
Montecatini Terme Tel. 0572.78539  
da sabato 5/12 a venerdì 11/12

## Margine Coperta

### Massa e Cozzile

### Buggiano

### Uzzano

### Farmacia Magnini

Via Gusci, 3 - Loc. Pittini,  
Borgo a Buggiano Tel. 0572.33797  
da sabato 31/10 a venerdì 06/11

### Farmacia Sant'Antonio

#### Dott. A. Gambera

Via Biscolla, 48  
Massa e Cozzile Tel. 0572.910685  
da sabato 07/11 a venerdì 13/11

### Farmacia Corsaro

#### Dott. M. Grazzini

Via Provinciale Lucchese, 180  
S. Lucia - Tel. 0572.444356  
da sabato 14/11 a venerdì 20/11  
**Farmacia Dott. Casci & C. S.n.c.**

Via Primo Maggio, 25  
Margine Coperta Tel. 0572.911831  
da sabato 21/11 a venerdì 27/11

### Farmacia Magnini

Via Gusci, 3 - Loc. Pittini,  
Borgo a Buggiano Tel. 0572.33797  
da sabato 28/11 a venerdì 04/12

### Farmacia Sant'Antonio

#### Dott. A. Gambera

Via Biscolla, 48  
Massa e Cozzile Tel. 0572.910685  
da sabato 5/12 a venerdì 11/12

## Ponte Buggianese

### Chiesina Uzzanese

### Farmacia Checchia S.n.c.

#### Dott. Massimo e Maria Clara

#### Checchia

Via Garibaldi, 3  
Chiesina Uzzanese Tel. 0572.489005  
da lunedì 02/11 a domenica 08/11

### Farmacia Al Ponte

#### Dott. Cecchi & Dott. Grazzini S.n.c.

Via Roma, 3  
Ponte Buggianese Tel. 0572.635060  
da lunedì 09/11 a domenica 15/11

### Farmacia Mainardi Gionata

Via G. Matteotti, 34  
Ponte Buggianese Tel. 0572.635004  
da lunedì 16/11 a domenica 22/11

### Farmacia Checchia S.n.c.

#### Dott. Massimo e Maria Clara

#### Checchia

Via Garibaldi, 3  
Chiesina Uzzanese Tel. 0572.489005  
da lunedì 23/11 a domenica 29/11

### Farmacia Al Ponte

#### Dott. Cecchi & Dott. Grazzini S.n.c.

Via Roma, 3  
Ponte Buggianese Tel. 0572.635060  
da lunedì 30/11 a domenica 06/12

### Farmacia Mainardi Gionata

Via G. Matteotti, 34  
Ponte Buggianese Tel. 0572.635004  
da lunedì 7/12 a domenica 13/12

## Pescia

### Farmacia Vecchio Mercato

Via Amendola  
Pescia Tel. 0572.476111  
da sabato 31/10 a venerdì 06/11

### Farmacia Lavorini & C.

Piazza Mazzini, 83  
Pescia Tel. 0572.477987  
da sabato 07/11 a venerdì 13/11

### Antica Farmacia Sansoni

Piazza Mazzini, 54  
Pescia Tel. 0572.490092  
da sabato 14/11 a venerdì 20/11

### Farmacia Vecchio Mercato

Via Amendola  
Pescia Tel. 0572.476111  
da sabato 21/11 a venerdì 27/11

### Farmacia Lavorini & C.

Piazza Mazzini, 83  
Pescia Tel. 0572.477987  
da sabato 28/11 a venerdì 04/12

### Antica Farmacia Sansoni

Piazza Mazzini, 54  
Pescia Tel. 0572.490092  
da sabato 5/12 a venerdì 11/12

## Pieve a Nievole

### Monsummano

### Cintolese

### Farmacia Biagini

#### Dott. Francesco

Via Empolese, 65  
Pieve a Nievole  
Tel. 0572.80153  
da sabato 31/10 a venerdì 06/11

### Farmacia Ceccarelli

Piazza G. Giusti, 61  
Monsummano Terme  
Tel. 0572.51030  
da sabato 07/11 a venerdì 13/11

### Farmacia Della Pieve S.n.c.

Via Donatori del Sangue, 16  
Pieve a Nievole  
Tel. 0572.951062  
da sabato 14/11 a venerdì 20/11

## Farmacia Satti

### Dott. Carlo Luigi Satti e C. S.n.c.

Via Giacomo Matteotti, 35  
Monsummano Terme  
Tel. 0572.53500  
da sabato 21/11 a venerdì 27/11

### Farmacia Di Cintolese

#### Dott. Alessio Sorini Dini

Via Francesca Cintolese, 126  
Cintolese - Tel. 0572.640155  
da sabato 28/11 a venerdì 04/12

## Farmacia

### Dr.ssa Vezzani Valentina

Via Francesca Uggia, 338  
Loc. Uggia, Monsummano Terme  
Tel. 0572.640345  
da sabato 5/12 a venerdì 11/12

## Larciano

### Lamporecchio

### Farmacia di San Baronto

#### S. Palandri

Via Montalbano, 75  
Lamporecchio - Tel. 0573.88385  
da lunedì 02/11 a domenica 08/11

## Farmacia

### Dott. Giovanni Petra & C. S.n.c.

Via A. Gramsci, 57  
Lamporecchio - Tel. 0573.82075  
da lunedì 09/11 a domenica 15/11

## Farmacia

### Dott. Venturini Piero & C. S.n.c.

Via G. Marconi  
Larciano - Tel. 0573.850161  
da lunedì 16/11 a domenica 22/11

### Farmacia Comunale n°7

Via Statale Francesca, 2824/a  
Larciano - Tel. 0573.849176  
da lunedì 23/11 a domenica 29/11

## Farmacia di

### San Baronto S. Palandri

Via Montalbano, 75  
Lamporecchio - Tel. 0573.88385  
da lunedì 30/11 a domenica 06/12

## Farmacia

### Dott. Giovanni Petra & C. S.n.c.

Via A. Gramsci, 57 - Lamporecchio  
- Tel. 0573.82075  
da lunedì 7/12 a domenica 13/12

## Pistoia

### Farmacia De' Ferri Dott. Giulio

#### Contavalli & C. S.a.s.

Via Pacini Filippo, 53  
Pistoia - Tel. 0573.33176  
da sabato 31/10 a venerdì 06/11

## Farmacia Nannucci

### Dr. R. Spinelli & C. S.a.s.

Via degli Orafi,  
Pistoia - Tel. 0573.20131  
da sabato 07/11 a venerdì 13/11

## Farmacia San Francesco

Via Curtatone e Montanara, 21  
Pistoia - Tel. 0573.20283  
da sabato 14/11 a venerdì 20/11

## Farmacia Dell'Arca

#### Dott. Vincenzi Attilio

Piazza Leonardo da Vinci, 27  
Pistoia - Tel. 0573.22270  
da sabato 21/11 a venerdì 27/11

## Farmacia Scorcelletti

Via Porta al Borgo, 110  
Pistoia - Tel. 0573.21159  
da sabato 28/11 a venerdì 04/12

## Farmacia

### Dott. De Candia Mario

Via Cino da Pistoia, 33  
Pistoia - Tel. 0573.368180  
da sabato 5/12 a venerdì 11/12



## FARMACIA LE TERME

*DOTTORI MARIETTA E PAOLO LORENZI S.N.C.*

**DERMOCOSMESI - OMEOPATIA  
VETERINARIA - AUTOANALISI**



*piazza Aldo Rossi, 4 - Montecatini Terme (Pistoia) - telefono 0572.70123 - info@farmacialetermine.it*



## TARIFE ESAMI DIAGNOSTICI

➤ MOC Densitometria ossea con tecnica DEXA	€ 49,00
➤ Esami Radiologici (Radiografie) (Tariffe agevolate per esami di più segmenti)	€ 35,00
➤ Ortopantomografia (Panoramica Dentaria)	€ 35,00
➤ Esami Ecocolordoppler (Ad esempio esame ecocolordoppler degli arti inferiori arterioso o venoso)	€ 60,00
➤ Ecografia dell'addome completo	€ 55,00
➤ Ecografia dell'addome superiore e inferiore	€ 45,00
➤ Ecografia muscolo scheletrica	€ 45,00
➤ Ecografia del collo (tiroide, linfonodi, gh. salivari)	€ 45,00
➤ Mammografia	€ 70,00
➤ Ecografia mammaria	€ 80,00
➤ Pacchetto senologico (ecografia mammaria e mammografia)	€ 120,00

Tariffa in regime privato

**TAC DIRETTA**

**€ 100,00**

eseguita con Tc a 64 strati

**SOLO PER PAZIENTI MUNITI  
DI RICETTA ROSSA**

Gli esami verranno eseguiti in un massimo di 48 ore  
(festivi esclusi)

**ESEGUIAMO ESAMI TAC CON  
MEZZO DI CONTRASTO A  
TARIFFA AGEVOLATA**

**Eughenos**  
Centro Clinico • Anti Aging

NOVEMBRE 2015

## L'ANEURISMA DELL'AORTA ASCENDENTE



- ✓ Inquadramento cardiologico
- ✓ Ecocolordoppler cardiaco
- ✓ Elettrocardiogramma
- ✓ Valutazione del controllo dell'equilibrio pressorio

Per i soggetti ipertesi, qualora il cardiologo lo ritenga necessario, effettueremo compreso nel progetto, esame del fundus oculi (valutazione oculistica)

**€ 65,00**

(per l'intero pacchetto fino ad esaurimento posti)

INFO E PRENOTAZIONI Tel. 0572 78869 - 910130



Viale Carlo Rosselli, 45 - MONTECATINI TERME (PT)  
[www.eughenos.it](http://www.eughenos.it) - [info@eughenos.it](mailto:info@eughenos.it)

Seguici su

facebook

# Gli straordinari benefici di un massaggio

a cura di Valentina Marchi di Evaluna Centro Benessere



La parola massaggio ha origini molto lontane, con il significato di "impastare, maneggiare". I numerosi benefici fisici e psicologici di questa pratica sono stati riconosciuti fin dall'antichità: nel "Kong Fu", testo cinese del 2698 a.C., vengono descritti vari tipi di massaggio,

il cui scopo era il raggiungimento di un perfetto equilibrio mente-corpo. Nel XVIII secolo a.C., nel testo sacro "Ayur-Veda", Brahma lo raccomanda ai suoi discepoli a scopo curativo. Anche la letteratura medica di egiziani, persiani e giapponesi contiene spesso riferimenti ai straordinari effetti di questa pratica. Ma mentre in Oriente la tradizione del massaggio fu portata avanti, nei paesi occidentali si interruppe durante il Medioevo e bisognò attendere il Rinascimento per il ritorno del massaggio in ambito terapeutico.



Quando parliamo di benefici dobbiamo essere consapevoli che ogni trattamento porta con sé diversi tipi di risposte su di noi e sul

nostro corpo. Esistono però alcuni effetti benefici che si possono accomunare con la maggioranza delle tecniche: il massaggio migliora l'aspetto della pelle, infatti con la frizione elimina le cellule morte dallo strato più superficiale dell'epidermide, per una maggiore elasticità e morbidezza. L'effetto più evidente e maggiormente riconosciuto è sicuramente lo scioglimento delle tensioni muscolari che reca dei vantaggi anche a livello osseo e articolare, donando una maggiore ampiezza e facilità di movimento. La distensione fisica porta a sua volta ad uno stato di rilassamento generale, che permette di combattere lo stress e l'ansia accumulati durante la giornata. Il massaggio stimola la circolazione linfatica (eliminazione dei liquidi) e sanguigna (ottimizzazione della qualità del sangue), così di conseguenza anche il sistema immunitario migliora. Non ci sono limiti di età o di sesso, il massaggio è una coccola per se stessi davvero alla portata di tutti, che regala uno stato di benessere psico-fisico che al giorno d'oggi non guasta di certo!



## Orecchini, storia ed ultime tendenze.

Fino a non molti anni fa gli orecchini caratterizzavano solo il fashion femminile, invece, ultimamente, anche gli uomini li indossano, tendenzialmente solo ad un lobo, ma sempre più spesso tendono a portarli ad entrambi.

Nel XIX secolo in Inghilterra solo nella marina britannica era uso che i maschi li mettessero e precisamente in quella mercantile dovevano essere indossati

loro di essere visti sotto coperta, anche nei luoghi più bui, mediante i riflessi di sorgenti luminose anche scarse, oppure per farsi riconoscere o secondo altri per pagare le spese funerarie. Le donne, invece, fin dall'antichità, usano portarli sia a destra che a sinistra e talora più di uno per lobo.

In molte culture farsi fare il buchino all'orecchio per poi poter mettere gli orecchini è visto quasi come un rito di iniziazione sociale.

Naturalmente è possibile indossare gli orecchini senza per forza fare il buchino, basta sceglierli con la clip. In certe culture africane è abitudine portare orecchini molto pesanti che tendono a deformare i lobi degli orecchi, mentre nella cultura occidentale si cerca proprio di evitare una tale problematica. Gli orecchini possono essere di vari tipi: a perno, a cerchio, a goccia, a palla ed ultimamente si possono trovare in ogni foggia.

Anche il materiale del quale sono costituiti può essere il più vario, ma è importante che sia anallergico per evitare che possano insorgere irritazioni cutanee.

La tendenza moda per l'Autunno-Inverno 2015 vista sulle passerelle di alcuni tra gli stilisti più affermati, evidenzia la scelta di orecchini molto grandi, addirittura giganteschi.

Altri atelier preferiscono orecchini stile anni '60 tipo bijoux luccicanti o fra l'etnico ed il vintage oppure delicati ornamenti rosa cipria, molto eleganti e dalle dimensioni perfettamente bilanciate.



sati al lobo sinistro e in quella militare quello destro. I pirati, invece, portavano orecchini d'oro perché permetteva



# Parigi e Milano, tutto l'outerwear (con un tocco d'arancione!)

di Marte Tesi, Stilista

Eccoci al nostro consueto giro di carrozza nel **fashion world** bella gente: apriamo **Novembre** con una succulenta carrellata sulle **giacche** ed i **capispalla** appena ammirati sulle **catwalk** di **Parigi e Milano**, con tante rivoluzioni ed **evergreen** che colorano di sano **style** questo autunno sonnacchioso, per poi chiudere con la consueta tinta del mese, la **nuance** che ci strapperà più di un sorriso da qui fino a **Natale**. Partiamo allora dagli **outerwear** andati in scena alle **fashion week** appena concluse: si comincia con il **bomber**, nel classico tessuto tecnico per **Vetements** e **Saint Laurent** ma anche nella proposta couture della trama 3D di **Chanel** (dal mondo militare alle città, si può rimanere fedeli al suo status quo oppure sperimentare e osare); si passa così al **biker jacket**, il chiodo reso cele-

bre da **Brando** e **Freddie Mercury**, un capospalla tanto iconico quanto versatile (anche di velluto, nella proposta a firma **Marc by Marc Jacobs**); al **classicismo del box jacket**, che mantiene il suo fascino grazie al tessuto a grana grossa, lavorato e ricamato (può essere il **tweed**, il bouclé, come amava **Coco Chanel**, ma si può giocare anche con le geometrie esotiche, come dimostrano **Giambattista Valli** e **Diane von Furstenberg**); per chiudere poi con **le short fur**, **le giacche di pelliccia**, **le vere regine di questo autunno** (dalle **stripes** di **Chicca Lualdi** al patchwork di **Etro**, dal **payful-fun-fur** di **Moschino** al bolero di **Lilly** e **Violetta**: ce n'è davvero per tutti i gusti!). Ed eccoci arrivati al colore del mese: anche se può sembrare un po' eccessivo, l'**arancione** è il nuovo nero **my friends!** Protago-

nista in total look vitaminici e frizzanti (ma anche in capi **cult** come il soprabito di crocco-glossy firmato **Miu Miu**), **sostituisce il black** nei capispalla, negli abiti e nei completi (date un'occhiata al montgomery di **Prabal Gurung** se non ci credete!), facendosene allo stesso tempo il suo migliore **alleato** in quanto a stile: un binomio che si impone con la sua linea elettrica a zig-zag in **Christopher Kane** e nel maglione dalla geometria minimale di **Bottega Veneta**: un vero spettacolo!



## COLORING SYSTEM



COLORAZIONE CON EFFETTO NATURALE

kemøn  
ITALIAN HAIR FASHION

# Ricci e Capricci

La Bellezza nei Capelli

Via Leonardo da Vinci, 3  
BORGHO A BUGGIANO (PT)  
Telefono 0572.318036  
334.8092036



Pagina a cura di Carlo Alberto Pazienza

Bocce

## Fabio Matalucci conquista la coppa Fiere di Scandicci

FIRENZE - Domenica 11 ottobre è andata in scena a Scandicci la **Coppa della Fiera**, manifestazione organizzata dalla bocciofila Scandiccese con la collaborazione del Comitato provinciale di **Firenze**. Ed è stata una marcia trionfale per **Fabio Matalucci**, atleta **montecatinese** che attraversa un grande periodo di forma e che unisce a quest'ultima una capacità di concentrazione che lascia all'avversario poche speranze di successo.

Ed è anche giusto dire che gli avversari affrontati nelle fasi finali della gara non sono state comode comparse ma tutti potenziali vincitori; dal compagno di squadra **Guerrieri** incontrato nei quarti, al coriaceo **Alberigo Bifaro**, sconfitto dopo aver sudato sette camicie in **semifinale**. In finale è stato Nicola Foggi ha dover chinare la testa di fronte alla precisione di **Matalucci**. Un'altra vittoria per la Montecatini AVIS sempre con il vento in poppa alla ricerca di nuovi traguardi.

## Volley È nata la scuola Valdinievole Volley

MONSUMMANO - Si è tenuto mercoledì 23 ottobre scorso al **PalaCardelli** il battesimo ufficiale del progetto della **Scuola Valdinievole Volley**, progetto nato grazie all'accordo di collaborazione tra Pallavolo Delfino **Pescia**, Enegan Pallavolo **Monsummano** e Pgs **Chiesina Volley**.

Il nuovo sodalizio disputerà i campionati Under 13 con gli istruttori Eleo-

nora Arfaiole e Francesco Pieri e Under 14-Under 16 con i tecnici Eleonora Paganelli e Valentina Malucchi.

"La nostra intenzione è creare una **"strada"** per formare le bambine e guidarle nell'accesso alle più importanti categorie di questo sport", hanno detto i **presidenti** delle società che hanno creduto fortemente nel progetto: Giovanni Giannoni della Pallavolo Delfino Pescia, Maurizio Castagna di Enegan Pallavolo Monsummano e Giancarlo Paganelli di Pgs Chiesina Volley.



## Lasciamo il mondo fuori...

Eleganti e raffinati sistemi di copertura pensati e realizzati per creare spazi esterni esclusivi



Giovanni  
**Parisi**

Soluzioni per spazi aperti

PARISI GIOVANNI S.N.C. VIA CIRCONVALLAZIONE 66 -BORGO A BUGGIANO (PT) - telefono 0572 32187 [posta@giovanniparisi.it](mailto:posta@giovanniparisi.it).

ASSOCIAZIONE NUOTO



VALDINIEVOLE

ASSOCIAZIONE SPORTIVA DILETTANTISTICA



## MONSUMMANO TERME

Piscine Comunali piazza Sandro Pertini, 11  
Monsummano Terme



Piscine Intercomunali via Marconi, 878c  
località Centocampi - Larciano

## LARCIANO - LAMPORECCHIO

**NUOTO LIBERO**  
a partire da

**€ 0,89** al giorno

**FITNESS IN ACQUA**  
a partire da

**€ 1,92** al giorno

**CORSI NUOTO**  
a partire da

**€ 5,87** a lezione

Stagione 2015-2016  
**SONO APERTE LE  
ISCRIZIONI**  
ai corsi per tutte le  
nostre attività invernali  
di nuoto e  
fitness in acqua

**NOVITA'!!!  
LEZIONI DI PROVA  
GRATUITE!!!**

**Le nuove attività  
di Fitness  
ACQUA FUN4FIT  
e TRX  
Informazioni  
in segreteria**

[www.nuotovaldinievole.it](http://www.nuotovaldinievole.it)

[info@nuotovaldinievole.it](mailto:info@nuotovaldinievole.it)

Monsummano Terme

Larciano-Lamporecchio

0572 952255

0573 81506

335 7607141

335 7542453

A.s.d. Nuoto Valdinievole

Nuoto Valdinievole Piscine Monsummano-Terme

Nuoto Valdinievole Piscine Larciano-Lamporecchio

@NValdinievole

NuotoValdinievole

## IL GIRO DEL LAGO MASSACCIUCOLI

### IL GIRO DEL LAGO MASSACCIUCOLI

Il Lago di Massaciuccoli si trova a pochi km da Lucca, nell'immediato entroterra di Torre del Lago.

Tutt'attorno a questo specchio d'acqua si estende una **pista ciclabile ben curata**, facile da raggiungere e da percorrere anche per i bambini visto che si mantiene sempre in piano.

Un **anello di circa 10 km** completamente immerso nella natura.

Il lago è infatti parte della riserva naturale del **Parco di Migliarino, San Rossore e Massaciuccoli** che si impegna nella protezione della flora e della fauna locali. Esemplari di airone, germano reale, cormorano, falco di palude vivono stabilmente sulle sponde del lago tra le ninfee e le altre piante acquatiche che prosperano in quest'area.

Pedalando lungo il percorso si incontrano molti **punti di ristoro e spazi ideali per brevi soste**. E' possibile anche addentrarsi nel lago seguendo le apposite passerelle in legno che conducono ai più suggestivi punti di avvistamento della fauna marina.

La pista ciclabile attorno al lago è l'itinerario perfetto per coloro che amano la natura e vogliono fare sport in un'**oasi di pace e tranquillità**.





**15 NOVEMBRE 2015**  
**OPEN DAY**

# PROGRAMMA

- 10,00 - 10,30 :: Pilates
- 10,30 - 11,00 :: Zumba
- 11,00 - 11,30 :: Step
- 11,30 - 12,00 :: Fit&Boxe
- 12,00 - 12,30 :: Killer GAG
- 12,30 - 13,00 :: CrossFit
  
- 15,00 - 15,30 :: Pilates
- 15,30 - 16,00 :: Zumba
- 16,00 - 16,30 :: Step
- 16,30 - 17,00 :: Aerodance
- 17,00 - 17,30 :: Zumba Kids
- 17,30 - 18,00 :: BreakDance Jr.
- 18,00 - 18,30 :: Step
- 18,30 - 19,00 :: EasyDance
- 19,00 - 19,30 :: Fit&Boxe
- 19,30 - 20,00 :: Crossfit



# OPEN DAY FITNESSESS EXPERIENZE

**15 NOVEMBRE 2015**

## ENJOY NATURAL ENERGY

**PRESSO PALESTRA DEGLI ALBERGHI DI PESCIA - VIA A. BOITO  
PRESENTAZIONE CORSI E STAFF - 366.7143523**



VIA LUCCHESI 198 - PONTE ALL'ABATE - PESCIA

**DECATHLON**

VIA BISSOLLA, 51010 MASSA E COZZILE - PT

**Porta scarpe ginniche, tuta e tanta voglia di divertirti!!  
CHIAMA ADESSO! 366.7143523**

Pagina a cura di Carlo Alberto Pazienza

## Basket Anche nel 2016 a Montecatini le finali nazionali di basket Uisp

MONTECATINI - Con molti mesi di anticipo rispetto all'evento, è certa la notizia che dal 23 al 26 giugno 2016 Montecatini Terme ospiterà nuovamente le **finali nazionali** del campionato Italiano Amatori Maschile di **pallacanestro**. Una nuova e ricca edizione che prevederà ben **12** squadre nazionali del campionato più atteso, oltre al campionato Italiano Amatori Femminile (4 squadre), la Coppa Italia Femminile

con 4 squadre, la Coppa Italia Maschile con 12 squadre e l'Over 40 Maschile (8 squadre). Un programma davvero intenso che **Montecatini** e gli impianti della Valdinievole ospiteranno come sempre con grande entusiasmo. Inoltre, dal primo al 3 luglio 2016, si giocheranno il torneo Under 12 a 4 squadre, il torneo Under 13 a 4 squadre, il torneo Under 14 a 4 squadre e il torneo Under 16 a 4 squadre. I campi da gioco utilizzati saranno con ogni probabilità il Palavinci, la palestra Vinci, il PalaBrizzi e il Palatenda Brizzi per entrambi i week.

## Karate Martina Russi bronzo agli europei per piccoli stati

CIPRO - Grazie alla collaborazione tra l'ente di promozione Csen toscana karate e la federazione **sammarinese** di arti marziali (Fesam), 3 atleti della Toscana hanno potuto partecipare alla seconda edizione del campionato europeo per i piccoli stati, organizzata a **Cipro** dalla federazione mondiale di **Karate Wkf**. Tra loro presente anche **Martina Russi**, atleta tesserata nel Ka-

rate Ninja Club **Pescia**. La competizione ha visto la presenza di nove stati: **San Marino, Lussemburgo, Malta, Monaco, Cipro, Andorra, Islanda, Liechtenstein e Montenegro**. Ottima la prova della nostra Martina, capace di portarsi a casa la **medaglia** di bronzo nella specialità kata (forme).



# Calzature BERNAZZI



numeri 42 e 43 da donna e tanti altri modelli

**GRANDE PROMOZIONE!!!**  
*scarponcello in pelle*  
**UOMO - DONNA - BAMBINO**

**1 PAIO 30,00 euro**

**2 PAIA 50,00 euro**



pagamenti accettati: carte di credito e

via Largo G. La Pira, 12 - TRAVERSAGNA MASSA E COZZILE | telefono 0572.767503

# Trekking urbano, Toscana protagonista

di Simone Ballocci

SIENA – Sabato 31 ottobre è tornata in calendario la **Giornata nazionale del Trekking Urbano**, giunta alla XII edizione. Il tradizionale appuntamento dedicato al turismo sostenibile, che propone un ricco programma di iniziative per scoprire, camminando, i luoghi più suggestivi, attraverso percorsi che uniranno arte, cultura, gusto e prodotti

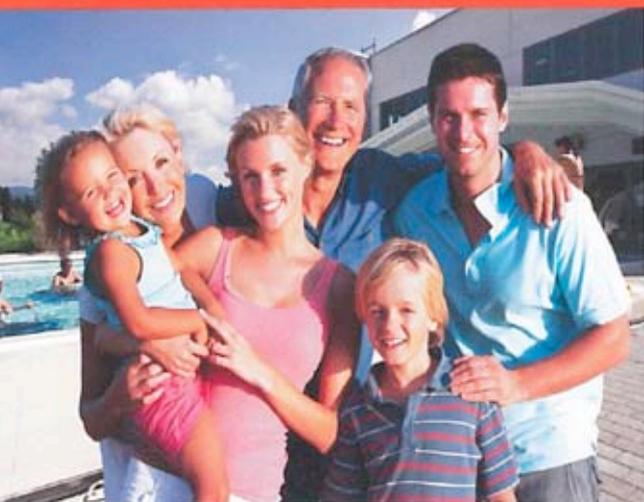


enogastronomici tipici, si svolgerà in 8 città toscane e in 50 Comuni italiani, con Siena a fare da capofila nazionale. In Toscana gli altri Comuni interessati sono Arezzo, Asciano, Grosseto, Lucca, Manciano, Murlo e Pistoia. "Un'edizione record quella di quest'anno per la Giornata nazionale del Trekking Urbano – si legge sul sito ufficiale dell'iniziativa, [www.trekkingurbano.info](http://www.trekkingurbano.info) -, sono infatti cinquanta le città d'arte che hanno aderito alla dodicesima edizione del turismo sostenibile. Nell'anno di Expo, da Nord a Sud, passando per il Centro e le Isole, 50 Comuni italiani, guidati da Siena, offriranno un ricco programma di iniziative per scoprire, camminando, i luoghi più suggestivi delle città italiane, attraverso percorsi che uniranno arte, cultura, gusto e prodotti enogastronomici tipici". Fortissimo, sin dal testo della presentazione, il legame con l'eccellenza e con l'expo: "Un'edizione da 'leccarsi i baffi' alla scoperta della cucina italiana. L'edizione 2015 del Trek-

king Urbano, intitolata "Cibo per l'anima, cibo per il corpo", è stata un evento da vivere attraverso i cinque sensi. Ogni percorso ha proposto – si legge sempre sul sito – itinerari 'prelibati', adatti anche ai meno sportivi, che iniziavano camminando alla scoperta di luoghi suggestivi e si concludevano con la degustazione di prodotti e piatti della tradizione enogastronomica italiana".



## Stare bene conviene... a tutti !



### Mariani Wellness Resort

#### Riserva ai tuoi familiari condizioni eccezionali

Specializzati in prevenzione da **36 anni**

assistiti da personale laureato in scienze motorie,  
medicina dello sport e fisioterapia.



Seguici su 

Via Tagliamento, 7 - 51018 Pieve a Nievole (PT) - Tel. 0572 952596 - [www.marianiwellnessresort.it](http://www.marianiwellnessresort.it)

## Calcio C'era la Juve a Margine Coperta

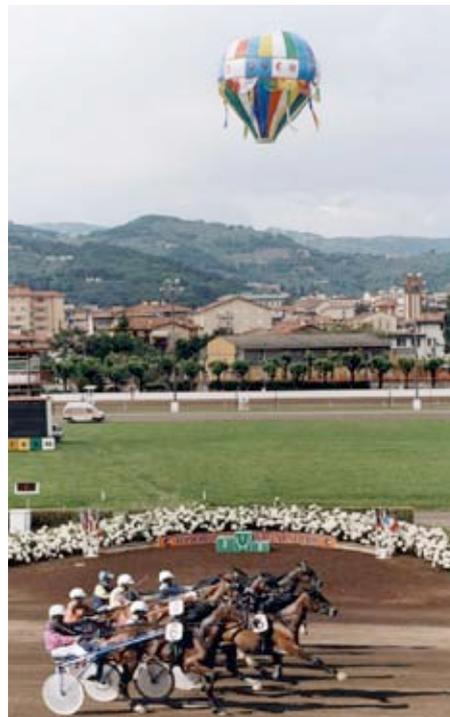
MARGINE COPERTA – Da **Claudio Gabetta**, coordinatore del progetto **Juventus National Academy**, il network di scuole calcio affiliate alla società bianconera, agli allenatori del settore giovanile del club campione d'Italia, fino agli osservatori. È stata una giornata importante, quella di mercoledì 7 ottobre, per la **Polisportiva Margine Coperta**, che ha accolto al centro sportivo "Renzo Brizzi" di via Togliatti l'entourage Juve, tra staff tecnico e dirigenziale. Dalle 14,30 alle 20 sono state coinvolte le categorie che vanno dagli Allievi anno 1999 fino agli Esordienti anno 2003: i mister della Juventus e del Margine hanno lavorato fianco a fianco

per un pomeriggio, si sono confrontati sugli approcci e le tecniche di allenamento, e hanno insieme visionato i calciatori. Poi, una volta concluse le sedute sul terreno di gioco, dirigenti, tecnici e osservatori hanno preso parte alle riunioni teoriche che rientrano nell'accordo di collaborazione sottoscritto con la Juventus. Dopo questa prima giornata, che rappresenta una sorta di inaugurazione del progetto, ne seguirà un'altra, con data ancora da definire, che interesserà le categorie dei Pulcini e dei Primi Calci, dall'annata 2004 al 2010.

## Ippica Un Sesana internazionale in contemporanea con New York

MONTECATINI – Sabato 10 ottobre le gare dell'Ippodromo Sesana si sono corse a degli orari "insoliti" (a partire dalle 17.30) per garantire la contemporaneità con le gare in corso nell'**International Trot** di New York, un concorso con il quale il Sesana si è collegato e che mette in palio un milione di dollari di premio. Gara, quella americana, che ha visto tra i partenti anche due caval-

li italiani, ovvero Rod Stewart guidato da Enrico Bellei e Oasis Bi con in sulky Orjan Kihlström. L'evento ha avuto una copertura mediatica di tutto rispetto, con diretta e cronache di Teleppica, canale 220 di Sky.



“Santi  Diva”  
SPORT

Al centro delle vostre  
**PASSIONI**

designed by GraficaPro.it

Sciarpe

Maglie  
Ufficiali

Palloni

Borse

Linea  
Scuola

Porta-  
chiavi

e tantissimi altri gadgets **UFFICIALI**

Portici Gambrinus - Montecatini Terme (PT) - **Tel. 0572 75196**



Piscine Comunali Montecatini Terme



# Tre piscine, per tutte le esigenze!



**NOVITÀ!**  
Nuoto sincronizzato

**corsi nuoto adulti bisettimanali**  
14 lezioni, € 84,00

*lezioni di 1 h in acqua*

**corsi nuoto formativo correttivo**  
14 lezioni, € 84,00  
*Responsabile Prof. Paolo Biagini*

*recupero post-traumatico*  
15 minuti ginnastica, 45 minuti in acqua

**corsi nuoto bambini 3-14 anni**  
14 lezioni € 77,00

*bisettimanali lezioni di 45 minuti in acqua*  
*monosettimanali lezioni di 1h in acqua*

**corso neonatale da 3 mesi a 3 anni**  
10 lezioni € 70,00

*è necessaria la presenza di un genitore in acqua*

**FITNESS IN ACQUA | FITNESS IN PALESTRA**

via Cimabue 16 MONTECATINI TERME telefono 0572.766681  
[www.centronuotomontecatini.it](http://www.centronuotomontecatini.it) | [info@centronuotomontecatini.it](mailto:info@centronuotomontecatini.it)

Arti marziali

# Montecatini capitale mondiale del K1 Giapponese

di Carlo Giannetti

Dal 13 al 15 Novembre si disputeranno a Montecatini Terme i **campionati del mondo open di K1** giapponese, k1 light e quelli nazionali di **Muay thai**. L'associazione sportiva dilettantistica **Grifa Gym** è riuscita, infatti, a portare queste importanti competizioni nella città termale, **sua sede storica**. Si prevede quindi un'invasione di fighter provenienti da tutto il mondo in una tre giorni che, per gli appassionati di questo tipo di sport, si preannuncia spettacolare. Il **progetto** di organiz-



zare un **grande torneo aperto a tutte le federazioni** ed a tutti gli atleti dilettanti per provare a diventare il più forte combattente di K1 del mondo sotto l'egida dell'unica organizzazione internazionale che ha creato tale disciplina, è nato a **Londra** nel **Settembre** dello **scorso anno**. In concomitanza con il campionato mondiale di K1, sempre a Montecatini, si svolgeranno i campionati italiani di **Muay thai tecnica** e non e permetteranno ai **vincitori** di entrare

tra coloro che potranno indossare i colori della nostra nazionale nei mondiali WMF che si svolgeranno a Bangkok nel Marzo 2016. Ma non è finita qui, perché nella città termale, sempre negli stessi tre giorni verrà assegnata la coppa Italia di Kick light. Anch'essa darà la possibilità ai migliori di entrare nel team azzurro in vista dei mondiali ISKA del Maggio del prossimo anno che si terranno in **Germania**. **Sede della manifestazione sarà il Palaterme.**



Gelateria - Pizzeria  
**Natalino**  
dal 1922



Gelato  
artigianale  
Semifreddi  
Pizza

Aperti  
dalle 10,00  
alle 24,00



**Lo Storico Locale di  
Monsummano Terme  
si è rifatto il look**

Via E.Toti, 53 MONSUMMANO TERME 0572.51257 CHIUSO IL MARTEDÌ

Dal 1934

**Silvano dolfi**  
di Michelotti Vera  
Mercerie Abbigliamento  
Confezioni da lavoro

**Intimo delle  
migliori marche  
Abbigliamento per  
scuola alberghiera**



via Garibaldi, 1  
(angolo Piazza XX Settembre)  
MONTECATINI TERME (Pistoia)  
telefono 0572.911590

# Il Taekwondo imparalo a Borgo a Buggiano

di Guido Barlocco

BORGO A BUGGIANO - È nata a Borgo a Buggiano l'Associazione Sportiva Dilettantistica **TAEKWONDO ATTITUDE**, una scuola di Taekwondo, una disciplina sana e completa che sviluppa forza e determinazione, che educa al rispetto delle regole rafforzando il carattere dell'individuo, accrescendone la propria autostima, l'autocontrollo, l'elasticità fisica e mentale. **Il Taekwondo non è infatti uno sport violento.**

Il Taekwondo, letteralmente (dal coreano) "arte di colpire di pugno e di calcio in volo", è la disciplina marziale più diffusa al mondo (70 milioni di praticanti, secondo le ultime stime) ed è dal 2000 sport olimpico. Medaglia d'oro è stato a Londra nel 2012 **Carlo Molfetta**, e Mauro Sarmiento medaglia d'Argento Pechino 2008 e bronzo Londra 2012.

Il maestro e fondatore della TAEKWONDO ATTITUDE è uno dei migliori atleti in questa disciplina a livello nazionale, si chiama Federico Della Felice è sarà

aiutato dalla sua allieva e collaboratrice **Caron Cecile**. La società è regolarmente affiliata alla F.I.T.A. Federazione Italiana Taekwondo Atletico, iscritta al C.O.N.I. L'obiettivo dichiarato è quello di far conoscere questa disciplina sportiva all'interno delle scuole di primo e secondo grado, al fine di trasmettere valori importanti quali la **tolleranza**, il **fair play**, l'esperienza di **vittoria e sconfitta**, la **coesione sociale**, il **rispetto per l'ambiente** e l'**educazione alla democrazia**. I bambini e le bambine possono avvicinarsi alla pratica del Taekwondo già dai cinque anni, in quanto i corsi sono divisi per fasce d'età nel rispetto delle varie fasi della crescita.

I corsi adulti si svolgono presso la palestra OLIMPO FITNESS CLUB di Borgo a Buggiano via Gusci 2 il mercoledì venerdì dalle 20:30 e il sabato dalle 15:30. Mentre i bambini a partire dai 5 anni presso la sede APS DANTE E IL SUO ALBERO MAGICO.

lunedì mercoledì dalle 18:30 alle 19:30  
Per info: 3339482641.

Il maestro Della Felice Federico è diplomato dalla federazione italiana taekwondo (FITA) e dal coni, partecipa tutti gli anni ai corsi di aggiornamento per insegnare le nuove tecniche e nuovi sistemi sportivi del taekwondo. Ha una esperienza ventennale nel taekwondo, può vantare un'ottima carriera agonistica il quale lo ha visto arrivare ad avere piazzamenti importanti nelle gare nazionali sia di forme che di combattimenti, facendo anche diverse esperienze in campo internazionale.



**AUTODEMOLIZIONE**  
di LENZI  
ANDREA  
**VALDINIEVOLE**



**AUTODEMOLIZIONE**  
**AUTOVEICOLI**  
**RITIRO A DOMICILIO**  
vasto assortimento di  
ricambi auto usati

PONTE BUGGIANESE (Pistoia) via Buggianese, 168/a telefono 0572.635473 fax 0572.931469  
www.autodemolizionivaldinievole.it email: valdinievole@libero.it

## Pescheria Osteria Federico

"POVERO" ...PESCE ...PESCATO E SUBITO PRONTO E RICCO ...

Il pesce povero è quello azzurro di cui Simone è sempre ben fornito, visto anche quanto questa tipologia di pesce sia consigliata e apprezzata per le qualità nutrizionali delle proprie carni. Infatti sono digeribili, con una forte prevalenza di grassi insaturi, in particolare del tipo omega 3. È infatti consigliato nelle diete dove occorre evitare i grassi saturi presenti in altre specie animali.

Da non sottovalutare il calcio presente pari a 350 mg. su 100 g., che combatte la decalcificazione. Da Federico lo trovi sia già cotto, ma te lo può cucinare anche lì per lì.



**CHIUSO  
 DOMENICA  
 & LUNEDÌ**

**aperto a pranzo**  
 da martedì al sabato

**a cena**  
 dal giovedì al sabato

martedì **paella**  
 giovedì, venerdì  
 e sabato **cacciucco**

via dell'Unità d'Italia, 60/64 MONSUMMANO TERME  
 telefono 0572.81623 Pescheria Federico



**RISTORANTE PIZZERIA  
 LUCIGNOLO**

**DAL MESE DI  
 NOVEMBRE DIVENTA  
 LA TUA CASA DI CACCIA**

**Tante specialità tipiche di  
 cacciagione: cinghiale, lepre,  
 fagiano, cervo, capriolo e**

**su prenotazione  
 GIRARROSTO**



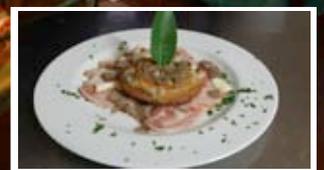
**Sei un amante della caccia e vuoi far gustare le tue  
 prede agli amici? LUCIGNOLO pensa anche a te!  
 Al solo prezzo di "manodopera" organizza la tua  
 cena. Zero pensieri, per risultati d'eccezione!**

via Amendola, 3 Località S. LUCIA telefono 0572.444140

# RISTORANTE SIMONE AL MARE

(già stranobar)

Via Circonvallazione, 78  
Borgo a Buggiano  
3km da Montecatini



Web: [www.simonealmare.it](http://www.simonealmare.it)  
Mail: [simonealmare@gmail.com](mailto:simonealmare@gmail.com)

Tel. 0572.32382  
Cell. 333.9880243

*Questo mese il nostro Chef è Giacomo del Ristorante "Il maialetto", che da quale esperto di carne com'è, ci consiglia un piatto tipico toscano che solo a leggere la ricetta viene già l'acquolina in bocca...*

### Il peposo

#### Ingredienti

1.5 Kg muscolo di vitello  
 1/2 Kg cipolle rosse  
 1/2 Kg passato di pomodoro  
 5 spicchi d'aglio  
 5 foglie d'alloro  
 1 manciata di pepe in grani  
 1 manciata di battuto ramerino,  
 salvia, aglio  
 2 litri di vino  
 2 litri di brodo

#### Preparazione

Tagliare a pezzi il muscolo e drogarlo con sale e abbondante pepe. Tagliare le cipolle filangè. Soffriggere le cipolle con aglio e battuto. Aggiungere la ciccia con il pepe in grani e lasciarlo insaporire per circa un quarto d'ora. Dopodichè ag-

giungere il vino fino a coprire. Cuocere a fuoco medio-alto finché non è ritirato il vino. A questo punto aggiungere il brodo fino a coprire di nuovo e lasciare cuocere per 2 ore e mezza a fuoco lento

con il tegame coperto. Aggiungere 1/2 kg di passato di pomodoro, scoprire il tegame e cuocere per un'altra 1/2 ora. Quando il tutto è ritirato aggiustare di sale e servire! Buon appetito...



## Osteria Il maialetto

La tradizione della carne, quella buona davvero, che si coniuga ai sapori toscani veri

**E la domenica torna in scena il MITICO Bollito di Giacomo**

22 pezzi di carne diversi serviti con salsa verde e purè di patate



via della Repubblica, 70 MONSUMMANO TERME  
 telefono 0572.953849 | [info@macelleriadagiaco.com](mailto:info@macelleriadagiaco.com)

SALUMERIA  
 IL MAIALETTO  
 DA GIACOMO  
 FERRETTI  
 SPUNTINERIA PANINI

**dalle 10,00 alle 22,30**

Panini con Lampredotto  
 Hamburger del Maialetto  
 Hot Dog Artigianali  
 Porchetta...



via E. Toti, 1 MONSUMMANO TERME | telefono 0572.950071



*Un barman  
 e uno chef di successo  
 per un Light lunch,  
 un cocktail con amici,  
 una cena raffinata,  
 una piacevole serata ...*

*Flavor Essence*  
**HANKY·PANKY**

**5.11**  
 SOUL EFFECT

Ilaria Giannecchini Marco  
 Galiero e Simone Amati

**19.11**  
 QUEI KIWI

Marco Catacchini e  
 Alessandro Conti

**12.11**

Cecilia Del Bono  
 & Alessio Bertani

**26.11**

Matilde Vannozi  
 & Andrea Biagioni

**Live  
 Music  
 Session**



**LIGHT LUNCH**  
 dal lunedì al venerdì  
 (escluso il mercoledì)

Menu €10,00 / € 15,00

Primi piatti €6,00

Secondi e Insalatone

€ 8,00 / €10,00



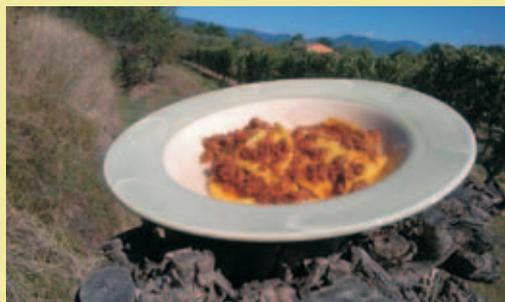
via Roma, 4 PESCIA telefono 0572.1902851 | [www.hanky-panky.it](http://www.hanky-panky.it) | Chiuso Mercoledì e Sabato a pranzo

OSTERIA  
  
**IL FORNELLO**

via Mammianese, 5  
 località Marginone  
 Altopascio (Lucca)  
 telefono 0583.216528  
[www.ristoranteilfornello.it](http://www.ristoranteilfornello.it)



RISTORANTE IL FORNELLO



**L'AUTUNNO IN TAVOLA**  
 Tortelli di zucca con tartufo  
 bianco e funghi porcini



Per le vostre cerimonie splendida veranda  
 a disposizione.

*Da Gabriele... ove mangiare è un piacere  
 e cucinare un'arte.*



## Ristorante Monte a Pescia...

DA PALMIRA

Situato sulle colline di Pescia questo storico locale, gode di un panorama mozzafiato grazie alla splendida terrazza che si affaccia sulla città di Pescia. Gestito dal 1970 dalla famiglia Ghilardi

vanta una grande tradizione toscana: padella di ferro per il fritto, il grande camino al centro della sala sempre acce-



so per la brace, il classico antipasto toscano, il sugo di carne fatto come un tempo al coltello, pasta fatta in casa, come i famosi malfatti ripieni di bietola e ricotta, e poi una bistecca fiorentina da 10 e lode.

Anche i dolci sono fatti in casa, e fra questi sicuramente da segnalare il tiramisù.

D'estate si frescheggia al bordo della piscina degustando questi sapori che sono rimasti identici a quelli che Palmira già nel 1970 faceva gustare ai pesciatini che venivano a prender fresco a Monte a Pescia.

Via del Monte Ovest, 1  
 PESCIA (Pistoia)  
 telefono 0572.490000

[www.ristorantemonteapescia.it](http://www.ristorantemonteapescia.it)  
[info@ristorantemonteapescia.it](mailto:info@ristorantemonteapescia.it)



## Pizza... e altri rimedi

SPECIALIZZATI NEL SENZA GLUTINE CON AUTORIZZAZIONE



IMPASTO  
 DI KAMUT  
 PIZZA VEGANA  
 IMPASTO  
 DIET PIZZA



CHIUSO IL  
 GIOVEDÌ

via Provinciale Lucchese, 248  
 Santa Lucia UZZANO telefono 0572.444085



PIZZA DA ASPORTO



## Pranzo di *Natale*

### Antipasti

Toscano misto

(prosciutto, salame, rigatino, crostini di carne e funghi)

Insalata di polpo calda

Cocktail di gamberetti

Fondina di calamari olio e limone

### Primi

Penne scampi e pomodorino

Ravioli di ricotta e spinaci alla bongustaia

Farfalline al profumo di bosco

### Secondi

Orata filettata al cartoccio

Tagliata alla Robespierre pepe e rosmarino

### Dolci

Profiteroles al cioccolato bianco

ripieno di nocciola con scaglie di

cioccolato al latte sopra

Panettone tradizionale in tavola a pezzi

Spumante dolce e secco

Vino bianco e rosso di Montecarlo Lucca Toscana

**prezzo 40,00 euro**

## Ristorante Giuliani

### Natale e San Silvestro, per mare e per terra!

Ecco una speciale  
anteprima culinaria  
sulle feste natalizie  
ormai alle porte,  
con i sapori  
e le suggestioni del  
Ristorante Giuliani...

**CHIUSO  
IL MARTEDÌ**



via Roma, 7  
CHIESINA UZZANESE  
telefono 0572.411644

## Cena di San *Silvestro*

### Antipasti

Gran toscano

(prosciutto, salame, rigatino, mortadella, crostini di carne e funghi)

Polpo rucola e grana

Calamari carciofi e pomodorini

Crostone al salmone

Cozze gratinate al forno

### Primi

Farfalle al salmone

Pennette all'Astice

Gnocchetti in salsa rosa

### Secondi

Cernia al forno olio e prezzemolo con insalata verde

Scampi e gamberoni al forno gratinati

Tagliata rucola e scaglie di parmigiano

### Dolci

Torta alla Nocciola e cioccolato

Spumante dolce e secco

vino bianco e rosso di Montecarlo Lucca Toscana

**prezzo 50,00 euro**

# Lago Azzurro

## Pizzeria Ristorante



**PIZZA DA ASPORTO**

**PROSSIMA APERTURA  
PESCA ALLA TROTA**

**CHIUSO  
IL MARTEDÌ**

via Lucchese, 51b  
BORGO A BUGGIANO (Pistoia)  
telefono 0572 33704



## Ristorante "Il Goraiolo"

PER FARE FESTA NEL CUORE DELLA MONTAGNA PISTOIESE

Gentilezza, simpatia e la classica cucina toscana per festeggiare Natale e Capodanno nel cuore della montagna pistoiese, insieme alla famiglia Bandini, storici gestori del Ristorante il "Goraiolo".

### Pranzo di Natale

**Antipasto** tipico del Goraiolo

**Primi:** Cannelloni al forno, tortelli alla boscaiola, penne alla Goraiolo

**Secondi:** Cappone e bollito misto con verdure, girarrosto con patate al forno, cinghiale alla maremmana

**Dessert**

Acqua e Vino, Caffè

**38,00 euro**

Cenone di fine  
anno 2015



**CHIUSO  
IL  
MERCLEDÌ**



**RISTORANTE  
IL GORAIOLO**

via Mammiaese 40

loc. **GORAIOLO**

**MARLIANA** (Pistoia)

tel. 0572.919090/66279

**chiuso il mercoledì**



**CHIUSO  
LUNEDÌ  
SERA**

# Delirio

**MEXICAN  
FOOD**

**TACOS - BURRITOS**

**Mangia  
tutto quello  
che vuoi!**

**€ 10.00 Pranzo**

**€ 20.00 Cena**

**Bevande escluse**

**Delirio**

# Ristorante Bellavista

DA SEMPRE IN TAVOLA I SAPORI TOSCANI

Il Ristorante Bellavista, situato a Borgo a Buggiano in località Santa Maria, gestito da sempre dalla Famiglia Poggetti, mette in tavola i sapori della tradizione popolare toscana, dai tordelli lucchesi al ragù fatti in casa come una



volta alle pappardelle al cinghiale o alla lepre, la trippa, la cioncia, il baccalà San Giovanni alla brace o alla livornese, lo stoccafisso, i cinghiale con le olive, le grandi grigliate di carne alla brace, il venerdì il cacciucco e inoltre, su richiesta, frittiture di carne e verdure, arrosti in forno e altri menu personalizzati a richiesta del cliente in base alle varie esigenze e ricorrenze speciali.



**CHIUSO  
 IL  
 MERCOLEDÌ**

Ogni giorno, potete trovare il menu turistico o di lavoro a euro 12,00 e diverse proposte per gli intolleranti al glutine.

via Livornese BORGIO A BUGGIANO telefono 0572.33053

**Pranzo di Natale**

**Antipasto**  
*Affettato Nobile Toscano*  
 Involtini di prosciutto crudo con rucola e aceto balsamico  
 salame, capocollo, formaggio, crostini  
 Carpaccio di polpo su letto di rucola con cozze gratinate

**Primo Datto**  
 Proppelle rellutate di mare  
 Pasta fresca al ragù di cinghiale

**Secondo Datto**  
 Filetto di branzino alla mediterranea  
 Tagliata rucola e grana

**Dolce della Tradizione**  
 Vno rosso, Vno bianco, acqua, spumante, caffè

**€ 35,00**

**La Magione**

**Albergo • Ristorante • Pizzeria**  
 Via Perticaia, 35 - 51030 Serravalle Pistoiese (PT)  
 Tel. 0573 518066 - Fax 0573 919120 - Cell. 335 7017867  
 www.lamagione.it - info@lamagione.it

**Menù di Natale**

**Menù di San Silvestro**

**Penone di San Silvestro**

**Antipasto**  
 Carpaccio di polpo su letto di rucola  
 Dadi di salmone marinati  
 Conchiglie di mare gratinate  
 Insalata di seppie con frutti di bosco combus con salsa citronette

**Primo Datto**  
 Proppelle rellutate con gamberetti e peccatrice all'arancio  
 Pasta fresca in salsa di astice

**Secondo Datto**  
 Gran Patechon di Scampi e Gamberoni  
 con frutta e rucola fresca

**Proccantino**  
 amfibollo di crema chantilly con granolas di mandorle caramellate  
 Vno rosso, Vno bianco, acqua, spumante, caffè

**Musica dal vivo**  
**Buffet ad Oltanza** **€ 65,00**

**Nuove Specialità**  
**il Boss di chianina 270 g rucola e grana**  
**...e l'ultimissimo**  
**NEW YORK BOSS alla pancetta glassata**

**Le nostre Specialità sono**  
**INVENZIONI GOURMET**  
**SOLO AL BURGER BOSS**

**il Boss degli hamburger**

**BURGER BOSS**  
*Quelli del Big Boss*

**BURGER BOSS** A Monsummano Terme  
 Piazza Giusti, 373 *Per prenotazioni e Asporto* **0572 953153**

## PIZZERIA DAL BUONGUSTAIO CONTINUANO LE NOSTRE OFFERTE...

Tutti i **LUNEDI**: Fritto di terra (maiale, tacchino, pollo) + verdure **7,00 euro**

Tutti i **MARTEDI**: La pizza mangiata al tavolo **3,00 euro** (a scelta dalla lista proposta)

Tutti i **GIOVEDI**: Tagliata + patate fritte **7,00 euro**

Tutti i **VENERDI**: Fritto di pesce + patate fritte **7,00 euro**

**CHIUSO  
IL  
MERCOLEDI**



via Francesca Vecchia 38/b  
 UZZANO (Pistoia)  
 telefono 0572.444072

## Trattoria Pizzeria "da Nerone"

...RITORNA CON LE SPECIALITA' DEL VENERDI!



VENERDÌ 20 &  
VENERDÌ 27 NOVEMBRE  
**"IL PESCE"**

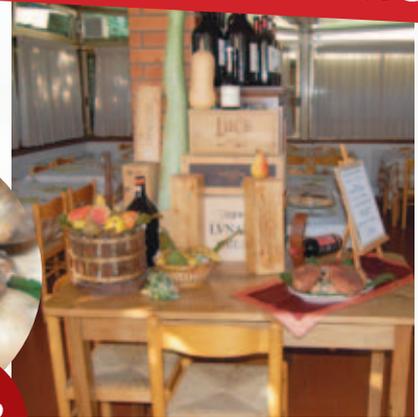
Antipasto di mare  
Fritto misto con patatine  
Dolce, acqua, vino, caffè

**20,00 euro**



**CHIUSO  
IL  
MERCOLEDÌ**

**RIAPERTURA**  
giovedì 12 novembre



TRATTORIA PIZZERIA "DA NERONE"

Via Mammianese, 153

Loc. PIETRABUONA - PESCIA

telefono 0572.408144

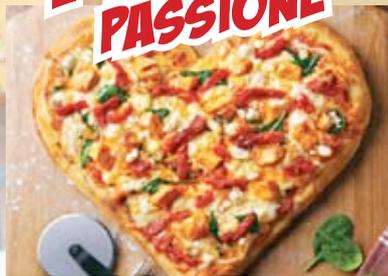
Da Nerone

**È GRADITA LA PRENOTAZIONE**

**NELLE SERATE FUNZIONA ANCHE IL SERVIZIO  
PIZZERIA E MENU ALLA CARTA**

## Ristorante Pizzeria "Il Tulipano Nero"

**LA PIZZA?  
E' LA NOSTRA  
PASSIONE**



**GIOVEDÌ  
19 NOVEMBRE**

Serata evento da non perdere!  
Baccalà alla griglia con l'olio  
nuovo di frantoio



**Vieni a provare  
il nostro nuovo  
menu autunnale!**

**TUTTI I GIORNI**

**> SUPERGIRO PIZZA**

Ricco antipasto rustico, con focaccina  
cotta a legna, assaggi di primi piatti  
+ tutta la pizza che vuoi a soli

**13,00euro** (bevanda inclusa)

**> MENU DI MARE**

Zuppetta di mare,  
Fritto di latterini e calamari e patatine fritte

**18,00euro** (bevanda inclusa)

**CHIUSO  
IL MARTEDÌ**



via dei Fabbri, 21-23 UZZANO LOC. FORONE  
tel. 0572.444640 - cell. 347.0414643



## L'angolo delle erbe

di Claudio Tardelli, Erborista

### Marrubio (*Marrubium vulgare* L.)

Pianta erbacea perenne della famiglia delle lamiaceae diffusa in tutta Italia negli incolti; alta 30–80 cm, fusto eretto pubescente, poco ramificato, foglie biancastre arrotondate, crenate, crepate, picciolate; fiori bianchi raccolti in verticilli all'ascella delle foglie superiori; odore forte poco gradevole, sapore caldo, amaro. Pianta medicinale già nota agli Egizi che la usavano per curare le affezioni dell'apparato respiratorio, successivamente gli antichi autori Teofrasto, Dioscoride, Galeno, fino ad arrivare ai cinquecenteschi Mattioli e Durante consigliano il Marrubio per problemi respiratori (il succo fresco mescolato al miele), per il fegato e per stimolare le mestruazioni. Questi usi medicinali si sono mantenuti fino ai giorni nostri e al Marrubio, pur essendo una pianta poco usata, vengono riconosciute proprietà

muco litiche, espettoranti, e balsamiche (utili per fluidificare ed eliminare i catarrhi), eupeptiche (stimolanti l'appetito, le secrezioni gastriche e la digestione), colagoghe (facilitanti il deflusso della bile), antireumatiche, febbrifughe, depurative, emmenagoghe (stimolanti le mestruazioni). Nella moderna fitoterapia il Marrubio ha dato prova di efficacia e sicurezza d'uso in caso di bronchiti acute e croniche, enfisema polmonare, in particolare con interessamento cardiaco, nell'asma bronchiale (effetto miorilassante e antispasmodico a carico della muscolatura liscia soprattutto dei bronchi), tossi in genere. La medesima azione rilassante e spasmolitica si esplica anche a carico della cistifellea e ciò rende il marrubio utile nel trattamento dei dolori spasmodici della cistifellea con stasi biliare e in generale nei

disturbi epatobiliari. Può inoltre essere usata con profitto nelle aritmie cardiache (tachicardia, extrasistoli). L'azione di stimolo del ciclo mestruale, seppur modesta, è provata da secoli di utilizzo per questo scopo. L'attività antipiretica del marrubio (legata alla presenza nel fitocomplesso di principi amari) è da considerare interessante, soprattutto nelle febbri conseguenti a infezioni dell'apparato respiratorio. Autori moderni ne consigliano l'uso anche per l'obesità e la cellulite. Per la mia esperienza questa pianta, attiva sia sull'apparato digerente che su quello respiratorio, è molto interessante nelle affezioni catarrali croniche in particolare degli anziani in cui solitamente si nota una riduzione della capacità digestiva, che favorisce queste condizioni di ipersecrezione e congestione delle mucose respiratorie.



## L'angolo del gusto

di Carlo Giannetti

### L'angolo del gusto di Carlo Giannetti

Per il consueto appuntamento con l'angolo del gusto, questo mese valichiamo il confine della provincia di Lucca ed assaporiamo con l'immaginazione il piatto più tipico della Lucchesia: i Tordelli.

### I tordelli lucchesi

Il peperino è uno degli ingredienti segreti per la realizzazione dei tordelli lucchesi. Si tratta di un'erba selvatica profumata della famiglia del timo e ad esso piuttosto simile. I tordelli sono un tipo di pasta ripiena tradizionale della zona di Lucca e dintorni. Per realizzarli occorre cominciare a preparare una montagnola di farina 00 (400 g. circa) e praticarvi al centro una specie di cratere dove versare quattro uova intere ed un cucchiaio d'olio extravergine preferibilmente toscano. Impastare il composto fino ad ottenerne un panetto e lasciare riposare per iniziare ad occupar-

ci del ripieno: pulire, lavare e tagliare mezza carota, mezza cipolla, una costa di sedano ed un rametto di prezzemolo e porli a rosolare in un tegame insieme con l'olio. Una volta ben rosolati gli odori aggiungiamo 150 g. di carne di magro di vitellone, 150 g. di magro di maiale, 50 g. di prosciutto crudo toscano e 50 di mortadella con foglie di prezzemolo ed il nostro peperino tritati. Una volta cotto il tutto occorre aggiungervi del pane ammollato in precedenza in un brodo di carne. Ora passiamo al tritacarne il composto ottenuto e vi incorporiamo due uova, 50 grammi di parmigiana-

no grattugiato e la noce moscata. Mescoliamo bene ed assaggiamo per sentire se va bene di sale ed aggiustiamo se necessario. Prendiamo il nostro panetto di pasta e spianiamola a strisce larghe circa tre dita, mettere un po' di ripieno ad intervalli regolari, ripieghiamo la pasta in modo da creare dei fagottini e tagliamola o con lo stampo apposito o con un semplice bicchiere. I tordelli a questo punto sono pronti da mettere a bollire per pochi minuti nell'acqua salata. L'ideale è condirli con un buon ragù di carne.

# L'ALMANACCO DI QUELLO CHE C'È

**Novembre** è l'undicesimo mese dell'anno secondo il calendario gregoriano ed il terzo ed ultimo mese dell'autunno nell'emisfero boreale, della primavera nell'emisfero australe, conta 30 giorni e si colloca nella seconda metà di un anno civile. Fin dagli antichi egizi, è consacrato al culto dei morti, usanza ripresa dalla religione cattolica in due ricorrenze: **Ognissanti** e il primo del mese ricorda tutti i santi, martiri e beati del Paradiso, in particolare quelli che non trovano spazio nel calendario; la **Comemorazione dei Defunti** che cade il 2 novembre. Dal latino **novem**, "nove", perché era il nono mese del calendario romano, che iniziava con il mese di marzo.



modi di dire

L'espressione il mattino ha l'oro in bocca viene utilizzata da chi si alza presto al mattino e per invogliare le persone a fare altrettanto. Sta ad indicare che durante le ore del mattino si possono raggiungere ottimi risultati in diversi ambiti.

Nel film "The Shining" la frase scritta ripetutamente da un delirante Jack Torrance "All work and no play make Jack a dull boy" viene tradotta per la versione italiana del film con l'espressione "Il mattino ha l'oro in bocca".

**1° novembre 1993**

**Nasce l'Unione Europea:** Con l'entrata in vigore del Trattato di Maastricht inizia un percorso politico cruciale per il Vecchio Continente, che ha come obiettivo il raggiungimento, avvenuto nel 1999, dell'unificazione economica-monetaria: è l'atto di nascita formale dell'Unione Europea.

**2 novembre 1975**

**Delitto Pasolini** All'alba, nei pressi dell'idroscalo ostiense, fu ritrovato da alcuni residenti il corpo senza vita di **Pasolini**, martoriato e quasi irriconoscibile per i colpi subiti. Resta il velo d'ombra sulla morte di un intellettuale considerato "scomodo" per i suoi tempi, che nelle sue opere e nelle interviste non mancava di denunciare il potere omologante della società dei consumi e dei mezzi di comunicazione di massa.

**4 novembre 1879**

**Brevettato il primo registratore di cassa:** l'americano **James Ritty**, gestore di un saloon a Dayton, nell'Ohio, convinto che i suoi dipendenti s'intascassero una parte dell'incasso,

si dedicò alla ricerca di un sistema infallibile e l'ispirazione gli venne osservando lo strumento che conta i giri di carburante sui piroscafi. Insieme al fratello mise a punto un «marchingegno incorruttibile» (così lo chiamava lui), che brevettò nel 1879 con il nome di **Ritty Model I**: era il primo esempio di registratore di cassa della storia.

**5 novembre 1935**

**Arriva nei negozi il Monopoly:** Fare affari acquistando e vendendo proprietà, sperando in una fortunata pesca tra Probabilità e Imprevisti e soprattutto di non andare in prigione. Venduto in oltre 270 milioni di esemplari nel mondo, il **Monopoly** è stato interessato negli anni da innovazioni ed edizioni speciali, tra queste una versione online realizzata dalla **Hasbro** (che controlla oggi la PB) in collaborazione con Google.

**10 novembre 1902**

**Inaugurata l'Università Bocconi:** Concepita come una fondazione privata, l'Università Luigi Bocconi venne inaugurata il 10 novembre del 1902, con l'unico

corso attivo in Economia e Commercio (il primo in Italia). Ottanta in tutto gli studenti che vi s'iscrissero sotto la guida del rettore Leopoldo Sabbatini, autore del programma formativo dell'ateneo e figura celebre di avvocato, che ebbe anche il merito di favorire la nascita della federazione di tutte le Camere di Commercio d'Italia.

**16 novembre 1945**

**Viene istituito l'UNESCO:** Favorire la collaborazione tra le nazioni in nome della tutela dei diritti e delle libertà fondamentali dell'uomo e sostenere la crescita educativa e culturale dei paesi devastati dalla guerra.

**20 novembre 1989**

**La Giornata internazionale per i diritti dell'infanzia e dell'adolescenza:** La Giornata internazionale per i diritti dell'infanzia e dell'adolescenza si celebra in quasi tutti i paesi del mondo. La ricorrenza commemora la data in cui l'Assemblea Generale delle Nazioni Unite approvò la Convenzione Internazionale sui Diritti dell'Infanzia per la tutela dei minori.

**22 novembre 1963**

**John Kennedy assassinato a Dallas:** Poco prima delle tre del pomeriggio arriva la notizia della morte di Kennedy, a quel punto cala il silenzio sulle trasmissioni regolari e gli spazi commerciali, che riprenderanno soltanto il martedì seguente.

**29 novembre 1947**

**L'Onu dà vita allo stato di Israele:** L'Assemblea Generale delle Nazioni Unite, stabiliva un piano di spartizione della Palestina che dava luogo alla nascita di uno stato arabo e di uno ebraico, mentre Gerusalemme veniva posta sotto il controllo internazionale. Fu la premessa alla nascita di Israele, che sarebbe avvenuta ufficialmente il 14 maggio dell'anno dopo.

**30 novembre 1979**

**I Pink Floyd pubblicano The Wall:** Una copertina sagomata con mattoni bianchi, contornati di nero, con su scritti in stampatello il nome della band e titolo dell'album. Si presenta così, nei negozi di dischi del Regno Unito, **The Wall** undicesima fatica "in studio" del gruppo rock **Pink Floyd**.

**1 novembre 1953**

**Lello Arena:** Con **Massimo Troisi** ed **Enzo Decaro** ha formato un trio comico, **La Smorfia**, tra i più riusciti della storia del teatro e modello insuperabile per generazioni di comici e cabarettisti.

**3 novembre 1964**

**Cristina Parodi:** Una delle giornaliste più affermate della televisione italiana.

**5 novembre 1959**

**Bryan Adams:** Cantautore tra i più apprezzati del panorama rock

**6 novembre 1954**

**Mango:** E' stato uno dei cantautori più raffinati della musica leggera italiana, La sua esistenza ha termine sul palco, durante un concerto a Policoro: qui il 7 dicembre 2014 viene stroncato da un infarto.

**8 novembre 1936**

**Virna Lisi:** Tra le attrici più affascinanti del cinema italiano, Scom-

pare nel dicembre 2014, stroncata da un tumore.

**9 novembre 1974**

**Alessandro Del Piero:** Calciatore di quelli che nella storia del calcio italiano sono identificati con una maglia (bianconera), un numero (10) ed una società (Juventus).

**12 novembre 1929**

**Grace Kelly:** Per le cronache rosa era la principessa Grace, nel mondo del cinema è stata un'attrice di straordinario fascino ed eleganza, è morta nel 1982 a Cap-d'Ail, in Francia,

**14 novembre 1967**

**Max Pezzali:** Prima in gruppo (883) e poi da solista la sua fama di stella del pop italiano.

**19 novembre 1961**

**Meg Ryan:** La classica bellezza acqua e sapone, che con la sua simpatia e semplicità è diventata un'attrice simbolo della commedia sentimentale americana.

**24 novembre 1973**

**Paola Cortellesi:** La voce, che **Mina** indica tra le più belle d'Italia, è la sua arma segreta, che le permette di brillare nella recitazione, nell'imitazione comica e nel canto.

**25 novembre 1881**

**Papa Giovanni XXIII:** Per le cronache storiche è il Papa buono, è morto nella Città del Vaticano nel giugno del 1963, **Angelo Giuseppe Roncalli** venne eletto al soglio pontificio nel 1958, Beatificato nel 2000 da Giovanni Paolo II, insieme a quest'ultimo è stato proclamato "santo" il 27 aprile 2014.

**27 novembre 1964**

**Roberto Mancini:** Allenatore di grandi club non solo italiani, il 14 novembre 2014 è ritornato sulla panchina dell'Inter.

**30 novembre 1964**

**Fabio Fazio:** Conduttore di punta della **Rai** e personaggio pubblico.

## Santa Cecilia Vergine e martire 22 novembre sec. II-III

Al momento della revisione del calendario dei santi tra i titolari delle basiliche romane solo la memoria di santa Cecilia è rimasta alla data tradizionale. Degli altri molti sono stati soppressi perché mancavano dati o anche indizi storici riguardo il loro culto. Anche riguardo a Cecilia, venerata come martire e onorata come patrona dei musicisti, è difficile reperire dati storici completi ma a sostenerne l'importanza è la certezza storica dell'antichità del suo culto. Due i fatti accertati: il «titolo» basilicale di Cecilia è antichissimo, sicuramente anteriore all'anno 313, cioè all'età di Costantino; la festa della santa veniva già celebrata, nella sua basilica di Trastevere, nell'anno 545. Sembra inoltre che Cecilia venne sepolta nelle Catacombe di San Callisto, in un posto d'onore, accanto alla cosiddetta «Cripta dei Papi», trasferita poi da Pasquale I nella cripta della basilica trasteverina. La famosa «Passio», un testo più letterario che storico, attribuisce a Cecilia una serie di drammatiche avventure, terminate con le più crudeli torture e conclusesi con il taglio della testa.

**Patronato:** Musicisti, Cantanti

**Etimologia:** Cecilia = dal nome di famiglia romana

**Emblema:** Giglio, Organo, Liuto, Palma



...ACCADDE QUESTO MESE

nati in questo mese

il santo del mese

# Auguri di cuore...

Il 14 novembre  
**Federico Cortesi**  
compie 30 anni,

"Ad un figlio speciale,  
un augurio speciale di  
**BUON COMPLEANNO**  
da Babbo Mario"



## La Farfalla

La farfalla vola con dolcezza e bellezza, vola vicino ai fiori di rosa, bella come la meravigliosa farfalla con purezza e delicatezza infinita. La bellezza della farfalla vivrà per sempre e la sua sublime bellezza di vero amore di gioia e delicatezza pura.

Laura Cioci

## Il 5 novembre

Un ricordo speciale per il compleanno di **LAURA CIOCI**.  
"La tua vita continua in un altro mondo MERAVIGLIOSO..."

Auguri dalla tua famiglia



Lumaca



Chiocciola

*Buon Compleanno*  
dalla G.S.D. RUN...DAGI  
ai RUN...DAGI:



Caimano



Smile

- LUMACA** 2 novembre
- CHIOCCIOLA** 4 novembre
- CAIMANO** 7 novembre
- SMILE** 9 novembre
- BORJA** 11 novembre
- SCORPIO** 20 novembre
- FENICE** 23 novembre
- TROMBAIO** 26 novembre



Borja



Scorpio



Fenice



Trombaio

vuoi fare gli auguri a qualcuno...  
mandaci la foto e le notizie [info@quellochece.com](mailto:info@quellochece.com)  
noi la pubblicheremo **gratuitamente**

# Il più grande periodico di eventi della Toscana



La rivista più letta  
in Valdinievole.

Oltre 10.000 contatti mensili  
sul nostro portale web.

Vuoi essere visibile?  
Vuoi farti conoscere?  
**CONTATTACI**

[www.quellochece.com](http://www.quellochece.com)  
**0572.33555**

Novembre 2015, n.11 anno XIII  
registrazione Tribunale di Pistoia al  
n° 3/2003 reg. Giornali e Periodici. Periodi-  
co Mensile a Distribuzione Gratuita.  
Iscrizione ROC n. 21053.

Editore: M&D Formazione  
di Barlocco Guido

Redazione: via Ponte Buggianese,  
1c/1d BORGIO A BUGGIANO (Pistoia)  
telefono 0572.33555  
[info@quellochece.com](mailto:info@quellochece.com)

Pubblicità: telefono 0572.33555

Direttore Responsabile:  
Simone Ballocci  
[direttore@quellochece.com](mailto:direttore@quellochece.com)

Redazione: Simone Ballocci,  
Chiara Torrigiani, Guido Barlocco,  
Andrea Marchetti, Joselia Pisano,  
Carlo Alberto Paziienza,  
Francesco Storai e Carlo Giannetti.

Hanno collaborato:  
Paola Olmi, Francesca Micheli,  
Maurizio Papalini, Francesco Salani,  
Dj Gigi, Andrea Innocenti,  
Marco Santoni, Guanita Gallini,  
Massimiliano Brogelli,  
Valentina Marchi, Marta Tesi,  
Francesca Masotti, Ing. Gabriele  
Balducci, Margarita Perova,  
Irene Penini, Andrea Silvestri  
e Dimitri Rossi.

Servizio Fotografico:  
Emanuele Bonelli

Grafica e impaginazione:  
[www.webgraphica.it](http://www.webgraphica.it)

Stampa: TIBER S.p.A. Brescia (Italia)

LA REDAZIONE NON È RESPONSABILE  
DI VARIAZIONE/CANCELLAZIONE DELLE  
DATE DEGLI EVENTI E DELLA EVENTUALE  
VARIAZIONE DEI DATI INDICATI DAGLI IN-  
SERZIONISTI. TUTTI I DIRITTI RISERVATI.



[www.quellochece.com](http://www.quellochece.com)

# Pieriposte

CORRISPONDENZA • PAGAMENTI • CORRIERE ESPRESSO



## CORRIERE ESPRESSO NAZIONALE ED INTERNAZIONALE

Spedizioni assicurate - Possibilità di contrassegno  
Sconti per spedizioni numerose  
Nessuna necessità di abbonamento



## CORRISPONDENZA

Raccomandata semplice e A/R  
Raccomandata 1 - Assicurata  
Prioritaria

**I tuoi pacchi? Spediscili  
da noi a prezzi mai visti prima!**

**A partire da 6,90€**



**Evita la fila. Risparmia tempo e denaro.  
Passa ~~alle Poste~~ alla Tabaccheria Pieri!**

**Tabaccheria Pieri - Via Cividale ang. via Tripoli  
Montecatini Terme (PT) - telefono 0572.74811**

I servizi di Pieri Poste li trovi anche presso i nostri point autorizzati

**Pieriposte**  
CORRISPONDENZA • PAGAMENTI • CORRIERE ESPRESSO  
point

**BAR** tabacchi  
**valerio** lotto  
Via Guglielmo Marconi, 191  
51018 Pieve A Nievole (PT)  
tel. 0572 953919 - 0572 954407

**DANI'**  
TABACCHI & EDICOLA  
Tabaccheria Dani - via Livornese di Sopra, 14  
51013 CHIESINA UZZANESE (PT) telefono 0572.419055

[www.pieriposte.it](http://www.pieriposte.it)

# SUPERVALUTAZIONE ORO USATO

**"Trasformiamo il tuo  
oro in contanti e tu  
realizzi i tuoi desideri!"**

Entra con fiducia nei nostri G'Old Point.

Da oltre 20 anni offriamo professionalità e discrezione unite ad una migliore valutazione del tuo oro e dei tuoi preziosi.

**Montecatini:** Via Marruota 70  
info: 0572 772340 - 347 5442097

**Pistoia:** Via Porta al Borgo 64  
info: 360 594242

**Prato**  
Viale della Repubblica 172  
360 594242 - 347 5442097

**Montemurlo**  
Via Montalese 609  
info: 331 3016401

**Fucecchio**  
Pzza I. Montanelli 22  
0571 20091 - 393 1298921

# G'Old<sup>®</sup>

**...Ti da  
SEMPRE di più!**

